

DE HOTLINE : DE : 0800 98 000 00 - AT : 0800 225 225 - CH : 0800 37 77 37

EN HOTLINE: UK: 0845 330 6460 - ROI: (01) 677 4003

FR HOTLINE : BE : 32 70 23 31 59 - FR : 09 74 50 10 61 - CH : 0800 37 77 37

NL HOTLINE : NL : 0318 58 24 24

ES HOTLINE : ES : 902 31 23 00

PT Centro de Contacto do Consumidor : PT : 808 284 735

IT SERVIZIO CONSUMATORI: IT: 199 207701 - CH: 0800 37 77 37

EL ΕΛΛΑΔΑ : GR : 2106371251

DA KUNDESERVICE i DK : 44 66 31 55

NO HOTLINE : NO : 815 09 567

SV KUNDSERVICE : SV : 08 594 213 30

FI ASIAKASPALVELU : FI : 09 6229 420



www.krups.com

0A14810 - 05.2013 - Réalisation - Espace graphique

KRUPS

ESPRESSO AUTOMATIC SERIE EA83xx

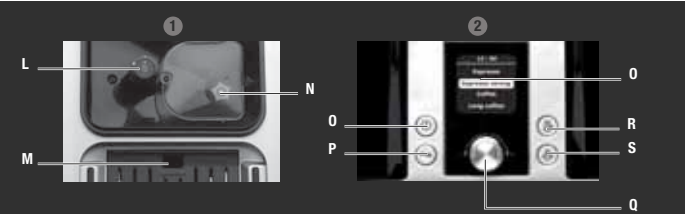


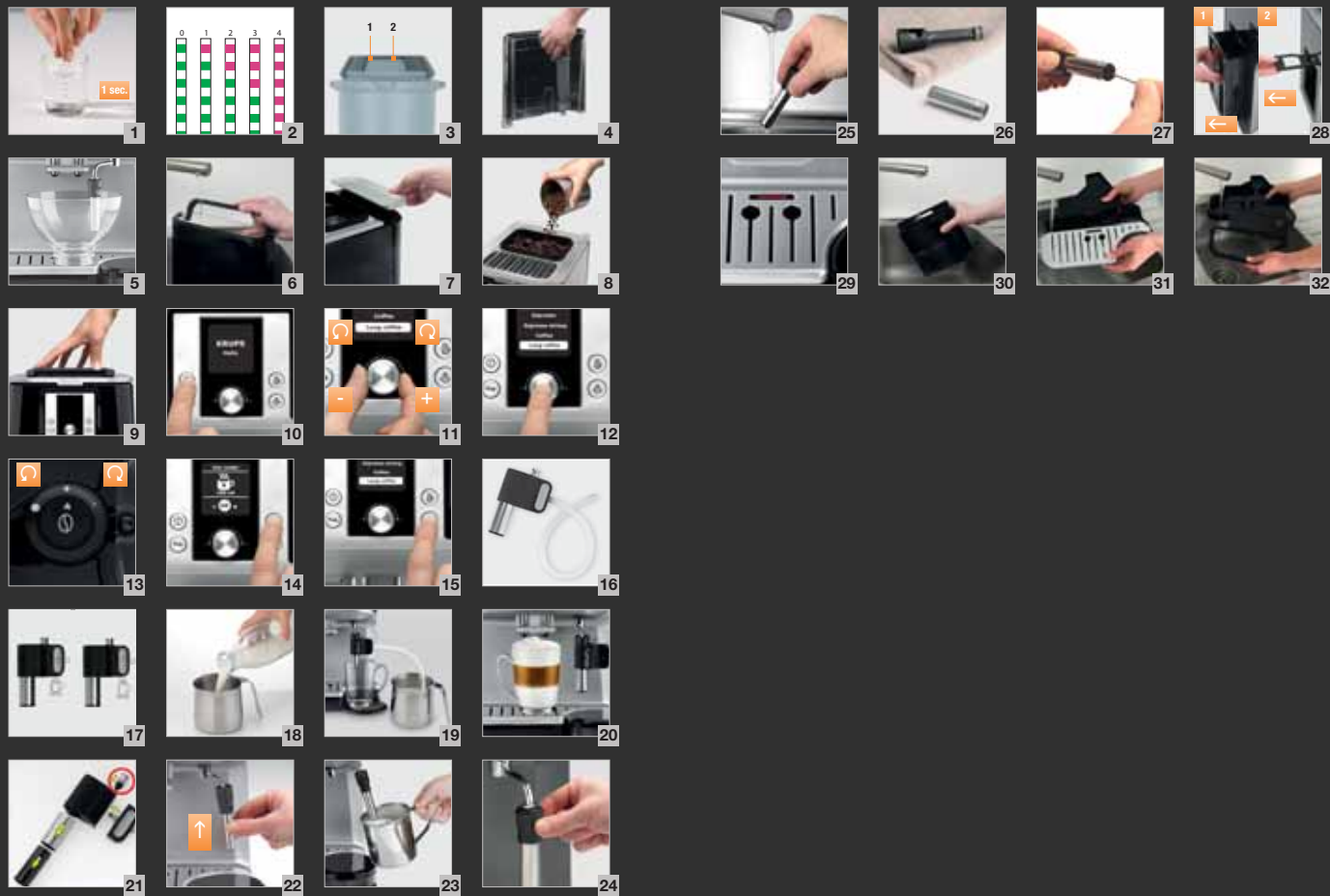
# KRUPS

ESPRESSO AUTOMATIC  
SERIE EA83xx

www.krups.com

DE  
EN  
FR  
NL  
ES  
PT  
IT  
EL  
DA  
NO  
SV  
FI





## INHALTSVERZEICHNIS

DE

<b>1. BESCHREIBUNG</b> .....	<b>6</b>
1.1 Informationen zum Thema Espresso .....	6
1.2 Energiesparmodus für espressomaschinen .....	6
1.3 Garantiebestimmungen .....	7
1.4 Sicherheitshinweise .....	7
1.5 Verwendungsgrenzen .....	8
<b>2. VOR DER ERSTEN BEDIENUNG</b> .....	<b>9</b>
2.1 Messung der Wasserhärte .....	9
2.2 Filterpatrone Claris - Aqua Filter System .....	9
2.3 Installation des Filters .....	9
<b>3. VORBEREITUNG DES GERÄTS</b> .....	<b>9</b>
3.1 Erste Inbetriebnahme / Einstellung der Maschinenparameter .....	10
3.2 Erste Inbetriebnahme : Einsetzen der Filterpatrone .....	10
3.3 Spülen des Kreislaufs .....	10
3.4 Vorbereitung des Mahlwerks .....	11
<b>4. ZUBEREITUNG EINES ESPRESSOS UND EINES KAFFEES</b> .....	<b>11</b>
4.1 Zubereitung eines Espresso (20 bis 70 ml) .....	11
4.2 Zubereitung eines kleinen Kaffees (80 bis 160 ml) .....	11
4.3 Zubereitung eines großen Kaffees (120 bis 240 ml) .....	11
4.4 2 Tassen-Funktion .....	11
<b>5. ZUBEREITUNG ANDERER GETRÄNKE</b> .....	<b>12</b>
5.1 Zubereitung mit Warmwasser .....	12
<b>6. ZUBEREITUNG MIT DEM SUPER-CAPPUCCINO-ZUBEHÖR ODER DER DAMPFDÜSE</b> .....	<b>12</b>
6.1 Super-Cappuccino-Zubehör (je nach Modell) .....	12
6.2 Mit der Dampfdüse (je nach Modell) .....	13
<b>7. WARTUNG IHRES GERÄTS</b> .....	<b>13</b>
7.1 Ausleeren des Kaffeesatzbehälters, des Reinigungsschiebers und des Abtropfbehälters .....	13
7.2 Reinigungsprogramm .....	14
7.3 Entkalkungsprogramm .....	14
7.4 Allgemeine Wartung .....	14
<b>8. SONSTIGE FUNKTIONEN: Prog-Taste</b> .....	<b>15</b>
8.1 Pflege und Wartung .....	15
8.2 Einstellungen .....	15
8.3 Produktinformationen .....	16
8.4 Präsentationsmodus .....	16
<b>9. TRANSPORT DES GERÄTS</b> .....	<b>17</b>
<b>10. ENTSORGUNG DES GERÄTS</b> .....	<b>17</b>
<b>11. MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN</b> .....	<b>17</b>
<b>REZEPTE</b> .....	<b>20</b>




## 1. DESCRIPTIF

- |          |  |          |  |
|----------|--|----------|--|
| <b>A</b> | Deckel des Wassertanks                 | <b>H</b> | Deckel des Kaffeebohnenbehälters                           |
| <b>B</b> | Griff des Wassertanks                  | <b>I</b> | Tassen-Frost   |
| <b>C</b> | Wassertank                             | <b>J</b> | Dampföse oder Super-Cappuccino-Zubehör<br>(je nach Modell) |
| <b>D</b> | Reinigungsschieber                     | <b>K</b> | Wasserstandsschwimmer                                      |
| <b>E</b> | Kaffeersatzbehälter                    | <b>T</b> | Verstaufach und Verschluss                                 |
| <b>F</b> | Höhervertellbarer Kaffeelauf und Griff | <b>2</b> | Ecran graphique  |
| <b>G</b> | Abtropfgitter und -behälter, abnehmbar | <b>0</b> | „Ein/Aus“ Taste  |
| <b>1</b> | Kaffeebohnenbehälter                   | <b>P</b> | Einstelltaste  |
| <b>L</b> | Verstellrad für die Mahlstärke         | <b>Q</b> | Drehknopf  |
| <b>M</b> | Schacht für die Reinigungspastille     | <b>R</b> | Heißwassertaste  |
| <b>N</b> | Metall-Mahlwerk                        | <b>S</b> | Dampfaste  |

**! Achtung:** Um die Garantieansprüche zu wahren, benutzen Sie nur die Originalzubehöreile

### Zubehöreile (separat erhältlich)

Dieses Produkt kann von der Abbildung leicht abweichen

	<b>F 088</b> Patrone Claris - Aqua Filter System		Dampföse (je nach Modell)		Super-Cappuccino-Zu- behör (nicht mitgeliefert) (je nach Modell)
	<b>XS 4000 KRUPS</b> Flüssigreiniger für Cappuccino-Set (nicht im Lieferumfang)		<b>F 054</b> Entkalkungs-pulver (1 Beutel im Lieferumfang)		<b>XS 3000</b> 10 Stk. Reinigungs-tabletten (2 Tabletten im Lieferum- fang)

### 1.1 Informationen zum Thema Espresso

Sehr geehrte Kundin sehr geehrter Kunde,  
Wir freuen uns, dass Sie diese Krups Automatefreundlichkeit erfahren.  
Kaffees als auch an ihrer großen Anwenderfreundlichkeit erfahren.  
Mit Ihrer Kaffee-/Espressomaschine können Sie zu Hause einen Espresso oder Lungo, Ristretto oder Cappuccino wie im Café genießen, ganz gleich an welchem Tag und zu welcher Uhrzeit.  
Das Thermoblock System, die 15 bar-Pumpe und die Verwendung ausschließlich frisch gemahlener Kaffeebohnen schenken Ihnen bestes Aroma und eine herrlich dicke, goldfarbene Crema, die durch das natürliche Öl der Kaffeebohnen erzeugt wird.  
Der Espresso wird nicht in einer herkömmlichen Kaffeetasse serviert, sondern in kleinen Porzellantässchen.  
Damit Ihr Espresso die richtige Temperatur und eine schön kompakte Crema erhält, empfehlen wir Ihnen, Ihre Tassen gut vorzuwärmen.  
Nach mehreren Versuchen werden Sie bestimmen die richtige Mischung und Röstung der Kaffeebohnen finden, die Ihrem Geschmack entspricht. Die Qualität des verwendeten Wassers ist natürlich auch ein ausschlaggebender Faktor für die Qualität des Ergebnisses in der Tasse.  
Sie müssen sicherstellen, dass das Wasser frisch aus dem Wasserhahn kommt (damit es im Kontakt mit der Luft nicht abgestanden ist), dass es nicht nach Chlor riecht und kalt ist.  
Der Espresso hat mehr Aroma als ein herkömmlicher Filterkaffee. Trotz seines ausgeprägteren, intensiven und länger anhaltenden Geschmacks enthält der Espresso weniger Koffein als Filterkaffee (ca. 60 bis 80 mg pro Tasse im Vergleich zu 80 bis 100 mg pro Tasse). Dies liegt an der kürzeren Brühdauer.

Dank der großen Bedienungsfreundlichkeit, der Sichtbarkeit aller Behälter sowie der automatischen Reinigungs- und Entkalkungsprogramme bietet Ihnen die Krups Automatic einen hohen Verwendungskomfort.

### 1.2 Energiesparmodus für Espressomaschinen

Ihre Espressomaschine ist mit einem Energiespar-Modus ausgestattet.

Wenn das Gerät einige Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet das Display auf energiesparende Beleuchtung um.

Dieser Modus wird ausgeschaltet, sobald das Gerät auf irgendeine Weise benutzt wird. Die Beleuchtung wird wieder zu 100% aktiv und Ihr Automatikgerät ist nach einem eventuellen Vorheiz-Zyklus betriebsbereit.

### 1.3 Garantiebestimmungen

Die Gerätegarantie erstreckt sich über 2 Jahre und/oder 6.000 Durchläufe bei maximal 3.000 Durchläufen pro Jahr. Weitere Einzelheiten zu den in Ihrem Land geltenden Garantiebedingungen finden Sie in den Garantieunterlagen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und für eine professionelle oder kommerzielle Verwendung nicht geeignet. Bei jeder sonstigen Verwendung erlischt die Garantie.

Die Garantie umfasst keine Schäden oder Defekte, die sich aus einer fehlerhaften Verwendung, aus Reparaturen, die durch unbefugte Personen durchgeführt wurden, oder aus der Nichterhaltung dieser Bedienungsanleitung ergeben.

Das Reinigungs- und Entkalkungsprogramm muss gemäß den Garantiebestimmungen durchgeführt werden. Der Garantieanspruch erlischt, wenn die Pflege- und Wartungsvorgänge oder -anleitungen nicht durchgeführt bzw. nicht eingehalten werden, oder wenn Reinigungsmittel oder Entkalker verwendet werden, die nicht den Vorgaben von KRUPS entsprechen. Die Garantie verfällt, wenn die Filterpatrone des Claris Aqua Filter Systems nicht entsprechend den Vorgaben von KRUPS verwendet wird.

Die normale Abnutzung von Teilen (Kaffeemühle, Ventile, Dichtungen) ist von der Garantie ausgenommen, genauso wie Schäden durch in die Kaffeemühle gelangte Fremdkörper (zum Beispiel: Holz, Kiesel, Plastik, Teile...).

### 1.4 Sicherheitshinweise

**!** **Wichtig:** Diese Sicherheitshinweise sollen Sie wie auch andere Personen und das Gerät schützen. Sie müssen also auf jeden Fall befolgt werden.

#### Nutzungsbedingungen

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser. Tauchen Sie das Stromkabel oder den Stecker niemals ins Wasser oder in sonstige Flüssigkeiten.

Beim Kontakt stromleitender Geräteteile mit Feuchtigkeit oder Wasser kann es zu tödlichen Verletzungen durch Stromschlag kommen! Dieses Gerät ist daher ausschließlich im Haus und in trockenen Räumen zu benutzen.

Bei Veränderung der Umgebungstemperatur von kalt auf warm warten Sie einige Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, damit eventuell entstandenes Kondenswasser abtrocknen kann.

Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus und stellen Sie es an keinem Platz auf, der Hitze, Kälte, Frost oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

Um Bränden oder sonstigen Schäden vorzubeugen, stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Untergründen, wie zum Beispiel einer Kochplatte, oder in der Nähe einer offenen Flamme ab.

Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.


Dieses Gerät ist nicht zur Handhabung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn mit Unterstützung und unter Beobachtung einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist und die vorab Anweisungen zur Handhabung des Gerätes gegeben hat.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bei Verschlucken eines mit dem Gerät gelieferten Produktes wenden Sie sich sofort an einen Arzt oder eine Giftinformationszentrale.

Das Gerät ist nicht für die Zubereitung von Getränken für Säuglinge vorgesehen.

## Stromversorgung

 **Gefahr:** Die Nichteinhaltung dieser Hinweise kann zu tödlichen Verletzungen durch Stromschlag führen! Beim Kontakt stromleitender Geräteteile mit Wasser kann es zu tödlichen Verletzungen durch Stromschlag kommen!

Bitte stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose mit Erdung an. Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose gut erreichbar ist, so dass der Stecker des Gerätes im Fall einer Funktionsstörung oder zum Beispiel bei einem Gewitter einfach herausgezogen werden kann. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie das Gerät bei einem Gewitter von der Netzsteckdose trennen. Ziehen Sie nicht am Stromkabel, sondern nur am Stecker, um diesen von der Steckdose zu trennen. Wenn Sie während des Betriebs einen Fehler feststellen oder das Aufbrühen nicht korrekt abläuft, trennen Sie das Gerät sofort von der Netzsteckdose. Trennen Sie das Gerät auch von der Netzsteckdose, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen und wenn Sie es reinigen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder das Gerät selbst beschädigt sind. Lassen Sie das Stromkabel nicht über eine Tisch- oder Arbeitsflächenkante herabhängen. Berühren Sie erhitzte Geräteteile nicht mit Ihren Händen oder dem Stromkabel. Von der Verwendung von Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabeln wird abgeraten. Bei fehlerhaftem Anschluss ertischt die Garantie.

## Gerät

Alle Arbeiten am Gerät sind von einer KRUPS-Vertragswerkstatt auszuführen, außer die Reinigung und Entkalkung des Gerätes wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Zu Ihrer Sicherheit verwenden Sie ausschließllich von KRUPS zugelassene Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien, da diese genau auf Ihr Gerät abgestimmt sind. Wenn Sie das Zimmer oder Ihr Haus für längere Zeit verlassen, trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose. Öffnen Sie niemals das Gerät. Achtung Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag! Bei unbefugtem Öffnen des Gerätes ertischt die Garantie. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Funktionsstörungen zeigt oder beschädigt wurde. In einem solchen Fall sollten Sie das Gerät zur Untersuchung an eine KRUPS-Vertragswerkstatt (siehe Liste im Serviceheft von KRUPS) schicken. Aus Gründen der Sicherheit und der Gerätezulassung ist jedwede durch Sie selbst vorgenommene Bearbeitung oder Abänderung des Gerätes untersagt, denn die Zulassung gilt nur für geprüfte Geräte und der Hersteller übernimmt anderweitig für Schadenfälle keine Haftung. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie darauf achten, dass Sie Ihre Hände, während der Dampferzeugung zur Zubereitung eines Cappuccinos, einer heißen Milch oder heißen Wassers, nicht unter die Dampfdüse oder das Super-Cappuccino-Zubehör bzw. den Kaffeelauf halten. Die Dampfdüse kann heiß sein. Sie sollten sie daher während oder kurz nach der Getränkezubereitung nicht berühren. Um zu vermeiden, dass gebrauchtes Wasser Ihre Arbeitsfläche beschmutzt bzw. um Verbrennungen durch dieses zu verhindern, vergessen Sie nicht, den Abtropfbehälter einzusetzen und vergewissern Sie sich, dass Ihre Arbeitsfläche abgedeckt ist, wenn Sie das Entkalkungsprogramm laufen lassen; dies gilt insbesondere dann, wenn Ihre Arbeitsfläche aus Marmor, Stein oder Holz gefertigt ist. Geben Sie niemals gemahlene Kaffee in den Kaffeebohnenbehälter. Füllen Sie kein Wasser in den Kaffeebohnenbehälter.

## 1.5 Richtige Benutzung

Diese Kaffee/Espresso-Maschine **Espresso Automatic Serie EA83XX** ist ausschließlich für die Zubereitung von Espresso, Kaffee, Heißwasser oder für das Aufschäumen von Milch zu verwenden.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bzw. eine ähnliche Verwendung (mit maximal 3.000 Durchläufen pro Jahr) vorgesehen, wie zum Beispiel:

- Teeküchen für Angestellte in Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsplätzen;
- Bauernhöfe;
- Benutzung durch Gäste von Hotels, Motels oder anderen Unterküften;
- Unterküfte wie Pensionen oder Gästehäuser.

Diese Kaffee/Espresso-Maschine **Espresso Automatic Serie EA83XX** ist nicht für den kommerziellen oder professionellen Gebrauch vorgesehen. Eine von dieser Anleitung abweichende Verwendung entspricht nicht den Vorgaben und kann zu Verletzungen und zur Beschädigung des Gerätes, bis hin zum Komplettausfall oder zur Zerstörung des Gerätes führen.



## 2. VOR DER ERSTEN bedienung

### 2.1 Messung der Wasserhärte

Vor der ersten Bedienung des Geräts oder wenn Sie eine Änderung der Wasserhärte festgestellt haben, muss das Gerät auf die festgestellte Wasserhärte abgestimmt werden. Die Wasserhärte können Sie mit Hilfe des mit dem Gerät gelieferten Teststäbchens ermitteln oder bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen in Erfahrung bringen. Bei der ersten Verwendung wird Sie das Gerät nach der Härte Ihres Wassers fragen (siehe Kapitel Erste Verwendung / Einstellung der Maschinenparameter Seite 10).

Härtegrad	Klasse 0 sehr weich	Klasse 1 weich	Klasse 2 mittelhart	Klasse 3 hart	Klasse 4 sehr hart
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Füllen Sie ein Glas mit Wasser und tauchen Sie das Teststäbchen in das Wasser. **Abb. 1**  
Nach 1 Minute, Härtemessung (mittelhartes Wasser). **Abb. 2**

### 2.2 Filterpatrone Claris - Aqua Filter System

Damit Ihre Zubereitungen besonders gut schmecken und für eine längere Lebensdauer Ihres Geräts empfehlen wir Ihnen ausschließlich, die als Zubehör erhältliche Filterkartusche Claris – Aqua Filter System zu verwenden.

Sie enthält eine kalkreduzierende Substanz und Aktivkohle, die Chlor, Verunreinigungen, Blei, Kupfer, Pestizide usw. im Wasser reduziert. Mineralstoffe und Spurenelemente bleiben erhalten.

Durch die Filterung des Wassers mit der Filterpatrone Claris – Aqua Filter System können Sie folgendes reduzieren: Karbonathärte – bis zu 75%\*, Chlor – bis zu 85%\*, Blei – bis zu 90 %\*, Kupfer – bis zu 95 %\*, Aluminium – bis zu 67 %\*

Mechanismus zur Erinnerung des Monats, an dem die Patrone eingesetzt wurde und wann sie auszuwechseln ist (spätestens nach 2 Monaten). **Abb. 3**

**1** **Bemerkung :** Ihr Gerät wird Ihnen mit einer Meldung mitteilen, wann Sie Ihre Filterpatrone Claris – Aqua Filter System auswechseln sollen.

### 2.3 Installation des Filters (Claris - Aqua Filter System Kartusche)

Bitte befolgen Sie beim Einsetzen einer neuen Patrone die Installationsprozedur, um eine korrekte Benutzung eben dieser zu gewährleisten.

Bei der ersten Inbetriebnahme : Stellen Sie mit der **Prog** Taste in der „Filter“ Funktion die Option „JA“ ein. „Wartung“ - OK - „Filter“ - „Einsetzen“ (oder Austauschen) - OK - und befolgen Sie die auf dem Display erscheinenden Anweisungen.

Einsetzen der Filterpatrone in das Gerät: Schrauben Sie die Filterpatrone in den Boden des Wasseranks. **Abb. 4**

Stellen Sie einen 0,6 Liter fassenden Behälter unter die Dampfdüse. **Abb. 5**

## 3. VORBEREITUNG DES GERÄTS

Nehmen Sie den Wassertank ab und füllen Sie ihn mit Wasser. **Abb. 6**

Verschließen Sie den Behälter wieder, indem Sie die Abdeckung darauf geben. **Abb. 7**

Öffnen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters. Füllen Sie den Kaffee ein (max. 250gr.). **Abb. 8**

Schließen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters. **Abb. 9**

**1** **Bemerkung :** Füllen Sie kein heißes Wasser, Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank.

\* Herstellerangaben

**!** **Achtung : In diesem Gerät sollten keine öligen, karamellisierten oder aromatisierten Kaffeebohnen verwendet werden. Diese Art von Bohnen könnte das Gerät beschädigen.**

### **3.1 Erste Inbetriebnahme / Einstellung der Maschinenparameter**

Mit dem Drehknopf können Sie eine Funktion anwählen oder Werte erhöhen oder verringern. Mit der OK-Taste bestätigen Sie Ihre Wahl.

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste „ On / Off“ drücken. **Abb. 10**

Folgen Sie den Anweisungen am Display „Wahl der Sprache“.

Treffen Sie Ihre Wahl mit dem Drehknopf. Sie erscheint dann in einem Kästchen.

Wählen **Abb. 11**

Bestätigen **Abb. 12**

Bei der ersten Verwendung werden Sie vom Gerät aufgefordert, mehrere Parameter einzustellen. Wenn Sie den Netzstecker Ihres Geräts ziehen, müssen manche dieser Parameter neu eingestellt werden.

Das Gerät fordert Sie auf, folgende Einstellungen vorzunehmen:

#### **Sprache**

Sie können die gewünschte Sprache unter den vorgeschlagenen Sprachen auswählen.

#### **Maßeinheit**

Als Maßeinheit können Sie ml oder oz wählen.

#### **Datum**

Sie müssen das Datum einstellen.

#### **Uhr**

Sie können eine Anzeige der Uhrzeit über 12 oder 24 Stunden wählen.

#### **Auto-off**

Sie können die Dauer bis zum automatischen Ausschalten des Geräts wählen. Von 30 Minuten bis 4 Stunden in 30 Minuten-Schritten.

#### **Auto-on**

Sie können das Vorheizen Ihres Geräts zu einer bestimmten Uhrzeit vorprogrammieren.

#### **Wasserhärte**

Sie müssen Ihre Wasserhärte zwischen 0 und 4 einstellen. Siehe Kapitel „Messung der Wasserhärte“ Seite 4.

### **3.2 Erste Inbetriebnahme : einsetzen der Filterpatrone**

Bei der ersten Verwendung wird Sie das Gerät nach der Filter fragen. Bestätigen Sie durch Drücken Sie auf OK und befolgen Sie die auf dem Display erscheinenden Anweisungen.

Um die Kapsel in die Maschine einzusetzen, drehen Sie den Filter unten in den Wasserbehälter.

Stellen Sie den Halter zum Einsetzen der Kapsel **Abb. 3** ein, indem Sie an dem grauen Ringen am äußeren Filterende drehen. Der Monat, in dem die Patrone wieder ausgewechselt werden muss, wird nun in Position 2 der Abbildung angezeigt.

Stellen Sie einen 0,6 Liter fassenden Behälter unter die Dampfdüse.

### **3.3 Spülen des Kaffeekreislaufs**

#### **Spülen des Kaffeekreislaufs:**

Im Display erscheint eine Begrüßung und der Hinweis, dass das Gerät aufheizt. Nach einigen Sekunden erscheint die Abfrage im Display, ob das Gerät einen Spülvorgang durchführen soll. Stellen Sie ein Gefäß unter die Kaffeerausläufe, wählen Sie „Ja“ mit dem Drehknopf und drücken Sie „OK“. Der Spülvorgang stoppt automatisch nach Abgabe von ca. 40 ml

#### **Spülen des Dampfkreislaufs:**

Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse. Drücken Sie die Taste  um den Dampfkreislauf zu spülen. Der Zyklus stoppt automatisch, nachdem die angezeigte Menge Wasser durchgeflossen ist.

Sie können jederzeit eine Spülung durchführen, indem Sie auf Prog drücken, um die Menüs anzuzeigen und dann WARTUNG => OK => SPÜLEN anwählen.



**!** **Bemerkung :** Wenn das Gerät einige Tage nicht verwendet wurde, sollte eine Spülung vorgenommen werden.

### 3.4 Vorbereitung des Mahlwerks

Sie können die Stärke Ihres Kaffees ändern, indem Sie den Mahlgrad der Kaffeebohnen einstellen. Je feiner der Mahlgrad, desto stärker und cremiger wird der Kaffee.

Stellen Sie den Mahlgrad durch Drehen des Knopfes „Einstellung des Mahlgrades“ im Kaffeebohnenbehälter ein. Wir empfehlen Ihnen, dies während des Mahlvorgangs und Stufe für Stufe vorzunehmen. Nach 3 Zubereitungen werden Sie ganz deutlich einen Unterschied im Geschmack wahrnehmen.

Nach links wird das Kaffeemehl feiner. Nach rechts wird das Kaffeemehl gröber: **Abb. 13**

## 4. ZUBEREITUNG EINES ESPRESSOS UND EINES KAFFEES

### 4.1 Zubereitung eines Espressos

Die Wassermenge für einen Espresso beträgt zwischen 20 und 70 ml. Jedes Mal, wenn Sie die Maschine neu mit dem Stromnetz verbinden, wird ein Initialisierungszyklus durchgeführt. Drücken Sie die Taste **⓪** warten Sie bis das Vorheizen beendet ist und führen Sie eventuell eine Spülung durch.

Das Menü der Getränkeauswahl erscheint.

Stellen Sie eine Tasse unter die Ausläufe. Je nach Größe Ihrer Tasse können Sie die Kaffeeausläufe weiter nach oben oder nach unten stellen.

Wählen Sie Ihr Getränk mit dem Drehknopf und bestätigen Sie mit der OK-Taste.

**!** **Bemerkung :** Indem Sie auf die Taste drücken, können Sie die Ausgabe in die Tasse stoppen.

### 4.2 Zubereitung eines kleinen Kaffees

Für einen Kaffee benötigt man 80 bis 160 ml Wasser:

### 4.3 Zubereitung eines großen Kaffees

Für einen Kaffee benötigt man 120 bis 240 ml Wasser. Das Gerät führt automatisch einen doppelten Durchlauf aus, entfernen Sie die Tasse nicht vor Ablauf der Durchgänge.

Es gibt eine Funktion, mit der Sie Ihre Kaffeetemperatur einstellen können (siehe § Einstellungen)

**!** **Achtung :** Der wasserbehälter darf nicht vor beendigung des zyklus herausgenommen werden (also ungefähr 15 sekunden nachdem kein kaffee mehr austritt).

### 4.4 2 Tassen-Funktion

Sie können mit Ihrem Gerät für die 3 folgenden Kaffeetypen 2 Tassen Kaffee oder Espresso zubereiten: Espresso / starker Espresso / Kaffee. Bei einem „Doppelten Kaffee“ ist die 2-Tassen-Funktion nicht verfügbar. Nehmen Sie die Tassen nach dem ersten Zyklus nicht weg. Das Menü der Getränkeauswahl erscheint.

Stellen Sie zwei Tassen unter die Ausläufe.

Je nach Größe Ihrer Tassen können Sie die Kaffeeausläufe weiter nach oben oder nach unten stellen.

Wählen Sie Ihr Getränk und bestätigen Sie durch ein schnelles doppeltes Drücken der OK-Taste.

Eine Meldung teilt Ihnen mit, dass Sie 2 Tassen angefordert haben.

**!** **Bemerkung :** Das Gerät führt automatisch 2 komplette Kaffeeyklen hintereinander durch.

### **!** **Achtung :** AUTOMATISCHE SPÜLUNG DES KAFFEEAUSLASSES


Je nach Kaffe Zubereitung führt die Kaffeemaschine bei ihrer Abschaltung eine automatische Spülung durch.

## 5. ZUBEREITUNG ANDERERER GETRÄNKE

Für die Zubereitung von Getränken mit Milchschaum oder warmem Wasser wurde der Abtropfbehälter derart konzipiert, dass Sie eine große Tasse unter die Dampfdüse oder das Super-Cappuccino-Zubehör stellen können, nachdem der Magnetbehälter entfernt wurde. Die Tasse kann so ideal abgestellt werden, um den Milchschaum oder das von der Dampfdüse oder dem Super-Cappuccino-Zubehör abgegebene Wasser aufzufangen. Zudem können Sie den Behälter zum Aufbewahren des Super-Cappuccino-Zubehörs verwenden.

### 5.1 Zubereitung mit Warmwasser

Stellen Sie sicher, dass die Dampfdüse richtig am Auslass angebracht ist.

Wenn das Menü für die Getränkeauswahl am Display erscheint, drücken Sie die Taste „Heißwasser“ .


#### Abb. 14

Eine Anzeige meldet Ihnen einen Behälter unter die Dampfdüse zu stellen. Sie können die Heißwasserproduktion starten, indem Sie erneut auf die Taste „Heißwasser“  drücken.

Zum Unterbrechen der Heißwasserfunktion brauchen Sie einfach nur auf eine beliebige Taste zu drücken. Wenn die Düse verstopft ist, beseitigen Sie die Verstopfung mit der beiliegenden Nadel.

## 6. ZUBEREITUNG MIT DEM SUPER-CAPPUCCINO-ZUBEHÖR ODER DER DAMPFDÜSE (je nach Modell)

Der Dampf dient zum Aufschäumen von Milch, mit der Sie z.B. einen Cappuccino oder einen Caffè Latte zubereiten können oder zum Erhitzen der Flüssigkeiten. Da für die Erzeugung von Dampf eine höhere Temperatur erforderlich ist, als für die Zubereitung eines Espressos, besitzt das Gerät eine zusätzliche Heizphase für den Dampf.

Drücken Sie die Taste .

Wenn das Menü für die Getränkeauswahl am Display erscheint, drücken Sie die Taste „Dampf“ . **Abb. 15.**

Eine Anzeige meldet Ihnen das Vorheizen des Geräts. Nach Beendigung der Vorheizphase werden Sie aufgefordert, einen Behälter unter die Dampfdüse zu stellen. Sie können die Dampfproduktion starten, indem Sie erneut auf die Taste „Dampf“  drücken. Mit dieser Taste können Sie auch den Dampf unterbrechen.

**Vorsicht, der Zyklus wird nicht sofort beendet.**

**1** **Bemerkung :** Wir raten zum Gebrauch von pasteurisierter oder ultrahocherhitzter Milch, die erst kurz vorher geöffnet wurde. Mit frischer Milch erzielt man keine optimalen Ergebnisse.

### 6.1 Super-Cappuccino-Zubehör (je nach Modell)

Das Super-Cappuccino-Zubehör ermöglicht die Zubereitung von Cappuccino und Caffè Latte.

Stecken Sie die einzelnen Elemente zusammen. **Abb. 16**

Stellen Sie die Spezialdüse auf Position Cappuccino oder Caffè Latte. **Abb. 17**

Füllen Sie den Milchtopf und stellen Sie eine Tasse oder ein Glas unter die Super-Cappuccino Düse. **Abb. 18-19**

Drücken Sie den Schalter , um den Zyklus in Betrieb zu nehmen und dann anschließend wieder zu stoppen.

Stellen Sie Ihre Tasse unter die Kaffeeausritte und nehmen Sie einen Kaffee / Espresso Zyklus in Betrieb. **Abb. 20**

**1** **Bemerkung :** Der Schlauch darf nicht verdreht sein. Instandhaltung und Reinigung: Demontieren Sie das Zubehör und reinigen Sie das Teil mit Hilfe einer Bürste und gegebenenfalls etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, das auf dem Foto umkreiste Teil gut zu reinigen. Das Loch im Metallteil darf nicht verstopft sein. **Abb. 21.**


Um zu verhindern, dass die Milch nicht in dem Super-Cappuccino Zubehörtteil antrocknet, muss dieses stets besonders gründlich gereinigt werden. Es sollte sofort nach Gebrauch gereinigt werden. Lassen Sie dazu einen Dampf-Zyklus durchlaufen und füllen Sie den Topf des Zubehörtells mit Wasser, um die Düse von innen zu reinigen. Dazu kann das gesondert erhältliche KRUPS Reinigungsmittel verwendet werden.

## 6.2 Mit der Dampfdüse (je nach Modell)


**1** **Achtung:** Nach Verwendung der Dampffunktion kann die Düse heiß sein. Wir raten Ihnen daher, kurz zu warten, bevor Sie daran hantieren.

Überprüfen Sie, dass die Dampfdüse gut sitzt **Abb. 22**

Gießen Sie die Milch in Ihre Milchkanne. Füllen Sie diese nur zur Hälfte. Tauchen Sie die Dampfdüse in die Milch. **Abb. 23**

Drücken Sie die Taste . **Abb. 15**

Wenn die Düse heiß ist, dürfen Sie sie ausschließlich am Gummiteil anfassen. **Abb. 24**

Drücken Sie erneut die Taste , um den Zyklus zu stoppen. **Abb. 15**

**Vorsicht, der Zyklus wird nicht sofort beendet.**

**Damit Sie ein gutes Ergebnis erhalten:**

Schritt 1 : Tauchen Sie die Dampfdüse ca. 2 cm in die Milch und warten Sie den Beginn des Aufschäumvorgangs ab.

Schritt 2 : Heben Sie das Gefäß etwas an, Achtung: tauchen Sie das Metallröhrchen nicht vollständig ein.

Schritt 3 : Senken Sie das Gefäß mit zunehmender Aufschäumung der Milch allmählich wieder ab.

Zum Enternen eventueller Milchreste in der Dampfdüse, stellen Sie einen Behälter unter die Düse und drücken Sie die Taste .

Lassen Sie das Heißwasser mindestens 10 Sekunden entweichen und drücken Sie erneut die Taste  um das Wasser zu stoppen.

Das Zubehör kann abgenommen werden, um es gründlich zu reinigen **Abb. 25**. Waschen Sie es mit Wasser, etwas mildem Geschirrspülmittel und einer Bürste. Spülen und trocknen Sie es. Stellen Sie sicher, dass die Luftöffnungen nicht verstopft sind, bevor Sie es wieder einsetzen **Abb. 25-26**. Entfernen Sie diese gegebenenfalls mit der mitgelieferten Nadel **Abb. 27**.

**1** **Bemerkung :** Zum Unterbrechen der Dampffunktion brauchen Sie einfach nur auf eine beliebige Taste zu drücken. Wenn die Düse verstopft ist, beseitigen Sie die Verstopfung mit des beiliegenden Nadel.

## 7. WARTUNG IHRES GERÄTS

### 7.1 Ausleeren des Kaffeesatzbehälters, des Reinigungsschiebers und des Abtropfbehälters

Nach 12 Kaffeezubereitungen fordert die Maschine Sie auf, den Kaffeesatzbehälter zu entleeren und das Schutzfach zu reinigen. Die Unterlassung dieser Aktionen kann zu Beschädigungen Ihres Geräts führen. Warten Sie mindestens 8 Sekunden, bevor Sie den Auffangbehälter und den Kaffeesatzbehälter wieder einsetzen, und folgen Sie anschließend den Anweisungen auf der Anzeige.

Im Abtropfach wird gebrauchtes Wasser und im Kaffeesatzbehälter wird gebrauchtes Kaffeemehl gesammelt.

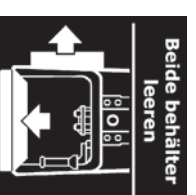
Der Kaffeeschieber ermöglicht die Beseitigung von eventuellen Kaffeesatzablagerungen über der Brühkammer.

Wenn die Meldung oben angezeigt wird, muss der Abtropfbehälter abgenommen, ausgeleert und gereinigt werden.

1. Nehmen Sie den Kaffeesatzbehälter ab, leeren Sie ihn aus und reinigen Sie ihn. **Abb. 28**

2. Nehmen Sie den Reinigungsschieber heraus. **Abb. 28**  
Setzen Sie zuerst den Reinigungsschieber wieder ein und dann den Kaffeesatzbehälter.

Der Tropfenfangbehälter besitzt einen Schwimmer, der Ihnen anzeigt, wann er geleert werden muss. **Abb. 29**



## 7.2 Reinigungsprogramm der Maschine – Gesamtdauer: 13 Minuten

Wenn die Meldung „Reinigung notwendig“ erscheint, können Sie durch Drücken der Taste das automatische Reinigungsprogramm starten **Prog**. Befolgen Sie die Anweisungen am Display.

Das automatische Reinigungsprogramm besteht aus 2 Phasen: Der eigentliche Reinigungszyklus und anschließend 1 Spülzyklen. Sie können jederzeit eine Reinigung durchführen, indem Sie auf **Prog** drücken, um die Menüs anzuzeigen und dann WARTUNG => OK => REINIGUNG anwählen.

**! Bemerkung :** Wenn das Gerät während der Reinigung ausgesteckt wird oder ein Stromausfall auftritt, läuft das Reinigungsprogramm wieder bei dem Schritt an, an dem es bei dem Störfall stehen geblieben war. Dieser Vorgang kann nicht auf später verschoben werden. Das ist erforderlich, um den Wasserkreislauf zu spülen. In diesem Fall kann eine neue Reinigungsplatte notwendig sein. Zur Vermeidung einer Vergiftungsgefahr muss der Reinigungszyklus immer vollständig durchgeführt werden. Der Reinigungszyklus ist ein Zyklus mit Unterbrechungen. Halten Sie die Hände während des Zyklus nicht unter die Ausläufe.

## 7.3 Entkalkungsprogramm - Gesamtdauer: ca. 22 Minuten

**! Achtung :** Wenn Ihr Produkt mit einem Claris - Aqua Filter System ausgestattet ist, entfernen Sie bitte die Kartusche aus dem Wassertank während des Entkalkungsvorgangs.

Die Menge der Kalkablagerungen hängt von der Härte des verwendeten Wassers ab. Wenn das Entkalken erforderlich ist, werden Sie durch eine regelmäßig erscheinende Meldung des Geräts darauf hingewiesen. Zur Durchführung des Entkalkungsprogramms benötigen Sie einen Behälter mit mindestens 0,6 l Fassungsvermögen und einen Beutel KRUPS-Entkalker (40 g).

Wenn die Meldung „Entkalkung notwendig“ erscheint, können Sie durch Drücken der Taste **Prog WARTUNG** => OK => ENTKALKUNG das automatische Entkalkungsprogramm starten. Befolgen Sie die Anweisungen am Display und lösen Sie den Beutelinhalt gemäß Anleitung auf. Der Entkalkungszyklus besteht aus 3 Phasen: die eigentliche Entkalkungsphase und anschließend 2 Spülphasen.

Wenn es während des Durchlaufzyklus zu einem Stromausfall kommt oder Sie das Gerät ausstecken, fängt der Durchlaufzyklus zwingend wieder bei dem Schritt an zu laufen, an dem er bei dem Störfall stehen geblieben war; dieser Vorgang kann nicht abgebrochen werden.

**! Achtung :** Zur Vermeidung einer Vergiftungsgefahr muss der Entkalkungszyklus komplett durchgeführt werden.

## 7.4 Allgemeine Wartung

Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Verwenden Sie keine Reinigungsutensilien oder -mittel, die das Gerät verkratzen oder ätzen könnten. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten, nicht scheuernden Tuch ab. Wischen Sie das Geratedisplay vorsichtig mit einem weichen Tuch ab.

Für eine optimale Hygiene sollten Sie darauf achten, sie regelmäßig zu reinigen, um jegliche Form von Kondensation zu vermeiden, und Sie sollten Acht geben, dass sie nicht in die Tasse fällt.

Reinigen Sie den Kaffeesatzbehälter, den Tropfen-Auffangbehälter und das Gitter für Warmwasser mit flüssigem Spülmittel **Abb. 30, 31, 32**. Zubehör muss vor dem Austausch getrocknet werden.

Demontieren Sie den Tropfenfangbehälter für eine einfachere Reinigung wie vorstehend beschrieben. **Abb. 31 und 32**.

Den Tank mit klarem Wasser ausspülen. **Abb. 6**

**! Achtung :** Diese Teile sind nicht spülmaschinenfest

## 8. SONSTIGE FUNKTIONEN: TASTE Prog

In der Getränkewahl-Anzeige können Sie mit Hilfe der Taste **Prog** auf das Menü der anderen Gerätefunktionen zugreifen.

Mit dem Drehkropf können Sie sich für alle Einstellungen in den Menüs und in den Optionen bewegen, die OK-Taste dient zum Bestätigen einer Wahl, mit der Taste **Prog** können Sie eine Wahl annullieren und zum Getränkewahlmenü zurückkehren.

### Prog

Wartung	Zugriff auf die Wartungsvorgänge.
Einstellungen	Zugriff auf die Einstellungen.
Produktinfos	Zugriff auf die Produktinformationen.
Demo Modus	Zugriff auf den Präsentationsmodus.
Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.

### 8.1 Pflege und Wartung

Mit diesen Optionen können Sie die gewählten Programme starten. Anschließend müssen Sie die Anweisungen am Display befolgen

#### WARTUNG

Spülen	Zugriff auf die Spülung.
Reinigung	Zugriff auf die Reinigung.
Filter	Zugriff auf den Filtermodus.
Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.

### 8.2 Einstellungen

#### EINSTELLUNGEN

Sprache	Auswahl der gewünschten Sprache unter den vorgeschlagenen Sprachen.
Kontrast	Einstellung des gewünschten Anzeigecontrasts.
Datum	Bei Verwendung einer Antikalk-Filterpatrone muss das Datum eingestellt werden.
Uhrzeit	Auswahl der Anzeige der Uhrzeit über 12 oder 24 Stunden.
Auto-off	Auswahl der Dauer bis zum automatischen Ausschalten des Geräts. Von 30 Minuten bis 4 Stunden in 30 Minuten-Schritten.
Auto-on	Wahl einer Uhrzeit für das automatische Vorheizen Ihres Geräts.
Maßeinheit	Wahl der Maßeinheit ml oder oz.

## EINSTELLUNGEN

Wasserhärte	Einstellung der Wasserhärte zwischen 0 und 4. Siehe Kapitel „Messung der Wasserhärte“ Seite 9.
Kaffeetemperatur	Drei verschiedene Temperatureinstellungen für Ihren Espresso oder Ihren Kaffee.
Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.

## 8.3 Produktinformationen

### PRODUKTINFOS

Kaffeезyklen	Zeigt die Gesamtanzahl der von der Maschine ausgeführten Kaffeезyklen an.								
Heiszwasserzyklen	Zeigt die Gesamtanzahl der von der Maschine ausgeführten Wasserzyklen an.								
Dampfzyklen	Zeigt die Gesamtanzahl der von der Maschine ausgeführten Dampfzyklen an.								
Spülen	Zeigt die Gesamtanzahl der von der Maschine ausgeführten Spülungen an.								
Reinigung	<table border="1"> <tr> <td>Letzte</td> <td>Zeigt die Anzahl der seit der letzten Reinigung zubereiteten Kaffees an.</td> </tr> <tr> <td>Nächste</td> <td>Zeigt die Anzahl der Kaffees an, die bis zur nächsten Reinigung zubereitet werden können.</td> </tr> <tr> <td>Reinigen</td> <td>Startet das Reinigungsprogramm.</td> </tr> <tr> <td>Exit</td> <td>Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.</td> </tr> </table>	Letzte	Zeigt die Anzahl der seit der letzten Reinigung zubereiteten Kaffees an.	Nächste	Zeigt die Anzahl der Kaffees an, die bis zur nächsten Reinigung zubereitet werden können.	Reinigen	Startet das Reinigungsprogramm.	Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.
Letzte	Zeigt die Anzahl der seit der letzten Reinigung zubereiteten Kaffees an.								
Nächste	Zeigt die Anzahl der Kaffees an, die bis zur nächsten Reinigung zubereitet werden können.								
Reinigen	Startet das Reinigungsprogramm.								
Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.								
Entkalkung	<table border="1"> <tr> <td>Letzte</td> <td>Zeigt die Anzahl der seit der letzten Entkalkung zubereiteten Kaffees.</td> </tr> <tr> <td>Nächste</td> <td>Zeigt die Anzahl der Kaffees, die Sie bis zur nächsten Entkalkung noch zubereiten können.</td> </tr> <tr> <td>Exit</td> <td>Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.</td> </tr> </table>	Letzte	Zeigt die Anzahl der seit der letzten Entkalkung zubereiteten Kaffees.	Nächste	Zeigt die Anzahl der Kaffees, die Sie bis zur nächsten Entkalkung noch zubereiten können.	Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.		
Letzte	Zeigt die Anzahl der seit der letzten Entkalkung zubereiteten Kaffees.								
Nächste	Zeigt die Anzahl der Kaffees, die Sie bis zur nächsten Entkalkung noch zubereiten können.								
Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.								
Filter	<table border="1"> <tr> <td>Letzte</td> <td>Zeigt das Datum des letzten Filterwechsels* an und die seitdem gefilterte Wassermenge.</td> </tr> <tr> <td>Nächste</td> <td>Zeigt das Datum des nächsten Filterwechsels* an oder die bis dahin zu filternde Wassermenge.</td> </tr> <tr> <td>Einsetzen</td> <td>Startet das Verfahren für den Filterwechsel.</td> </tr> <tr> <td>Exit</td> <td>Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.</td> </tr> </table>	Letzte	Zeigt das Datum des letzten Filterwechsels* an und die seitdem gefilterte Wassermenge.	Nächste	Zeigt das Datum des nächsten Filterwechsels* an oder die bis dahin zu filternde Wassermenge.	Einsetzen	Startet das Verfahren für den Filterwechsel.	Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.
Letzte	Zeigt das Datum des letzten Filterwechsels* an und die seitdem gefilterte Wassermenge.								
Nächste	Zeigt das Datum des nächsten Filterwechsels* an oder die bis dahin zu filternde Wassermenge.								
Einsetzen	Startet das Verfahren für den Filterwechsel.								
Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.								
Exit	Sie gelangen zum vorhergehenden Menü zurück.								

\* : Die 2 ersten Optionen des Untermenüs Info Filter werden nur freigegeben, wenn Sie zuvor einen Filter mit dem Programm unter WARTUNG => FILTER => INSTALLIEREN installiert haben.

## 8.4 Präsentationsmodus

Wenn dieser Modus aktiviert wurde und das Display das Getränkewahlmenü anzeigt, lässt das Gerät in regelmäßigen Abständen die verschiedenen, verfügbaren Funktionen sowie den Zugriff auf diese Funktionen abrufen.



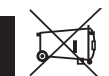
## 9. TRANSPORT DES GERÄTS

Bewahren Sie die Originalverpackung auf, um das Gerät zu transportieren.

**⚠ Achtung :** Wenn das Gerät ohne seine Verpackung zu Boden fällt, sollte es zu einer autorisierten Servicestelle gebracht werden, um jegliche Brandgefahr oder elektrische Probleme zu vermeiden.


## 10. ENTSORGUNG DES GERÄTS

**Denken Sie an den Schutz der Umwelt !**



- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

## 11. MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEM FUNKTIONSSTÖRUNG	BEHEBUNG
Die Maschine zeigt einen Defekt an, die Software „hängt“ oder Ihre Maschine weist eine Funktionsstörung auf.	Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus; nehmen Sie anschließend die Filterpatrone heraus und warten Sie eine Minute, bevor Sie die Maschine neu starten.
Das Gerät schaltet sich nicht ein, nachdem die Ein/Aus-Taste gedrückt wurde.	Überprüfen Sie die Sicherungen und die Steckdose Ihrer Elektroinstallation. Überprüfen Sie, ob die beiden Enden des Stromkabels korrekt an die Steckdose bzw. an den Geräteanschluss angeschlossen wurden.
Die Kaffeemühle gibt ein ungewöhnliches Geräusch von sich.	Es sind Fremdkörper in die Kaffeemühle geraten. Ziehen Sie den Netzstecker vor jedem Eingriff heraus. Überprüfen Sie, ob Sie den Fremdkörper mithilfe Ihres Staubsaugers aus dem Gerät entfernen können.
Die Dampfdüse macht Geräusche. Die Dampfdüse Ihrer Maschine scheint teilweise oder vollständig verstopft zu sein. Die Dampfdüse macht keinen oder zu wenig Milchschaum.	Überprüfen Sie, ob die Dampfdüse richtig auf Ihren Aufsatz eingeschraubt wurde. Säubern Sie die verstopften Öffnungen mithilfe der mitgelieferten Nadel. Falls das Problem weiterhin besteht, entfernen Sie die Düse und den Dampfaufsatz.  Nach der Entfernung des Aufsatzes lassen Sie heißes Wasser durchlaufen, um die Reste zu entfernen, und vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz nicht durch Milchreste oder Kalk verstopft ist. Für Zubereitungen auf Milchbasis: Wir empfehlen Ihnen die Verwendung von frischer, vor Kurzem geöffneter pasteurisierter Milch oder H-Milch; ebenso sollten sie kalte Behälter verwenden.

PROBLEM FUNKTIONSSTÖRUNG	BEHEBUNG
Aus der Dampfdüse tritt kein Dampf aus.	<p>Leeren Sie den Behälter und nehmen Sie vorübergehend die Claris-Patrone heraus.</p> <p>Füllen Sie den Behälter mit Mineralwasser mit hohem Calcium-Gehalt (&gt;100 mg/l) und führen Sie 5 bis 10 Dampfkreisläufe in einem Behälter durch, bis der Strahl wieder kräftig ist.</p> <p>Setzen Sie die Claris-Patrone wieder in den Behälter.</p>
<p>Das Super-Cappuccino-Zubehör macht keinen oder wenig Schaum.</p> <p>Das Super-Cappuccino-Zubehör saugt keine Milch an</p>	<p>Überprüfen Sie, ob das Zubehörtteil korrekt montiert wurde, entfernen Sie und setzen Sie es erneut ein.</p> <p>Überprüfen Sie, ob der Schlauch nicht verstopft oder verdreht ist und ob er korrekt an das Zubehörtteil angeschlossen wurde, um zu verhindern, dass Luft eindringt.</p> <p>Spülen und reinigen Sie das Zubehörtteil (siehe Abschnitt „Super-Cappuccino-Zubehörtteil“).</p> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, ersetzen Sie das rot eingekreiste Teil auf der <b>Abb. 21</b> durch das mitgelieferte Ersatzteil.</p>
Die Maschine fordert auf, den Abtropfbehälter zu leeren, obwohl dieser nicht voll ist.	<p>Die Maschine ist so programmiert, dass sie nach 12 Kaffee-Zubereitungen an die Entleerung des Abtropfbehälters erinnert, unabhängig davon, ob Sie ggf. in der Zwischenzeit den Behälter bereits geleert haben.</p> <p>Bevor Sie den Behälter entleeren, sollten Sie 15 Sekunden nach der Kaffeeausgabe warten, damit die Maschine ihren Zyklus korrekt beendet.</p> <p>Überprüfen Sie, ob der Abtropfbehälter korrekt auf die Maschine gesetzt wurde; dieser muss sich immer an seinem Platz befinden, auch wenn das Gerät nicht verwendet wird.</p> <p>Überprüfen Sie, ob der Abtropfbehälter nicht voll ist.</p> <p>Der Abtropfbehälter darf nicht entfernt werden, wenn der Zyklus noch nicht beendet ist.</p>
Beim Ausschalten läuft heißes Wasser aus dem Kaffeeauslauf.	<p>Je nach zubereitetem Rezept kann die Maschine eine automatische Spülung beim Ausschalten durchführen. Dieser Zyklus dauert nur einige Sekunden und endet automatisch.</p>
Nachdem der Kaffeesatzbehälter entleert wurde und der Auffangbehälter gereinigt wurde, wird der Warmhinweis weiterhin angezeigt.	<p>Setzen Sie den Auffangbehälter und den Kaffeesatzbehälter wieder ein und folgen Sie dabei den Anweisungen auf der Anzeige.</p> <p>Warten Sie mindestens 8 Sekunden, bevor Sie diese wieder einsetzen.</p>
Der Kaffee fließt zu langsam.	<p>Drehen Sie den Knopf zur Einstellung des Mahlgrades nach rechts, um gröberes Kaffeemehl zu erhalten (kann je nach Kaffeesorte verschieden sein).</p> <p>Führen Sie einen oder mehrere Spülzyklen aus.</p> <p>Führen Sie eine Reinigung der Maschine durch (siehe „Reinigungsprogramm“ S. 14).</p> <p>Wechseln Sie die Claris Aqua Filter System Patrone (siehe „Filterinstallation“ S. 9).</p>
Aus der Dampfdüse kommt außerhalb des Betriebs Wasser oder Dampf heraus.	<p>Vor und nach der Zubereitung eines Getränks können einige Tropfen aus der Dampfdüse treten.</p>
Nachdem Sie den Wasserbehälter aufgefüllt haben, bleibt die Warmmeldung am Display angezeigt.	<p>Prüfen Sie, ob der Wasserbehälter richtig eingesetzt ist.</p> <p>Den Schwimmer überprüfen und gegebenenfalls befreien. Der Schwimmer am Boden des Behälters muss sich frei bewegen können.</p>

PROBLEM FUNKTIONSSTÖRUNG	BEHEBUNG
Der Knopf zur Einstellung des Mahlgrades lässt sich nur schwer drehen.	Ändern Sie die Einstellung der Kaffeemühle nur, wenn diese in Betrieb ist.
Der Espresso oder der Kaffee ist nicht heiß genug.	Erhöhen Sie die Kaffeetemperatur im Menü-Einstellungen. Wärmen Sie die Tasse an, indem Sie sie mit heißem Wasser ausspülen, bevor Sie die Kaffeezubereitung starten.
Der Kaffee ist zu dünn oder nicht stark genug.	Vermeiden Sie die Verwendung von öligen, karamellisierten oder aromatisierten Kaffeebohnen. Prüfen Sie, ob im Kaffeebohnenbehälter genügend Kaffee ist und stellen Sie sicher, dass dieser richtig nachrührt. Verringern Sie die zubereitete Menge und erhöhen Sie die Stärke. Drehen Sie den Knopf zur Einstellung des Mahlgrades nach links, um feineres Kaffeemehl zu erhalten. Bereiten Sie Ihren Kaffee in zwei Zyklen unter Verwendung der 2-Tassen-Funktion zu.
Die Maschine hat keinen Kaffee abgegeben.	Es wurde während der Zubereitung eine Störung festgestellt. Das Gerät führt einen automatischen Neustart aus und ist für einen neuen Zyklus bereit.
Während eines Zyklus kann es zu einem Stromausfall.	Das Gerät startet beim erneuten Einschalten automatisch neu.

 **Gefahr:** Nur ein qualifizierter Techniker darf Reparaturen am Stromkabel vornehmen und am Stromnetz arbeiten. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag! Verwenden Sie keine Geräte, die sichtbare Beschädigungen aufweisen!



#### **Einige Rezeptvorschläge für Ihre Krups Automatic:**

##### **Cappuccino**

Die idealen Proportionen für einen Cappuccino nach allen Regeln der Kunst: 1/3 heiße Milch, 1/3 Kaffee, 1/3 geschäumte Milch.

##### **Caffe Latte**

Für diese Zubereitung, die auch häufig Latte Macchiato genannt wird, gelten die folgenden Proportionen: 3/5 heiße Milch, 1/5 Kaffee, 1/5 geschäumte Milch.

- Für diese Rezepte auf Basis von Milch sollten Sie vorzugsweise gut gekühlte, teilentrahnte Milch verwenden (direkt aus dem Kühlschrank, am besten zwischen 6 und 8°C).

- Abschließend können Sie das Getränk mit Schokoladenpulver bestreuen.

##### **Café Crème**

Bereiten Sie einen herkömmlichen Espresso in einer großen Tasse zu.

Fügen Sie einen Hauch Sahne hinzu und Sie erhalten einen Café Crème.

##### **Café corretto\***

Bereiten Sie eine Tasse Espresso zu.

Verfeinern Sie anschließend leicht den Geschmack, indem Sie 1/4 oder 1/2 Likörglas Cognac hinzufügen.

- Sie können auch Grappa, Sambuca, Kirschwasser oder Cointreau verwenden.

- Es gibt noch viele andere Möglichkeiten, den Espresso zu "veredeln". Hier sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt.

##### **Kaffeelikör\***

Mischen Sie in einer leeren 0,75 l-Flasche

3 Tassen Espresso, 250 g braunen Kandiszucker, 1/2 Liter Cognac oder Kirschwasser.

- Lassen Sie diese Mischung mindestens 2 Wochen stehen. Sie erhalten so einen köstlichen Likör, der besonders kaffeebräunlich schmeckt.

##### **italienischer Eiskaffee**

4 Kugeln Vanilleeis, 2 Tassen kalten, gesüßten Espresso, 1/8 l Milch, Schlagsahne, geriebene Schokolade.

- Vermischen Sie den kalten Espresso mit der Milch.

- Verteilen Sie das Eis in Gläsern, gießen Sie den Kaffee darüber und verzieren Sie den Eiskaffee mit Schlagsahne und geriebener Schokolade.

##### **Friesenkaffee\***

Gießen Sie ein kleines Glas Rum in eine Tasse gesüßten Espresso.

Mit einer dicken Schicht Sahne verzieren und servieren.

##### **Flambierter Espresso\***

2 Tassen Espresso, 2 kleine Gläser Cognac, 2 Teelöffel braunen Zucker, Sahne.

- Den Cognac in feuerfeste Gläser gießen, erhitzen und flambieren.

- Den Zucker hinzufügen, umrühren, Kaffee eingießen und mit Sahne verzieren.

##### **Espresso Parfait\***

2 Tassen Espresso, 6 Eigelb, 200 g Zucker, 1/8 l gesüßte Sahne, 1 kleines Glas Orangenlikör.

- Eigelb und Zucker schaumig rühren.

- Kalten Espresso und Orangenlikör hinzufügen.

- Anschließend mit der Schlagsahne verrühren und in Schalen oder Gläser füllen.

- Stellen Sie die Schalen in den Gefrierschrank.

(\* : Der Mißbrauch von Alkohol gefährdet Ihre Gesundheit).

## CONTENTS

EN

<b>1. DESCRIPTION .....</b>	<b>22</b>
1.1 Information on espresso coffee .....	22
1.2 Automatic espresso machines energy saver mode .....	23
1.3 Warranty conditions .....	23
1.4 Safety instructions .....	23
1.5 Limits to use .....	24
<b>2. BEFORE FIRST USE .....</b>	<b>25</b>
2.1 Measuring water hardness .....	25
2.2 Claris - Aqua Filter System cartridge .....	25
2.3 Putting the filter in place .....	25
<b>3. PREPARING THE MACHINE .....</b>	<b>25</b>
3.1 First use / Machine settings .....	26
3.2 First use / setting installing the filter .....	26
3.3 Rinsing the circuits .....	23
3.4 Preparing the grinder .....	27
<b>4. PREPARING ESPRESSO AND ORDINARY COFFEE .....</b>	<b>27</b>
4.1 Preparing an Espresso (from 20 to 70 ml) .....	27
4.2 Preparing ordinary coffee (from 80 to 160 ml) .....	27
4.3 Preparing a long coffee (from 120 to 240 ml).....	27
4.4 2-cup function .....	27
<b>5. PREPARING OTHER DRINKS .....</b>	<b>28</b>
5.1 Making drinks with hot water .....	28
<b>6. MAKING DRINKS WITH THE SUPER CAPPUCCINO ACCESSORY OR THE STEAM NOZZLE .....</b>	<b>28</b>
6.1 Super Cappuccino Accessory (depending on model) .....	28
6.2 With the steam nozzle (depending on model) .....	29
<b>7. MAINTAINING YOUR APPLIANCE .....</b>	<b>29</b>
7.1 Emptying the coffee grounds collector, the cleaning tray and the drip tray .....	29
7.2 Cleaning program .....	30
7.3 Scale removal program .....	30
7.4 General maintenance .....	30
<b>8. OTHER FUNCTIONS: PROG BUTTON .....</b>	<b>31</b>
8.1 Maintenance .....	31
8.2 Settings .....	31
8.3 Product information .....	32
8.4 Demonstration mode .....	32
<b>9. MOVING THE APPLIANCE.....</b>	<b>33</b>
<b>10. ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCT AT END OF SERVICE LIFE .....</b>	<b>33</b>
<b>11. PROBLEMS AND CORRECTIVE ACTIONS .....</b>	<b>34</b>
<b>RECIPES .....</b>	<b>36</b>

## 1. DESCRIPTION

- |          |   |          |   |
|----------|---|----------|---|
| <b>A</b> | Water tank lid                              | <b>H</b> | Lid for the coffee bean tank                                    |
| <b>B</b> | Water tank handle                           | <b>I</b> | Cup rest grille   |
| <b>C</b> | Water tank                                  | <b>J</b> | Steam nozzle or super cappuccino accessory (depending on model) |
| <b>D</b> | Coffee drawer                               | <b>K</b> | Water level float   |
| <b>E</b> | Coffee grounds collector                    | <b>T</b> | storage box and lid   |
| <b>F</b> | Handle for height adjustable coffee outlets | <b>2</b> | Display screen  |
| <b>G</b> | Removable grille and drip tray              | <b>0</b> | "On/Off" key  |
| <b>1</b> | Coffee beans tank                           | <b>P</b> | Setting key   |
| <b>L</b> | Coffee grinding setting button              | <b>Q</b> | Rotating button   |
| <b>M</b> | Spout for cleaning tablet                   | <b>R</b> | Hot water key   |
| <b>N</b> | Metal grinding wheel                        | <b>S</b> | Steam button  |

**Caution!** This machine must only be used with approved accessories for the guarantee to be valid.

### Accessories (sold separately)

This product may differ from the photos



## 1.1 Information on espresso coffee

Dear Customer,

Thank you for having purchased this Krups Automatic. We are sure you will enjoy both the quality of the coffee it makes and how easy it is to use.

Whether you want a short, strong shot of a ristretto, a good espresso, a larger and milder lungo, or a creamy cappuccino, your automatic coffee / espresso machine has been designed so you can enjoy the same quality at home as at the restaurant, whatever the time of day and right through the week.

Thanks to its Thermoblock System, its 15 bar pump and because it uses real coffee beans that are ground just before the coffee is made, your Krups Automatic will give you a drink containing maximum aroma, with a fine creamy golden brown top produced by the natural oils contained in coffee beans.

Drink your espresso from small porcelain cups rather than the usual coffee cup or mug. To obtain an espresso at just the right temperature and a nice compact creamy top, we advise you to pre-heat your cup.

After a few trial runs you will find the type of mix and roast of the coffee beans that suits your taste. The quality of the water used is obviously another essential factor in the coffee you get. Make sure the water is fresh from the tap (contact with the air tends to make it stale), that it is free from chlorine odours and relatively cold.



Espresso coffee is richer in aroma than a conventional filter coffee. Despite its stronger, longer lasting taste, espresso in fact contains less caffeine than filter coffee (about 60 to 80 mg a cup as compared with 80 to 100 mg a cup). This is due to the shorter percolation time.  
Due to the visibility of the containers and its automatic cleaning and scale removal programs, your Esspresseria Automatic is extremely easy to use.

### 1.2 Automatic espresso machines energy saver mode

Your automatic espresso machine has an energy saver mode.  
The display panel dims when your appliance has not been used for a few minutes. The machine leaves the energy-saving mode when you use the machine again. The display fully lights up again and your automatic machine is ready for use after pre-heating, if necessary.

### 1.3 Warranty conditions

This appliance is covered by a two year manufacturer's guarantee. Please refer to the guarantee document for details on the guarantee terms and conditions in your country.  
This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.  
To comply with the warranty conditions, it is essential to perform the descaling and cleaning cycle. The guarantee will not be valid if all the operations or cleaning and descaling instructions are not followed or if cleaning or descaling products that do not comply with KRUPS original specifications are used. The guarantee does not apply if the Claris Aqua Filter System cartridge has not been used according to the KRUPS instructions.  
Normal wear and tear of the parts (grinding wheel, valves, seals) are exempt from the guarantee as is damage caused by external objects in the coffee grinder (for example: wood, stones, plastic, parts, etc.).

### 1.4 Safety instructions

**!** **Important :** these instructions are provided to protect you, third parties and the appliance. Strict compliance is therefore necessary.

#### Conditions of use

Do not immerse the appliance in water. Do not immerse the power cord or plug in water or any other liquid. Any contact between the appliance's conductive parts and humidity or water can cause fatal injuries due to the presence of electricity! This appliance can only be used in dry locations  
If the room temperature should change from cold to hot, please wait a few hours before starting the appliance to ensure that it is not damaged due to condensation.  
Avoid placing the appliance in direct sunlight, or exposing it to heat, cold, ice or humidity.  
Take care not to place the appliance on a hot surface such as a warming plate or near a naked flame, to avoid any risk of fire or other damage.  
Keep the appliance out of the reach of children.  
This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with the appliance.  
If one of the products supplied with the machine is swallowed, inform your doctor and/or poison centre immediately.  
This appliance is not suitable for making drinks for babies under the age of 2 years

#### Electrical power supply

**⚡** **Danger :** Non-compliance with these instructions could cause fatal injuries due to electric shock!

Please check that the supply voltage indicated on the name plate of the appliance corresponds to your electrical installation. The appliance should always be plugged into a socket outlet with an earth connection. Check that the socket outlet can be easily accessed so that the plug can be disconnected easily in the event of a malfunction or during a thunderstorm for example.

For the safety of your appliance, remove the plug in the event of a thunderstorm. Do not pull the power lead to remove the plug.

Remove the plug immediately if you notice any problem during operation or if there is a problem during percolation.

Disconnect the appliance if you are not going to use it over a long period and when cleaning.

Do not use the appliance if the power cord or the appliance itself is damaged. If the power cord or plug is damaged, the power cord must be replaced by an approved KRUPS centre.

Do not leave the power cord overhanging a table or work surface. Do not leave your hand or power cord on hot parts of the appliance.

The power cord must never be close to or in contact with a source of heat or resting on sharp edges.

The use of multiple plugs or extension leads is not recommended. Any error in connection will invalidate the guarantee.

### Appliance

With the exception of cleaning and descaling according to the appliance's instructions, any intervention on the appliance must be performed by an approved KRUPS centre.

For your own safety, only use approved KRUPS accessories and spare parts since these are suitable for your appliance.

Disconnect the appliance when you leave the room or house for a long period of time.

Never open the appliance. Caution, risk of death due to electrical current! Any unauthorised opening of the appliance will negate the guarantee. Do not use your appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this event, it is recommended that you get the appliance examined by an approved KRUPS centre (refer to the list in the KRUPS service booklet).

For safety and accreditation reasons, any transformation or modification of the appliance, performed individually, is forbidden, as only tested appliances are accredited and the manufacturer will refuse all liability in the event of damage.

For safety reasons, while producing steam for making a cappuccino, heating milk or heating water, take care not to put your hand under the steam nozzle or the super cappuccino accessory, or under the coffee nozzle while making coffee.

The steam spout can be very hot, take care not to handle it during or just after use.

To avoid dirty water overflowing onto your work-top or running the risk of burning yourself, remember to fit the drip tray and make sure you protect your work-top during the descaling cycles, particularly if it is made of marble, stone or wood.

Never put ground coffee into the coffee tank.

Do not put water in the coffee beans tank.

## 1.5 Intended use

This **Espresso Automatic Series EA83XX** coffee/espresso machine should only be used to make espressos, coffee, hot water or to froth milk.

This appliance is intended for domestic use only. It is not intended to be used in the following applications and the guarantee will not apply for:

- staff kitchen areas in stores, offices and other working environments
- Farm houses,
- by clients in hotel, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.

The **Espresso Automatic Series EA83XX** coffee/espresso machine is not intended for commercial or professional use. Use for any purpose other than those described in the present manual does not comply with the instructions and can result in injuries and property damage as well as the deterioration or destruction of the appliance.

## 2. BEFORE FIRST USE

### 2.1 Measuring water hardness

Before using the appliance for the first time or if you have noted a change in water hardness, it is advisable to adapt the appliance to the observed water hardness. To determine the water hardness, use the measuring stick delivered with the appliance or get in contact with your water board. The appliance will ask you for the hardness of your water on first use (see First use / Setting machine parameters section page 26).

Degree of hardness	Class 0 Very soft	Class 1 Soft	Class 2 Moderately hard	Class 3 Hard	Class 4 Very hard
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
Appliance setting	0	1	2	3	4

Water testing: Fill a glass with water and immerse a water testing stick into it. **Fig. 1**

After 1 minute the hardness measurement will appear (moderately hard water). **Fig. 2**

### 2.2 Claris - Aqua Filter System cartridge

To get the best taste from your coffee and extend your appliance's service life, we advise you to use only the Claris - Aqua Filter System cartridge sold as an accessory. The cartridge comprises a scale-removing substance and activated carbon that reduces chlorine, impurities, lead, copper, pesticides, etc. that are present in the water. Minerals and trace elements will then be preserved.

Filter the water using the Claris - Aqua Filter System cartridge to reduce carbonate hardness by as much as 75 %\*, Chlorine – up to 85 %\*, Lead – up to 90 %\*, Copper – up to 95 %\*, Aluminium – up to 67 %\*.

Mechanism to memorise the month the cartridge was fitted and when to replace it (after 2 months at most). **Fig. 3**

**1** **Note:** Your appliance will give you a message telling you when to replace your Claris - Aqua Filter System cartridge.

### 2.3 Putting the filter in place

To prime the cartridge correctly, follow this procedure every time you fit a cartridge.

When using later or replacing the cartridge: Select the "FILTER" function using the Prog button: **Prog:** Maintenance -OK - Filter - OK - Place or change -OK - and follow the instructions on the screen:

On first use, screw the filter cartridge into the bottom of the water tank. **Fig. 4**

Place a 0.6 L container underneath the steam nozzle. **Fig. 5**

## 3. PREPARING THE APPLIANCE

Pull out and fill the water tank. **Fig. 6**

Place the lid on the tank to close it. **Fig. 7**

Open the coffee bean container lid. Add the coffee beans (250g maximum). **Fig. 8**

Close the coffee bean container lid again. **Fig. 9**

**1** **Note:** Do not fill the water tank with hot water, milk or any other liquid.

\* indications provided by the manufacturer

**!** **Important: It is recommended that you do not use oily, caramelised or flavoured coffee beans for this machine. These kinds of beans may damage the machine.**

### 3.1 First use / setting machine parameters

Use the rotating button to select a function, increase or reduce values. Confirm your choice using the OK key.

Press **D** to turn your appliance on. **Fig. 10**  
Follow the instructions that appear on the "choice of language" screen. Use the rotating button to choose a language (highlighted). Press the OK key to validate. Select **Fig. 11**  
Confirm **Fig. 12**

When you first use your appliance, it will ask you to set several parameters. If you unplug your appliance, you will again be asked for some of these parameters.

The appliance will ask you to set:

#### Language

You can select your chosen language from those offered.

#### Volume Unit

Choose either ml or oz as your measurement unit.

#### Date

You must set the date.

#### Clock

You can choose between 12 hour or 24 hour time display.

#### Auto-off

You can choose the period after which your appliance will stop automatically, from 30 minutes to 4 hours by 30 minute increments.

#### Auto-on

You can automatically start pre-heating of your appliance at your chosen time.

#### Water Hardness

You must set your water hardness between 0 and 4. See "Water hardness measurement" page 25 section.



### 3.2 First use / setting installing the filter

ON first use, the product ask you if you want to change the filter. Press the OK key to validate and then fold the instructions on the display.

To install the refill into the machine, screw the filter into the back of the water tank.

Adjust the month for installing the refill **Fig. 3** by turning the grey band located on the top end of the filter. The month of replacing the cartridge is shown in position 2 as shown.

Place a 0.6 L container underneath the steam nozzle.

### 3.3 Rinsing the circuits

#### Rinsing out the coffee circuit :

Once you have turned the machine on and the preheating stage has completed, you can rinse out the coffee circuit.

Place a container under the coffee outlets then select "YES" from the menu proposed. The rinsing cycle will stop automatically after about 40 ml.

#### Rinsing out the steam circuit :

Place a container under the steam nozzle. Press the  key to rinse the steam circuit. The rinsing cycle will stop automatically after the volume of water displayed has flowed through.

Press **Prog** at any time to display menus to perform rinsing and then select **MAINTENANCE => OK => RINSING.**



**!** **Note:** It is best to perform rinsing after the appliance has remained unused for several days.

### 3.4 Preparing the grinder

Adjust the fineness of your coffee grinding to set the strength of your coffee. The finer the grind setting, the stronger and creamier the coffee will be.

Turn the "Grinding fineness setting" button to set the degree of grinding fineness.

Adjust the size of the ground beans by turning the 'Coffee grinding setting' button (L) on the bean tank. You are advised to do this during the grinding process and gradually. After three preparations, you will notice a very distinctive difference in taste.

Turn anticlockwise for a finer grind. Turn clockwise for a coarser grind. **Fig. 13**

EN

## 4. PREPARING ESPRESSO AND ORDINARY COFFEE

### 4.1 Preparing an espresso

The quantity of water for an espresso must be between 20 and 70 ml.

Each time you plug your machine in, it will carry out an initialisation cycle.

Press the **1** button, wait for the end of pre-heating and perform a rinsing operation if you wish. The drink selection menu will be displayed.

Put a cup under the coffee outlets. You can lower or raise the coffee outlets to suit the size of your cups.

Use the rotating button to select your drink and confirm by pressing the OK key.

**!** **Note:** You can press the button once to stop filling your cup.

### 4.2 Making a coffee

The amount of water required for a coffee is between 80 and 160 ml.

### 4.3 Making a long coffee

The amount of water required for a long coffee is between 120 and 240 ml. The machine automatically carries out a double cycle, do not remove your cup before the process has ended. There is a temperature setting function to control how hot your coffee is (see § Settings page 32).

**!** **Caution!** Do not remove the water compartment before the end of the cycle (that is around 15 seconds after the coffee has finished dripping through).

### 4.4 2-cup function

Your appliance enables you to prepare 2 cups of coffee or espresso for the following 3 kinds of drink : espresso / strong espresso / coffee. For "Large coffee" drinks, the 2-cup function is not available. Remember not to remove the cups after the first cycle. The drink select menu will be displayed.

Put two cups under the coffee outlets.

You can lower or raise the coffee outlets to suit the size of your cups.

Select your drink and confirm by clicking twice on the OK key.

A message will appear to tell you that you have chosen two cups.

**!** **Note:** The appliance will automatically sequence 2 complete coffee making cycles.

### **!** **Caution! AUTOMATIC RINSING OF THE COFFEE NOZZLE**

Depending on the type of recipes prepared, the machine may carry out an automatic rinsing operation when it is switched off.

## 5. PREPARING OTHER DRINKS

For drinks with frothy milk or hot water, the drip tray has been specially designed to allow you to fit a large cup under the steam nozzle or the super cappuccino accessory, once the magnetised box has been removed. The cup is ideally positioned to collect the frothy milk or the hot water produced by the nozzle or the super cappuccino accessory. Furthermore, you can use the box as storage for the super cappuccino accessory.

### 5.1 Making drinks with hot water

Make sure that the steam nozzle is securely fitted on its tip.

While the screen displays the drink selection menu, press the “hot water” key . **Fig. 14.**


A message will invite you to place a container under the steam nozzle. Again press the “hot water”  key to produce hot water.


To interrupt the steam function, just press any key.

If the nozzle is blocked, clean it out with a fine needle.

## 6. MAKING DRINKS WITH THE SUPER CAPPUCCINO ACCESSORY OR THE STEAM NOZZLE (depending on model)

Steam froths up the milk to make a cappuccino or a caffè latte, for example, and also heats up liquids. As you need a higher temperature to produce steam than to make an espresso, the appliance runs an additional pre-heating phase for steam.

While the screen displays the drink selection menu, press the “steam” key . **Fig. 15.**

A screen will inform you that the appliance is being pre-heated. Once the pre-heating phase has been completed, a message will ask you to place a container under the steam nozzle. Press the “steam” key  again to start generating steam. A little water will be produced first and then steam will start. Use the same key to stop steam generation.

**Be careful, because the cycle does not stop immediately.**

**!** **Note:** We recommend that you use very cold, fresh pasteurised or UHT milk that has been recently opened. Do not use untreated milk.

### 6.1 Super Cappuccino Accessory (depending on model)


The super cappuccino accessory helps the preparation of a cappuccino or latte.

Attach the various parts together. **Fig. 16**

Put the beveled end to the milk.

Select the cappuccino or caffè latte position on the special nozzle. **Fig. 17**

Fill up the milk pot and place a cup or a glass underneath the Super-cappuccino nozzle. **Fig. 18-19**

Press the  button to start and then to stop the cycle.

Place your cup under the coffee outlets and start a coffee / espresso cycle. **Fig. 20**

**!** **Important:** The inlet must not be twisted.

**Cleaning and maintenance:** remove the accessory and clean the parts using a small brush and, if necessary, a little washing-up liquid. Make sure to carefully clean the parts circled in the photo. The hole in the metal part should not be allowed to become blocked. **Fig. 21.**

To prevent milk from drying on the auto-cappuccino accessory, it must be cleaned thoroughly after use.. It is recommend that you wash it immediately by carrying out a cycle with steam and the accessory pot filled with water in order to clean the inside of the nozzle. To do so, you can also use liquid cleaner, available as an accessory.



## 6.2 With the steam nozzle (depending on model)

**1** **Note:** After the steam function has been used, the nozzle will be hot, and we recommend that you wait for a few moments before handling it.

Check that the steam nozzle is correctly fitted. **Fig. 22**

Pour the milk into your milk jug. Only half fill it. Immerse the nozzle in the milk. Immerse the steam nozzle in the milk. **Fig. 23**

Press the “steam”

key  **Fig. 15** and follow the instructions on the screen.

When the nozzle is hot, handle it only with the plastic part. **Fig. 24**

Again press the “steam” key  **Fig. 15** to stop the cycle.

**Be careful, because the cycle does not stop immediately.**

**To achieve a good result:**

To achieve a good result:

Stage 1 : While holding the milk container, immerse the steam spout into the milk (about 2 cm) and wait for it to start frothing.

Stage 2 : Raise the container slightly (about 1 cm). **Never immerse the metal tube completely.**

Stage 3 : Lower the container gradually as the foam increases.

To remove any remaining milk from the steam nozzle, place a container under the nozzle and press the “hot water”  key.

Let the steam escape for at least 10 seconds and then again press the “hot water” key  to stop the process.

You can remove the steam nozzle for thorough cleaning **Fig. 25**. Wash it using a brush with water and a little non-abrasive washing up liquid. Rinse and dry it **Fig. 25-26**. Before re-fitting, make certain that the air inlet holes are not clogged by milk residues. Clean out the holes with a needle if necessary **Fig. 27**.

**1** **Note:** To interrupt the steam function, just press any key. If the nozzle is blocked, clean it out with a fine needle.

## 7. MAINTAINING YOUR APPLIANCE

### 7.1 Emptying the coffee grounds collector, the coffee cleaning tray and the drip tray

After 12 coffees, the machine will ask you to empty the coffee grounds collector and to clean the coffee drawer. Failure to perform these operations correctly can damage your machine.

Wait at least for 8 seconds before refitting the coffee drawer and the coffee grounds collector, and follow the instructions on the screen.

The drip tray collects the used water and the coffee grounds collector collects the used coffee grounds. The coffee drawer allows you to remove any coffee grounds below the percolation chamber.

If the above message appears, remove, empty and clean the drip tray.

1. Remove, empty and clean the coffee grounds collector. **Fig. 28**

2. Remove the cleaning tray. **Fig. 28**

First put the cleaning tray back then the coffee grounds collector.

The drip tray is equipped with a float to indicate when it needs emptying. **Fig. 29**



### 7.2 Machine cleaning program – total duration: about 13 minutes

Press the **Prog** key to start the automatic cleaning program when the “Cleaning needed” message is displayed.  
Just follow the instructions shown on the screen.

The automatic cleaning program is in two parts – the cleaning cycle itself, then 1 rinsing cycles. Press **Prog** to perform cleaning at any time and then choose MAINTENANCE => OK => CLEANING from the menus displayed.

**! Note:** If your machine is unplugged when cleaning or if there is a power cut, the cleaning programme will restart at the step in progress when the incident occurred. You will not be able to postpone this operation. This is essential due to water system rinsing reasons. In this case, a new cleaning tablet may be required. Be sure to complete the entire cleaning cycle to avoid any risk of irritation (seek medical advice if cleaning solutions are accidentally swallowed). The cleaning cycle is a continuous cycle and the pump can be heard intermittently. Do not put your hands under the coffee outlets during the cycle.

### 7.3 Automatic scale removal program – total duration: about 22 minutes

**! Caution!** If your product is equipped with our Claris - Aqua Filter System cartridge F088 - Please remove this cartridge during the descaling operation.

The quantity of scale deposited depends on the hardness of the water used. The appliance will automatically warn you with a message when you need to proceed with scale removal.

To perform the scale removal program, you will need a container with minimum capacity of 0.6 litres and a KRJUPS (40 g) descaling sachet.

Press the **Prog** key MAINTENANCE => OK => DESCALING to start the automatic cleaning program when the “Scale removal needed” message is displayed.

Just follow the instructions shown on the screen, making sure the sachet dissolves fully. The scale removal program is in three parts – the scale removal cycle itself, then 2 rinsing cycles.

If a power cut occurs during the cycle or if you unplug your machine, the cycle will re-start at the step in progress when the incident occurred, without the option of postponing this operation

**! Caution!** Be sure to complete the entire scale removal cycle to avoid any risk of intoxication.

### 7.4 General maintenance

Always remove the power supply cord from the socket and let your appliance cool down before cleaning it.

Do not use utensils or cleaning products likely to scratch or corrode the appliance.

Wipe the body with a damp non-abrasive cloth. Wipe the display screen carefully with a soft and dry cloth. For optimal hygiene, clean it regularly to prevent condensation from forming and falling into the cup.

Clean the coffee grounds, the drip tray and cover with hot water and washing up liquid **Fig. 30, 31, 32**. Accessories must be dried before replacing.

For easy cleaning, remove the drip tray as described above **Fig. 31 et 32**.  
Rinse the water tank with tap water **Fig. 6**.

**! Caution!** Cleaning tray, Drip tray and its grid, Coffee grounds collector and its front part and the water tank are not designed to go into the dishwasher.

## 8. OTHER FUNCTIONS: Prog KEY

Press the **Prog** key from the drinks choice screen to access the appliance's other functions menu. Use the rotating button to browse through menus and options for all settings and validate your choice using the OK button. Press the **Prog** button to cancel a choice and go back to the drink selection menu

### PROG

Services	To access maintenance
Settings	To access settings
Machine info	To access product information
Demo mode	To access demonstration mode
Exit	Return to the previous menu.

EN

### 8.1 Maintenance

You can use all the following options to start selected programs. Then follow the instructions on screen

#### SERVICES

Rinsing	To access rinsing
Cleaning	To access cleaning
Water filter	To access filter mode
Exit	Return to the previous menu.

### 8.2 Settings

#### SETTINGS

Language	You can select your chosen language from those offered.
Display contrast	You can set screen contrast for comfort.
Date	You need to set the date, especially if you use an anti-scale cartridge.
Time	You can choose between 12 hour or 24 hour time display.
Auto-off	You can choose the period after which your appliance will stop automatically, from 30 minutes to 4 hours by 30 minute increments
Auto-on	You can automatically start pre-heating of your appliance at your chosen time.
Volume unit	Choose either ml or oz as your measurement unit.

**SETTINGS**

▶ Water hardness	You must set your water hardness between 0 and 4. See "Water hardness measurement" page 25 section.
▶ Coffee temperature	You can set the temperature of your espresso or coffee to one of three levels.
▶ Exit	Return to the previous menu.

**8.3 Product information**

**MACHINE INFO**

▶ Coffee cycles	Displays the total number of coffees the machine has made.								
▶ Water cycles	Displays the total number of hot water cycles the machine has performed.								
▶ Steam cycles	Displays the total number of steam cycles the machine has performed.								
▶ Rinsing	Displays the total number of rinsing cycles the machine has performed.								
▶ Cleaning	<table border="1"> <tr> <td>▶ Last</td> <td>Displays the total number of coffees made since last cleaning.</td> </tr> <tr> <td>▶ Next</td> <td>Displays the number of coffees that can be made before next cleaning.</td> </tr> <tr> <td>▶ Clean</td> <td>Starts the cleaning program.</td> </tr> <tr> <td>▶ Exit</td> <td>Return to the previous menu.</td> </tr> </table>	▶ Last	Displays the total number of coffees made since last cleaning.	▶ Next	Displays the number of coffees that can be made before next cleaning.	▶ Clean	Starts the cleaning program.	▶ Exit	Return to the previous menu.
▶ Last	Displays the total number of coffees made since last cleaning.								
▶ Next	Displays the number of coffees that can be made before next cleaning.								
▶ Clean	Starts the cleaning program.								
▶ Exit	Return to the previous menu.								
▶ Descaling	<table border="1"> <tr> <td>▶ Last</td> <td>Displays the total number of hot water or steam cycles made since last scale removal.</td> </tr> <tr> <td>▶ Next</td> <td>Displays the number of hot water or steam cycles that can be made before next scale removal.</td> </tr> <tr> <td>▶ Exit</td> <td>Return to the previous menu.</td> </tr> </table>	▶ Last	Displays the total number of hot water or steam cycles made since last scale removal.	▶ Next	Displays the number of hot water or steam cycles that can be made before next scale removal.	▶ Exit	Return to the previous menu.		
▶ Last	Displays the total number of hot water or steam cycles made since last scale removal.								
▶ Next	Displays the number of hot water or steam cycles that can be made before next scale removal.								
▶ Exit	Return to the previous menu.								
▶ Filter	<table border="1"> <tr> <td>▶ Last</td> <td>Displays the date of the last filter change* and the quantity of water that has run through.</td> </tr> <tr> <td>▶ Next</td> <td>Displays the date for the next filter change* and the quantity of water to run through.</td> </tr> <tr> <td>▶ Install</td> <td>Starts the filter change procedure.</td> </tr> <tr> <td>▶ Exit</td> <td>Return to the previous menu.</td> </tr> </table>	▶ Last	Displays the date of the last filter change* and the quantity of water that has run through.	▶ Next	Displays the date for the next filter change* and the quantity of water to run through.	▶ Install	Starts the filter change procedure.	▶ Exit	Return to the previous menu.
▶ Last	Displays the date of the last filter change* and the quantity of water that has run through.								
▶ Next	Displays the date for the next filter change* and the quantity of water to run through.								
▶ Install	Starts the filter change procedure.								
▶ Exit	Return to the previous menu.								
▶ Exit	Return to the previous menu.								

\* : You must first have correctly installed a filter through the program accessible via SERVICES => WATER FILTER => INSTALL before being able to access the first two options of the filter information sub-menu.

**8.4 Demonstration mode**

When this mode is activated and the screen displays the drink selection menu, the appliance will scroll the various functions available at regular intervals, so you can access them.

## 9. MOVING THE APPLIANCE

Keep the packing and use it again to move the appliance.

**⚠ Caution!** If the unpacked appliance is dropped, it is advisable to take it back to an authorized service centre to avoid any risk of fire or electrical problems.

EN

## 10. ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCT AT END OF SERVICE LIFE

**Let's all help protect the environment !**




- ① Your appliance contains many recyclable materials that can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

### HELPLINE

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

0845 330 6460 - UK / (01) 677 4003 - ROI  
or consult our website - [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)

## 11. PROBLEMS AND CORRECTIVE ACTIONS

MALFUNCTION	CORRECTIVE MEASURES
The machine indicates a fault, the software is frozen or your machine is malfunctioning.	Switch off and unplug the machine, remove the filter cartridge, wait for one minute and start the machine again.
The appliance does not come on after pressing the Start/Stop button.	Check the fuses and wall socket. Check that the 2 Lead connectors are correctly plugged into the appliance and into the wall socket.
The grinder is making a strange noise.	Foreign bodies are present in the grinder. Disconnect the machine before any intervention. Check whether you can extract the foreign body using your vacuum cleaner.
The steam nozzle makes a noise.	Check that the steam nozzle is correctly positioned on its corresponding end piece.
The steam nozzle of your machine seems partially or completely blocked or clogged.	Unblock the holes with the needle supplied with your appliance. If the problem persists, dismantle the nozzle and the steam end piece.
The steam nozzle does not make any or only makes a little frothy milk.	When the end piece has been taken off, use hot water to remove the rest of the deposits and make sure that the hole is not obstructed by any milk or calcium residue.  <u>For preparations made with milk:</u> We recommend using fresh, pasteurised or UHT milk, recently opened, and we also recommend using a cold container.

MALFUNCTION	CORRECTIVE MEASURES
No steam is coming out of the steam spout.	Empty the tank and temporarily remove the Claris cartridge. Fill the tank with calcium rich mineral water (> 100 mg/l) and perform successive steam cycles (5 to 10) into a container until you obtain a constant flow of steam. Re-insert the Claris cartridge into the tank.
The super cappuccino accessory does not make any or makes little foam.  The super cappuccino accessory does not suck up the milk.	Check that the accessory is correctly fitted to the appliance, remove it and then replace it. Check that the flexible hose is not obstructed or pierced shaped and that it is correctly connected to the accessory to avoid any air entering. Rinse and clean the accessory (refer to the "Super cappuccino accessory" chapter). If the problem persists replace the part surrounded in red on <b>Fig. 21</b> with the replacement part supplied with your machine.
The machine is asking you to empty the drip tray even though it is not full.	The machine is programmed to ask for drainage of the drip tray every 12 coffees, irrespective of any intermediate drainage that you may carry out.
There is water under the appliance.	Before lifting off the tank, wait for 15 seconds after the coffee has run through so that the machine finishes its cycle correctly. Check that the drip tray is correctly positioned on the machine, it must always be in place, even when your appliance is not being used. Check that the drip tray is not full. The drip tray must not be removed during a cycle.
When you turn off the appliance, warm water comes out of the coffee nozzles.	According to the type of recipe prepared, the machine can carry out an automatic rinsing operation when it is turned off. This cycle lasts only a few seconds and stops automatically.
After emptying the coffee grounds collector and cleaning the coffee drawer, the warning message is still displayed.	Correctly refit the coffee drawer and the coffee grounds collector, follow the instructions on the screen. Wait at least for 8 seconds before refitting them.
The coffee comes out too slowly.	Turn the grinding setting button to the right for coarser coffee grounds (this can depend on the type of coffee used). Perform one or several rinse cycles. Launch a clean programme (see "Machine cleaning programme" p.30). Change the Claris Aqua Filter cartridge (see "Filter installation" p.25).
Water or steam are abnormally coming out of the steam spout.	At the start or end of the recipe some drops may fall from the steam nozzle.
After filling the water tank, the warning message remains on the screen.	Check that the tank is correctly positioned in the appliance. Check and unblock the float if necessary. The float at the bottom of the tank should move freely.



EN

MALFUNCTION	CORRECTIVE MEASURES
The grinding setting button is difficult to turn.	Only change the grinding setting when in operation.
The espresso or coffee is not hot enough.	Increase the temperature of the coffee in the Settings menu. Heat the cup by rinsing with hot water before starting the preparation.
The coffee is too clear or not coarse enough.	Do not use oily, caramelised or aromatised coffees. Check that the bean tank contains coffee and that it descends correctly. Reduce the volume of the preparation, increase the strength of the preparation. Turn the grinding setting button to the left for finer coffee grounds. Prepare your coffee in two cycles using the two cup function.
No coffee is coming out of the machine.	An incident has been detected during the preparation. The appliance is restarted automatically and is ready for a new cycle.
There is a power cut during the cycle.	The appliance restarts automatically when reconnected.

 **Danger** : Only a qualified technician is authorised to perform repairs on the power cord and the electrical network. If this instruction is not followed, you are at risk of death due to electric shock! Never use an appliance that is visibly damaged!



### Here are some recipes you can make using your KRUPS Automatic :

- **Capuccino**  
For a cappuccino, the ideal proportions are as follows: 1/3 hot milk, 1/3 coffee, 1/3 milk froth.
- **Caffè Latte**  
To make coffee with milk, also often called Latte Macchiato, the proportions are as follows: 3/5 hot milk, 1/5 coffee, 1/5 milk froth
- For these milk-based preparations, it is best to use cold skimmed milk straight from the refrigerator (ideally between 6 and 8° C).
- To finish off, you can sprinkle with cocoa.
- **Café Crème**  
• Prepare a conventional espresso in a large cup.
- Add a little cream to get a café crème.
- **Café corretto\***  
• Prepare a cup of espresso as usual.
- Then add 1/4 or 1/2 of a liqueur glass of Cognac to taste.  
You can also use anisette, brandy, Sambuca, Kirsch or Cointreau.  
There are many other ways to give some punch to your espresso.  
Just use your imagination.
- **Coffee liqueur\***  
• Mix 3 cups of espresso, 250 g of brown sugar candy and 1/2 litre of Cognac or Kirsch in an empty 0,75 litre bottle.
- Leave the mixture to marinate for at least 2 weeks.
- You will obtain a delicious liqueur. A real treat for coffee lovers.
- **Italian style iced coffee**  
4 scoops of vanilla ice-cream, 2 cups of espresso with sugar to taste, 1/8 l milk, fresh cream, grated chocolate.
- Mix the cold espresso with the milk.
- Serve the scoops of ice-cream into the glasses, pour the coffee onto them and decorate with fresh cream and grated chocolate.
- **Coffe à la frisonne\***  
• Add a small glass of rum to a cup of sweetened espresso.
- Decorate with a good layer of fresh cream and serve.
- **Flambéed espresso\***  
2 cups of espresso, 2 small glasses of Cognac, 2 teaspoons of brown sugar, fresh cream.
- Pour the Cognac into heat-resistant glasses, heat and light.
- Add the sugar, mix, pour in the coffee and decorate with fresh cream.
- **Espresso parfait\***  
2 cups of espresso, 6 egg yolks, 200g sugar, 1/8 litre of sweetened fresh cream, 1 small glass of orange liqueur.
- Beat the egg yolks with the sugar until it forms a thick, frothy mass.
- Add the cold espresso and the orange liqueur.
- Then mix in the whipped fresh cream.
- Pour the mix into saucer champagne glasses or ordinary.
- Put the champagne glasses in the freezer.

(\*: Remember, over-indulgence in alcohol is bad for the health.)

## SOMMAIRE

<b>1. DESCRIPTIF</b> .....	<b>38</b>
1.1 Éléments d'informations sur le café espresso .....	38
1.2 Mode économie d'énergie machines espresso automatiques .....	39
1.3 Conditions de garantie .....	39
1.4 Important : Consignes de sécurité .....	39
1.5 Limites d'utilisation .....	40
<b>2. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION</b> .....	<b>41</b>
2.1 Mesure de la dureté de l'eau .....	41
2.2 Cartouche Claris - Aqua Filter System .....	41
2.3 Installation du filtre .....	41
<b>3. PRÉPARATION DE L'APPAREIL</b> .....	<b>41</b>
3.1 Première utilisation / paramétrage de la machine .....	42
3.2 Première utilisation : Installation du filtre .....	42
3.3 Rincage des circuits .....	42
3.4 Préparation du broyeur .....	43
<b>4. PRÉPARATION D'UN ESPRESSO ET D'UN CAFÉ</b> .....	<b>43</b>
4.1 Préparation d'un espresso (de 20 à 70 ml) .....	43
4.2 Préparation d'un café (de 80 à 160 ml) .....	43
4.3 Préparation d'un café long (de 120 à 240 ml) .....	43
4.4 Fonction deux tasses .....	43
<b>5. PRÉPARATIONS DES AUTRES BOISSONS</b> .....	<b>44</b>
5.1 Préparation avec de l'eau chaude .....	44
<b>6. PRÉPARATION AVEC ACCESSOIRE SUPER CAPPUCCINO OU BUSE VAPEUR</b> .....	<b>44</b>
6.1 Accessoire super Cappuccino (selon modèle) .....	44
6.2 Avec la buse vapeur (selon modèle) .....	45
<b>7. ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL</b> .....	<b>45</b>
7.1 Vidange du collecteur de marc de café, du tiroir à café et du bac récolte-gouttes .....	45
7.2 Programme de nettoyage .....	46
7.3 Programme de détartrage .....	46
7.4 Entretien général .....	46
<b>8. AUTRES FONCTIONS : TOUCHE PROG</b> .....	<b>47</b>
8.1 Entretiens .....	47
8.2 Réglages .....	47
8.3 Informations produit .....	48
8.4 Mode démonstration .....	48
<b>9. TRANSPORT DE L'APPAREIL</b> .....	<b>49</b>
<b>10. PRODUIT ÉLECTRIQUE OU ÉLECTRONIQUE EN FIN DE VIE</b> .....	<b>49</b>
<b>11. PROBLÈMES ET ACTIONS CORRECTIVES</b> .....	<b>49</b>
<b>RECETTES</b> .....	<b>52</b>

## 1. DESCRIPTIF

- |          |  |          |   |
|----------|--|----------|---|
| <b>A</b> | Couvercle réservoir d'eau                  | <b>H</b> | Couvercle de réservoir café en grains                   |
| <b>B</b> | Poignée réservoir d'eau                    | <b>I</b> | Grille repose-tasses                                    |
| <b>C</b> | Réservoir d'eau                            | <b>J</b> | Buse vapeur ou accessoire super cappuccino selon modèle |
| <b>D</b> | Tiroir à café                              | <b>K</b> | Flotteur de niveau d'eau                                |
| <b>E</b> | Collecteur de marc de café                 | <b>T</b> | boîte aimantée et son couvercle                         |
| <b>F</b> | Sorties café, poignée réglables en hauteur |          |   |
| <b>G</b> | Grille et bac récolte-gouttes amovible     |          |   |
| <b>1</b> | Réservoir café en grains                   | <b>2</b> | Ecran graphique   |
| <b>L</b> | Bouton de réglage de la finesse de broyage | <b>O</b> | Touche "marche/arrêt"                                   |
| <b>M</b> | Goulotte pastille de nettoyage             | <b>P</b> | Touche programmation                                    |
| <b>N</b> | Broyeur à meules en métal                  | <b>Q</b> | Bouton rotatif  |
|          |  | <b>R</b> | Touche "eau chaude"                                     |
|          |  | <b>S</b> | Touche "vapeur"   |

**Attention** : N'utilisez pour cette machine que des accessoires agréés pour conserver la garantie.

ACCESSOIRES (vendus séparément)		Photos non contractuelles	
 <b>F 088</b> Cartouche Claris - Aqua Filter System	 Buse vapeur (selon modèle)	 Set Auto Cappuccino (non fourni) (selon modèle)	
 <b>XS 4000 KRUPS</b> nettoyeur liquide pour système Cappuccino (non fourni)	 <b>F 054</b> Poudre de détartrage (1 sachet fourni)	 <b>XS 3000</b> Tablette de 10 pastilles de nettoyage (2 pastilles fournies)	

### 1.1 Éléments d'informations sur le café espresso

Chère Cliente, cher Client,

Nous vous félicitons pour l'achat de cette Krups Automatic. Vous en apprécierez aussi bien la qualité du résultat en tasse que la grande facilité d'utilisation.

Espresso ou Cappuccino, Ristretto ou Lungo, votre machine à café / espresso automatique a été conçue pour vous permettre de savourer à la maison la même qualité qu'au restaurant, quelque soit le moment dans la journée ou dans la semaine où vous le préparerez.

Grâce à son Compact Thermoblock System, sa pompe 15 bars et parce qu'elle travaille exclusivement à partir de café en grains fraîchement moulus juste avant extraction, votre KRUPS Automatic vous permettra d'obtenir une boisson fraîchement moulus juste avant extraction, votre KRUPS Automatic vous permettra d'orec couleur chatnois, un produit provenant de l'huile naturelle des grains de café.

L'espresso n'est pas servi dans une tasse à café traditionnelle, mais plutôt dans de petites tasses en porcelaine. Pour obtenir un espresso à une température optimale et une crème bien compacte, nous vous conseillons de bien faire préchauffer vos tasses.

Après certainement plusieurs essais, vous trouverez le type de mélange et de torréfaction du café en grains

correspondant à vos goûts. La qualité de l'eau utilisée est aussi bien sûr un autre facteur déterminant dans la qualité du résultat en tasse que vous obtiendrez.

Vous devez vous assurer que l'eau est fraîchement sortie du robinet (afin qu'elle n'ait pas eu le temps de devenir stagnante au contact de l'air), qu'elle est exempte d'odeur de chlore et qu'elle est froide. Le café espresso est plus riche en arôme qu'un café filtre classique. Malgré son goût plus prononcé, très présent en bouche et plus persistant, l'espresso contient en fait moins de caféine que le café filtre (environ 60 à 80 mg par tasse en comparaison avec 80 à 100 mg par tasse). Cela est dû à une durée de percolation plus courte.

Grâce à sa grande simplicité de manipulation, la visibilité de tous ses réservoirs ainsi que ses programmes automatiques de nettoyage et de détartrage, votre KRUPS Automatic vous apportera un grand confort d'utilisation.

## 1.2 Mode économie d'énergie machines espresso automatiques

Votre machine à espresso automatique est équipée d'un mode d'économie d'énergie.

Après plusieurs minutes de non utilisation de votre appareil, l'écran graphique passe en éclairage réduit. Toute manipulation sur la machine permet de sortir de ce mode. L'éclairage redevient actif à 100% et votre machine automatique est prête à fonctionner après un éventuel pré-chauffage.

## 1.3 Conditions de garantie

La durée de la garantie de cet appareil est de 2 ans et/ou 6.000 cycles avec un maximum de 3.000 cycles par an. Veuillez vous reporter au document de garantie pour plus de détails sur les autres conditions de garantie dans votre pays.

Ce produit est destiné à un usage uniquement domestique et ne convient pas à une utilisation professionnelle ou commerciale. Toute autre utilisation annule la garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages et détériorations provenant d'une mauvaise utilisation, de réparations effectuées par des personnes non habilitées ou encore du non respect du mode d'emploi. Pour respecter les conditions de garantie, il est indispensable d'effectuer le cycle de détartrage et de nettoyage. La garantie ne sera pas assurée si toutes les opérations ou instructions de nettoyage et détartrage ne sont pas respectées ou si des produits de nettoyage ou de détartrage non conformes aux spécifications d'origine KRUPS sont utilisés. La garantie ne s'applique pas dans le cas où la cartouche filtrante Claris Aqua Filter System n'est pas utilisée selon les instructions KRUPS. L'usage normale des pièces (meules de broyage, valves, joints) est exempté de la garantie ainsi que les dommages causés par des objets extérieurs dans le broyeur à café (par exemple : bois, cailloux, plastiques, pièces...).

## 1.4 Consignes de sécurité

**I Important :** Ces consignes de sécurité sont destinées à vous protéger, vous, les tiers et l'appareil. Elles doivent donc être impérativement respectées.

### Conditions d'utilisation

Ne pas immerger l'appareil. Ne pas immerger le fil ou la prise dans l'eau ou dans un autre liquide. Tout contact des pièces conductrices de l'appareil avec de l'humidité ou de l'eau peut entraîner des blessures mortelles en raison de la présence d'électricité ! Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et dans des locaux secs.

En cas de changement de température de l'air ambiant du froid au chaud, patientez quelques heures avant de mettre en marche votre appareil afin qu'il ne soit pas endommagé par l'eau de condensation. Évitez de placer l'appareil à la lumière directe du soleil, dans un endroit exposé à la chaleur, au froid, au gel ou à l'humidité.


Veuillez à ne pas poser l'appareil sur une surface chaude telle qu'une plaque chauffante ou à proximité d'une flamme nue, afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'autres dommages.

Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

En cas d'ingestion d'un des produits fournis avec la machine, prévenez immédiatement votre médecin et/ou le centre anti-poison.

L'appareil n'est pas destiné à la préparation de boissons pour les nourrissons.

### Alimentation électrique

 **Danger** : Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures mortelles liées à l'électricité ! Vérifiez que la tension d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique. Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre. Assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible afin de pouvoir facilement débrancher la fiche en cas de dysfonctionnement ou par exemple lors d'un orage.

Pour la sécurité de votre appareil, retirez la prise secteur en cas d'orage. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la prise secteur.  
Retirez immédiatement la prise secteur si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement ou si la percolation ne se déroule pas correctement.  
Débranchez l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser pendant une longue période et lorsque vous le nettoyez.

N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.

Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, faites obligatoirement remplacer le câble d'alimentation par un centre agréé KRUPS.

Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail. Ne laissez pas votre main ou le câble d'alimentation sur les parties chaudes de l'appareil.

L'emploi de prises multiples ou de rallonges est déconseillé.  
Toute erreur de branchement annule la garantie.

### Appareil

Excepté pour le nettoyage et le détartrage selon les procédures du mode d'emploi de l'appareil, toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un centre agréé KRUPS.

Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et consommables agréés KRUPS car ils sont parfaitement adaptés à votre appareil.

Débranchez l'appareil lorsque vous quittez la pièce ou la maison pour une période prolongée.

N'ouvrez jamais l'appareil. Attention, danger de mort dû au courant électrique ! Toute ouverture non autorisée de l'appareil annule la garantie. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a subi un dommage. Dans un tel cas, il est conseillé de faire examiner l'appareil par un centre agréé KRUPS (consultez la liste dans le livret Service KRUPS).

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation ou modification de l'appareil, réalisée à titre individuel, est interdite car seuls les appareils testés sont homologués et le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage.

Pour des raisons de sécurité, lors de la production de vapeur pour la réalisation d'un cappuccino, d'un lait chaud ou d'une eau chaude, prenez garde à ne pas placer une main sous la sortie de la buse vapeur ou de l'accessoire super cappuccino, ou sous la sortie café lors d'une préparation d'un café.

La buse vapeur peut être chaude, prenez garde à ne pas la manipuler pendant ou juste après une préparation.

Pour éviter que les écoulements d'eau usagée ne salissent votre plan de travail ou ne risquent de vous brûler, n'oubliez pas de mettre le bac récolte-gouttes et veillez à bien protéger votre plan de travail pendant les cycles de détartrage, notamment lorsqu'il est en marbre, en pierre ou en bois.

Ne jamais mettre du café moulu dans le réservoir à café.  
Ne pas mettre d'eau dans le réservoir à café en grains.

## 1.5 Utilisation conforme

Cette machine à café/espresso **Espresso Automatic Serie EA83XX** ne doit être utilisée que pour la préparation d'espresso, de café, d'eau chaude, ou pour faire mousser du lait.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues (dans la limite de 3000 cycles par an) telles que :

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- des fermes ;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiels ;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

Cette machine à café/espresso **Espresso Automatic Serie EA83XX** n'est pas conçue pour une utilisation commerciale ou professionnelle. Une utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel n'est pas



conforme aux prescriptions et peut engendrer des blessures corporelles et des dommages matériels ainsi que la détérioration ou la destruction de l'appareil.

## 2. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### 2.1 Mesure de la dureté de l'eau

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ou après avoir constaté un changement dans la dureté de l'eau, il convient d'adapter l'appareil à la dureté de l'eau constatée. Pour connaître la dureté de l'eau, déterminez-la à l'aide du bâtonnet livré avec l'appareil ou adressez-vous à votre compagnie des eaux. L'appareil vous demandera la dureté de votre eau à la première utilisation (voir chapitre Première utilisation / Paramétrage de l'appareil page 42).

Degré de dureté	0 Très douce	1 Douce	2 Moyennement dure	3 Dure	4 Très dure
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Remplir un verre d'eau et plonger un bâtonnet. **Fig. 1**

Lire après 1 minute le niveau de dureté de l'eau. **Fig. 2**

### 2.2 Cartouche Claris - Aqua Filter System

Nous vous conseillons pour optimiser le goût de vos préparations et la durée de vie de votre appareil d'utiliser uniquement la cartouche Claris - Aqua Filter System vendue en accessoire.

Elle est composée d'une substance anti-calcaire et de charbon actif qui réduit chlore, impuretés, plomb, cuivre, pesticides... présents dans l'eau. Les minéraux et oligo-éléments sont alors préservés.

Filter l'eau avec la cartouche Claris - Aqua Filter System vous permet de réduire : La dureté en carbonate - jusqu'à 75 %\*, Le chlore - jusqu'à 85 %\*, Le plomb - jusqu'à 90 %\*, Le cuivre - jusqu'à 95 %\* L'aluminium - jusqu'à 67 %\*

Mécanisme permettant de mémoriser le mois de mise en place et de changement de la cartouche (après maximum 2 mois). **Fig. 3**

**1** Remarque : Votre appareil vous signalera quand remplacer votre cartouche Claris - Aqua Filter System par le biais d'un message.

### 2.3 Installation du filtre (cartouche Claris - Aqua Filter System)

Pour amorcer correctement votre cartouche, veillez à bien suivre la procédure d'installation à chaque mise en place.

Pour une installation ultérieure ou un remplacement : Sélectionnez le menu "Filtre" à l'aide de la touche Prog : "Entretiens" - OK - "Filtre" - OK - "Mettre" (ou changer) - OK - et suivez les indications à l'écran.

Installation de la cartouche dans la machine : Vissez le filtre dans le fond du réservoir d'eau. **Fig. 4**  
Placez un récipient de 0,6 l sous la buse vapeur. **Fig. 5**

## 3. PRÉPARATION DE L'APPAREIL

Retirez et remplissez le réservoir d'eau. **Fig. 6**

Refermez en posant le couvercle sur le réservoir. **Fig. 7**

Ouvrez le couvercle du réservoir à café en grains (250 gr maxi). **Fig. 8**

Refermez le couvercle du réservoir à café en grains. **Fig. 9**

**1** Remarque : **Ne pas remplir le réservoir d'eau chaude, de lait ou de tout autre liquide.**

\* indications fournies par le fabricant

**Important :** L'utilisation de grains de café huileux, caramélisés ou aromatisés est déconseillée pour cette machine. Ce type de grains peut endommager la machine.

### 3.1 Première utilisation / paramétrage de la machine

Le bouton rotatif vous permet de sélectionner une fonction, d'augmenter ou diminuer des valeurs. La touche OK vous permet de valider votre choix.

Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur  Fig. 10

Laissez-vous guider par les instructions à l'écran "choix de la langue".

A l'aide du bouton rotatif, sélectionnez une langue. Elle apparaît alors entourée. Validez-la avec la touche OK.

Sélectionnez Fig. 11

Validez Fig. 12

A la première utilisation, l'appareil vous demandera de régler plusieurs paramètres. Si vous débrazchez votre appareil, certains de ces paramètres vous seront redemandés.

L'appareil va vous demander de régler :

#### Langue

Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix parmi celles proposées.

#### Unité de mesure

Vous pouvez sélectionner l'unité de mesure entre ml et oz.

#### Date

Vous devez régler la date.

#### Horloge

Vous pouvez sélectionner un affichage horaire sur 12 ou 24 heures.

#### Auto-off

Vous pouvez choisir la durée après laquelle votre appareil s'arrêtera automatiquement. De 30 mn à 4h, par tranche de 30 mn.

#### Auto-on

Vous pouvez lancer automatiquement le préchauffage de votre appareil à une heure choisie.

#### Durété eau

Vous devez régler votre durété d'eau entre 0 et 4. Voir chapitre "Mesure de la durété de l'eau" page 41 .

### 3.2 Première utilisation : Installation du filtre

A la première mise sous tension, l'appareil vous demande si vous voulez installer le filtre. Validez en sélectionnant OK puis suivez les instructions à l'écran.

Pour installer la cartouche dans la machine, vissez le filtre dans le fond du réservoir d'eau.

Réglez le mois de mise en place de la cartouche Fig. 3 en tournant la bague grise située sur l'extrémité supérieure du filtre. Le mois de remplacement de la cartouche est indiqué en position 2 de l'illustration.

Placez un récipient de 0,6 l sous la buse vapeur.

### 3.3 Rinçage des circuits

#### Rinçage du circuit café :

A la mise sous tension, une fois le préchauffage réalisé, vous avez la possibilité d'effectuer un rinçage du circuit café.

Mettez un récipient sous les sorties café puis sélectionnez "OUI" sur le menu proposé. Le cycle de rinçage s'arrêtera automatiquement après environ 40 ml.

#### Rinçage du circuit vapeur :

Mettez un récipient sous la buse vapeur. Appuyez sur la touche  pour rincer le circuit vapeur. Le cycle s'arrêtera automatiquement après le passage du volume d'eau indiqué à l'écran.

Vous pouvez effectuer un rinçage à tout moment en appuyant sur Prog pour afficher les menus puis en sélectionnant ENTRETIENS => OK => RINÇAGE => OK.

**!** Remarque : il est préférable de faire un ou plusieurs rinçages des deux circuits après plusieurs jours sans utilisation.

### 3.4 Préparation du broyeur

Vous pouvez ajuster la force de votre café en réglant la finesse de broyage des grains de café. De manière générale, plus le réglage du broyeur à café est fin, plus le café est a priori fort et crémeux; mais cela dépend du type de café utilisé.  
Réglez le degré de finesse de broyage en tournant le bouton 'Réglage de la finesse de broyage situé dans le réservoir à grains. Il est conseillé de faire cette manipulation pendant le broyage, et cran par cran. Au bout de 3 préparations, vous percevrez très distinctement une différence de goût.  
Vers la gauche la mouture est plus fine. Vers la droite la mouture est plus grosse. **Fig. 13**

## 4. PRÉPARATION D'UN ESPRESSO ET D'UN CAFÉ

FR

### 4.1 Préparation d'un espresso

La quantité d'eau pour un espresso doit être comprise entre 20 et 70 ml.

A chaque fois que vous branchez votre appareil, la machine effectue un cycle d'initialisation.

Appuyez sur le bouton **!**.

Le menu de sélection des boissons s'affiche.

Mettez une tasse sous les sorties café. Vous pouvez abaisser ou remonter les sorties café selon la taille de votre tasse.

Sélectionnez votre boisson avec le bouton rotatif et validez avec la touche OK.

**!** Remarque : il vous suffit d'appuyer sur une touche pour arrêter l'écoulement dans votre tasse.

### 4.2 Préparation d'un café

La quantité d'eau pour un café est comprise entre 80 et 160 ml.

### 4.3 Préparation d'un café long

La quantité d'eau pour un café long est comprise entre 120 et 240 ml. L'appareil effectue automatiquement un double cycle, n'enlevez pas votre tasse avant la fin de la préparation.

Une fonction vous permet d'ajuster votre température de café (voir § Réglages page 47).

**!** Attention : Ne pas retirer le réservoir à eau avant la fin du cycle (soit environ 15 secondes après la fin de l'écoulement du café).

### 4.4 Fonction deux tasses

Votre appareil vous permet de préparer 2 tasses de café ou d'espresso pour les 3 préparations suivantes : espresso / espresso corsé / café. Cette fonction n'est pas disponible pour la préparation café long. Veillez à ne pas enlever les tasses après le premier cycle. Le menu de sélection des boissons s'est affiché.

Mettez deux tasses sous les sorties café.

Vous pouvez abaisser ou remonter les sorties café selon la taille de vos tasses.

Sélectionnez votre boisson et validez avec un double appui rapide sur la touche OK.

Un message vous indiquera que vous avez demandé deux tasses.

**!** Remarque : L'appareil enchaînera automatiquement 2 cycles complets de préparation de café.

### **!** Attention : RINÇAGE AUTOMATIQUE DES SORTIES CAFÉ

Selon les types de recettes préparées, la machine pourra effectuer un rinçage automatique lors de son extinction.

## 5. PRÉPARATIONS DES AUTRES BOISSONS


Pour les boissons avec mousse de lait ou eau chaude, le bac récolte gouttes a été spécialement conçu pour vous permettre d'installer une grande tasse sous la buse vapeur ou l'accessoire super cappuccino une fois la boîte aimantée retirée. La tasse se trouve idéalement placée pour recueillir la mousse de lait ou l'eau chaude produites par la buse. De plus, vous pouvez vous servir de la boîte en guise de rangement pour l'accessoire super-cappuccino.

### 5.1 Préparation avec de l'eau chaude

Vérifiez que la buse vapeur est bien en place sur son embout.


Alors que l'écran affiche le menu de sélection des boissons, appuyez sur la touche "eau chaude" . **Fig. 14**


Un message vous invite à placer un récipient sous la buse vapeur.

Vous pouvez commencer la production d'eau chaude en appuyant à nouveau sur la touche "eau chaude" .

Pour interrompre la fonction d'eau chaude, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche. Si la buse est obstruée, débouchez-la avec l'aiguille fournie.

## 6. PRÉPARATION AVEC ACCESSOIRE SUPER CAPPUCINO OU BUSE VAPEUR (selon modèle)

La vapeur sert à faire mousser le lait pour confectionner par exemple un cappuccino ou un café latte et aussi à chauffer les liquides. Comme la production de vapeur nécessite une température plus élevée que pour préparer un espresso, l'appareil assure une phase de préchauffage supplémentaire pour la vapeur. Alors que l'écran affiche le menu de sélection des boissons, appuyez sur la touche "vapeur" . **Fig. 15**

Un écran vous signale le préchauffage de l'appareil. Une fois la phase de préchauffage terminée, un message vous invite à placer un récipient sous la buse vapeur. Vous pouvez commencer la production de vapeur en appuyant à nouveau sur la touche "vapeur" . Cette touche vous permet aussi d'interrompre la vapeur.

**L'arrêt du cycle n'est pas immédiat.**

**Remarque :** Nous vous conseillons d'utiliser du lait pasteurisé ou UHT, récemment ouvert. Le lait cru ne permet pas d'obtenir des résultats optimums.

### 6.1 Accessoire super Cappuccino (selon modèle)

Cet accessoire super-cappuccino facilite la préparation d'un cappuccino ou d'un café latte.

Branchez les différents éléments entre eux. **Fig. 16**

Mettez l'extrémité biseau vers le pot à lait.

Sélectionnez la position cappuccino ou café latte sur la buse spéciale. **Fig. 17**

Remplissez votre pot à lait et placez une tasse ou un verre sous la buse auto-cappuccino. **Fig. 18-19**

Appuyez sur la touche pour lancer puis arrêter le cycle.

Placez votre tasse sous les sorties café et lancez un cycle café / espresso. **Fig. 20**

**Remarque :** Le tuyau ne doit pas être vrillé.

Entretien et nettoyage : démontez l'accessoire et nettoyez les pièces à l'aide d'une petite brosse et le cas échéant avec un peu de liquide vaisselle. Veillez à bien nettoyer les pièces entourées sur la photo. Le trou sur la pièce métallique ne doit pas être bouché **Fig. 21**.

Pour éviter que le lait ne sèche sur l'accessoire auto-cappuccino, il faut veiller à bien le nettoyer. Il est recommandé de le laver immédiatement en faisant un cycle avec de la vapeur avec un pot rempli d'eau afin de nettoyer la buse de l'intérieur. Pour cela, vous pouvez utiliser le nettoyant liquide KRUPS disponible en accessoire.

## 6.2 Avec la buse vapeur (selon modèle)

**! Remarque :** Après avoir utilisé les fonctions vapeur, la buse peut être chaude, nous vous conseillons d'attendre quelques instants avant de la manipuler.

Vérifiez que la buse vapeur est bien en place. **Fig. 22**

Versez le lait dans votre pot à lait. Ne le remplissez qu'à la moitié. Plongez la buse vapeur dans le lait.

**Fig. 23**

Appuyez sur la touche vapeur  **Fig. 15** et suivez les instructions à l'écran.

Quand la buse est chaude, manipulez-la en utilisant uniquement la partie en plastique. **Fig. 24**

Réappuyez sur la touche  pour arrêter le cycle. **Fig. 15**

**Attention, l'arrêt du cycle n'est pas immédiat.**

**Pour un bon résultat :**

Etape 1 : Tout en maintenant le pot à lait, plongez la buse vapeur dans le lait d'environ 2 cm et attendre le début du moussage.

Etape 2 : Remontez légèrement le récipient. Attention : Ne pas immerger complètement le tube métallique.

Etape 3 : Redescendre progressivement le récipient en fonction de la progression de la mousse.

Pour enlever toute trace éventuelle de lait dans la buse vapeur, placez un récipient sous la buse et appuyez sur la touche "eau chaude" .

Laissez l'eau chaude s'échapper au moins 10 secondes et réappuyez à nouveau sur la touche "eau chaude"  pour stopper la production d'eau chaude.

La buse vapeur est démontable pour permettre un nettoyage en profondeur **Fig. 25**. Lavez-la avec de l'eau et un peu de savon à vaisselle non abrasif au moyen d'une brosse. Rincez-la et séchez-la **Fig. 25-26**. Avant de la remettre en place, assurez-vous que les trous d'entrée d'air ne sont pas bouchés par des résidus de lait. Débouchez-les avec l'aiguille fournie si nécessaire **Fig. 27**.

**! Remarque :** Pour interrompre la fonction vapeur, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche. Si la buse est obstruée, débouchez-la avec l'aiguille fournie.

## 7. ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL

### 7.1 Vidange du collecteur de marc de café, du tiroir à café et du bac récolte-gouttes

Au bout de 12 cafés, la machine vous demandera de vider le collecteur de marc de café et de nettoyer le tiroir à café. Ne pas faire correctement ces opérations peut endommager votre machine.

Attendez au moins 8 secondes avant de réinstaller le tiroir à café et le collecteur de marc à café, et suivre les indications à l'écran.

Le bac récolte-gouttes reçoit l'eau usagée et le collecteur de marc de café reçoit la mouture usagée.

Le tiroir à café permet d'éliminer d'éventuels dépôts de marc de café au-dessus de la chambre de percolation.

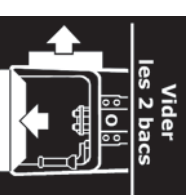
Si le message ci-dessus s'affiche, retirez, videz et nettoyez le bac récolte-gouttes.

1. Retirez, videz et nettoyez le collecteur de marc de café. **Fig. 28**

2. Retirez le tiroir à café. **Fig. 28**

Remettez d'abord le tiroir à café en place puis le bac collecteur de marc de café.

Le bac récolte-gouttes est équipé d'un flotteur qui vous indique à tout moment quand le vider. **Fig. 29**



## 7.2 Programme de nettoyage - durée totale : 13 minutes environ

Lorsque le message "Nettoyage nécessaire" s'affiche, vous pouvez lancer le programme de nettoyage automatique en appuyant sur la touche **Prog**.  
Laissez-vous guider par les instructions affichées à l'écran.

Le programme de nettoyage automatique se décompose en 2 parties, le cycle de nettoyage proprement dit, puis un cycle de rinçage. Vous pouvez effectuer un nettoyage à tout moment en appuyant sur **Prog** pour afficher les menus puis en sélectionnant **ENTRETIENS => OK => NETTOYAGE**.

**! Remarque** : Si vous débranchez votre machine pendant le nettoyage ou en cas de panne électrique, le programme de nettoyage reprendra à l'étape en cours lors de l'incident. Il ne sera pas possible de reporter cette opération. Ceci est obligatoire pour des raisons de rinçage de circuit d'eau. Dans ce cas, une nouvelle pastille de nettoyage peut être nécessaire. Bien réaliser le programme de nettoyage en entier pour éviter tout risque d'intoxication. Le cycle de nettoyage est un cycle discontinu, ne pas mettre les mains sous les sorties café pendant le cycle.

## 7.3 Programme de détartrage - durée : 22 minutes environ

**! Attention** : Si votre produit est équipé de notre cartouche Claris - Aqua Filter System, merci de retirer cette cartouche avant l'opération de détartrage.

La quantité du dépôt de tartre dépend de la durée de l'eau utilisée. Lorsqu'il est nécessaire de procéder à un détartrage, l'appareil vous en avertit par l'affichage périodique d'un message d'avertissement. Pour effectuer le programme de détartrage, vous aurez besoin d'un récipient pouvant contenir au moins 0,6 l et d'un sachet de détartrant KRUPS (40 g).

Lorsque le message «Détartrage nécessaire» s'affiche, vous pouvez lancer le programme de détartrage automatique en appuyant sur la touche **Prog**. **ENTRETIENS => OK => DETARTRAGE**.

Laissez-vous guider par les instructions affichées à l'écran en respectant la dissolution du sachet. Le cycle de détartrage se compose de 3 parties : la phase de détartrage proprement dite, suivie de 2 phases de rinçage.

Si une coupure de courant se produit ou si vous débranchez votre machine, le cycle se relancera à l'étape en cours lors de l'incident, sans possibilité de reporter cette opération.

**! Attention** : Bien réaliser le cycle de détartrage en entier pour cause de risque d'intoxication.

## 7.4 Entretien général

Retirez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

N'utilisez pas d'ustensiles ou de produits susceptibles de rayer ou de corroder l'appareil.

Essayez le corps à l'aide d'un chiffon humide non abrasif. Essayez délicatement l'écran de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Pour une hygiène optimale, veillez à nettoyer régulièrement les pièces peintes afin de prévenir toute forme de condensation et éviter que cette condensation ne tombe dans la tasse.

Nettoyez le collecteur de marc de café, le bac récolte-gouttes et sa grille à l'eau chaude avec un détergent liquide **Fig. 30, 31, 32**. Les accessoires doivent être séchés avant leur remise en place.

Pour un nettoyage plus facile, démontez le bac récolte-gouttes de la manière décrite ci-dessus **Fig. 31 et 32**.

Rincez le réservoir d'eau à l'eau claire. **Fig. 6**

**! Attention** : Ces pièces ne sont pas conçues pour être lavées au lave-vaisselle.



## 8. AUTRES FONCTIONS : TOUCHE Prog

L'accès au menu des autres fonctions de l'appareil s'effectue par la touche **Prog** depuis l'écran de choix des boissons.

Pour tous les réglages le bouton rotatif permet de naviguer dans les menus et les options, le bouton OK permet de valider un choix, le bouton **Prog** permet d'annuler un choix et de revenir au menu de sélection des boissons.

### PROG

Entretiens	Vous permet d'accéder aux entretiens.
Réglages	Vous permet d'accéder aux réglages.
Infos Produit	Vous permet d'accéder aux informations produit.
Mode démo	Vous permet d'accéder au mode démonstration.
Sortie	Vous revenez au menu précédent.

FR

### 8.1 Entretiens

Toutes ces options vous permettent de lancer les programmes sélectionnés. Ensuite vous devez suivre les instructions de l'écran.

#### ENTRETIENS

Rinçage	Vous permet d'accéder au rinçage.
Nettoyage	Vous permet d'accéder au nettoyage.
Filtere	Vous permet d'accéder au mode filtre.
Sortie	Vous revenez au menu précédent.

### 8.2 Réglages

#### RÉGLAGES

Langue	Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix parmi celles proposées.
Contraste écran	Vous pouvez ajuster le contraste de l'écran selon votre préférence.
Date	Le réglage de la date est nécessaire notamment en cas d'utilisation d'une cartouche anti-calcaire.
Horloge	Vous pouvez sélectionner un affichage horaire sur 12 ou 24 heures
Auto-off	Vous pouvez choisir la durée après laquelle votre appareil s'arrêtera automatiquement. De 30 min à 4 h, par tranche de 30 min.
Auto-on	Vous pouvez lancer automatiquement le préchauffage de l'appareil à une heure choisie.
Unité de mesure	Vous pouvez sélectionner l'unité de mesure entre ml et oz.

## RÉGLAGES

Dureté eau	Vous devez régler votre dureté d'eau entre 0 et 4. Voir chapitre "Mesure de la dureté de l'eau" page 41.
Température café	Vous pouvez ajuster la température de votre espresso ou de votre café sur trois niveaux.
Sortie	Vous revenez au menu précédent.

## 8.3 Informations produit

### INFOS PRODUIT

Cycles cafés	Affiche le nombre total de cafés réalisés par la machine.
Cycles eau	Affiche le nombre total de cycles d'eau chaude effectués par la machine.
Cycles vapeur	Affiche le nombre total de cycles de vapeur effectués par la machine.
Rinçage	Affiche le nombre total de rinçages effectués par la machine.
Nettoyage	<p>Dernier</p> <p>Prochain</p> <p>Nettoyer</p> <p>Sortie</p>
Détartrage	<p>Dernier</p> <p>Prochain</p> <p>Sortie</p>
Filter	<p>Dernier</p> <p>Prochain</p> <p>Mettre</p> <p>Sortie</p>
Sortie	Vous revenez au menu précédent.

\* : Les 2 premières options du sous-menu Filter ne seront validées que si vous avez correctement installé un filtre auparavant, avec le programme accessible sous :  
ENTRETIENS => FILTRE => INSTALLER.

## 8.4 Mode demonstration

Lorsque ce mode est activé et que l'écran affiche le menu de sélection des boissons, l'appareil fait défiler à intervalle régulier les différentes fonctions disponibles ainsi que l'accès à celles-ci.  
Vous pouvez dans ce sous-menu, choisir de désactiver ou de réactiver cette fonction.

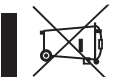
## 9. TRANSPORT DE L'APPAREIL

Conservez et utilisez l'emballage original pour transporter l'appareil.

**⚠ Attention :** En cas de chute de l'appareil hors emballage, il est souhaitable de le ramener dans un centre agréé pour éviter tout risque d'incendie ou de problèmes électriques.

## 10. PRODUIT ÉLECTRIQUE OU ÉLECTRONIQUE EN FIN DE VIE


**Participons à la protection de l'environnement !**



① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.  
➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

FR

## 11. PROBLÈMES ET ACTIONS CORRECTIVES

PROBLEME DYSFONCTIONNEMENT	ACTIONS CORRECTIVES
La machine affiche une panne, le logiciel est figé ou votre machine présente un dysfonctionnement.	Eteignez et débranchez la machine, enlevez la cartouche filtrante, attendez une minute et redémarrez la machine.
L'appareil ne s'allume pas après avoir appuyé sur la touche Marche/Arrêt.	Vérifiez les fusibles et la prise secteur de votre installation électrique. Vérifiez que les 2 fiches du cordon sont correctement enfoncées côté appareil et côté prise secteur.
Le broyeur émet un bruit anormal.	Il y a présence de corps étrangers dans le broyeur. Débranchez la machine avant toute intervention. Vérifiez si vous pouvez extraire le corps étranger à l'aide de votre aspirateur.
La buse vapeur fait du bruit. La buse vapeur de votre machine semble partiellement ou complètement bouchée. La buse vapeur ne fait pas ou peu de mousse de lait .	Vérifiez que la buse vapeur est bien verrouillée sur son embout. Débouchez les trous avec l'aiguille fournie avec votre appareil. Si le problème persiste, démontez la buse et l'embout vapeur.  Lorsque l'embout est retiré faire une eau chaude pour évacuer le reste des dépôts et assurez-vous que le trou de l'embout n'est pas obstrué par des résidus de lait ou de calcaire. <u>Pour les préparations à base de lait :</u> Nous vous conseillons d'utiliser du lait frais, pasteurisé ou UHT, réchauffé, réfrigéré et non fermenté. Si le lait est réchauffé, il est aussi recommandé d'utiliser un récipient froid.

PROBLEME DYSFONCTIONNEMENT	ACTIONS CORRECTIVES
Aucune vapeur ne sort de la buse vapeur.	Videz le réservoir et retirez temporairement la cartouche Claris. Remplissez le réservoir d'eau minérale forte en calcium (>100mg/l) et faites successivement des cycles vapeur (5 à 10) dans un récipient jusqu'à l'obtention d'un jet de vapeur continu. Remettez la cartouche claris dans le réservoir.
L'accessoire super cappuccino ne fait pas ou peu de mousse. L'accessoire super cappuccino n'aspire pas le lait	Vérifiez que l'accessoire est correctement monté sur l'appareil, l'enlever puis le remettre. Vérifiez que le tuyau souple n'est pas obstrué, vilié et qu'il est bien emboîté dans l'accessoire pour éviter toute prise d'air. Rincez et nettoyez l'accessoire (se référer au chapitre « Accessoire super cappuccino »). Si le problème persiste remplacez la pièce entourée en rouge sur la <b>Fig. 21</b> par celle de remplacement, fournie avec votre machine.
La machine demande de vider le bac récolte-gouttes alors qu'il n'est pas plein.	La machine est programmée pour demander une vidange du bac récolte-gouttes tous les 12 cafés, indépendamment des vidanges intermédiaires que vous pouvez effectuer.
Il y a de l'eau sous l'appareil.	Avant d'enlever le réservoir, attendre 15 secondes après l'écoulement du café afin que la machine termine correctement son cycle. Vérifiez que le bac récolte-gouttes est bien positionné sur la machine, il doit toujours être en place, même lorsque votre appareil n'est pas utilisé. Vérifiez que le bac récolte-gouttes n'est pas plein . Le bac récolte-gouttes ne doit pas être retiré en cours de cycle.
Lors de l'extinction, de l'eau chaude s'écoule par les sorties café.	Selon le type de recette préparée, la machine peut effectuer un rinçage automatique lors de son extinction. Le cycle ne dure que quelques secondes et s'arrête automatiquement.
Après avoir vidé le collecteur de marc à café et nettoyé le tiroir à café, le message d'avertissement reste affiché.	Réinstallez correctement le tiroir à café et le collecteur de marc à café, suivre les indications à l'écran. Attendez au moins 8 secondes avant de les réinstaller.
Le café s'écoule trop lentement.	Tournez le bouton de la finesse de broyage vers la droite pour obtenir une mouture plus grossière (peut dépendre du type de café utilisé). Effectuez un ou plusieurs cycles de rinçage. Lancez un nettoyage de la machine (cf "Programme de nettoyage" p. 46). Changez la cartouche Claris Aqua Filter System (cf "Installation du filtre" p. 41).
De l'eau ou de la vapeur sort anormalement de la buse vapeur.	En début ou en fin de recette quelques gouttes peuvent s'écouler par la buse vapeur.
Après avoir rempli le réservoir d'eau, le message d'avertissement reste affiché à l'écran.	Vérifiez le bon positionnement du réservoir dans l'appareil. Le flotteur au fond du réservoir doit se déplacer librement. Vérifiez et débloquez si nécessaire le flotteur.

PROBLEME DYSFONCTIONNEMENT	ACTIONS CORRECTIVES
Le bouton de réglage de la finesse de broyage est difficile à tourner.	Modifiez le réglage du broyeur uniquement lorsqu'il est en fonctionnement.
L'espresso ou le café n'est pas assez chaud.	Augmentez la température du café dans le menu Réglages. Chauffez la tasse en la rinçant à l'eau chaude avant de lancer la préparation.
Le café est trop clair ou pas assez corsé.	Évitez d'utiliser des cafés huileux, caramélisés ou aromatisés. Vérifiez que le réservoir à grains contient du café et que celui-ci descend correctement. Diminuez le volume de la préparation, augmentez la force de la préparation. Tournez le bouton de réglage de finesse de broyage vers la gauche pour obtenir une mouture plus fine. Réalisez votre préparation en deux cycles en utilisant la fonction 2 tasses.
L'appareil n'a pas délivré de café.	Un incident a été détecté pendant la préparation. L'appareil s'est réinitialisé automatiquement et est prêt pour un nouveau cycle.
Une coupure de courant s'est produite lors d'un cycle.	L'appareil se réinitialise automatiquement lors de la remise sous tension.



**Danger :** Seul un technicien qualifié est autorisé à effectuer des réparations sur le cordon électrique et à intervenir sur le réseau électrique. En cas de non-respect de cette consigne, vous vous exposez à un danger de mort lié à l'électricité ! N'utilisez jamais un appareil présentant des détériorations visibles !



**Voici quelques recettes à réaliser avec votre KRUPS Automatic :**

**Cappuccino**

Pour un cappuccino dans les règles de l'art, les proportions idéales sont les suivantes: 1/3 de lait chaud, 1/3 de café, 1/3 de mousse de lait.

**Café Latte**

Pour cette préparation, appelée aussi souvent Latte Macchiato, les proportions sont les suivantes: 3/5 de lait chaud, 1/5 de café, 1/5 de mousse de lait.

- Pour ces préparations à base de lait, utilisez de préférence du lait demi-écrémé bien frais (sortant du réfrigérateur, idéalement entre 6 et 8° C).

- Pour finir, vous pouvez saupoudrer de chocolat en poudre.

**Café Crème**

Préparez un espresso classique dans une grande tasse.

Ajoutez un nuage de crème pour obtenir un café crème.

**Café corretto\***

Préparez un tasse d'espresso comme d'habitude.

Corrigez ensuite légèrement le goût en ajoutant 1/4 ou 1/2 verre à liqueur de cognac.

- L'anisette, l'eau de vie de raisins, le Sambucco, le Kirsch et le Cointreau conviennent aussi à cet effet. Il existe encore de nombreuses autres possibilités pour «anoblir» l'espresso. L'imagination est illimitée.

**Liqueur au café\***

Mélangez dans 1 bouteille vide de 0,75 litre 3 tasses d'espresso, 250 g de sucre candi brun, 1/2 litre de Cognac ou de Kirsch.

Laissez macérer le mélange pendant au moins 2 semaines.

- Vous aurez ainsi une liqueur délicieuse, surtout pour les amateurs de café.

**Café glacé à l'italienne**

4 boules de glace à la vanille, 2 tasses d'espresso froid sucré, 1/8 l de lait, crème fraîche, chocolat râpé.

- Mélangez l'espresso froid avec du lait.

- Répartissez les boules de glace dans des verres, versez le café dessus et décorez avec la crème fraîche et le chocolat râpé.

**Café à la frisonne\***

Ajoutez un petit verre de rhum à une tasse d'espresso sucré.

Décorez avec une bonne couche de crème fraîche et servez.

**Espresso flambé\***

2 tasses d'espresso, 2 petits verres de Cognac, 2 cuillerées à café de sucre brun, crème fraîche.

- Versez le Cognac dans des verres résistant à la chaleur, chauffez et flambez.

- Ajoutez le sucre, mélangez, versez le café et décorez de crème fraîche.

**Espresso Parfait\***

2 tasses d'espresso, 6 jaunes d'oeuf, 200g de sucre, 1/8 litre de crème fraîche sucrée, 1 petit verre de liqueur d'orange.

- Battez les jaunes d'oeuf avec le sucre jusqu'à formation d'une masse épaisse et mousseuse.

- Ajoutez l'espresso froid et la liqueur d'orange.

- Mélangez ensuite la crème fraîche fouettée.

- Versez le tout dans des coupes ou des verres.

- Mettez les coupes dans le congélateur.

(\* : L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.)



## INHOUDSOPGAVE

<b>1. BESCHRJVING</b> .....	<b>2</b>
1.1 Informatie over espresso koffie .....	2
1.2 Energiebesparende modus voor automatische espresso apparaten .....	3
1.3 Garantievoorwaarden .....	3
1.4 Veiligheidsvoorschriften .....	3
1.5 Gebruikslimiet .....	4
<b>2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK</b> .....	<b>5</b>
2.1 Meten van de waterhardheid .....	5
2.2 Claris Aqua Filter System .....	5
2.3 Installatie van de filter .....	5
<b>3. VOORBEREIDING VAN HET APPARAAT</b> .....	<b>5</b>
3.1 Eerste gebruik / Instelling van de machine .....	6
3.2 Eerste gebruik: installatie van de filter .....	6
3.3 Het doorspoelen van de leidingen .....	6
3.4 Voorbereiding van de meler .....	7
<b>4. BEREIDING VAN ESPRESSO EN GEWONE KOFFIE</b> .....	<b>7</b>
4.1 Bereiding van een espresso (20 tot 70 ml) .....	7
4.2 Bereiding van gewone koffie (80 tot 160 ml) .....	7
4.3 Bereiding van een grote kop koffie (120 tot 240 ml) .....	7
4.4 2-kopies functie .....	7
<b>5. BEREIDINGEN VAN ANDERE DRANKEN</b> .....	<b>8</b>
5.1 Bereiding met warm water .....	8
<b>6. BEREIDING MET ACCESSOIRE SUPER CAPPUCCINO OF STOOMPIJPJE</b> .....	<b>8</b>
6.1 Accessoire super Cappuccino (afhankelijk van het model) .....	8
6.2 Met het stoompijpe (afhankelijk van het model) .....	9
<b>7. ONDERHOUD VAN UW APPARAAT</b> .....	<b>9</b>
7.1 Legen van de koffiedik-opvangbak, de koffielade en het lekbakje .....	9
7.2 Reinigingsprogramma .....	10
7.3 Ontkalkingsprogramma .....	10
7.4 Algemeen onderhoud .....	10
<b>8. ANDERE FUNCTIES: PROG-TOETS</b> .....	<b>11</b>
8.1 Onderhoud .....	11
8.2 Instellingen .....	11
8.3 Productinformatie .....	12
8.4 Demonstratiemodel .....	12
<b>9. TRANSPORT VAN HET APPARAAT</b> .....	<b>13</b>
<b>10. EINDE LEVENSDUUR ELEKTRONISCH APPARAAT</b> .....	<b>13</b>
<b>11. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN</b> .....	<b>13</b>
<b>RECEPTEN</b> .....	<b>16</b>

## 1. BESCHRIJVING

- |          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>A</b> | Deksel waterreservoir                                       | <b>H</b> | Deksel reservoir koffiebonen   |
| <b>B</b> | Handgreep waterreservoir                                    | <b>I</b> | Rooster op oppervlak voor kopjes                                       |
| <b>C</b> | Waterreservoir  | <b>J</b> | Stoompijpje of super cappuccino accessoire (afhankelijk van het model) |
| <b>D</b> | Koffielade  | <b>K</b> | Vlotter waterniveau  |
| <b>E</b> | Koffiebezinkselcollector                                    | <b>T</b> | Opbergruimte met deksel  |
| <b>F</b> | In hoogte regelbare handgreep voor koffiepijpjes            | <b>2</b> | Display  |
| <b>G</b> | Rooster en wegneembaar druppelbakje                         | <b>0</b> | “Aan/Uit” Knop   |
| <b>1</b> | Reservoir koffiebonen                                       | <b>P</b> | Programmeerknop  |
| <b>L</b> | Knop voor de instelling van de fijnheidsgraad van het malen | <b>Q</b> | Draaiknop  |
| <b>M</b> | Afvoerkanaal schoonmaaktablette                             | <b>R</b> | Heet water-knop  |
| <b>N</b> | Molen met metalen maalelementen                             | <b>S</b> | Stoomknop  |

**Belangrijk :** Voor een geldige garantie mag het apparaat uitsluitend gebruikt worden met originele accessoires

<b>Accessoires (afzonderlijk verkocht)</b>		<small>Afbeelding kan afwijken</small>
	<b>F 088</b> Patroon Claris - Aqua Filter Systeem	
	<b>XS 4000 KRUPS</b> Vloeiabele reiniger voor Cappuccino systemen (niet meegeleverd)	
		
		
		<b>XS 3000</b> Pakje van 10 reinigings-tabletten (2 tabletten meegeleverd)

### 1.1 Informatie over espresso koffie

Beste Klanten,

Wij danken u voor de aanschaf van deze KRUPS Automatic. Wij zijn er zeker van dat u zult genieten van de kwaliteit van de espresso en hoe makkelijk het apparaat in gebruik is.

Of u nu een gewone espresso, een 'lungo', een sterke 'ristretto' of een zachte cappuccino wilt, uw automatisch koffie / espresso-apparaat is zo ontworpen dat u dezelfde kwaliteit thuis heeft als in de horeca, op elk gewenst moment van de dag of de week.

Dankzij het Thermoblock System, het 15 bar pompsysteem en omdat er echte koffiebonen vers gemalen worden voordat de koffie gemaakt wordt, zorgt uw Automatic voor een maximaal aroma, met een goudbruine crèmezachte schuimlaag die ontstaat door de natuurlijke oliën die in koffiebonen zitten.

Drink uw espresso uit kleine porseleinen kopjes in plaats van de gebruikelijke koffiekopjes. Voor het verkrijgen van een espresso op de juiste temperatuur en een compacte crème laag adviseren wij u uw kopje voor te verwarmen.

Na een paar keer proberen zult u het type mengsel en branding van de koffiebonen vinden dat het meest aansluit bij uw smaak. NB : gebruik nooit bonen met een suikerlaagje (de machine zal in dat geval namelijk

vastlopen). De kwaliteit van het water dat u gebruikt is eveneens een essentiële factor in het resultaat van de koffie die u in uw kopje krijgt.

Verzeker u ervan dat het water uit de kraan vers is, dat het geen chloorgeur heeft en redelijk koud is. Espresso-koffie heeft een rijker aroma dan conventionele filterkoffie. Ondanks het feit dat het sterker en aanhoudender van smaak is, bevat het minder cafeïne dan filterkoffie (ongeveer 60 tot 80 mg per kop in vergelijking met 80 tot 100 mg per kop). Dit is te danken aan de kortere doorlooptijd. Dankzij de goede afleesbaarheid van de reservoirs en de automatische schoonmaak- en ontkalkingsprogramma's, is uw Krups Automatic uiterst gemakkelijk in het gebruik.

### 1.2 Energiebesparende modus voor automatische espresso apparaten

Uw automatische espresso apparaat beschikt over een energiebesparende modus. Indien uw apparaat meerdere minuten niet wordt gebruikt, zal het gratische display overschakelen op gedimde verlichting. Elke handeling aan het apparaat zorgt ervoor dat het uit deze modus komt. De verlichting wordt weer 100% actief en uw apparaat is na eventueel voorverwarmen weer klaar voor gebruik.

### 1.3 Garantievoorwaarden

De duur van de garantie van dit toestel bedraagt 2 jaar en/of 6.000 cycli met een maximum van 3.000 cycli per jaar. Raadpleeg het garantiedocument voor meer informatie over de overige garantievoorwaarden in uw land.

Dit product is ontworpen om alleen gebruikt te worden thuis en is niet bedoeld voor professioneel of commercieel gebruik. Elk ander gebruik maakt de garantie ongeldig.

De garantie dekt niet de schade en slechte werking die het gevolg is van een verkeerd gebruik, van reparaties die door niet-bevoegde personen worden uitgevoerd of de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.

U moet de schoonmaak- en ontkalkingscyclus respecteren om aan de garantievoorwaarden te voldoen. De garantie is niet van toepassing als u de schoonmaak- en ontkalkingswerkzaamheden en -instructies niet respecteert of schoonmaak- of ontkalkingsmiddelen gebruikt die niet voldoen aan de originele specificaties van KRUPS. De garantie is niet van toepassing als het filterpatroon Claris Aqua Filter System niet wordt gebruikt zoals voorgeschreven door KRUPS.

De normale slijtage van de onderdelen (maalelementen, kleppen, pakkingen) wordt niet gedekt door de garantie en evenmin de schade die wordt veroorzaakt door externe voorwerpen in de koffiemolten (bijvoorbeeld: hout, stenen, plastic, onderdelen,...).

### 1.4 Veiligheidsvoorschriften

**!** **Belangrijk:** Deze veiligheidsvoorschriften zijn bedoeld om u, derden en het apparaat te beschermen. Ze moeten dan ook strikt worden nageleefd.

#### Gebruiksvoorwaarden

Dompel het apparaat niet onder in een vloeistof. Dompel de kabel of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof. Elk contact van de geleidende onderdelen van het apparaat met vocht of met water kan dodelijke letsels veroorzaken als gevolg van de aanwezigheid van elektriciteit! Dit apparaat dient alleen binnenshuis en in droge ruimten te worden gebruikt.

Als de omgevings temperatuur van de lucht verschuift van koud naar warm, wacht dan enkele uren voordat u het apparaat aanschakelt zodat het niet beschadigd wordt door condenswater.

Zorg ervoor dat u het apparaat niet in het directe zonlicht plaatst of op een plaats waar het blootgesteld wordt aan warmte, koude, vorst of vochtigheid.

Plaats het apparaat niet op een warm oppervlak zoals een warme plaat of in de buurt van een open vlam om elk risico op een brand of andere schade te voorkomen.

Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijk persoon.

Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Indien u één van de producten die bij het toestel worden meegeleverd inslijkt, neem dan onmiddellijk contact op met uw dokter en/of het antificentrum.

Dit apparaat is niet geschikt om drankjes voor baby's te bereiden.

## Elektrische voeding

 **Gevaar:** De niet-naleving van deze veiligheidsvoorschriften kan dodelijke letsels veroorzaken die te maken hebben met de aanwezigheid van elektriciteit!

Controleer of de spanning, aangegeven op de kenplaat van het apparaat, overeenkomt met die van uw elektrische installatie. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met aardverbinding.

Zorg ervoor dat de stekker makkelijk toegankelijk is om de stekker snel te kunnen uittrekken in het geval van een slechte werking of tijdens een onweer bijvoorbeeld.

Voor de veiligheid van uw toestel dient u de stekker los te koppelen in het geval van een onweer. Trek niet aan de voedingskabel om de stekker los te koppelen.

Koppel de stekker onmiddellijk los als u eender welke anomalie vaststelt tijdens de werking of als het filteren niet correct verloopt.

Koppel het apparaat los zodra u het niet meer gebruikt gedurende een lange periode en wanneer u het schoonmaakt.

Gebruik het apparaat niet als de voedingskabel of het apparaat zelf beschadigd is. Als de voedingskabel of de stekker beschadigd is, dient u de voedingskabel te laten

vervangen door een door KRUPS erkend centrum.

Laat de voedingskabel nooit over de rand van een tafel of een werkoppervlak hangen. Plaats uw hand of de voedingskabel nooit op de warme onderdelen van het apparaat.

We raden het gebruik van meervoudige stekkerdozen of verlengdraden af. Elke aansluitingsfout maakt de garantie ongeldig.

### Apparaat

Behalve het schoonmaken en het ontkalken volgens de stappen die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat staan vermeld, dient elke interventie aan het apparaat uitgevoerd worden door een door KRUPS erkend centrum.

Voor uw eigen veiligheid, dient u uitsluitend gebruik te maken van door KRUPS erkende accessoires en verbruiksartikelen die optimaal afgestemd zijn op uw apparaat.

Koppel het apparaat los wanneer u de ruimte of het huis verlaat gedurende een lange periode.

Open het apparaat nooit. Opgelet, levensgevaar omwille van de elektrische stroom! Als een onbevoegde persoon het apparaat opent, wordt de garantie ongeldig. Gebruik het apparaat niet als het niet correct functioneert of als het schade heeft opgelopen. In dat geval raden we aan het apparaat te laten nakijken door een door KRUPS erkend centrum (raadpleeg de lijst in het boekje Dienstverlening KRUPS).

Omwille van veiligheids- en homologeringsredenen is elke transformatie of wijziging van het apparaat die u op eigen houtje onderneemt, verboden omdat alleen de apparaten die getest zijn gehomologeerd worden en de fabrikant in het geval van schade elke aansprakelijkheid weigert.

Denk aan uw veiligheid. Houd nooit uw hand onder het stoompijpje of onder het super cappuccino accessoire wanneer u stoom maakt voor cappuccino, warme melk of warm water of onder de koffie-uitgang wanneer u koffie zet.

Het stoompijpje kan warm zijn, zorg er dan ook voor dat u het niet aanraakt tijdens of meteen na het maken van stoom.

Plaats de lekbak en bescherm uw werkblad tijdens de ontkalkingscyclus, vooral als u een marmeren, stenen of houten werkblad heeft, om te voorkomen dat het hete, opspattende water uw keukenblad bevuilt of u verwondt.

Plaats nooit gemalen koffie in het koffiereservoir.

Giet geen water in het reservoir voor de koffiebonen.

### 1.5 Correct gebruik

Dit koffiezetapparaat/esspressomachine **Espresso Automatic Serie EA83XX** dient alleen te worden gebruikt voor de bereiding van espresso, koffie, warm water of om melk op te schuimen.

Dit apparaat is bedoeld om thuis of in gelijkaardige omgevingen (met een maximum van 4.000 cycli per jaar) gebruikt te worden zoals:

- keukenhoekjes voorbehouden voor het personeel in winkels, kantoren of andere professionele omgevingen;
- boerderijen;
- het gebruik door klanten in hotels, motels en andere typische residentiële omgevingen;
- omgevingen zoals gastverblijven.

Dit koffiezetapparaat/esspressomachine **Espresso Automatic Serie EA83XX** werd niet ontworpen voor een commercieel of professioneel gebruik. Een ander gebruik dan datgene dat eerder werd beschreven in

deze handleiding komt niet overeen met de voorschriften en kan lichamelijke letsel en materiële schade veroorzaken alsook een slechte werking of de vernieling van het apparaat.

## 2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### 2.1 Meten van de waterhardheid

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of als u een verandering hebt geconstateerd in de hardheid van het water, is het raadzaam het apparaat aan te passen aan de waargenomen waterhardheid. Om deze waterhardheid te bepalen kunt u het bijgeleverde kartonnen strookje gebruiken of neem contact op met uw waterleidingmaatschappij. In hoofdstuk eerste gebruik/instellingen van het apparaat staat uitgelegd hoe u de hardheid van het water in kunt stellen (zie instellingen van het apparaat pagina 58).

Hardheidsgraad	Categorie 0 Zeer zacht	Categorie 1 Zacht	Categorie 2 Middelmatig hard	Categorie 3 Hard	Categorie 4 Zeer hard
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

2

Vul een glas met water en dompel het strookje erin. **Fig. 1**

Na 1 minuut zal de hardheidsmeting verschijnen (bij middelmatig hard water). **Fig. 2**

### 2.2 Claris AquaFilter

Om de beste smaak te krijgen voor uw bereidingen en de levensduur van uw apparaat te verlengen, adviseren wij u het Claris Aquafilter te gebruiken (deze wordt apart als accessoire verkocht). Het is samengesteld uit een anti-kalksubstantie en actieve koolstof waardoor de in het water aanwezige chloor, onzuiverheden, lood, koper, pesticiden, enz. verminderd worden. Mineralen en oligo-elementen blijven wel bewaard.

Door het filteren van het water met het Claris Aquafilter kunt u hardheid aan carbonaten terugbrengen tot 75 %\*, Chloor – tot 85 %\*, Lood – tot 90 %\*, Koper – tot 95 %\*, Aluminium – tot 67 %\*

Mechanisme om de maand aan te geven waarin het filter geplaatst is en wanneer het weer vervangen moet worden (na maximaal 2 maanden). **Fig. 3**

**1** **Opmerking :** Uw apparaat geeft door middel van een bericht aan wanneer uw Claris Aquafilter vervangen moet worden.

### 2.3 Installatie het filter (patroon Claris – Aqua Filter System)

Zorg dat u bij iedere plaatsing de installatieprocedure goed volgt om uw patroon goed te starten.

Voor een latere installatie of bij een vervanging : Selecteer het menu "Filter" met behulp van de toets Prog: "Onderhoud" – OK - "Filter" OK - "Plaatsen" (of vervangen) – OK – en volg de aanwijzingen op het scherm.

Plaatsen van het Claris Aqua Filter patroon. Draai het filter op de bodem van het waterreservoir vast.

**Fig. 4**

Plaats een kammetje van 0,6 l onder het stoompijpe. **Fig. 5**

## 3. VOORBEREIDING VAN HET APPARAAT

Verwijder en vul het waterreservoir. **Fig. 6**

Sluiten door de kap op het reservoir te plaatsen. **Fig. 7**

Open het deksel van het koffieboonreservoir. Voeg de koffiebonen toe (maximaal 250 g). **Fig. 8**

Sluit het deksel van het koffieboonreservoir weer. **Fig. 9**


**1** **Opmerking :** Vul het waterreservoir niet met heet water, melk of enige andere vloeistof.

\* indicaties worden geleverd door de fabrikant

**1** **Belangrijk :** Het gebruik van olieachtige, gekaramelliseerde, of gearomatiseerde koffiebonen wordt afgeraden voor deze machine. Dit type van bonen kan de machine beschadigen.

### 3.1 Eerste gebruik / instellingen van het apparaat

Met de draaiknop kunt u een functie kiezen en waarden verhogen of verkleinen. Met de OK-knop kunt u uw keuze vastleggen.

Zet het apparaat onder spanning door op  te drukken. Laat u leiden door de instructies op het scherm "taalkeuze". Met behulp van de draaiknop kunt u uw selectie maken. Deze wordt dan omcirkeld. Met de draaiknop kunt u andere keuzes maken. Selecteren **Fig. 11**  
Bevestigen **Fig. 12**

Bij het eerste gebruik vraagt het apparaat u een aantal parameters in te stellen. Als u het apparaat uitzet, zullen sommige van deze parameters opnieuw gevraagd worden.

Het apparaat vraagt u de volgende instellingen in te voeren :

#### Taal

U kunt de taal van uw keuze selecteren onder de aangeboden mogelijkheden.

#### Volume eenheid

U kunt de volume eenheid selecteren : ml of oz.

#### Datum

U moet de datum instellen.

#### Tijd

U kunt de tijd selecteren op 12 of 24 uur.

#### Auto-uitschakeling

U kunt de tijdsduur kiezen voor de automatische uitschakeling van het apparaat. Van 30 min tot 4 uur in blokken van 30 min.

#### Auto-uitschakeling

U kunt automatisch het voorverwarmen van uw apparaat op het gewenste tijdstip aanzetten.

#### Watergardiheid

U moet de waterhardheid instellen tussen 0 en 4. Zie hoofdstuk "Meten van de waterhardheid" pagina 57.

### 3.2 Eerste gebruik: installatie van de filter

Bij de eerste keer inschakelen vraagt het apparaat u of u de filter wilt installeren. Valideer door OK te selecteren en volg de instructies op de display.

Schroef de filter op de bodem van het waterreservoir om de cartouche in het apparaat te plaatsen.

Draai aan de grijze ring aan de bovenkant van de filter om de maand van de plaatsing in te stellen **Fig. 3**.

De maand van de vervanging van de filter wordt weergegeven in stand 2 van de illustratie.

Plaats een kannetje van 0,6 l onder het stoompijpje.

### 3.3 Spoelen van het koffiecircuit

#### Spoelen van het koffiecircuit :

Zet het apparaat aan. Een welkomstbericht verschijnt op het display en het apparaat verwarmt voor. Enkele seconden later verschijnt er op het display of het apparaat al dan niet een spoelcyclus moet uitvoeren. Plaats een voldoende grote kom onder de koffie-uitgangen; vervolgens selecteert u "Ja" met behulp van de draaiknop en bevestigt u door op de knop OK te drukken. De spoelcyclus stopt automatisch na ongeveer 40 ml.

#### Spoelen van het stoomcircuit:

Plaats een kannetje onder de stoombuis. Druk op  de stoomknop om het stoomcircuit te spoelen. De spoelcyclus stop automatisch nadat de aangegeven hoeveelheid water is doorgelopen.

U kunt op elk gewenst moment een spoelcyclus opstarten door op **Prog** te drukken om de menu's te tonen, en selecteer dan ONDERHOUD => OK => SPOELEN.



**!** **Opmerking** : Het is raadzaam om het koffiecircuit elke dag te spoelen, bij voorkeur voordat u het eerste kopje koffie zet en wanneer u het apparaat uitschakelt.

### 3.4 Voorbereiding van de molen

U kunt de sterkte van uw koffie kiezen door de koffieboon maalgraad in te stellen. Hoe finer de maalinstelling des te sterker en crème-achtiger de koffie zou moeten zijn. Regel de gewenste maalgraad door aan de knop 'maalgraad instelling' te draaien. Regel de fijnheidsgraad van het malen door aan de knop 'instelling van de fijnheidsgraad van het malen' (L) te draaien in het reservoir voor de koffiebonen. We raden aan dit te regelen tijdens het malen zelf, stap voor stap. Na 3 koffies bereid te hebben zult u duidelijk een andere smaak proeven. Draai naar links voor een fijnere maalgraad. Draai naar rechts voor een grovere maalgraad. **Fig. 13**

## 4. BEREIDING VAN ESPRESSO EN GEWONE KOFFIE

### 4.1 Bereiding van een espresso

De hoeveelheid water voor een espresso moet tussen 20 en 70 ml liggen. Wanneer you connect your device, the machine performs an initialization cycle. Druk op **1** de knop.

Het selectie-menu voor de koffie wordt getoond.

Plaats een kopje onder de koffie-uitgangen. U kunt de koffie-uitgangen naar boven of naar beneden halen om af te stemmen op de maat van uw kopjes.

Selecteer uw koffie met de draaiknop en bevestig met de OK-knop.

**!** **Opmerking**: druk op een knop om de koffiestroom in uw kop te stoppen.

### 4.2 Bereiding van een kop koffie

Voor een kop koffie is 80 tot 160 ml water nodig.

### 4.3 Bereiding van een grote kop koffie

Voor een grote kop koffie is 120 tot 240 ml water nodig. Het apparaat voert automatisch een dubbele cyclus uit, haalt de kop pas aan het einde van de bereiding weg.

Er is een functie waarmee u de temperatuur van de koffie kunt aanpassen (zie § Instellingen pagina 63).

**!** **Belangrijk** : Trek het waterreservoir niet uit voor het einde van de cyclus (doe dit ongeveer 15 seconden na het doorlopen van de koffie).

### 4.4 Kopjes functie

U kunt uw apparaat gebruiken om 2 kopjes koffie of espresso te maken. Met uw apparaat kunt u 2 koppen koffie of espresso bereiden met de 3 volgende bereidingswijzen : espresso / sterke espresso / koffie. Voor "Grote koffie", is de 2 kopjes-functie niet mogelijk. Let er op de kopjes niet na de eerste cyclus weg te nemen. Het menu drankenkeuze wordt getoond.

Plaats twee kopjes onder de koffie-uitgangen.

U kunt de koffie-uitgangen naar boven of naar beneden halen om af te stemmen op de maat van uw kopjes.

Selecteer uw koffie en bevestig deze door twee keer snel op de OK-knop te drukken.

Er zal een bericht verschijnen dat u om twee kopjes hebt gevraagd.

**!** **Opmerking** : Het apparaat zal automatisch 2 complete koffiezet-cycli in gang zetten.

### **!** **Belangrijk** : AUTOMATISCH AFSPOELEN VAN HET KOFFIEMONDSTUK



Afhankelijk van het soort te bereiden recepten kan de machine bij het uitschakelen hiervan een automatische spoelbeurt uitvoeren.

## 5. BEREIDINGEN VAN ANDERE DRANKEN

De lekbak is zo ontworpen dat u een grote kop onder het stoompijpe of onder het super cappuccino accessoire kunt plaatsen wanneer u de magnetische bak verwijdert. Dit is zeer handig voor de bereiding van dranken met melkschuim of warm water. De kop bevindt zich op de ideale plaats om het melkschuim of het warme water dat door het pijpje of het super cappuccino accessoire geproduceerd wordt op te vangen. U kunt de bak gebruiken om het super cappuccino accessoire in op te bergen.

### 5.1 Bereiding met warm water



Controleer of het stoommondstuk goed op de dop geplaatst is.

Terwijl het display het selectie-menu toont, drukt u op de knop "heet water" . **Fig. 14.** Op het display wordt gemeld dat het apparaat wordt voorverwarmd. Als de voorverwarmfase eenmaal voorbij is, verschijnt er een bericht waarbij u gevraagd wordt een bak/kom onder het stoompijpe te plaatsen. U kunt beginnen met heet water af te nemen door opnieuw op de knop "heet water"  te drukken.

Om de functie heet water te onderbreken is het voldoende op een willekeurige knop te drukken. Als het pijpje verstopt is, moet u deze openrijken met een dunne naald.

## 6. BEREIDING MET ACCESSOIRE SUPER CAPPUCCINO OF STOOMPIJPJE (afhankelijk van het model)

Met stoom kan melk worden opgeschuimd om cappuccino te maken of 'café latte' bijvoorbeeld, en ook kunnen allerlei vloeistoffen opgewarmd worden. Aangezien het produceren van stoom een hogere temperatuur nodig heeft dan voor het bereiden van een espresso, zorgt het apparaat voor een extra voorverwarmfase voor stoom.

Terwijl het display het selectie-menu toont, drukt u op de knop "stoom" . **Fig. 15.** Op het display wordt gemeld dat het apparaat wordt voorverwarmd. Als de voorverwarmfase eenmaal voorbij is, verschijnt er een bericht waarbij u gevraagd wordt een bak/kom onder het stoompijpe te plaatsen. U kunt beginnen met de stoom door opnieuw op de knop "stoom"  te drukken. Met deze knop kunt u de stoom ook uitzetten.

**Opgeliet, de cyclus eindigt niet onmiddellijk !**

**!** **Opmerking :** We raden u aan halfvolle of volle (houdbare) melk te gebruiken die recent werd geopend. Onbehandelde melk maakt geen optimale resultaten mogelijk.

### 6.1 Accessoire super Cappuccino (afhankelijk van het model)


Met het super cappuccino accessoire kunt u een heerlijke cappuccino of café latte maken.

Verbind de verschillende elementen onderling. **Fig. 16**

Zet het afgeschuimde einde aan de melk.

Selecteer de positie cappuccino of café latte op het speciale mondstuk. **Fig. 17**

Vul de melkpot en zet een kopje of een glas onder het Super-cappuccino mondstuk. **Fig. 18-19**

Druk op de toets  om de cyclus te starten en vervolgens weer te stoppen;

Zet uw kop onder de koffie-uitgangen en start een koffie / espressocyclus. **Fig. 20**

**!** **Opmerking:** De slang mag niet in elkaar gedraaid worden.

Onderhouden en schoonmaken: demonteer het accessoire en maak de onderdelen schoon met een klein borstelje en een beetje afwasmiddel. Geelieve de omcirkelde onderdelen op de foto goed schoon te maken. Het gat in het metaal onderdeel mag niet verstopt zijn. **Fig. 21.**

Om te vernijden dat de melk droogt op het auto-cappuccino accessoire, moet u ervoor zorgen dat het goed is schoongemaakt. Het verdient aanbeveling dit accessoire onmiddellijk schoon te maken terwijl u een cyclus met stoom uitvoert met de kom van het accessoire vol water om het mondstuk van binnenuit schoon te maken. Daarvoor kunt u gebruik maken van het vloeibare schoonmaakmiddel dat beschikbaar is als accessoire.


## 6.2 Met het stoompijpe (afhankelijk van het model)

**!** **Opmerking** : Nadat u de stoomfuncties hebt gebruikt, kan het mondstuk heet zijn.

Controleer of het stoompijpe correct vastzit. **Fig. 22**  
Giet de melk in uw melkkan. Vul deze maar voor de helft. Dompel het stoommondstuk in de melk. **Fig. 23**

Druk op de  knop **Fig. 15**.

Wanneer het mondstuk heet is, houd dit dan uitsluitend aan het plastic gedeelte vast. **Fig. 24**


drukt u weer op de  knop om de cyclus te stoppen. **Fig. 15**


**Opgelet, de cyclus eindigt niet meteen.**

**Voor een goed resultaat:**

Fase 1 : Houd de melkkan vast en plaats het stoompijpe ondertussen ongeveer 2 cm in de melk en wacht tot het schuimen begint.

Fase 2 : Verhoog het recipient lichtjes. **Dompel het metalen pijpe niet volledig onder.**

Fase 3 : Laat het recipient geleidelijk aan weer zakken in functie van hoe de schuimproductie vordert. Om melkresten van het stoompijpe te verwijderen, plaatst u een kom onder het stoompijpe en drukt u op de "heet water" knop .

Laat minstens 10 seconden lang heet water doorlopen en druk dan weer op de "heet water" knop  om de toevoer stop te zetten.

Het accessoire is afneembaar om het grondig schoon te kunnen maken **Fig. 25**. Was het direct na gebruik met de borstel af met water en een beetje niet schurend afwasmiddel **Fig. 25-26**. Afspoelen en drogen. Controleer of de luchtvoevoergaten niet verstopt zitten voordat u het weer terugplaatst **Fig. 27**.

**!** **Opmerking** : Om de stoomfunctie te onderbreken kunt u op een willekeurige knop drukken. Als het stoompijpe geblokkeerd is, is het schoon te maken met een dunne naald (bijv. papercijp).

## 7. ONDERHOUD VAN UW APPARAAT

### 7.1 Legen van de koffiedik-opvangbak, de koffielade en het lekbakje

Na 12 koffiebereidingen zal het apparaat u vragen de koffiedikopvangbak te legen en de koffielade schoon te maken. Als u deze handelingen niet correct uitvoert, kunt u het apparaat beschadigen.

Wacht minstens 8 seconden voordat u de koffielade en de koffiedikopvangbak opnieuw installeert en de aanwijzingen op het scherm volgt.

Het druppelbakje vangt gebruikt water op en de koffiebezinkselcollector ontvangt de gebruikte gemalen koffie.

In de koffielade kunt u eventueel koffiebezinksel doen verwijderen bovenop de percolatorruimte.

Als het bovenstaande bericht verschijnt, verwijder, leeg en reinig het lekbakje dan.

1. Verwijder, leeg en reinig de koffiedik-opvangbak **Fig. 28**

2. Verwijder de koffielade. **Fig. 28**

Plaats eerst de koffielade terug en daarna de koffiedik-opvangbak.

Het lekbakje is voorzien van een vlotter om u te informeren dat het geleegd moet worden. **Fig. 29**



## 7.2 Schoonmaakprogramma van het apparaat – totale tijdsduur: ongeveer 13 minuten.

Als het bericht “Schoonmaken noodzakelijk” getoond wordt, kunt u het automatische schoonmaakprogramma opstarten door op de knop **Prog** te drukken. Volg de instructies op het display.

Het programma van de automatische schoonmaak bestaat uit 2 onderdelen, een schoonmaakronde en een afspoelronde. U kunt altijd een schoonmaakcyclus verrichten door op **Prog** te drukken om de menu's te tonen, en dan ONDERHOUD => OK => SCHOONMAKEN te selecteren.

**! Opmerking** : Als u tijdens het reinigen of in geval van een stroomstoring de stekker van de machine uit het stopcontact haait, zal het reinigingsprogramma de stap herhalen die deze tijdens het incident aan het uitvoeren was. Het is niet mogelijk deze handeling uit te stellen. Het is verplicht vanwege het spoelen van het watercircuit. In dat geval kan het nodig zijn een nieuw reinigingsstaplet te gebruiken. Het is belangrijk het schoonmaakprogramma in z'n geheel uit te voeren om gezondheidsrisico's uit te sluiten. De schoonmaakcyclus is een cyclus met tussenpozen, houd uw handen dus niet onder de koffie-uitgangen tijdens de cyclus.

## 7.3 Ontkalkingsprogramma –tijdsduur: ongeveer 22 minuten.

**! Belangrijk** : Indien u het Claris Aquafilter F088 heeft geïnstalleerd in het apparaat, dient u deze te verwijderen tijdens het ontkalkingsproces.

De hoeveelheid afgezette kalk is afhankelijk van de hardheid van het gebruikte water. Als het nodig is om te ontkalken, waarschuwt het apparaat u door het tonen van een waarschuwingsbericht.

Om het ontkalkingsprogramma te verrichten heeft u een bak/kom nodig waar minstens 0,6 liter in kan en een zakje met ontkalkingsmiddel van KRUPS (40 g). Voeg het ontkalkingsmiddel toe aan het waterreservoir. Als het bericht “Ontkalken noodzakelijk” getoond wordt, kunt u het automatische schoonmaakprogramma opstarten door op de knop **Prog ONDERHOUD** => OK => ONTKALKEN te drukken.

Volg de instructies op het display en zorg ervoor dat de inhoud van het zakje helemaal oplost. De ontkalkingscyclus bestaat uit 3 delen: de eigenlijke ontkalkingscyclus, en dan 2 spoelcycli.

Indien er zich tijdens de cyclus een stroomstoring voordoet of u de stekker van de machine uit het stopcontact haait, zal de cyclus opnieuw starten bij de stap die tijdens het incident werd uitgevoerd, zonder dat het mogelijk is deze handeling te verzetten.

**! Belangrijk** : Zorg ervoor dat u het gehele ontkalkingsprogramma uitvoert om gezondheidsproblemen te voorkomen.

## 7.4 Algemeen onderhoud

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat uw apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen schoonmaakproducten die krassen kunnen achterlaten op het apparaat, of die het kunnen aantasten. Droog de romp af met een vochtige, niet schurende doek. Droog de display van het apparaat voorzichtig af met een zachte, droge doek. Zorg, voor een optimale hygiëne, dat de beschrijvende onderdelen regelmatig gereinigd worden, om ledere vorm van condensatie te voorkomen en te vermijden dat deze condens in het kopje valt.

Maak de koffiedikopvangbak, de lekbak en het rooster schoon met warm water en vloeibaar reinigingsmiddel **Fig. 30, 31, 32**. Accessoires moeten worden gedroogd voordat vervangt.

Om het schoonmaken te vergemakkelijken, kunt u de opvangbak voor de waterdruppels zoals hierboven beschreven losmaken. **Fig. 31 et 32**.

Spoel het waterreservoir om met schoon water. **Fig. 6**

**! Belangrijk** : Deze onderdelen zijn niet geschikt om te worden gewassen in een vaatwasser.

## 8. ANDERE FUNCTIES: Prog-toets

De toegang tot het menu van de overige functies van het apparaat krijgt u via de knop **Prog** via het keuzescherm voor koffie.

Voor alle instellingen kunt u met de draaiknop in de menu's en opties navigeren, de OK-knop zorgt voor bevestigen van uw keuze, en met de knop **Prog** kunt u annuleren en teruggaan naar de koffie-selectie.

### PROG

▶	<b>Onderhoud</b>	Hiervoor heeft u toegang tot het onderhoud.
▶	<b>Instellingen</b>	Hiervoor heeft u toegang tot de instellingen.
▶	<b>Machine info</b>	Hiervoor heeft u toegang tot de productinformatie.
▶	<b>Demo</b>	Hiervoor heeft u toegang tot de demonstratiemodus.
▶	<b>Einde</b>	Ga terug naar het vorige menu.

NL

### 8.1 Onderhoud

Met al deze opties kunt u de geselecteerde programma's opstarten. Daarna moet u de instructies op het display volgen.

#### ONDERHOUD

▶	<b>Spoelen</b>	Hiervoor heeft u toegang tot spoelen.
▶	<b>Schoonmaken</b>	Hiervoor heeft u toegang tot schoonmaken.
▶	<b>Waterfilter</b>	Hiervoor heeft u toegang tot de filter-modus.
▶	<b>Einde</b>	Ga terug naar het vorige menu.

### 8.2 Instellingen

#### INSTELLINGEN

▶	<b>Taal</b>	U kunt de taal van uw keuze selecteren uit de aangeboden mogelijkheden.
▶	<b>Display contrast</b>	U kunt het contrast van uw display naar keuze aanpassen.
▶	<b>Datum</b>	Het instellen van de datum is nodig in het geval van gebruik van een Claris Aquafilter.
▶	<b>Tijd</b>	U kunt kiezen uit een tijd-display van 12 of 24 uur.
▶	<b>Auto-uitschakeling</b>	U kunt de tijdsduur kiezen voor de automatische uitschakeling van het apparaat. Van 30 min tot 4 uur in blokken van 30 min.
▶	<b>Auto-inschakeling</b>	U kunt automatisch het voorverwarmen van uw apparaat op het gewenste tijdstip opstarten.
▶	<b>Volume eenheid</b>	U kunt de volume eenheid selecteren : ml of oz.

**INSTELLINGEN**

Waterhardheid	U moet de waterhardheid instellen tussen 0 en 4. Zie hoofdstuk "Meten van de waterhardheid" pagina 57.
Koffietemperatuur	U kunt de temperatuur van uw espresso of koffie op drie verschillende niveaus instellen.
Einde	U kunt terug naar het vorige menu.

**8.3 Productinformatie****MACHINE INFO**

Koffieproces	Geeft het totaal aantal koffiecycli van het apparaat weer.	
Waterproces	Geeft het totaal aantal heet water cycli van het apparaat weer.	
Stoomproces	Geeft het totaal aantal stoomcycli van het apparaat weer.	
Spoelen	Geeft het totaal aantal spoelcycli van het apparaat weer.	
Schoonmaken	Laatste Volgende	Geeft het aantal kopjes koffie weer sinds de laatste schoonmaakbeurt. Geeft het aantal kopjes koffie weer dat nog gemaakt kan worden tot de volgende schoonmaakbeurt.
	Schoonmaken	Start het schoonmaakprogramma op.
	Einde	U kunt terug naar het vorige menu.
Ontkalken	Laatste Volgende Einde	Geeft het aantal kopjes koffie weer sinds de laatste ontkalkingsbeurt. Geeft het aantal kopjes koffie weer die nog gemaakt kunnen worden tot de volgende ontkalkingsbeurt. U kunt terug naar het vorige menu.
Waterfilter	Laatste Volgende Plaatsen Einde	Geeft aan wanneer het filter is vervangen* , en de hoeveelheid doorgestroemd water. Geeft aan wanneer het filter vervangen moet worden* , en de hoeveelheid door te stromen water. Start de procedure op voor het vervangen van het filter. U kunt terug naar het vorige menu.
Einde	U kunt terug naar het vorige menu.	

\* : De eerste 2 opties van het submenu Info filter worden alleen weergegeven als u vooraf een filter hebt geïnstalleerd : ONDERHOUD => FILTER => INSTALLEREN

**8.4 Demonstratie-modus**

Als deze modus geactiveerd is en het display het selectiemenu voor koffie toont, zal het apparaat bij regelmatige tussenpozen de verschillende beschikbare functies laten zien en de toegang hiertoe. U kunt in dit submenu ervoor kiezen om deze functie te deactiveren of opnieuw te activeren.



## 9. TRANSPORT VAN HET APPARAAT

Bewaar de verpakking om uw apparaat in te vervoeren.

**⚠ Belangrijk :** Als het apparaat onverpakt is gevallen, dan is het raadzaam het terug te brengen naar een erkend servicepunt om brandgevaar of elektrische problemen te voorkomen.


## 10. EINDE LEVENSDUUR VAN UW ELEKTR(ON)ISCH APPARAAT

### Bescherm het milieu !

 Uw apparaat bevat veel materiaal dat voor recycling/hergebruik geschikt is.  
 Niet in de vuilnisbak deponeren of naar een stortplaats brengen, maar naar een door uw gemeente opgezet centraal afvalinzameelpunt brengen.

## 11. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

NL

PROBLEEM	OPLOSSING
Het apparaat heeft een panne, de software is geblokkeerd of uw toestel werkt niet goed.	Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, verwijder het filterpatroon, wacht een minuut en start het apparaat opnieuw op.
Het apparaat schakelt niet aan nadat u op de toets Aan/Uit heeft gedrukt.	Controleer de zekeringen en het stopcontact van uw elektrische installatie. Controleer of de 2 stekkers van het snoer correct zijn aangesloten op het apparaat en het stopcontact.
De molen maakt een abnormaal geluid.	Er bevindt zich een vreemde substantie in de molen. Koppel het apparaat los van het elektrisch netwerk voordat u er begint aan te werken. Probeer de vreemde deeltjes te verwijderen met behulp van uw stofzuiger.
Het stoompijpe maakt lawaai.	Controleer of het stoompijpe goed op het mondstuk past.
De stoompijp van uw apparaat zit gedeeltelijk of volledig verstopt.	Ontstop de gaatjes met behulp van de met het apparaat meegeleverde naald. Als het probleem zich blijft voordoen, demonteert u het pijpje en het stoommondstuk.
Het stoompijpe maakt geen of weinig melkschuim.	 Verwijder het mondstuk en spoel het met warm water om de vuilresten te verwijderen. Zorg ervoor dat het gat van het mondstuk niet verstopt is met melk- of kalkresten. <u>Voor bereidingen op basis van melk :</u> We raden u aan recent geopende, verse, gepasteuriseerde of UHT melk en een koude kan te gebruiken.

PROBLEEM	OPLOSSING
Er komt geen stoom uit het stoompijpie.	Maak het reservoir leeg en verwijder het Claris-patroon tijdelijk. Vul het reservoir met mineraalwater met een hoog calciumgehalte (>100mg/l) en voer meerdere keren een stoomcyclus uit (5 tot 10) in een recipient tot u een ononderbroken stoomstraal bekomt. Plaats het Claris-patroon in het reservoir.
Het super cappuccino accessoire maakt geen of weinig schuim. Het super cappuccino accessoire zuigt de melk niet aan.	Controleer of het accessoire correct is gemonteerd op het apparaat, verwijder het en plaats het opnieuw. Zorg ervoor dat de slang niet verstopt of gedraaid is en correct op het accessoire is aangesloten om luchtinlaat te voorkomen. Spoel het accessoire en maak het schoon (zie hoofdstuk « Super cappuccino accessoire») Als het probleem zich blijft voordoen, vervangt u het rood omkerde onderdeel op <b>FIG. 21</b> door het reserveonderdeel dat bij het apparaat wordt meegeleverd.
Het apparaat vraagt de lekbak te legen. De lekbak is echter nog niet vol.	Het apparaat is zo geprogrammeerd dat het na 12 koffiebereidingen altijd vraagt de lekbak te legen, ongeacht eventuele, tussen-tijdse legingen.
Er bevindt zich water onder het apparaat.	Wacht na het doorlopen van de koffie 15 seconden voordat u het reservoir verwijdert zodat uw apparaat de cyclus correct kan beëindigen. Controleer of de lekbak correct op het apparaat is geplaatst. De bak moet altijd op zijn plaats zitten, ook wanneer u het apparaat niet gebruikt. Zorg ervoor dat de lekbak niet vol is. De lekbak mag niet worden verwijderd tijdens een cyclus.
Aan het einde van de cyclus loopt er warm water uit de koffie-uitgangen.	Afhankelijk van het gekozen recept, zal aan het einde van de cyclus een automatische spoeling worden geactiveerd. Het spoelen duurt enkele seconden en stopt automatisch.
Het waarschuwingsbericht verschijnt nog steeds op het scherm na het legen van de koffiedikopvangbak en na het schoonmaken van de koffielade.	Installeer de koffielade en de koffiedikopvangbak opnieuw en volg de aanwijzingen op het scherm. Wacht minstens 8 seconden voordat u de onderdelen opnieuw installeert.
De koffie stroomt te traag.	Draai de knop voor het fijnmalen naar rechts om een grovere maling te verkrijgen (kan afhangen van het soort koffie dat wordt gebruikt). Voer één of meerdere afspoelcycli uit. Lanceer een schoonmaakcyclus voor het apparaat (cf. "Schoonmaakprogramma van het apparaat" p.62). Vervang het Claris Aqua Filter System-patroon (cf. "De filter installeren" p.58).
Er komt abnormaal veel water of stoom uit het stoompijpie.	Aan het begin of het einde van de bereiding kunnen er enkele druppels uit het stoompijpie stromen.
Nadat u het waterreservoir heeft gevuld, blijft het bericht weergegeven op het scherm.	Verifieer of het reservoir correct in het apparaat werd geplaatst. Verifieer en deblokkeer indien nodig de vlotter. De vlotter op de bodem van het reservoir moet zich vrij kunnen verplaatsen.

PROBLEEM	OPLOSSING
U kunt moeilijk draaien aan de knop voor het instellen van het fijnmalen.	Wijzig de instelling van de molen alleen wanneer hij in werking is.
De espresso of de koffie is niet warm genoeg.	Verhoog de temperatuur van uw koffie in het menu Instellingen. Warm het kopje op door het onder warm water te houden voordat u met de bereiding begint.
De koffie is te helder of niet pittig genoeg.	Vermijd het gebruik van oliehoudende, gekaramelliseerde of gearomatiseerde koffie. Ga na of het reservoir voor koffiebonen koffie bevat en dat deze bonen correct naar zakken. Verlaag het volume van de bereiding en verhoog de sterkte van de bereiding. Draai de instelknop voor het fijnmalen naar links om een fijnere maling te verkrijgen. Voer uw bereiding uit in twee cycli door de functie 2 kopjes te gebruiken.
Het apparaat levert geen koffie.	Tijdens de bereiding werd er een incident gedetecteerd. Het apparaat wordt automatisch heropgestart en is klaar voor een nieuwe cyclus.
Er heeft zich een stroomonderbreking voorgedaan tijdens een cyclus.	Het apparaat start automatisch opnieuw op wanneer de stroom terugkeert.

NL



**Gevaar:** Alleen een gekwalificeerde technicus is bevoegd om reparaties aan het elektrische snoer uit te voeren en om te werken aan het elektrische netwerk. Als dit voorschrift niet wordt nageleefd brengt u zichzelf in levensgevaar omwille van de aanwezigheid van elektriciteit! Gebruik het apparaat nooit wanneer het zichtbare schade heeft opgelopen!



### Hier volgen een aantal recepten die u kunt maken bij het gebruik van de KRUPS Automatic:

#### • Cappuccino

Voor een cappuccino volgens het boekje zijn de ideale verhoudingen als volgt: 1/3 hete melk, 1/3 koffie, 1/3 opgeschuimde melk.

#### • Caffè Latte / koffie verkeerd

Om koffie met veel melk te maken, ook wel Latte Macchiato genoemd zijn de verhoudingen als volgt: 3/5 hete melk, 1/5 koffie, 1/5 opgeschuimde melk.

• Voor deze op melk gebaseerde bereidingen is het het beste om koude halvolle melk te gebruiken die direct uit de koelkast komt (ideaal tussen 6 en 8° C).

• Voor de 'finishing touch' kunt u er een beetje cacao-poeder over strooien.

#### • Café Crème

• Bereid een gewone espresso in een groot kopje.

• Voeg er een wolkje room aan toe om een 'café crème' te krijgen.

#### • Café corretto\*

• Bereid een kop espresso als gewoonlijk.

• Voeg er dan 1/4 of 1/2 likeurglas Cognac toe om te proeven.

U kunt ook anisette, brandy, Sambuca, Kirsch of Cointreau gebruiken.

Er zijn vele manieren om uw espresso kracht bij te zetten.

Gebruik gewoon uw verbeelding.

#### • Koffielikeur\*

• Mix 3 kopjes espresso, 250 g bruine kandisuliker en 1/2 liter Cognac of Kirsch in een lege fles van 0,75 liter.

• Laat het mengsel minstens 2 weken in de fles trekken.

U krijgt een overheerlijke likeur. Een echte must voor koffieliefhebbers.

#### • Ijskoffie op z'n Italiaans

4 bolletjes vanille-ijs, 2 kopjes espresso met suiker om te proeven, 1/8 l melk, slagroom, geraspte chocola.

• Mix de koude espresso met de melk.

• Serveer de bolletjes ijs in de glazen, schenk de koffie er overheen en decorer met verse opgeklopte slagroom en geraspte chocola.

#### • Koffie op z'n Fries\*

• Voeg een klein glas rum toe aan een kopje gezoete espresso.

• Decorer met een flinke laag opgeklopte slagroom en serveer.

#### • Gevlambeerde espresso\*

2 kopjes espresso, 2 kleine glaasjes Cognac, 2 theelepels bruine suiker, crème fraîche.

• Giet de Cognac in hittebestendige glazen, verhit en flambeer het.

• Voeg suiker toe, mix, giet de koffie erbij en decorer het met opgeklopte slagroom.

#### • Espresso parfait\*

2 kopjes espresso, 6 eierdooiers, 200g suiker, 1/8 liter gezoete slagroom, 1 klein glaasje sinaasappellikeur.

• Klop de eierdooiers met de suiker totdat het een dikke luchtige massa wordt.

• Voeg de koude espresso en de sinaasappellikeur er aan toe.

• Mix dit met de opgeklopte slagroom.

• Giet de mix in champagne- of gewone glazen.

• Zet de champagneglazen in de vriezer.

(\*:Overmatig gebruik van alcohol is slecht voor de gezondheid.)

## ÍNDICE

<b>1. DESCRIPCIÓN .....</b>	<b>70</b>
1.1 Información sobre el café espresso .....	70
1.2 Modo ahorro de energía máquinas espresso automáticas.....	71
1.3 Condiciones de garantía .....	71
1.4 Consignas de seguridad .....	71
1.5 Límites de utilización .....	72
<b>2. ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN .....</b>	<b>73</b>
2.1 Medida de la dureza del agua .....	73
2.2 Cartucho Claris - Agua Filter System .....	73
2.3 Instalación del filtro .....	73
<b>3. PREPARACIÓN DEL APARATO .....</b>	<b>73</b>
3.1 Primera utilización / Parametrage de la máquina .....	74
3.2 Primer uso: instalación del filtro .....	74
3.3 Aclarado de los circuitos .....	74
3.4 Preparación del triturado .....	75
<b>4. PREPARACIÓN DE UN ESPRESSO Y DE UN CAFÉ .....</b>	<b>75</b>
4.1 Preparación de un espresso (de 20 a 70 ml) .....	75
4.2 Preparación de un café (de 80 a 160 ml) .....	75
4.3 Preparación de un café largo (de 120 a 240 ml) .....	75
4.4 Función 2 tazas .....	75
<b>5. PREPARACIÓN DE OTRAS BEBIDAS .....</b>	<b>76</b>
5.1 Preparación utilizando agua caliente .....	76
<b>6. PREPARACIÓN CON EL ACCESORIO SUPER CAPPUCCINO O LA BOQUILLA DE VAPOR .....</b>	<b>76</b>
6.1 Accesorio Super Cappuccino (según modelo) .....	76
6.2 Con la boquilla de vapor (según modelo) .....	77
<b>7. MANTENIMIENTO DE SU APARATO .....</b>	<b>77</b>
7.1 Vaciado del depósito de poso de café, de la bandeja de limpieza y de la bandeja recogegotas .....	77
7.2 Programa de limpieza .....	78
7.3 Programa de descalcificación .....	78
7.4 Mantenimiento general .....	78
<b>8. OTRAS FUNCIONES: TECLA PROG .....</b>	<b>79</b>
8.1 Mantenimientos .....	79
8.2 Reglajes .....	79
8.3 Informaciones producto .....	80
8.4 Modo demostración .....	80
<b>9. TRANSPORTE DEL APARATO .....</b>	<b>81</b>
<b>10. PRODUCTO ELÉCTRICO O ELECTRÓNICO EN FIN DE VIDA .....</b>	<b>81</b>
<b>11. PROBLEMAS Y ACCIONES CORRECTIVAS .....</b>	<b>81</b>
<b>RECETAS .....</b>	<b>84</b>





## 1. DESCRIPCIÓN

- |          |  |          |   |
|----------|--|----------|---|
| <b>A</b> | Tapa del depósito del agua                 | <b>H</b> | Tapa del depósito de granos de café                             |
| <b>B</b> | Asa del depósito del agua                  | <b>I</b> | Rejilla para tazas  |
| <b>C</b> | Depósito de agua                           | <b>J</b> | Boquilla de vapor o accesorio supercappuccino (según el modelo) |
| <b>D</b> | Cajón de café                              | <b>K</b> | Indicador del nivel de agua                                     |
| <b>E</b> | Colector de posos de café                  | <b>T</b> | Caja de almacenamiento y tapa                                   |
| <b>F</b> | Asa de salidas de café de altura ajustable | <b>2</b> | Pantalla gráfica  |
| <b>G</b> | Rejilla y bandeja recogegotas extraíble    | <b>0</b> | Tecla "funcionamiento/parada"                                   |
| <b>1</b> | Depósito de granos de café                 | <b>P</b> | Tecla programación  |
| <b>L</b> | Botón de ajuste del grosor de la molienda  | <b>Q</b> | Botón rotativo  |
| <b>M</b> | Abertura para la pastilla de limpieza      | <b>R</b> | Tecla "agua caliente"   |
| <b>N</b> | Molinillo de muelas metálicas              | <b>S</b> | Tecla "vapor"   |

**Importante :** Este aparato solo puede ser usado con accesorios aprobados para que la garantía sea válida.

### Accesorios (vendidos por separado)

Fotos no contractuales

	<b>F 088</b> Cartucho Claris - Aqua Filter System		Boquilla de vapor (según el modelo)		o accesorio supercappuccino (No incluido) (según el modelo)
	<b>XS 4000 KRUPS</b> Líquido limpiador para el sistema Cappuccino (no incluido)		<b>F 054</b> Polvo de descalcificación (1 saquito incluido)		<b>XS 3000</b> Tabletas de 10 pastillas de limpieza (2 pastillas incluidas)

## 1.1 Información sobre el café espresso

Estimado/a Cliente,

Le felicitamos por la compra de esta KRUPS Automatic. Apreciará a la vez la calidad del resultado en taza como su gran facilidad de utilización.

Espresso o Lungo, ristretto o cappuccino, su máquina de café / espresso automática ha sido diseñada para permitirle saborear en casa la misma calidad que en la cafetería, en cualquier momento de la jornada o durante la semana donde quiera que lo prepare.

Gracias a su Thermoblock System, su bomba de 15 bars y porque trabaja exclusivamente a partir de café en granos recientemente molidos justo antes de la preparación del café, su KRUPS Automatic le permitirá obtener una bebida que contiene un máximo de aromas, recubierta de una magnífica crema espesa y dorada color caramelo, un producto procedente del aceite natural de los granos de café.

El espresso no se sirve en una taza de café tradicional, sino más bien en pequeñas tazas de porcelana. Para obtener un espresso a una temperatura óptima y una crema bien compacta, le aconsejamos precalentar bien sus tazas.

Después de algunas pruebas, encontrará el tipo de mezcla y de torrefacción del café en granos que corresponda a sus gustos. Evidentemente, la calidad del agua utilizada también es otro factor determinante en la calidad del resultado que obtendrá en la taza.

Debe asegurarse de que el agua ha salido recientemente del grifo (para que no haya tenido el tiempo de



estancarse al contacto del aire), que no tenga olor a cloro y que esté fría.

El café espresso es más rico en aroma que un café de filtro clásico. A pesar de su gusto más pronunciado, muy presente en boca y más persistente, el espresso contiene de hecho menos cafeína que el café de filtro (aproximadamente de 60 a 80 mg por taza en comparación con 80 a 100 mg por taza). Esto se debe a una duración de salida de café más corta.

Gracias a su gran sencillez de manipulación, la visibilidad de todos sus depósitos, así como sus programas automáticos de limpieza y de descalcificación, su KRUPS Automatic le aportará un gran confort de utilización.

## 1.2 Modo ahorro de energía máquinas espresso automáticas

Su máquina de espresso automática está equipada con un modo ahorro de energía.

Tras varios minutos sin utilizar su aparato, la pantalla gráfica pasará al modo iluminación reducida.

Cualquier manipulación de la máquina permitirá salir de este modo. La iluminación se reactivará al 100% y su máquina automática estará lista para funcionar tras un eventual precalentamiento.

## 1.3 Condiciones de garantía

Este aparato tiene una garantía de 2 años y/o 6.000 ciclos, con un máximo de 3.000 ciclos al año. Consulte el documento de garantía para obtener más detalles sobre el resto de condiciones aplicables en su país. Este producto está destinado a un uso exclusivamente doméstico y no es adecuado para un uso profesional o comercial. Cualquier otro tipo de uso anula la garantía.

La garantía no cubre los daños y deterioros provocados como consecuencia de un uso inadecuado, de reparaciones efectuadas por personas no cualificadas o por no respetar las instrucciones de uso.

Para respetar las condiciones de la garantía, es indispensable efectuar el ciclo de descalcificación y limpieza. La garantía no estará asegurada si no se han respetado todas las operaciones o instrucciones de limpieza y descalcificación o si los productos de limpieza o descalcificación empleados no se ajustan a las especificaciones originales de KRUPS. La garantía no se aplicará en caso de que el cartucho de filtro Claris Aqua Filter System no se utilice según las instrucciones proporcionadas por KRUPS.

El desgaste normal de las piezas (muelas, válvulas, juntas, etc.) no queda cubierto por la garantía, así como los daños causados por la presencia de objetos externos en el molinillo (por ejemplo: trocitos de madera, piedras, plásticos, piezas...).

## 1.4 Instrucciones de seguridad

**!** **Importante:** Estas instrucciones de seguridad están pensadas para protegerles a usted, a otras personas y al aparato. Deben respetarse de forma imperativa.

### Condiciones de uso

No sumerja el aparato en agua. No sumerja el cable ni el enchufe en agua ni en otro líquido. Cualquier contacto con las piezas conductoras del aparato con la humedad o el agua puede provocar heridas mortales a consecuencia de la presencia de electricidad. Este aparato sólo debe utilizarse en interiores y en locales secos.

Si la temperatura ambiente cambia de frío a calor, espere unas horas antes de poner en marcha el aparato para que no resulte dañado por el agua de condensación.

Evite colocar el aparato a la luz directa del sol, así como en un lugar expuesto al calor, al frío, al hielo o a la humedad.

Tenga cuidado de no colocar el aparato en una superficie caliente, como una placa calefactante o cerca de una llama, a fin de evitar cualquier riesgo de incendio y otros daños.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si están bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.

Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

En caso de ingestión de uno de los productos suministrados con la máquina, acuda inmediatamente a su médico o a un centro toxicológico.

El aparato no está pensado para preparar bebidas para bebés.

## Alimentación eléctrica

 **Peligro:** El uso del aparato sin respetar estas instrucciones podría provocar lesiones mortales a causa de la electricidad.

Asegúrese de que la tensión de alimentación que figura en la placa indicadora del aparato se corresponde con la de su instalación eléctrica. Conecte el aparato solamente a un enchufe con toma de tierra.

Asegúrese de que puede accederse fácilmente a la salida de alimentación para poder desconectar el enchufe fácilmente en caso de error de funcionamiento o durante una tormenta.

Por la seguridad del aparato, desenchúfelo en caso de tormenta (sin tirar del cable de alimentación).

Retire inmediatamente el enchufe si observa cualquier anomalía durante el funcionamiento o si la percolación no se lleva a cabo correctamente.

Desconecte el aparato cuando vaya a dejar de utilizarlo durante un largo período de tiempo o a limpiarlo.

No utilice el aparato si el cable de alimentación o el propio aparato están dañados. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, lleve obligatoriamente

el cable de alimentación a un centro autorizado de KRUPS para su sustitución.

No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o de una superficie de trabajo. No ponga la mano ni el cable de alimentación sobre las partes calientes del aparato.

No se aconseja utilizar ladrillos y/o atargadores. Cualquier error de conexión anulará la garantía.

### Aparato

Salvo la limpieza y la eliminación de la cal según las instrucciones de uso del aparato, cualquier otra intervención en el aparato deberá ser realizada en un centro autorizado por KRUPS.

Para su seguridad, utilice solamente accesorios y consumibles autorizados por KRUPS, ya que están perfectamente adaptados al aparato.

Desconecte el aparato cuando vaya a salir de la habitación o de casa durante un período de tiempo prolongado.

No abra nunca el aparato: Atención: peligro de muerte debido a la corriente eléctrica. Cualquier abertura no autorizada del aparato anulará la garantía. No utilice el aparato si éste no funciona correctamente o si está dañado. En ese caso, le aconsejamos que lleve el aparato a un centro autorizado por KRUPS para que lo examine (consulte la lista en el folleto Servicio de KRUPS).

Por motivos de seguridad y de homologación, cualquier transformación o modificación del aparato, realizada a título individual, queda totalmente prohibida porque solo los aparatos probados están homologados; y el fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de daños.

Por razones de seguridad, al producir vapor para elaborar un capuccino, o calentar leche o agua, tenga cuidado de no poner las manos bajo la salida de la boquilla de vapor o del accesorio supercapuccino, o bajo la salida de café mientras esté preparando un café.

La boquilla de vapor puede estar caliente; tenga cuidado de no manipularla durante una preparación ni justo después.

Para evitar que los derramamientos de agua usada manchen su superficie de trabajo o puedan producirle quemaduras, no olvide colocar el recipiente antigroteo y asegúrese de proteger la superficie de trabajo durante los ciclos de descalcificación, sobre todo si dicha superficie es de mármol, piedra o madera.

No ponga nunca café molido en el depósito de café. No ponga agua en el depósito de granos de café.

## 1.5 Uso conforme

Esta cafetera espresso **Espresso Automatic Serie EA83XX** solamente debe utilizarse para preparar espressos, cafés, agua caliente o espuma de leche..

Este aparato está pensado para utilizarse en aplicaciones domésticas y análogas (con un límite de 3.000 ciclos al año) como:

- ríncones de cocina reservados para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales,
- granjas,
- la utilización por parte de clientes de hoteles, moteles u otros entornos de tipo residencial,
- entornos como casas rurales.

Esta cafetera espresso **Espresso Automatic Serie EA83XX** no está pensada para un uso comercial o profesional. Un uso distinto al descrito en este manual no sería conforme a las prescripciones y podría provocar lesiones personales y daños materiales, así como el deterioro o incluso la destrucción del aparato.

## 2. ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

### 2.1 Medida de la dureza del agua

Antes de utilizar el aparato por primera vez o después de haber observado un cambio en la dureza del agua, conviene adaptar el aparato a la dureza del agua observada. Para conocer la dureza del agua, determínala con la tira de papel suministrada con el aparato o diríjase a su compañía de agua. El aparato le solicitará la dureza del agua en la primera utilización (ver capítulo Primer utilización / Parámetro del aparato página 74).

Grado de dureza	Clase 0 Muy blanda	Clase 1 Blanda	Clase 2 Algo dura	Clase 3 Dura	Clase 4 Muy dura
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

llenar un vaso de agua e introducir en el mismo una tira. **Fig. 1**  
Leer pasado 1 minuto el nivel de la dureza del agua. **Fig. 2**

### 2.2 Cartucho Claris - Aqua Filter System

Para optimizar el gusto de sus preparaciones y la duración de vida de su aparato, le aconsejamos utilizar únicamente el cartucho Claris - Aqua Filter System vendido como accesorio.

Se compone de una sustancia anticálceas y carbón activo que reduce el cloro, las impurezas, el plomo, el cobre, los pesticidas... presentes en el agua. De esta forma se preservan los minerales y los oligoelementos.

Filtrar el agua con el cartucho Claris - Aqua Filter System le permite reducir: La dureza en carbonato - hasta 75 %\*, El cloro - hasta 85 %\*, El plomo - hasta 90 %\*, El cobre - hasta 95 %\*, El aluminio - hasta 67 %\*.

Mecanismo que permite memorizar el mes de instalación y de cambio del cartucho (después de 2 meses como máximo). **Fig. 3**

**1 Observación :** Su aparato le señalará cuándo reemplazar su cartucho Claris – Aqua Filter System por medio de un mensaje.

### 2.3 Instalación del filtro (cartucho Claris - Aqua Filter System)

Para ajustar correctamente el cartucho, procure seguir el procedimiento de instalación cada vez que coloque uno.

Para una instalación posterior o un remplazo : Seleccione el menú "Filtro" con la tecla **Prog** : "Mantenimiento" – OK - "Filtro" – OK - "Introducir" (o cambiar) – OK – y siga las instrucciones de la pantalla.

Instalación del cartucho en la máquina. En la primera utilización: enrosca el cartucho filtrante en el fondo del depósito. **Fig. 4**  
Coloque un recipiente de 0,6 l bajo la boquilla vapor. **Fig. 5**

## 3. PREPARACIÓN DEL APARATO

Retire y llene el depósito con agua. **Fig. 6**

Cierre la tapa colocando la tapa sobre el depósito. **Fig. 7**

Abra la tapa del depósito para café en granos (250 g máx) y añada café en grano. **Fig. 8**

Cierre la tapa del depósito para café en granos. **Fig. 9**

**1 Observación :** No llenar el depósito con agua caliente, de leche ni de cualquier otro líquido.

\* indicaciones suministradas por el fabricante

**!** **Importante : Se desaconseja la utilización de granos de café grasos, caramelizados o aromatizados para esta máquina. Este tipo de granos puede dañar la máquina.**

### 3.1 Primera utilización / parametraje de la máquina

El botón rotativo le permite seleccionar una función, aumentar o disminuir los valores. La tecla OK le permite validar su elección.

Ponga el aparato bajo tensión pulsando la tecla . **Fig. 10**  
Déjese guiar por las instrucciones en la pantalla "Elección del idioma".  
Con el botón rotativo, seleccione un idioma. Entonces aparece el idioma subrayado. Valide con la tecla OK.  
Seleccionar **Fig. 11**  
Validar **Fig. 12**

En la primera utilización, el aparato le solicitará que ajuste varios parámetros. Si desconecta su aparato, deberá ajustar nuevamente algunos de estos parámetros.

El aparato le solicitará que ajuste :

#### Idioma

Puede seleccionar el idioma de su elección entre los propuestos.

#### Unidad de medida

Puede seleccionar la unidad de medida entre ml y onzas.

#### Fecha

Debe ajustar la fecha.

#### Reloj

Puede seleccionar una visualización horaria de 12 ó 24 horas.

#### Auto-off

Puede seleccionar la duración después de la que su aparato se detendrá automáticamente. De 30 minutos a 4 horas, por segmento de 30 min.

#### Auto-on

Puede activar automáticamente el precalentamiento de su aparato a una hora escogida.

#### Dureza agua

Usted debe ajustar la dureza del agua entre 0 y 4. Ver capítulo "Medida de la dureza del agua" página 73.

### 3.2 Primer uso: instalación del filtro

Cuando lo ponga en marcha por primera vez, el aparato le preguntará si desea instalar el filtro. Confirme lo seleccionando OK y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para instalar el cartucho en la máquina, coloque firmemente el filtro en el fondo del depósito de agua.

Regule el elemento de colocación del cartucho que se ilustra en la **Fig. 3** girando el anillo gris situado en el extremo superior del filtro. El mes para cambiar el cartucho está indicado en la posición 2 de la ilustración.

Coloque un recipiente de 0,6 l bajo la boquilla vapor.

### 3.3 Aclarado del circuito café

#### Aclarando el circuito de café :

Una vez encendida la máquina y con la etapa de precalentamiento completado, puede aclarar el circuito de café. Coloque un recipiente bajo los surtidores de café, seleccione "S1" en el menú mostrado. El ciclo de aclarado para automáticamente después de aproximadamente 40 ml.

#### Aclarando el circuito de vapor :

Ponga un recipiente bajo el tubo de vapor. Para aclarar el circuito de vapor presione el botón . El ciclo de aclarado parará automáticamente después de que el volumen de agua mostrado haya salido.

Puede efectuar un aclarado en cualquier momento pulsando **Prog** para visualizar los menús y seleccionando MANTENIMIENTO => OK => ACLARADO.

**!** **Observación :** Es preferible hacer un aclarado después de varios días sin utilización.

### 3.4 Preparación del molinillo

Puede ajustar la intensidad de su café regulando la finura de trituración de los granos de café. Mientras más fino sea el reglaje del molinillo de café, más fuerte y cremoso es el café. Regule el grado de finura de trituración girando el botón 'Reglaje de la finura de trituración'. Ajuste el grosor de la molienda girando el botón de ajuste (L) situado en el depósito de granos de café. Se aconseja hacer esta manipulación durante la molienda y por tramos pequeños. Cuando haya preparado tres cafés, percibirá una diferencia de sabor muy clara. Hacia la izquierda el molido es más fino. Hacia la derecha el molido es más grueso. **Fig. 13**

## 4. PREPARACIÓN DE UN ESPRESSO Y DE UN CAFÉ

### 4.1 Preparación de un espresso

La cantidad de agua para un espresso está comprendida entre 20 y 70 ml. Cada vez que enchufe su aparato, la máquina efectúa un ciclo de inicialización.

Pulse el botón **I**.

Se visualiza el menú de selección de bebidas.

Ponga una taza bajo las salidas de café. Puede bajar o subir las salidas de café según el tamaño de su taza.

Seleccione su bebida con el botón rotativo y valide con la tecla OK.

**!** **Observación:** para detener el caudal en su taza basta pulsar un botón.

### 4.2 Preparación de un café

La cantidad de agua por un café está comprendida entre 80 y 160 ml

### 4.3 Preparación de un café largo

La cantidad de agua para un café largo está comprendida entre 120 y 240 ml. El aparato efectúa automáticamente un ciclo doble, no levante la taza antes del final de la preparación.

Una función le permite ajustar su temperatura de café (ver § Reglajes página 79).

**!** **Importante :** No retire el depósito antes del final del ciclo. (es decir, aproximadamente 15 segundos después del final del goteo del café)

### 4.4 Función dos tazas

Su aparato le permite preparar 2 tazas de café o de espresso para las 3 preparaciones siguientes: espresso /espresso cargador/ café. Para café largo, la función 2-tazas (o 2-cup) no está disponible.

No retire las tazas después del primer ciclo. Se visualiza el menú de selección de las bebidas.

Ponga dos tazas bajo las salidas de café.

Puede bajar o subir las salidas de café según el tamaño de sus tazas.

Seleccione su bebida y valide con una doble pulsación rápida de la tecla OK.

Un mensaje le indicará que usted ha solicitado dos tazas.

**!** **Observación :** El aparato encadenará automáticamente 2 ciclos completos de preparación de café.



**!** **Importante :** ACLARADO AUTOMÁTICO DE LA BOQUILLA DE CAFÉ  
Dependiendo de la receta preparada, la máquina podrá realizar un aclarado automático al apagarse.

## 5. PREPARACIÓN DE OTRAS BEBIDAS

Para las bebidas con espuma de leche o agua caliente, el recipiente antigoteo ha sido especialmente diseñado para poder colocar una taza grande bajo la boquilla de vapor o el accesorio supercappuccino, una vez se retire la caja inantada. La taza se encuentra idealmente colocada para recoger la espuma de leche o el agua caliente generadas por la boquilla o el accesorio supercappuccino. Además, puede utilizar la caja para guardar el accesorio supercappuccino.

### 5.1 Preparación utilizando agua caliente


Compruebe que la boquilla de vapor está correctamente colocada en su pieza correspondiente.


Mientras la pantalla visualiza el menú de selección de las bebidas, pulse la tecla "Agua caliente" . **Fig. 14.** Un mensaje le invita a poner un recipiente bajo la boquilla de vapor. Puede comenzar la producción de agua caliente pulsando nuevamente la tecla "Agua caliente" .

Para interrumpir la función de agua caliente, basta con pulsar cualquier tecla.

Si la boquilla está obturada desoltírela con una aguja fina.

## 6. PREPARACIÓN CON EL ACCESORIO SUPER CAPPUCCINO O LA BOQUILLA DE VAPOR (según modelo)

El vapor sirve para hacer espumar la leche y preparar, por ejemplo, un cappuccino o un café latte y también calentar los líquidos. Como la producción de vapor necesita una temperatura más elevada que para preparar un espresso, el aparato asegura una fase de precalentamiento suplementaria para el vapor. Mientras la pantalla visualiza el menú de selección de las bebidas, pulse la tecla "Vapor" . **Fig. 15.**

Una pantalla le señala el precalentamiento del aparato. Una vez terminada la fase de precalentamiento, un mensaje le invita a poner un recipiente bajo la boquilla de vapor. Puede comenzar la producción de vapor pulsando nuevamente la tecla "vapor" . Esta tecla también le permite interrumpir la producción de vapor.

**Cuidado, la parada del ciclo no es inmediata**

**!** **Observación :** Le aconsejamos que use leche pasteurizada o UHT, recién abierta. La leche cruda no permite obtener resulta dos óptimos.

### 6.1 Accesorio Super Cappuccino (según modelo)


Con este accesorio supercappuccino podrá preparar un cappuccino o un café latte.

Enchufe los diferentes elementos entre ellos. **Fig. 16**

Ponga el extremo biselado de la leche.

Seleccione la posición capuchino o café latte sobre la boquilla especial. **Fig. 17**

Rellene el recipiente de leche y coloque una taza o un vaso bajo la boquilla Super Cappuccino. **Fig. 18-19**

Presione sobre la tecla  para lanzar y después parar el ciclo.

Coloque una taza bajo las salidas del café y lance un ciclo café / espresso. **Fig. 20**

**!** **Remarque :** El tubo no debe retorcerse.

Mantenimiento y limpieza: desmonte el accesorio y limpie las piezas con la ayuda de un pequeño cepillo y, si resulta necesario, emplee un poco de líquido lavavajillas. Asegúrese de limpiar bien las piezas señaladas en la foto. Evite que el agujero situado en la pieza metálica quede obstruido **Fig. 21.**

Para evitar que la leche se seque sobre el accesorio auto-capuccino, hay que cuidar que esté bien limpio. Se recomienda lavarlo inmediatamente haciendo un ciclo con vapor con el recipiente del accesorio lleno de agua con el fin de limpiar la boquilla del interior. Para esto, usted puede utilizar el limpiador líquido disponible en accesorio.



## 6.2 Con la boquilla de vapor (según modelo)

**! Observación :** Después de haber utilizado las funciones vapor, la boquilla puede estar caliente, le recomendamos que espere unos instantes antes de manipularla.

Verifique que la boquilla de vapor está bien instalada. **Fig. 22**

Vierta la leche en su jarra de leche. Sólo llénela a la mitad. Sumerja la boquilla de vapor en la leche. **Fig. 23**

Pulse la tecla vapor y siga . **Fig. 15** instrucciones de la pantalla.

Cuando la boquilla esté caliente, manipúlela únicamente por la parte de plástico. **Fig. 24**

Presione nuevamente la tecla  para detener el ciclo. **Fig. 15**

**Cuidado, la parada del ciclo no es inmediata**

**Para obtener un buen resultado:**

Etapla 1 : Manteniendo la jarra, sumerja la boquilla de vapor en la leche alrededor de 2 cm y espere a que empiece a hacer espuma.

Etapla 2 : Eleve ligeramente la jarra. No sumerja completamente el tubo metálico.

Etapla 3 : Baje progresivamente la jarra en función del progreso de la espuma.

Para eliminar los restos de leche en la boquilla de vapor, ponga un recipiente bajo la boquilla y presione la tecla "agua caliente" .

Deje que el vapor se escape al menos 10 segundos y presione nuevamente la tecla " agua caliente"  para detener el proceso.

La boquilla de vapor es desmontable para permitir una limpieza profunda **Fig. 25**. Lávela con agua y un poco de detergente no abrasivo para vajilla con un cepillo. Aclárela y séquela **Fig. 25-26**. A Antes de reinstalar, asegúrese que los orificios de entrada de aire no están obstruidos por residuos de leche. Si procede, desobstrúyala con una aguja **Fig. 27**.

**! Observación :** Para interrumpir la función vapor, basta con pulsar cualquier tecla. Si la boquilla está obturada, desobstrúyala con una aguja fina.

## 7. MANTENIMIENTO DE SU APARATO

### 7.1 Vaciado del depósito de poso de café, de la bandeja de limpieza y de la bandeja recogegotas

Tras 12 cafés, la máquina le solicitará que vacíe el colector de café molido y que limpie el cajón de café. Si estas operaciones no se realizan correctamente, puede dañar la máquina.

Espera como mínimo 8 segundos antes de reinstalar el cajón de café y el colector de café molido, y siga las indicaciones que aparezcan en pantalla.

La bandeja recogegotas recibe el agua utilizada y el colector de posos de café recibe los posos utilizados.

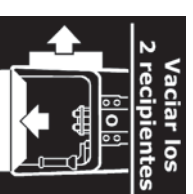
El cajón de café permite eliminar posibles depósitos de posos de café bajo la cámara de percolación.

Si se visualiza el mensaje de arriba, retire vacíe y limpie la bandeja recogegotas.

1- Retire, vacíe y limpie el depósito de poso de café. **Fig. 28**

2- Retire la bandeja de limpieza. **Fig. 28**

En primer lugar poner la bandeja de limpieza, después el colector de café. La bolsa de goteo está equipada con un flotador que le indica en todo momento cuando debe vaciarla. **Fig. 29**



## 7.2 Programa de limpieza de la máquina duración total : 13 minutos aproximadamente

Cuando se visualiza el mensaje "Limpieza necesaria", usted puede lanzar el programa automático pulsando la tecla **Prog**.  
Siga las instrucciones visualizadas en la pantalla.

El programa de limpieza automática se divide en 2 partes: el ciclo de limpieza propiamente dicho y 1 ciclo de aclarado. Usted puede efectuar una limpieza en cualquier momento utilizando **Prog** para visualizar los menús y seleccionando **MANTENIMIENTOS => OK => LIMPIEZA**.

**! Observación :** Si desconecta el aparato durante la limpieza o en caso de avería eléctrica, el programa de limpieza se reiniciará en la etapa en que se produjo el incidente. No será posible aplazar esta operación. Esto es obligatorio por razones de acia rado del circuito de agua. En este caso, podría ser necesaria una nueva pastilla de limpieza. Realizar bien el programa de limpieza entero para evitar todo riesgo de intoxicación. El ciclo de limpieza es un ciclo discontinuo, no poner las manos bajo las salidas de café durante el ciclo.

## 7.3 Programa de descalcificación automática duración total: 22 minutos aproximadamente.

**! Importante :** Si su producto está equipado de nuestro cartucho Claris - Agua Filter System, Por favor, retírelo antes de la operación de descalcificación.

La cantidad del depósito de cal depende de la dureza del agua utilizada. Cuando es necesario proceder a una descalcificación, el aparato se lo advierte automáticamente por la visualización de un mensaje de advertencia.



Para efectuar el programa de descalcificación, usted necesita un recipiente que pueda contener al menos 0,6 l y un sobre de polvos descalcificadores KRUPS (40 g).  
Cuando se visualiza el mensaje "Descalcificación necesaria", puede lanzar el programa de descalcificación automática pulsando la tecla **Prog MANTENIMIENTOS => OK => LIMPIEZA**.

Siga las instrucciones visualizadas en la pantalla respetando la disolución del sobre.  
El ciclo de descalcificación se compone de tres partes: la fase de descalcificación propiamente dicha, seguida de dos fases de aclarado.

Si se produce un corte de corriente durante el ciclo o desconecta el aparato, el ciclo se reiniciará en la etapa en que se produjo el incidente, sin posibilidad de aplazar esta operación.

**! Importante :** Realizar bien el ciclo total de descalcificación debido al riesgo de intoxicación.

## 7.4 Limpieza general

Retire siempre el cable de alimentación de la toma y deje enfriar su aparato antes de limpiarlo.

No utilice utensilios ni productos de limpieza que puedan rayar o deteriorar el aparato.

Limpie el cuerpo con un trapo húmedo no abrasivo. Limpie con cuidado la pantalla del aparato con un trapo suave y seco. Para una higiene óptima, limpie regularmente las piezas pintadas para así prevenir cualquier condensación y evitar que dicha condensación caiga en la taza.

Limpie el colector de posos de café, el recipiente antigoteo y su bandeja utilizando agua caliente y un detergente líquido **Fig. 30, 31, 32**. Los accesorios deben ser secados antes de reemplazar.

Para limpiar con más facilidad, desmonte la bolsa de goteo en la forma descrita a continuación. **Fig. 31 et 32**.

Aclare el depósito de agua con agua clara. **Fig. 6**

**! Importante :** Estas piezas son están concebidas para lavarse en el lavavajillas.



## 8. OTRAS FUNCIONES: TECLA Prog

El acceso al menú de las otras funciones del aparato se efectúa mediante la tecla **Prog** desde la pantalla de elección de las bebidas.

Para todos los reglajes, el botón rotativo permite navegar en los menús y las opciones, el botón OK permite validar una selección, el botón **Prog** permite anular una elección y volver al menú de selección de las bebidas.

### Prog

Mantenimiento	Le permite acceder a los mantenimientos.
Ajustes	Le permite acceder a los reglajes.
Información	Le permite acceder a las informaciones de producto.
Mode démo	Le permite acceder al modo demostración.
Salir	Le permite acceder a la salida.

### 8.1 Mantenimientos

Todas estas opciones le permiten lanzar los programas seleccionados. Luego siga las instrucciones de la pantalla.

#### ENTRETIENS

Aclarado	Le permite acceder al aclarado.
Limpieza	Le permite acceder a la limpieza.
Filtro de agua	Le permite acceder al modo filtro.
Salir	Le permite acceder a la salida.

### 8.2 Reglajes

#### REGLAJES

Idioma	Usted puede seleccionar el idioma de su elección entre los propuestos.
Contraste pantalla	Usted puede ajustar el contraste de la pantalla según su preferencia.
Fecha	El reglaje de la fecha es necesario en particular en caso de utilización de un cartucho anticalcáreo.
Hora	Usted puede seleccionar una visualización horaria de 12 ó 24 horas.
Auto-off	Puede seleccionar la duración después de la que su aparato se detendrá automáticamente. De 30 minutos a 4 horas, por segmento de 30 min.
Auto-on	Puede lanzar automáticamente el precalentamiento de su aparato a una hora escogida.
Unidad de volumen	Usted puede seleccionar la unidad de medida entre ml y onzas.

**REGLAJES**

▶ Dureza del agua	Usted debe ajustar la dureza del agua entre 0 y 4. Ver capítulo "Medida de la dureza del agua" página 73.
▶ Temperatura del café	Usted puede ajustar la temperatura de su espresso o de su café en tres niveles.
▶ Salir	Usted puede volver al menú precedente.

**8.3 Informaciones producto****INFORMACIÓN**

▶ Ciclos café	Visualiza la cantidad total de café realizados por la máquina.								
▶ Ciclos agua	Visualiza la cantidad total de ciclos de agua caliente efectuados por la máquina.								
▶ Ciclos vapor	Visualiza la cantidad total de ciclos de vapor efectuados por la máquina.								
▶ Aclarado	Visualiza la cantidad total de aclarados efectuados por la máquina.								
▶ Limpieza	<table border="1"> <tr> <td>▶ Última</td> <td>Visualiza la cantidad de café realizados desde la última limpieza.</td> </tr> <tr> <td>▶ Próxima</td> <td>Visualiza la cantidad de café que se puede realizar antes de la próxima limpieza.</td> </tr> <tr> <td>▶ Limpiar</td> <td>Lanza el programa de limpieza.</td> </tr> <tr> <td>▶ Salir</td> <td>Usted vuelve al menú anterior.</td> </tr> </table>	▶ Última	Visualiza la cantidad de café realizados desde la última limpieza.	▶ Próxima	Visualiza la cantidad de café que se puede realizar antes de la próxima limpieza.	▶ Limpiar	Lanza el programa de limpieza.	▶ Salir	Usted vuelve al menú anterior.
▶ Última	Visualiza la cantidad de café realizados desde la última limpieza.								
▶ Próxima	Visualiza la cantidad de café que se puede realizar antes de la próxima limpieza.								
▶ Limpiar	Lanza el programa de limpieza.								
▶ Salir	Usted vuelve al menú anterior.								
▶ Descalcificación	<table border="1"> <tr> <td>▶ Última</td> <td>Muestra el número total de ciclos de agua caliente o vapor hechos desde la última descalcificación.</td> </tr> <tr> <td>▶ Próxima</td> <td>Muestra el número total de ciclos de agua caliente o vapor que pueden ser hechos antes de la próxima descalcificación.</td> </tr> <tr> <td>▶ Salir</td> <td>Usted vuelve al menú anterior.</td> </tr> </table>	▶ Última	Muestra el número total de ciclos de agua caliente o vapor hechos desde la última descalcificación.	▶ Próxima	Muestra el número total de ciclos de agua caliente o vapor que pueden ser hechos antes de la próxima descalcificación.	▶ Salir	Usted vuelve al menú anterior.		
▶ Última	Muestra el número total de ciclos de agua caliente o vapor hechos desde la última descalcificación.								
▶ Próxima	Muestra el número total de ciclos de agua caliente o vapor que pueden ser hechos antes de la próxima descalcificación.								
▶ Salir	Usted vuelve al menú anterior.								
▶ Filtro de agua	<table border="1"> <tr> <td>▶ Última</td> <td>Visualiza la fecha del último cambio de filtro* y la cantidad de agua pasada.</td> </tr> <tr> <td>▶ Próxima</td> <td>Visualiza la fecha del próximo cambio de filtro* o la cantidad de agua que puede pasar.</td> </tr> <tr> <td>▶ Mettre</td> <td>Usted vuelve al menú anterior.</td> </tr> <tr> <td>▶ Salir</td> <td>Usted vuelve al menú anterior.</td> </tr> </table>	▶ Última	Visualiza la fecha del último cambio de filtro* y la cantidad de agua pasada.	▶ Próxima	Visualiza la fecha del próximo cambio de filtro* o la cantidad de agua que puede pasar.	▶ Mettre	Usted vuelve al menú anterior.	▶ Salir	Usted vuelve al menú anterior.
▶ Última	Visualiza la fecha del último cambio de filtro* y la cantidad de agua pasada.								
▶ Próxima	Visualiza la fecha del próximo cambio de filtro* o la cantidad de agua que puede pasar.								
▶ Mettre	Usted vuelve al menú anterior.								
▶ Salir	Usted vuelve al menú anterior.								
▶ Salir	Usted vuelve al menú anterior.								

\* : Las 2 primeras opciones del submenú filtro sólo se validarán si usted ha instalado correctamente un filtro con anterioridad, con el programa accesible bajo **MANTENIMIENTOS => FILTRO => INSTALAR**.

**8.4 Modo demostración**

Cuando este modo se activa y la pantalla visualiza el menú de selección de las bebidas, el aparato hace desfilar a intervalo regular las diferentes funciones disponibles así como el acceso a éstas. En este submenú usted puede seleccionar o reactivar esta función.

## 9. TRANSPORTE DEL APARATO

Conservar y utilizar el embalaje original para transportar el aparato.

**⚠ Importante :** En caso de caída del aparato fuera del embalaje, es preferible llevarlo a un centro aprobado para evitar todo riesgo de incendio o problemas eléctricos.

## 10. PRODUCTO ELÉCTRICO O ELECTRÓNICO EN FIN DE VIDA

**Participemos en la protección del medio ambiente!**




① Su aparato contiene numerosos materiales valorizables o reciclables.

➔ Confíelo a un punto de recogida selectiva o, a un centro de servicio aprobado para que se efectúe su tratamiento.

## 11. PROBLEMAS, ACCIONES CORRECTIVAS

ES


ERROR DE FUNCIONAMIENTO	ACCIONES CORRECTIVAS
La máquina muestra una avería, el programa está parado o la máquina presenta un error de funcionamiento.	Apague la máquina y desconéctela: retire el cartucho filtrante, espere un minuto y vuelva a poner en funcionamiento la máquina.
El aparato no se enciende después de pulsar la tecla de encendido/apagado.	Compruebe los fusibles y la toma de su instalación eléctrica. Asegúrese de que los 2 enchufes del cable están correctamente introducidos en el aparato y en la toma de corriente.
El molinillo emite un ruido extraño.	Hay cuerpos extraños en el molinillo. Desconecte la máquina antes de realizar cualquier intervención. Compruebe si puede extraer el cuerpo extraño con la aspiradora.
La boquilla de vapor hace ruido.	Verifique que la boquilla de vapor esté bien cerrada sobre su embocadura.
La boquilla de vapor de la máquina parece parcial o completamente obstruida.	Desatasque los orificios con la aguja suministrada con el aparato. Si el problema persiste, desmonte la boquilla y la embocadura de vapor.
La boquilla de vapor no hace espuma de leche o hace muy poca.	 <p>Cuando haya retirado la embocadura, enjuague con agua caliente para evacuar los depósitos adheridos y asegúrese de que el orificio de la embocadura no haya quedado obstruido con residuos de leche o de cal.</p> <p>Para prepararados lácteos: Le aconsejamos utilizar leche fresca, pasteurizada o UHT, cuyo envase haya abierto recientemente; asimismo, es recomendable utilizar un recipiente frío.</p>

ERROR DE FUNCIONAMIENTO	ACCIONES CORRECTIVAS
No sale vapor por la boquilla de vapor.	Vacíe el depósito y retire temporalmente el cartucho Claris. Llene el depósito de agua mineral rica en calcio (>100 mg/l) y realice algunos ciclos sucesivos de vapor (de 5 a 10) en un recipiente hasta que obtenga un chorro de vapor continuo. Vuelva a poner el cartucho Claris en el depósito.
El accesorio supercappuccino no hace espuma o hace muy poca. El accesorio supercappuccino no aspira la leche.	Asegúrese de que el accesorio está debidamente montado en el aparato, retirelo y vuélvalo a colocar. Asegúrese de que el tubo flexible no está obstruido o torcido y que está debidamente encajado en el accesorio para evitar que absorba aire. Enjuague y limpie el accesorio (consulte la sección "Accesorio supercappuccino"). Si el problema persiste, cambie la pieza rodeada en rojo en la <b>Fig. 21</b> por la pieza de sustitución que suministramos con la máquina.
La máquina le pide que vacíe el recipiente antigoteo pero este no está lleno.	La máquina está programada para pedirle que vacíe el recipiente antigoteo cada 12 cafés, con independencia de que usted pueda vaciarlo también otras veces en medio de dicho intervalo.
Hay agua debajo del aparato.	Antes de retirar el depósito, espere 15 segundos después de que haya acabado de verterse café, para que la máquina acabe debidamente su ciclo. Asegúrese de que el recipiente antigoteo está correctamente colocado en la máquina; debe estar siempre en su lugar, aunque no esté utilizando el aparato. Asegúrese de que el recipiente antigoteo no está lleno. El recipiente antigoteo no debe retirarse mientras se está realizando un ciclo.
Durante el apagado, se vierte agua caliente por las salidas de café.	Según la clase de receta preparada, la máquina puede efectuar un enjuague automático durante el proceso de apagado. El ciclo sólo durante unos segundos y se detiene automáticamente.
Tras haber vaciado el colector de café molido y limpiado el cajón de café, el mensaje de advertencia sigue apareciendo en pantalla.	Vuelva a colocar debidamente el cajón de café y el colector de café molido; siga las indicaciones que aparecen en pantalla. Espere como mínimo 8 segundos antes de volver a colocarlos.
El café sale demasiado lentamente.	Gire el botón del grosor de molienda hacia la derecha para obtener un grano más grueso (puede depender del tipo de café utilizado). Efectúe uno o varios ciclos de enjuagado. Inicie una limpieza de la máquina (consulte la sección "Programa de limpieza de la máquina", en la pág. 78). Cambie el cartucho Claris Aqua Filter System (consulte la sección "Instalación del filtro", en la pág. 74).
Sale agua o vapor de forma anómala de la boquilla de vapor.	Al principio o al final de la receta, pueden verterse unas gotas por la boquilla de vapor.
Después de llenar el depósito de agua, el mensaje de advertencia sigue apareciendo en pantalla.	Compruebe que el depósito esté bien colocado en el aparato. Compruebe y desbloquee el indicador si es necesario. El indicador del fondo del depósito debe desplazarse libremente.



ERROR DE FUNCIONAMIENTO	ACCIONES CORRECTIVAS
El botón de ajuste del grosor de molinda es difícil de girar.	Modifique el ajuste del molinillo únicamente cuando esté en funcionamiento.
El espresso o el café no están bastante calientes.	Aumente la temperatura del café en el menú Ajustes. Caliente la taza enjuagándola con agua caliente antes de iniciar la preparación.
El café es demasiado claro o no tiene el cuerpo suficiente.	Evite utilizar cafés aceitosos, caramelizados o aromatizados. Verifique que el depósito de grano contiene café y que este descende correctamente. Reduzca el volumen de la preparación para que aumente la fuerza. Gire el botón de ajuste del grosor de la molinda hacia la izquierda para obtener una molinda más fina. Realice la bebida en dos ciclos utilizando la función de 2 tazas.
El aparato no ha expedito café.	Se ha detectado un incidente durante la preparación. El aparato se reinicia de forma automática y está listo para un nuevo ciclo.
Se produce un apagón durante un ciclo.	El aparato se reinicia automáticamente cuando vuelve la electricidad.

ES

 **Peligro:** Sólo un técnico cualificado está autorizado para efectuar reparaciones en el cable eléctrico y para intervenir en la red eléctrica. Si no se respeta esta indicación, podría quedar expuesto a un peligro de muerte a causa de la electricidad. No utilice nunca un aparato que presente deterioros visibles.



### He aquí algunas recetas a realizar con su KRUPS Automatic:

#### • Cappuccino

Para un cappuccino, las proporciones ideales son las siguientes: 1/3 de leche caliente, 1/3 de café, 1/3 de espuma de leche.

#### • Caffè Latte

Para esta preparación, llamada con frecuencia Latte Macchiato, las proporciones son las siguientes: 3/5 de leche caliente, 1/5 de café, 1/5 de espuma de leche.

- Para estas preparaciones a base de leche, utilice de preferencia leche semidesnatada bien fresca (directa del refrigerador, idealmente entre 6 y 8° C).

- Para terminar, puede espolvorear chocolate en polvo.

#### • Café con leche

- Prepare un espresso clásico en una taza grande.

- Añada una nube de nata para obtener un café con leche.

#### • Café corretto\*

- Prepare una taza de espresso de forma habitual.

- Cortija a continuación ligeramente el gusto añadiendo 1/4 ó 1/2 vaso de licor de coñac. El ans, el aguardiente de uvas, el Sambuco, el Kirsch y el Coitreau también son adecuados para este fin.

También existen numerosas posibilidades para "ennoblecer" el espresso.

La imaginación es ilimitada.

#### • Licor de café\*

- Mezcle en 1 botella vacía de 0,75 litro

- 3 tazas de espresso, 250 g de azúcar candi moreno, 1/2 litro de coñac o de Kirsch.

- Deje macerar la mezcla durante al menos 2 semanas.

Así obtendrá un delicioso licor, sobre todo para los amantes de café.

#### • Café helado a la italiana

- 4 bolas de helado de vainilla, 2 tazas de espresso frío con azúcar, 1/8 l de leche, nata, chocolate rayado.

- Mezcle el espresso frío con la leche.

- Reparta las bolas de helado en vasos, vierta el café encima y decórela con la nata y el chocolate rayado.

#### • Café a la frisonne\*

- Añada un vaso pequeño de ron a una taza de espresso dulce.

- Decórela con una buena capa de nata y sírvala.

#### • Espresso fiambeado\*

- 2 tazas de espresso, 2 vasos pequeños de coñac, 2 cucharitas de azúcar moreno, nata.

- Vierta el coñac en vasos que resistan el calor, caliente y fiambee.

- Añada el azúcar, mezcle, vierta el café y decore con nata.

#### • Espresso perfecto\*

- 2 tazas de espresso, 6 yemas de huevo, 200 g de azúcar, 1/8 litro de nata dulce, 1 vaso pequeño de licor de naranja.

- Bata las yemas de huevo con el azúcar hasta formar de una masa espesa y espumante.

- Añada el espresso frío y el licor de naranja.

- Mezcle a continuación la nata batida.

- Viértalo todo en copas o vasos.

- Ponga las copas en el congelador.

## SUMÁRIO

<b>1. DESCRIÇÃO</b> .....	<b>86</b>
1.1 Elementos de informações sobre o café expresso .....	86
1.2 Modo de economia de energia nas máquinas de café expresso automáticas .....	87
1.3 Condições de garantia .....	87
1.4 Instruções de segurança .....	87
1.5 Limites de utilização .....	88
<b>2. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>89</b>
2.1 Medição da dureza da água .....	89
2.2 Cartucho Filtrante Claris .....	89
2.3 Colocação do cartucho .....	89
<b>3. PREPARAÇÃO DO APARELHO</b> .....	<b>89</b>
3.1 Primeira utilização / Parametragem da máquina .....	90
3.2 Primeira utilização: Instalação do filtro .....	90
3.3 Enxaguamento dos circuitos .....	90
3.4 Preparação do moinho .....	91
<b>4. PREPARAÇÃO DE UM ESPRESSO E DE UM CAFÉ</b> .....	<b>91</b>
4.1 Preparação de um espresso (de 20 a 70 ml) .....	91
4.2 Preparação de um café (de 80 a 160 ml) .....	91
4.3 Preparação de um café longo (de 120 a 240 ml) .....	91
4.4 Função duas châvenas .....	91
<b>5. PREPARAÇÃO DAS OUTRAS BEBIDAS</b> .....	<b>92</b>
5.1 Preparação com água quente .....	92
<b>6. PREPARAÇÃO COM O ACESSÓRIO SUPER CAPPUCCINO OU COM O BICO DE SAÍDA DE VAPOR</b> .....	<b>92</b>
6.1 Acessório super Cappuccino (consoante o modelo) .....	92
6.2 Com o bico de saída de vapor (consoante o modelo) .....	93
<b>7. MANUTENÇÃO DO SEU APARELHO</b> .....	<b>93</b>
7.1 Esvaziamento do depósito de borras de café, da gaveta de limpeza e da gaveta de recolha de pingos .....	93
7.2 Programa de limpeza .....	94
7.3 Programa de descalcificação .....	94
7.4 Manutenção geral .....	94
<b>8. OUTRAS FUNÇÕES: BOTÃO PROG</b> .....	<b>95</b>
8.1 Manutenções .....	95
8.2 Regulações .....	95
8.3 Informações sobre o produto .....	96
8.4 Modo demonstração .....	96
<b>9. TRANSPORTE DO APARELHO</b> .....	<b>97</b>
<b>10. PRODUTO ELÉCTRICO OU ELECTRÓNICO EM FIM DE VIDA</b> .....	<b>97</b>
<b>11. PROBLEMAS E SOLUÇÕES</b> .....	<b>97</b>
<b>RECEITAS</b> .....	<b>100</b>

## 1. DESCRIÇÃO

- A** Tampa do reservatório da água
- B** Pega do reservatório da água
- C** Reservatório da água
- D** Gaveta do café
- E** Colector de borras de café
- F** Pega de saída do café ajustável em altura
- G** Grelha e gaveta de recolha de pingos amovível
- 1** Reservatório para café em grão
- L** Botão de regulação da finura da moagem
- M** Ranhura para colocação da pastilha de limpeza
- N** Molinho com mós em metal
- H** Tampa do reservatório de café em grão
- I** Grelha de suporte das châvenas
- J** Bico de saída do vapor ou acessório super cappuccino (consoante o modelo)
- K** Indicador do nível de água
- T** Caixa de arrumação e a sua tampa
- 2** Ecrã LCD
- O** Botão «ligar/desligar»
- P** Botão de regulação/programação
- Q** Botão rotativo
- R** Botão «água quente»
- S** Botão «vapor»

**Importante :** Este aparelho apenas deve ser utilizado com acessórios recomendados pela marca por forma a manter a garantia válida.

Acessórios (vendidos à parte)		Fotografias não contratuais	
	<b>F 088</b> Cartucho Claris – Aqua Filter System		Bico de saída do vapor (consoante o modelo)
	<b>XS 4000 KRUPS</b> Líquido de limpeza para o sistema Cappuccino (não fornecido)		<b>F 054</b> Pó descalcificante (1 saqueta fornecida)
	<b>XS 3000</b> Pacotes de 10 pastilhas de limpeza (2 pastilhas fornecidas)		Acessório super cappuccino (não fornecido) (consoante o modelo)

### 1.1 Elementos de informações sobre o café expresso

Caro(a) cliente,

Parabéns por ter adquirido uma máquina de café expresso KRUPS Automatic. Apreciará a qualidade do seu café, mas igualmente a facilidade da sua utilização.

Expresso ou longo, café curto ou cappuccino, a sua máquina de café / expresso automática foi concebida para lhe permitir saborear em casa um expresso com a mesma qualidade que no café, sempre que o desejar. Graças ao Thermoblock System, à sua bomba de 15 bares porque este aparelho funciona exclusivamente a partir de grãos de café moídos imediatamente antes de extrair o café, a KRUPS Automatic permitir-lhe-á obter uma bebida com aroma intenso, perfumado e cremoso, produzido pelo óleo natural dos grãos de café.

Preira saborear o seu café expresso numa pequena châvena de porcelana em vez de uma châvena de café tradicional.

Para obter um expresso à temperatura ideal e um creme compacto, aconselhamos a que aqueça previamente as châvenas.

Após alguns testes, encontrará o tipo de mistura e de torrefacção do grão que melhor corresponde ao seu

paladar.

A qualidade da água utilizada é obviamente outro factor determinante para a qualidade do resultado final da sua chávena de café.

Deve certificar-se que a água acabou de ser tirada da torneira (para não estagnar em contacto com o ar), que a mesma se encontra isenta de qualquer cheiro a cloro e está relativamente fria.

O aroma do café expresso é mais intenso do que o de um café filtro clássico. Apesar do seu forte paladar, muito nítido e mais persistente na boca, o expresso contém na realidade menos cafeína do que um café de filtro (cerca de 60 a 80 mg por chávena em comparação com os 80 a 100 mg por chávena de café filtro). Este facto explica-se devido à duração de percolação que é mais curta.

Graças à grande simplicidade de manipulação, à visibilidade de todos os reservatórios assim como aos seus programas automáticos de limpeza e descalcificação, a KRUPS Automatic proporcionar-lhe-á uma grande comodidade de utilização.

## 1.2 Modo de economia de energia nas máquinas de café expresso automáticas

A sua máquina de café expresso automática está equipada com um modo de economia de energia.

Após vários minutos sem utilizar o seu aparelho, a luminosidade do ecrã é reduzida.

Qualquer manipulação da máquina permite sair desse modo. O ecrã fica novamente iluminado e a sua máquina de café expresso automática está pronta para funcionar após um eventual pré-aquecimento.

## 1.3 Condições de garantia

A duração da garantia deste aparelho é de 2 anos e/ou 6000 ciclos com um máximo de 3000 ciclos por ano. Consulte o documento de garantia para obter mais informações sobre as outras condições de garantia no seu país.

Este produto destina-se exclusivamente a um uso doméstico não sendo conveniente para uma utilização profissional ou comercial. Qualquer outra utilização anula a garantia.

A garantia não cobre os danos e deteriorações decorrentes de uma utilização incorrecta, de reparações efectuadas por pessoas não habilitadas ou ainda o não cumprimento das instruções de utilização.

Para respeitar as condições de garantia, é indispensável efectuar o ciclo de eliminação do tártaro e de limpeza. A garantia não será assegurada se alguma das operações ou instruções de limpeza e eliminação do tártaro não for respeitada ou se forem utilizados produtos de limpeza ou de eliminação do tártaro que não estão em conformidade com as especificações de origem KRUPS. A garantia não se aplica se o cartucho filtrante Claris Aqua Filter System não for utilizado de acordo com as instruções da KRUPS.

O desgaste normal das peças (as mós de trituração, válvulas, juntas) não está coberto pela garantia, bem como os danos causados por objectos externos no moinho de café (por exemplo: madeira, pedras, plásticos, moedas).

## 1.4 Instruções de segurança

**1** **Importante:** Estas instruções de segurança destinam-se à sua protecção, à protecção de terceiros e do aparelho. Por conseguinte, devem ser escrupulosamente respeitadas.

### Condições de utilização

Não imergir o aparelho. Não imergir o cabo de alimentação ou a tomada na água ou em qualquer outro líquido. O contacto das peças condutoras do aparelho com humidade ou água pode provocar ferimentos mortais devido à presença da electricidade! Este aparelho só deve ser utilizado dentro de casa e em locais secos.

Em caso de mudança de temperatura do ar ambiente de frio para quente, aguarde algumas horas antes de colocar em funcionamento o aparelho de modo a não ser danificado pela água da condensação.

Evitar expor o aparelho à luz directa do sol, num local exposto ao calor, ao frio, ao gelo ou à humidade.

Não colocar o aparelho sobre uma superfície quente como uma placa de aquecimento ou na proximidade de uma chama desprotegida, para evitar o risco de incêndio ou de outros danos.


Manter o aparelho longe do alcance das crianças.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.

É conveniente vigiar as crianças para garantir que elas não brincam com o aparelho.

Em caso de ingestão de um dos produtos fornecidos com a máquina, contactar imediatamente um médico e/ou o centro anti-venenos.  
O aparelho não se destina à preparação de bebidas para bebês.

### Alimentação eléctrica

 **Perigo:** O desrespeito destas instruções pode provocar ferimentos mortais associados à electricidade! Verifique se a tensão eléctrica indicada na placa sinalética do aparelho corresponde à da sua instalação eléctrica. Ligue o aparelho apenas a uma tomada eléctrica com ligação à terra. Certifique-se que a tomada eléctrica está acessível para poder desligar facilmente a ficha em caso de mau funcionamento ou se ocorrer uma tempestade.  
Para segurança do seu aparelho, desligue a ficha da tomada em caso de tempestade. Não puxe pelo cabo de alimentação para retirar a ficha da tomada.  
Retire imediatamente a ficha da tomada se constatar qualquer anomalia durante o funcionamento ou se a extracção de bebidas não decorrer correctamente.  
Desligue o aparelho se este não estiver em utilização ou antes de proceder à sua limpeza.  
Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem de alguma forma danificados. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, deverão ser obrigatoriamente substituídos por um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.  
Não deixe o cabo de alimentação pendurado numa mesa ou bancada. Não coloque as mãos ou o cabo de alimentação sobre as partes quentes do aparelho.  
A utilização de várias tomadas ou de extensões é desaconselhado. Os erros de ligação anulam a garantia.

### Aparelho

Tal como indicado nas instruções de utilização, todas as intervenções no aparelho devem ser efectuadas por um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.  
Para sua segurança, utilize apenas acessórios e consumíveis autorizados pela KRUPS pois estes estão perfeitamente adaptados ao seu aparelho.  
Desligue o aparelho se sair da divisão ou de casa por um período prolongado.  
Nunca abra o aparelho. Atenção: perigo de morte devido à corrente eléctrica! A abertura não autorizada do aparelho anula a garantia. Não utilize o aparelho se este não funcionar correctamente ou estiver danificado. Neste caso, aconselha-se a que o aparelho seja verificado por um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS (consulte a lista no folheto de assistência KRUPS).  
Por razões de segurança e homologação, é proibida qualquer transformação ou alteração do aparelho, realizada a título individual, uma vez que apenas os aparelhos testados estão homologados e o fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de danos.  
Por motivos de segurança, após a produção de vapor para a realização de um cappuccino, de leite quente ou de água quente, certifique-se de que não coloca as mãos sob o bico de saída do vapor nem do acessório super cappuccino, nem sob a saída de café após a preparação de um café.  
O tubo de vapor pode estar quente, tome atenção para não mexer nele durante ou logo após a preparação da bebida.  
Para evitar que os escoamentos de água utilizada manchem a sua bancada de trabalho ou para evitar que se queime, não se esqueça de colocar o recipiente de recolha de pingos e proteja a sua bancada de trabalho durante os ciclos de eliminação do tártaro, nomeadamente quando é composta por mármore, pedra ou madeira.

Nunca coloque café moído no reservatório do café.  
Não coloque água no reservatório para café em grão.

### 1.5 Utilização em conformidade

Esta máquina de café/expresso **Espresso Automatic Série EA83XX** deve ser utilizada apenas para a preparação de café expresso, café normal, água quente ou para criar espuma no leite.  
Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes (com um limite de 3000 ciclos por ano), tais como:  
- em cozinhas pequenas reservadas a funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;  
- em quintas;  
- utilização por clientes de hotéis, motéis ou outros ambientes de carácter residencial;  
- em ambientes tipo quarto de hóspedes.  
Esta máquina de café/expresso **Espresso Automatic Série EA83XX** não foi desenvolvida para uma utilização comercial ou profissional. Uma utilização diferente da descrita no presente manual e que não esteja em



conformidade com as instruções, e pode provocar ferimentos corporais ou danos materiais, bem como a deterioração ou a destruição do aparelho.

## 2. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

### 2.1 Medição da dureza da água

Antes de utilizar o seu aparelho pela primeira vez ou depois de ter constatado uma alteração na dureza da água, convém que ajuste o aparelho à dureza em questão. Para conhecer a dureza da água, determine-a com ajuda da vareta incluída no aparelho ou dirija-se à Companhia das Águas. L'appareil vous demandera la dureté de votre eau à la première utilisation (voir chapitre Première utilisation / Paramétrage de l'appareil page 90).

Grau de dureza	Classe 0 Muito suave	Classe 1 Suave	Classe 2 Medianamente dura	Classe 3 Dura	Classe 4 Muito dura
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Encher um copo com água e mergulhar uma vareta no copo **Fig. 1**  
Após 1 min., medida da dureza (água de dureza média). **Fig. 2**

### 2.2 Cartucho filtrante Claris- Aqua Filter System

Para otimizar o sabor das suas preparações e o tempo de vida do seu aparelho, aconselhamos a que utilize apenas o cartucho filtrante Claris – Aqua Filter System vendido como acessório. Este cartucho é constituído por substâncias anti-calcárias e carvão activo que reduz o cloro, as impurezas, o chumbo, o cobre, os pesticidas... presentes na água. Os minerais e os oligoelementos são preservados.

Filtrar a água com o cartucho Claris - Aqua Filter System permite-lhe reduzir: a dureza em carbonato - até 75 %\*, O cloro - até 85 %\*, O chumbo - até 90 %\* O cobre - até 95 %\*, O alumínio - até 67 %\*. Mecanismo que permite memorizar o mês de colocação e de substituição do cartucho (no máximo após 2 meses). **Fig. 3**

**1** Nota : Quando for necessário substituir o cartucho Claris - Aqua Filter System, o aparelho indicá-lo-á através de uma mensagem.

### 2.3 Colocação do cartucho filtrante (recarga Claris – Aqua Filter System)

Para garantir o funcionamento correcto do seu cartucho, certifique-se que segue devidamente o procedimento de colocação.

Para colocar ou substituir o filtro: seleccione o menu "Filtro" com a ajuda da tecla Prog "Manutenção" - OK - "Filtro" - OK - "colocar" (ou substituir) - OK e siga as indicações no ecrã.

Colocação do cartucho na máquina. Aquando da primeira utilização: enrosocar o cartucho filtrante no fundo do reservatório. **Fig. 4**

Coloque um recipiente de 0,6 l por baixo do tubo de vapor. **Fig. 5**

## 3. PREPARAÇÃO DO APARELHO

Retire e encha o reservatório de água. **Fig. 6**

Volte a fechar pousando a tampa sobre o reservatório. **Fig. 7**

Abra a tampa do depósito de café em grão. Deite o café (250 g no máximo). **Fig. 8**

Volte a fechar a tampa do depósito de café em grão. **Fig. 9**

**1** Nota : Não encha o reservatório com água quente, leite ou qualquer outro líquido que não água à temperatura ambiente.

\* indicações fornecidas pelo fabricante

**1** **Importante :** Desaconselha-se a utilização de grãos de café oleosos, caramelizados ou aromatizados nesta máquina. Estes tipos de grão podem danificar a máquina.

### 3.1 Primeira utilização/parametrização da máquina

O botão rotativo permite-lhe seleccionar uma função, aumentar ou diminuir valores. O botão OK permite validar a sua selecção.

Ligue o aparelho premindo o botão  **Fig. 10**

Siga as instruções indicadas no ecrã até ao momento em que o enxaguamento for pedido. Com ajuda do botão rotativo, faça a sua selecção. Esta aparece, então, num círculo. As setas permitem-lhe fazer outras selecções.

Seleccionar **Fig. 11**

Validar **Fig. 12**

Aquando da primeira utilização, o aparelho pedir-lhe-á para regular diferentes parâmetros. Se desligar o aparelho, terá de voltar a regular alguns destes parâmetros.

O aparelho pede-lhe para regular:

#### Idioma

Pode seleccionar o idioma que pretende entre os que lhe são propostos.

#### Unidade de medida

Pode seleccionar a unidade de medida entre ml e oz.

#### Data

Deve acertar a data.

#### Hora

Pode seleccionar uma visualização horária para um período de 12 ou 24 horas.

#### Auto-off

Pode seleccionar o período após o qual a sua máquina desligar-se-á automaticamente, de 30 minutos a 4 horas, com intervalos de 30 minutos.

#### Auto-on

Pode seleccionar a hora a partir da qual o seu aparelho automaticamente se ligará dando, nessa altura, início ao processo de pré-aquecimento.

#### Dureza da água

Deve seleccionar o grau de dureza da água entre 0 e 4. Ver capítulo "Medição da Dureza da Água" página 89.

### 3.2 Primeira utilização: Instalação do filtro

Quando ligar o aparelho à electricidade pela primeira vez, é-lhe perguntado se pretende instalar o filtro. Valide seleccionado OK e, depois, siga as instruções no ecrã.

Para instalar o cartucho na máquina, fixe o filtro no fundo do depósito de água.

Regule o mês de colocação do cartucho - **Fig. 3** - rodando o casquilho cinzento situado na extremidade superior do filtro. O mês de substituição do cartucho é indicado na posição 2 da ilustração. Coloque um recipiente de 0,6 l por baixo do tubo de vapor.

### 3.3 Enxaguamento dos circuitos

#### Enxaguamento do circuito de café:

Uma vez o aparelho colocado sob tensão e o pré-aquecimento realizado, tem a possibilidade de efectuar um enxaguamento do circuito de café. Coloque um recipiente por baixo das saídas de café e seleccione "S.M." no menu proposto. O ciclo de enxaguamento para automaticamente após cerca de 40 ml.

#### Enxaguamento do circuito de vapor:

Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor. Prima a tecla  para enxaguar o circuito de vapor. O ciclo pára automaticamente após o volume de água indicado no ecrã correr por completo.

Pode efectuar um enxaguamento a qualquer momento premindo **Prog** para visualizar os menus e seleccionando de seguida **MANUTENÇÕES => OK => ENXAGUAMENTO**.

**!** Nota : Se não utilizar a máquina durante alguns dias, é preferível realizar um enxaguamento do circuito de café.

### 3.4 Preparação do moinho

Pode ajustar a intensidade do seu café afirmando o grau de moagem dos grãos. Quanto mais fina for a moagem, mais forte e cremoso será o seu café.

Para moer os grãos de acordo com o tipo de café que preparar rode o botão 'Regulação do grau de moagem'.

Regule o grau de finura da moagem rodando o botão "Regulação da finura da moagem (L) situado no reservatório para grãos. Aconselha-se a fazer esta manipulação durante a moagem e grau a grau. Ao fim de 3 preparações, notará claramente uma diferença no sabor.

Para a esquerda a moagem é mais fina. Para a direita a moagem é mais grossa. **Fig. 13**

## 4. PREPARAÇÃO DE UM EXPRESSO E DE UM CAFÉ

### 4.1 Preparação de um expresso

A quantidade de água necessária para um café expresso varia entre os 20 e os 70 ml. Aquando da ligação da máquina, a mesma efectua um ciclo de inicialização. Premindo o botão **D**.

O menu de selecção das bebidas é visualizado. Coloque uma chávvena por baixo das saídas de café. Pode regular a altura da saída de café consoante o tamanho da chávvena.

Selecione a bebida com o botão rotativo e valide com o botão OK.

**!** Nota : basta pressionar um botão para parar o escoamento para a sua chávvena.

### 4.2 Preparação de um café

A quantidade de água para um café varia entre 80 e 160 ml.

### 4.3 Preparação de um café longo

A quantidade de água para um café longo varia entre 120 e 240 ml. O aparelho efectua automaticamente um duplo ciclo. Não retire a chávvena antes da operação chegar ao fim.

Uma função permite-lhe ajustar a temperatura do café (ver § Regulações página 95).

**!** Importante : Não retirar o reservatório antes do final do ciclo (ou seja, cerca de 15 segundos após o fim da extracção do café).

### 4.4 Função 2 chávvenas

O aparelho permite-lhe preparar 2 chávvenas de café ou de expresso para as 3 preparações seguintes: expresso / expresso forte / café. Para a extracção de um café cheio, a função 2 chávvenas não se encontra disponível. Não retire as chávvenas a seguir ao primeiro ciclo. O menu de selecção das bebidas é exibido.

Coloque duas chávvenas por baixo das saídas de café.

Pode regular a altura da saída de café consoante o tamanho das chávvenas.

Selecione a bebida e valide mediante uma dupla pressão rápida do botão OK.

Uma mensagem comprovará que seleccionou a extracção de duas chávvenas.

**!** Nota : O aparelho efectua automaticamente 2 ciclos completos de preparação de café.

### **!** Importante : LAVAGEM AUTOMÁTICA DO BOCAL DE CAFÉ


Consoante os tipos de receitas preparadas, a máquina poderá efectuar uma lavagem automática antes de se desligar


## 5. PREPARAÇÃO DAS OUTRAS BEBIDAS

Para as bebidas com espuma de leite ou água quente, o recipiente de recolha de pingos foi especialmente concebido para permitir a instalação de um grande copo sob o bico de vapor ou o acessório super cappuccino, após retirar a caixa magnética. A caixa encontra-se colocada idealmente para recolher a espuma de leite ou água quente produzidas pelo bico ou pelo acessório super cappuccino. Além disso, pode utilizar a caixa para arrumar o acessório super cappuccino.

### 5.1 Preparação com água quente


Verifique se o bocal de vapor está bem colocado na respectiva boquilha.


Enquanto o visor exibe o menu de selecção das bebidas, prima o botão “água quente” . **Fig. 14.**

O visor indica que o pré-aquecimento do aparelho está em curso. Uma vez concluída a fase de pré-aquecimento, uma mensagem convída-o a colocar um recipiente por baixo do tubo de vapor. Para começar a produção de água quente volte a premir o botão “água quente” .

Para interromper a função “água quente”, basta premir qualquer tecla. Se o tubo estiver obstruído, desentupa-o com uma agulha fina.

## 6. PREPARAÇÃO COM O ACESSÓRIO SUPER CAPPUCCINO OU COM O BICO DE SAÍDA DE VAPOR (consoante o modelo)

O vapor permite obter uma espuma de leite para preparar por exemplo um cappuccino ou um caffè latte e também aquecer líquidos. Como a produção de vapor necessita uma temperatura mais elevada que a preparação de um espresso, o aparelho efectua uma fase suplementar de pré-aquecimento para o vapor. Enquanto o visor exibe o menu de selecção das bebidas, prima a tecla “vapor” . **Fig. 15.**

Um visor comprova o pré-aquecimento do aparelho. Logo que a fase de pré-aquecimento estiver concluída, uma mensagem convída-o para colocar um recipiente por baixo do tubo de vapor. Pode começar a produção de vapor premindo novamente a tecla “Vapor” . Esta tecla permite também interromper a produção de vapor.

**Atenção, a paragem do ciclo não é imediata.**

**I** Nota : É aconselhável utilizar leite pasteurizado ou UHT recentemente aberto. O leite não tratado não permite a obtenção de resultados ideais.

### 6.1 Acessório super Cappuccino (consoante o modelo)

Este acessório super cappuccino facilita a preparação de um cappuccino ou de um galão/café latte.

Ligue os diferentes elementos entre eles. **Fig. 16**

Coloque a extremidade chanfrada para o leite.

Selecione a posição cappuccino ou café com leite no tubo especial. **Fig. 17**

Encha o recipiente com leite e coloque uma chávina ou um copo por baixo do Acessório super Cappuccino. **Fig. 18-19**

Prima o botão  para iniciar e pare de seguida o ciclo.

Coloque a chávina por baixo das saídas de café e inicie um ciclo de café / espresso. **Fig. 20**

**I** **Importante:** O tubo não deve estar torcido.

Manutenção e limpeza: desmonte o acessório e limpe as peças com a ajuda de uma escova pequena e, se necessário, um pouco de detergente da louça. Tenha o cuidado de limpar as peças indicadas na foto. O orifício da peça metálica não pode estar obstruído. **Fig. 21.**

Para evitar que o leite seque no acessório auto-cappuccino, é necessário garantir que o limpa devidamente. Recomenda-se que o lave de imediato após a sua utilização mediante a realização de um ciclo de vapor com o recipiente do acessório fornecido cheio com água, de modo a limpar o tubo no interior. Para tal, pode utilizar o produto de limpeza líquido disponível como acessório.

## 6.2 Com o bico de saída de vapor (consoante o modelo)

**1** Nota : Depois de utilizar as funções de vapor, o tubo pode estar quente, sendo aconselhável aguardar alguns instantes antes de tocar nele.

Verifique se o tubo de vapor se encontra bem colocado. **Fig. 22**  
Verta o leite para dentro do recipiente. Encha-o apenas até metade. Mergulhe o bocal de vapor no leite. **Fig. 23**

Quando o bocal estiver quente, só deve ser manipulado utilizando a parte de plástico. **Fig. 24**

Volte a premir a tecla  para interromper o ciclo. **Fig. 15**

**Atenção, a paragem do ciclo não é imediata.**

**Para obter um bom resultado:**

Etapa 1 : Segurando no copo com leite, mergulhe o tubo de vapor cerca de 2 cm dentro do leite e aguarde o início da produção de espuma.

Etapa 2 : Levante ligeiramente o recipiente (cerca de 1 cm). Importante: Não imerja completamente o tubo metálico.

Etapa 3 : Desça progressivamente o recipiente em função da progressão da espuma.

Para retirar qualquer resto de leite que possa ter ficado colado ao tubo de vapor, coloque um recipiente por baixo do mesmo e prima a tecla "água quente" .

Deixe o vapor sair durante pelo menos 10 segundos e prima novamente a tecla "água quente"  para interromper o processo.

O acessório pode ser desmontado para permitir uma limpeza a fundo **Fig. 25**. Lave-o com uma escova, água e detergente líquido para a loiça. Enxague-o e seque-o **Fig. 25-26**. Antes de voltar a colocá-lo no devido lugar, assegure-se que os orifícios de entrada de ar não estão obstruídos. **Fig. 27**.

**1** Nota : Para interromper a função vapor, basta premir qualquer tecla. Se o tubo de vapor estiver obstruído, desentupa-o com uma agulha fina.

## 7. MANUTENÇÃO DO SEU APARELHO

### 7.1 Esvaziar o depósito de borras de café, a gaveta de limpeza, e a gaveta de recolha de pingos

Após 12 cafés, a máquina solicitará que esvazie o recipiente de recolha de borras e que limpe a gaveta de café. Não efectuar estas operações correctamente pode danificar a máquina.

Aguarde, no mínimo, 8 segundos antes de voltar a instalar a gaveta de café e o recipiente de recolha de borras e siga as indicações no ecrã.

A gaveta de recolha de pingos recebe a água usada e o colectior de borras de café recebe a moagem usada.

A gaveta do café permite eliminar eventuais depósitos de resíduos de café por baixo da câmara de percolação.

Se for visualizada a mensagem em cima, retire, esvazie e limpe a gaveta para recolha de pingos.

1 - Retire, esvazie e lave o depósito de borras de café. **Fig. 28**

2 - Retire a gaveta de limpeza de café. **Fig. 28**

Coloque primeiro a gaveta de limpeza e em seguida o depósito de borras de café.

O tabuleiro de recolha de gotas está equipado com um flutuador que lhe indica constantemente quando o esvaziar. **Fig. 29**





## 7.2 Programa de limpeza da máquina – duração total: 13 minutos

Quando o aparelho indicar “Limpeza necessária”, pode iniciar o programa de limpeza automática premindo a tecla **Prog**.  
Siga as instruções indicadas no ecrã.

O programa de limpeza automática divide-se em 2 partes: o ciclo de limpeza propriamente dito, seguido de 1 ciclo de enxaguamento. Pode limpar o aparelho a qualquer momento premindo **Prog** para visualizar os menus e seleccionando de seguida **MANUTENÇÕES => OK => LIMPEZA**.

**!** **Nota** : Se desligar a sua máquina durante a limpeza ou no caso de avaria eléctrica, o programa de limpeza será retomado na etapa em curso aquando do incidente. É impossível adiar esta operação. Este passo é obrigatório por razões de enxaguamento do circuito de água. Neste caso, pode ser necessária uma nova pastilha de limpeza. Realizar correcta e totalmente o programa de limpeza por forma a evitar qualquer risco de intoxicação. O ciclo de limpeza é um ciclo não contínuo, não coloque as mãos sob as saídas de café durante o ciclo.

## 7.3 Programa de descalcificação - duração total: cerca de 22 minutos.

**!** **Importante** : Se a sua máquina está equipada com o cartucho Claris - Aqua Filter System - por favor retire-o antes de proceder à operação de descalcificação

A quantidade de depósito de calcário depende da dureza da água utilizada. Quando é necessário efectuar uma descalcificação, o aparelho previne-o mediante exibição periódica de um aviso.

Para efectuar o programa de descalcificação deve dispor de um recipiente com uma capacidade de pelo menos 0,6 l e de uma saqueta de produto descalcificante KRUPS (40 g).

Quando aparece a mensagem «Descalcificação necessária», pode iniciar o programa de descalcificação automática premindo a tecla **Prog. MANUTENÇÕES => OK =>DESCALCIFICAÇÃO**.

Siga as instruções indicadas no ecrã deixando o conteúdo da saqueta dissolver-se completamente. O ciclo de descalcificação divide-se em 3 partes: a fase de descalcificação propriamente dita, seguida de 2 fases de enxaguamento.

No caso da ocorrência de um corte de corrente durante o ciclo ou se desligar a sua máquina, o ciclo será reiniciado na etapa em curso aquando do incidente, sem possibilidade de adiar esta operação

**!** **Importante** : O ciclo de descalcificação deve ser correcta e totalmente efectuado por forma a evitar qualquer risco de intoxicação.

## 7.4 Manutenção geral

Retire sempre a ficha da tomada e aguarde que o aparelho esteja frio antes de o limpar.

Não utilize qualquer utensílio ou detergente susceptível de riscar ou corroer o aparelho.

Limpe o corpo com um pano húmido não abrasivo. Limpe cuidadosamente o ecrã do aparelho com um pano suave e seco.

Para uma higiene total, tenha o cuidado de limpar regularmente as peças indicadas de forma a prevenir qualquer forma de condensação e que essa condensação caia na chávêna.

Lave o colector de resíduos de café, o tabuleiro de recolha de gotas e a respectiva grelha com água quente e um detergente líquido - **Fig. 30, 31, 32**. Os acessórios devem ser secas antes de substituir.

Para uma limpeza mais fácil, desmonte o tabuleiro de recolha de gotas da forma descrita acima **Fig. 31 et 32**.

Enxágue o reservatório de água com água limpa. **Fig. 6**

**!** **Importante** : Estas peças não são concebidas para serem lavadas na máquina da loiça.



## 8. OUTRAS FUNÇÕES: Botão Prog

O acesso ao menu das outras funções do aparelho efectua-se através da tecla **Prog** a partir do visor de selecção das bebidas.

Para todas as regulações o botão rotativo permite navegar em todos os menus e opções, o botão OK permite validar uma selecção, o botão **Prog** permite anular uma selecção e voltar ao menu de selecção das bebidas.

### PROG

Serviços	Permite aceder às manutenções.
Parâmetros	Permite aceder às regulações.
Info máquina	Permite aceder às informações do produto.
Modo demo	Permite aceder ao modo demonstração.
Sair	Permite sair do menu.

### 8.1 Manutenções

Cada uma destas opções permitem-lhe iniciar os programas seleccionados. Depois deve cumprir as instruções do ecrã.

#### SERVIÇOS

Enxaguar	Permite aceder ao programa de enxaguamento.
Limpar	Permite aceder ao programa de limpeza.
Filtro de água	Permite aceder ao modo filtro.
Sair	Permite regressar ao menu anterior.

PT

### 8.2 Regulações

#### PARÂMETROS

Idioma	Permite seleccionar o idioma que pretende entre os que lhe são propostos.
Contraste visor	Permite seleccionar o contraste de ecrã que dejejear.
Data	O ajuste da data é necessário em caso de utilização de um cartucho anti-calcário.
Hora	Permite seleccionar uma exibição horária para um período de 12 ou 24 horas.
Auto-off	Permite seleccionar o período após o qual o aparelho se desliga automaticamente. De 30 min. a 4 h por períodos de 30 min.
Auto-on	Permite iniciar automaticamente o pré-aquecimento do aparelho a hora desejada.
Unidade de medida	Permite seleccionar a unidade de medida entre ml e oz.

**PARÂMETROS**

Dureza da água	Deve regular o grau de dureza da água entre 0 e 4. Ver capítulo "Medida da dureza da água" página 89.
Temperatura do café	Permite ajustar a temperatura do expresso ou do café a três níveis.
Sair	Permite voltar ao menu anterior.

**8.3 Informações produto**

**INFO MÁQUINA**

Ciclos de café	Visualiza o número total de cafés extraídos pela máquina.	
Ciclos de água	Visualiza o número total de ciclos de água quente efectuados pela máquina.	
Ciclos de vapor	Visualiza o número total de ciclos de vapor efectuados pela máquina.	
Enxaguamento	Visualiza o número total de enxaguamentos efectuados pela máquina.	
Limpeza	Última	Visualiza o número de cafés extraídos desde a última limpeza.
	Próxima	Visualiza o número de cafés que podem ser extraídos antes da próxima limpeza.
	Limpar	Inicia o programa de limpeza.
Sair	Volta ao menu anterior.	
Descalcificações	Última	Indica o número total de ciclos de água quente ou vapor efectuados desde a última descalcificação.
	Próxima	Indica o número total de ciclos de água quente ou vapor realizáveis antes da próxima descalcificação.
	Sair	Volta ao menu anterior.
Filtro de água	Última	Visualiza a data da última mudança de filtro *, e a quantidade de água que passou pelo mesmo.
	Próxima	Visualiza a data da próxima mudança de filtro *, ou a quantidade de água que ainda vai passar pelo mesmo.
	Colocar	Inicia o procedimento de substituição do filtro.
	Sair	Volta ao menu anterior.
Sair	Volta ao menu anterior.	

\* : Antes de conseguir aceder às 2 primeiras opções do sub-menu de informação do filtro deverá ter, anteriormente colocado correctamente o filtro através do programa SERVIÇOS => FILTRO DE ÁGUA.

**8.4 Modo demonstração**

Quando este modo é activado e o ecrã exibe o menu de selecção das bebidas, o aparelho desenrola, a intervalos regulares, as diferentes funções disponíveis assim como o acesso às mesmas. No sub-menu, pode optar por desactivar ou reactivar esta função.

## 9. TRANSPORTE DO APARELHO

Guarde e utilize a embalagem original para transportar o aparelho.

**⚠ Importante :** Se o aparelho cair no chão fora da sua embalagem, é preferível que se dirija a um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS por forma a evitar qualquer risco de incêndio ou qualquer problema eléctrico.


## 10. PRODUTO ELÉCTRICO OU ELECTRÓNICO EM FIM DE VIDA

**Protecção do ambiente em primeiro lugar!**




- ① O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

## 11. PROBLEMAS E ACÇÕES CORRECTIVAS

PROBLEMA - ANOMALIA	ACÇÕES CORRECTIVAS
A máquina emite um alerta de avaria, o software não responde ou a sua máquina apresenta uma anomalia.	Desligue a máquina e desconecte-a da tomada, retire o cartucho filtrante, aguarde um minuto e reinicie a máquina.
O aparelho não acende depois de ter pressionado o botão de Ligar/Desligar.	Verifique os fusíveis e a tomada eléctrica da sua instalação eléctrica. Verifique se os 2 cabos de alimentação estão correctamente encaixados no aparelho e na tomada eléctrica.
O moinho emite um ruído anormal.	Estão presentes corpos estranhos no moinho. Desligue a máquina da corrente antes de qualquer intervenção. Verifique se é possível retirar o corpo estranho com o aspirador. Verifique se o bico de saída do vapor está bem enroscado na respectiva ponteira.
O bico de saída de vapor emite ruído. O tubo de vapor da sua máquina parece estar parcial ou completamente obstruído. O bico de saída de vapor não produz, ou produz pouca, espuma de leite.	 <p>Após a ponteira ser retirada, escorra água quente para remover o resíduo dos resíduos e certifique-se de que o orifício da ponteira não está obstruído por resíduos de leite ou de calcário.</p> <p><u>Para as preparações à base de leite:</u> Aconselhamo-lo a utilizar leite fresco, pasteurizado ou UHT, recentemente aberto. Recomenda-se igualmente a utilização de um recipiente frio.</p>

PROBLEMA - ANOMALIA	ACÇÕES CORRECTIVAS
Não sai vapor pelo tubo de vapor.	Esvazie o reservatório e retire temporariamente o cartucho Claris. Encha o reservatório com água mineral rica em cálcio (>100 mg/l) e execute ciclos de vapor sucessivos (5 a 10) para dentro de um recipiente até obter um jacto de vapor contínuo. Volte a colocar o cartucho Claris no reservatório.
O acessório super cappuccino não produz, ou produz pouca, espuma. O acessório super cappuccino não aspira leite.	Certifique-se de que o acessório está correctamente montado no aparelho, retire-o e volte a colocá-lo. Certifique-se de que o tubo flexível não está obstruído nem dobrado e que está bem encaixado no acessório para evitar a entrada de ar. Enxague e limpe o acessório (consulte o capítulo "Acessório super cappuccino"). Se o problema persistir, substitua a peça contornada a vermelho na <b>Fig. 21</b> pela sobresselente fornecida com a sua máquina.
A máquina solicita que esvazie o recipiente de recolha de gotas quando se encontra cheio.  Existe água debaixo do aparelho.	A máquina está programada para solicitar que esvazie o recipiente de recolha de gotas a cada 12 cafés, independentemente dos vazamentos intermédios que efectuar.  Antes de retirar o reservatório, aguarde 15 segundos após o esvaziamento do café para a máquina terminar correctamente o seu ciclo. Certifique-se de que o recipiente de recolha de gotas se encontra correctamente posicionado na máquina. Deve estar sempre bem colocado, mesmo durante o tempo em que o aparelho não é utilizado. Certifique-se de que o recipiente de recolha de gotas não está cheio. O recipiente de recolha de gotas não deve ser retirado durante o ciclo.
No final da extracção sai água quente pelas saídas do café.	De acordo com o tipo de receita preparada, a máquina pode realizar uma lavagem automática após a extracção da bebida. O ciclo dura apenas alguns segundos e pára automaticamente.
Após esvaziar o recipiente de recolha de borras de café e limpar a gaveta de café, a mensagem de aviso continua a ser exibida.	Volte a instalar correctamente a gaveta de café e o recipiente de recolha de borras e siga as indicações no ecrã. Aguarde, no mínimo, 8 segundos antes de os voltar a instalar.
O café escorre muito lentamente.	Rode o botão da finura de moagem para a direita para obter uma moagem mais grossa (pode depender do tipo de café utilizado). Execute um ou vários ciclos de enxaguamento. Execute a limpeza da máquina (ver "Programa de limpeza da máquina", pág. 94). Troque o cartucho Claris Aqua Filter System (ver "Instalação do filtro", pág.89).
Sai água ou vapor, anormalmente, do tubo de vapor.	No início ou no final da receita, podem sair algumas gotas do bico de saída de vapor.
Após ter enchido o reservatório de água, a mensagem de aviso continua a ser visível no ecrã.	Verifique se o reservatório está correctamente colocado no aparelho. Se necessário, verifique e desbloqueie o flutuador. O flutuador, localizado no fundo do reservatório, deve deslocar-se livremente.

PROBLEMA - ANOMALIA	ACÇÕES CORRECTIVAS
É difícil rodar o botão de regulação da finura da moagem.	Altere a regulação do moinho apenas com este em funcionamento.
O café expresso / café normal não está devidamente quente.	Aumente a temperatura do café no menu Regulações. Aqueça a chávina passando-a por água quente antes de iniciar a preparação.
O café está muito claro ou pouco forte.	Evite utilizar cafés oleosos, caramelizados ou aromatizados. Verifique se o reservatório dos grãos contém café e se desce correctamente. Diminua o volume da preparação, aumente a consistência da mesma. Rode o botão de regulação da finura da moagem para a esquerda a fim de obter uma moagem mais fina. Prepare a sua bebida em 2 ciclos utilizando a função de 2 chávins.
O aparelho não preparou o café.	Foi detectado um incidente durante a preparação. O aparelho reiniciou automaticamente e está pronto para um novo ciclo.
Ocorreu uma falha de corrente durante um ciclo.	O aparelho reinicia automaticamente quando a corrente é restaurada.

 **Perigo:** Apenas um técnico qualificado está autorizado a realizar reparações no cabo eléctrico ou na rede eléctrica. Em caso de desrespeito destas instruções, expõe-se a um perigo de morte associado à electricidade! Nunca utilize um aparelho que apresente danos visíveis!



## Apresentamos em seguida algumas receitas que poderá preparar com a KRUPS Automatic.

### • Cappuccino

Para preparar um bom cappuccino, as proporções ideais são as seguintes: 1/3 de leite quente, 1/3 de café, 1/3 de espuma de leite.

### • Caffè Latte

Para esta preparação, também chamada Latte Macchiato, as proporções são as seguintes: 3/5 de leite quente, 1/5 de café, 1/5 de espuma de leite.

- Para estas preparações à base de leite, utilize preferencialmente leite meio gordo muito fresco (acabado de sair do frigorífico, o ideal seria entre 6 e 8°C).

- No fim da receita, pode polvilhar com chocolate em pó.

### • Café com natas

- Prepare um expresso clássico numa chávana grande.

- Acrescente um pouco de natas para obter o café com natas.

### • Café corretto\*

- Prepare uma chávana de café expresso como habitualmente.

- Em seguida corria ligeiramente o paladar acrescentando 1/4 ou 1/2 cálice de licor de conhaque.

Pode utilizar igualmente anis, aguardente, Sambucco, Kirch ou Coirntreau. Existem ainda inúmeras possibilidades para enriquecer o café.

### • Licor de café\*

- Misture numa garrata vazia de 0,75 litros

- 3 chávanas de expresso, 250 g de açúcar mascavado, 1/2 litro de Conhaque ou de Kirch.

- Deixe macerar a mistura durante pelo menos 2 semanas.

Obtém assim uma bebida deliciosa, sobretudo para todos os apreciadores de café.

### • Café gelado à Italiana

4 bolas de gelado de Baunilha, 2 chávanas de expresso frio açúcarado, 1/8 l de leite, natas, chocolate ralado.

- Misture o expresso frio com o leite.

- Distribua as bolas de gelado nos copos, verta o café em cima e decore com natas e chocolate ralado.

### • Café à la frisonne\*

- Acrescente um pequeno copo de rum a uma chávana de expresso açúcarado.

- Decore com uma boa camada de natas e sirva.

### • Expresso flambé\*

2 chávanas de expresso, 2 pequenos copos de Conhaque, 2 colheres de café de açúcar mascavado, natas

- Verta o conhaque em copos que resistam ao calor, aqueça e faça "flamber".

- Acrescente açúcar, misture, verta no café e decore com natas.

### • Expresso perfeito\*

2 chávanas de expresso 6 gemas de ovo, 200 g de açúcar, 1/8 litro de natas com açúcar, 1 cálice de licor de laranja

- Bata as gemas de ovo com o açúcar até obter uma massa espessa e cremosa.

- Acrescente o expresso frio e o licor de laranja.

- Misture em seguida as natas batidas.

- Verta tudo em taças ou copos.

- Coloque as taças no congelador.

(\* : o excesso de álcool é perigoso para a saúde.)



## INDICE

<b>1. DESCRIZIONE .....</b>	<b>102</b>
1.1 Elementi informativi sul caffè espresso .....	102
1.2 Modalità risparmio energetico per macchine per caffè espresso .....	103
1.3 Condizioni di garanzia .....	103
1.4 Importante: Istruzioni di sicurezza .....	103
1.5 Limiti di utilizzo .....	104
<b>2. AL PRIMO UTILIZZO .....</b>	<b>105</b>
2.1 Misurazione della durezza dell'acqua .....	105
2.2 Cartuccia Claris .....	105
2.3 Installazione del filtro .....	105
<b>3. PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO .....</b>	<b>105</b>
3.1 Primo utilizzo / Configurazione della macchina .....	106
3.2 Primo utilizzo: installazione del filtro .....	106
3.3 Risciacquo dei circuiti .....	106
3.4 Preparazione del macinacaffè .....	107
<b>4. PREPARAZIONE DI UN CAFFÈ ESPRESSO E DI UN CAFFÈ LUNGO .....</b>	<b>107</b>
4.1 Preparazione di un caffè espresso (da 20 a 70 ml) .....	107
4.2 Preparazione di un caffè lungo (da 80 a 160 ml) .....	107
4.3 Preparazione di un caffè lungo (da 120 a 240 ml) .....	107
4.4 Funzione 2 tazze .....	107
<b>5. PREPARAZIONE DI ALTRE BEVANDE .....</b>	<b>108</b>
5.1 Preparazione con acqua calda .....	108
<b>6. PREPARAZIONE CON ACCESSORIO SUPER CAPPUCCINO O BOCCA D'ATTACCO A VAPORE .....</b>	<b>108</b>
6.1 Accessorio Super Cappuccino (secondo il modello) .....	108
6.2 Con bocca d'attacco a vapore (secondo il modello) .....	109
<b>7. MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO .....</b>	<b>109</b>
7.1 Svuotamento del recipiente di raccolta dei fondi di caffè, dello scomparto del caffè e della vaschetta raccogliogocce .....	109
7.2 Programma di pulizia .....	110
7.3 Programma di decalcificazione .....	110
7.4 Manutenzione generale .....	110
<b>8. ALTRE FUNZIONI: TASTO PROG .....</b>	<b>111</b>
8.1 Manutenzione .....	111
8.2 Configurazione .....	111
8.3 Informazioni sul prodotto .....	112
8.4 Modalità demo .....	112
<b>9. TRASPORTO DELL'APPARECCHIO .....</b>	<b>113</b>
<b>10. ELETTRODOMESTICO O PRODOTTO ELETTRONICO A FINE VITA .....</b>	<b>113</b>
<b>11. PROBLEMI ED AZIONI CORRETTIVE .....</b>	<b>113</b>
<b>RICETTE .....</b>	<b>116</b>

## 1. DESCRIZIONE

- |          |  |          |  |
|----------|--|----------|--|
| <b>A</b> | Coperchio serbatoio acqua                | <b>H</b> | Coperchio serbatoio caffè in chicchi                                   |
| <b>B</b> | Manico serbatoio acqua                   | <b>I</b> | Griglia poggia tazze   |
| <b>C</b> | Serbatoio acqua                          | <b>J</b> | Beccuccio a vapore o accessorio super-cap-puccino (secondo il modello) |
| <b>D</b> | Vano caffè                               | <b>K</b> | Indicatore di livello dell'acqua                                       |
| <b>E</b> | Contentore fondi                         | <b>T</b> | Contentore portastrumenti e coperchio regolabile in altezza            |
| <b>F</b> | Impugnatura erogazione caffè             | <b>2</b> | Display  |
| <b>G</b> | Griglia e cassetto raccogli-gocce fisso  | <b>0</b> | Tasto "On/Off"   |
| <b>1</b> | Serbatoio caffè in chicchi               | <b>P</b> | Tasto regolazione  |
| <b>L</b> | Pulsante di regolazione della macinatura | <b>Q</b> | Manopola   |
| <b>M</b> | Bocchettone pastiglia di pulizia         | <b>R</b> | Tasto acqua calda  |
| <b>N</b> | Macinacaffè in metallo                   | <b>S</b> | Tasto vapore   |

**⚠ Attenzione :** Questo prodotto dev'essere usato solo con gli accessori approvati per mantenere la garanzia valida.

### Accessori (venduto separatamente)

Questo prodotto può differire dalla foto

	<b>F 038</b> Cartuccia Claris - AquaFilter System		Beccuccio a vapore (secondo il modello)		Accessorio super-cappuccino (non fornito) (secondo il modello)
	<b>XS 4000 KRUPS</b> Detergent Liquido per sistema Cappuc- cino (non fornito)		<b>F 054</b> Polvere di decalcifica- zione (1 bustina fornita)		<b>XS 3000</b> Blister di 10 pastiglie di pulizia (2 pastiglie fornite)

### 1.1 Elementi informativi sul caffè espresso

Egregio/Gentile Cliente

La ringraziamo per aver acquistato questa macchina da caffè KRUPS Automatic. Siamo certi che potrà apprezzarne sia la qualità del risultato in tazza che la grande facilità di utilizzo.

Espresso o lungo, ristretto o cappuccino, la macchina da caffè espresso automatica è stata ideata per consentirLe di assaporare a casa la stessa qualità del caffè del bar, in ogni momento della giornata.

Grazie al Thermobox System, alla pompa da 15 bar ed al funzionamento esclusivo con caffè in grani macinato al momento appena prima dell'estrazione, la macchina KRUPS Automatic permette di ottenere una bevanda contenente i migliori aromi del caffè, ricoperta da una magnifica crema densa e dorata color camoscio, prodotto derivante dall'olio naturale dei grani di caffè.

L'espresso deve essere servito in piccole tazzine di porcellana. Per ottenere un espresso ad una temperatura ottimale ed una schiuma cremosa, si consiglia di preriscaldare adeguatamente la tazzina.

Certamente, dopo varie prove, ciascun utilizzatore troverà il tipo di miscela e di torrefazione del caffè in grani corrispondente al proprio gusto. La qualità dell'acqua utilizzata rappresenta, indubbiamente, un altro fattore determinante della qualità del risultato ottenuto in tazza.

È necessario accertarsi che l'acqua sia appena uscita fresca da rubinetto (affinché non abbia avuto il tempo di ristagnare a contatto con l'aria), che sia priva di odore di cloro e che sia relativamente fredda.

Il caffè espresso è più ricco d'aroma rispetto ad un caffè classico. Nonostante il suo gusto più pronunciato,

molto presente in bocca e più persistente, l'espesso contiene in realtà meno caffeina rispetto al caffè filtro (circa 60-80 mg per tazza rispetto agli 80-100 mg per tazza). Ciò è dovuto ad una durata di percolazione più breve.

Grazie alla evidente semplicità di manipolazione, alla visibilità di tutti i serbatoi, nonché ai programmi automatici di pulizia e di eliminazione del calcare, la macchina KRUPS Automatic sarà in grado di offrire un gran comfort di utilizzo.

### 1.2 Modalità risparmio energetico per macchine per caffè espresso

La Sua macchina per caffè espresso è dotata di una modalità di risparmio energetico.

Dopo alcuni minuti di non utilizzo dell'apparecchio, lo schermo grafico passa all'illuminazione ridotta. Qualsiasi utilizzo della macchina permette di uscire da questa modalità. L'illuminazione torna attiva al 100% e la macchina è pronta a funzionare dopo un eventuale preriscaldamento.

### 1.3 Condizioni di garanzia

La durata della garanzia di questo apparecchio è di 2 anni e/o 6000 cicli con un massimo di 3.000 cicli all'anno. Per maggiori dettagli sulle altre condizioni di garanzia nel vostro paese, consultate il certificato di garanzia.

Questo prodotto è destinato a un utilizzo esclusivamente domestico, quindi non è consigliabile utilizzarlo per scopi professionali o commerciali. Qualsiasi altro tipo di utilizzo comporta l'annullamento della garanzia.

La garanzia non copre danni e deterioramenti causati dall'errato utilizzo, non copre le riparazioni effettuate da persone non competenti o la mancata osservanza del modo d'impiego.

Per rispettare le condizioni di garanzia è tassativo effettuare regolarmente cicli di eliminazione del calcare e di pulizia. La garanzia decadrà qualora non siano rispettate tutte le operazioni o istruzioni di pulizia ed eliminazione del calcare oppure qualora siano utilizzati prodotti di pulizia o anticalcare non conformi alle specifiche KRUPS originali. La garanzia non si applica nel caso in cui la cartuccia filtro Claris Aqua Filter System non venga utilizzata nel modo indicato nelle istruzioni KRUPS.

La normale usura dei componenti (macine rotanti, valvole, giunti) non rientra nei termini di garanzia così come i danni causati da oggetti esterni nel macinacaffè (ad esempio, pezzetti di legno, pietruzze, plastica, ...).

### 1.4 Norme di sicurezza

**I** **Importante:** le norme di sicurezza hanno lo scopo di proteggere gli utilizzatori, terze persone e l'apparecchio. Rispettarle sempre con attenzione.

#### Condizioni d'uso

Non immergere mai l'apparecchio. Non immergere il cavo o la presa in acqua o in altro liquido. Qualsiasi contatto dei pezzi conduttori dell'apparecchio con umidità o acqua può causare ferite letali a causa della presenza di elettricità. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti chiusi e asciutti.

In caso di cambio di temperatura dell'ambiente, da freddo a caldo, attendere qualche ora prima di accendere l'apparecchio affinché non venga danneggiato dall'acqua di condensa.

Evitare di esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, in luoghi esposti al caldo, al freddo, al gelo o all'umidità.

Prestare attenzione a non poggiare l'apparecchio su superfici calde, ad esempio piastre vicine a fiamme vive, per evitare qualsiasi rischio di incendio o di altri danni.

Utilizzare e riporre l'apparecchio fuori della portata dei bambini.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non possano beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.

Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

In caso di ingestione di uno dei pezzi forniti con la macchina, contattare immediatamente un medico o il centro anti-veleni.

L'apparecchio non è progettato per la preparazione di bevande per i neonati.

#### Alimentazione elettrica

**Pericolo:** la mancata osservanza delle presenti norme può causare lesioni letali a causa della presenza di elettricità.

Verificare che la tensione dell'apparecchio indicata sulla targhetta segnaletica corrisponda a quella del proprio impianto elettrico. Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di corrente con messa a terra.

Assicurarsi che la presa sia facilmente accessibile per potere scollegare facilmente la spina in caso di malfunzionamento o, ad esempio, in caso di temporale.

Per la sicurezza dell'apparecchio, scollegare la presa in caso di temporale. Per scollegare la presa, non tirare il cavo di alimentazione.

Scollegare subito la presa in caso di anomalie durante il funzionamento o se la percolazione non viene eseguita correttamente.

Scollegare l'apparecchio dalla corrente se non si intende utilizzarlo per un lungo periodo di tempo o prima delle operazioni di pulizia.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o lo stesso apparecchio è danneggiato. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, sarà necessario far sostituire il cavo di alimentazione presso un centro KRUPS autorizzato.

Non lasciare il cavo di alimentazione al bordo di un tavolo o di un piano di lavoro. Non poggiare la mano o il cavo di alimentazione sulle parti calde dell'apparecchio.

Si sconsiglia l'utilizzo di prese multiple o prolungh. Eventuali errori di collegamento annullano la garanzia.

### **Apparecchio**

Eccetto per la pulizia e la disincrostazione, da effettuarsi secondo delle procedure delle istruzioni per l'uso dell'apparecchio, qualsiasi intervento sull'apparecchio deve essere effettuato da un centro autorizzato KRUPS.

Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente accessori e componenti autorizzati da KRUPS, perfettamente compatibili con il modello dell'apparecchio acquistato.

Scollegare l'apparecchio quando si decide di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.

Non aprire in alcun caso l'apparecchio. Attenzione, la corrente elettrica può causare la morte! Qualsiasi apertura non autorizzata dell'apparecchio annulla la garanzia. Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o se risulta danneggiato. In tal caso, si consiglia di far controllare l'apparecchio presso un centro autorizzato KRUPS (consultare la lista riportata nell'apposito manuale per l'assistenza KRUPS).

Per motivi di sicurezza e di omologazione, è vietata qualsiasi trasformazione o modifica dell'apparecchio, effettuata a titolo personale. In quanto soltanto gli apparecchi collaudati sono omologati e il produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni.

Per ragioni di sicurezza, quando si produce vapore per la realizzazione di cappuccini, latte caldo o acqua calda, non mettere la mano sotto l'uscita del beccuccio a vapore o dell'accessorio super-cappuccino, oppure sotto l'uscita del caffè in caso di preparazione del caffè.

Il beccuccio vapore potrebbe essere caldo, prestare attenzione a non maneggiarlo durante o subito dopo una preparazione.

Per evitare fuoriuscite d'acqua di scarto che possano sporcare il piano di lavoro o rischiare di scottare l'utente, non dimenticare di posizionare il contenitore raccogliacqua, facendo attenzione a proteggerne bene il piano di lavoro fra i vari cicli di eliminazione del calcare, in particolare nel caso fossero in marmo, in pietra o in legno.

Non posizionare in alcun caso il caffè macinato nel serbatoio del caffè.

Non versare acqua nel serbatoio del caffè in chicchi.

### **1.5 Utilizzo conforme**

La macchina per caffè/espreso **Espresso Automatic Serie EA83XX** deve essere utilizzata esclusivamente per la preparazione di espresso, caffè, acqua calda o per preparare schiuma di latte.

Il presente apparecchio deve essere utilizzato per usi domestici e simili (entro un limite di 3000 cicli l'anno), quali:

- angoli cucina riservati al personale di punti vendita, uffici e altri ambienti professionali;
- fattorie/agriturismi;
- utilizzo da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture a carattere residenziale;
- in ambienti quali camere d'albergo.

La macchina per caffè/espreso **Espresso Automatic Serie EA83XX** non è stata progettata per usi commerciali o professionali. L'eventuale utilizzo diverso da quelli descritti nel presente manuale non è conforme ai requisiti forniti e potrebbe causare lesioni personali e danni materiali, nonché il deterioramento o la distruzione dell'apparecchio.

## 2. AL PRIMO UTILIZZO

### 2.1 Misurazione della durezza dell'acqua

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta o dopo aver constatato un cambiamento di durezza dell'acqua, è opportuno adattare l'apparecchio alla durezza dell'acqua constatata. Per conoscere il grado di durezza dell'acqua, occorre determinarla con l'ausilio del bastoncino fornito in dotazione all'apparecchio o rivolgersi all'ente di distribuzione idrica della propria zona. Al primo utilizzo, l'apparecchio chiede di inserire il grado di durezza dell'acqua (vedi capitolo Al primo utilizzo / Configurazione della macchina pagina 106).

Grado di durezza	Classe 0 Molto dolce	Classe 1 Dolce	Classe 2 Media durezza	Classe 3 Dura	Classe 4 Molto dura
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Riempiere un bicchiere d'acqua ed immergere un bastoncino. **Fig. 1**  
Dopo 1 minuto, misurazione della durezza (acqua mediamente dura). **Fig. 2**

### 2.2 Cartuccia Claris – Aqua Filter System

Per ottimizzare il gusto delle preparazioni e la durata dell'apparecchio, si consiglia di utilizzare unicamente la cartuccia Claris – Aqua Filter System, venduta come accessorio.

È composta di una sostanza anticalcare e di carbone attivo in grado di ridurre il cloro, le impurità, il piombo, il rame ed i pesticidi generalmente presenti nell'acqua, pur preservando, nel contempo, i minerali e gli oligoelementi.

Il filtraggio dell'acqua con la cartuccia Claris – Aqua Filter System consente di ridurre: La durezza di carbonato – fino al 75%\*, Il cloro – fino al 85%\*, Il piombo – fino al 90%\*, Il rame – fino al 95%\*, L'alluminio – fino al 67%\*.

Meccanismo che consente di memorizzare il mese di installazione e di sostituzione della cartuccia (dopo 2 mesi al massimo). **Fig. 3**

**1** Nota : L'apparecchio segnerà con un messaggio quando occorre sostituire la cartuccia Claris - Aqua Filter System.

### 2.3 Installazione del filtro (cartuccia Claris - Aqua Filter System)

Per inserire correttamente la cartuccia, seguire attentamente la procedura d'installazione in ogni fase. Per un'installazione successiva o una sostituzione : Selezionare il menu "Filtro" usando il tasto Prog : "Manutenzione" - OK - "Filtro" - OK - "Inserire" (o cambiare) - OK - e seguire le istruzioni sullo schermo.

installazione della cartuccia all'interno della macchina : avvitare la cartuccia filtrante sul fondo del serbatoio. **Fig. 4**

Mettere un recipiente da 0,6 l sotto l'ugello vapore. **Fig. 5**

## 3. PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

Rimuovere e riempire il serbatoio dell'acqua. **Fig. 6**

Richiudere posizionando la mascherina sul serbatoio. **Fig. 7**

Aprire il coperchio del serbatoio del caffè in grani. Mettere il caffè (250 gr. max.). **Fig. 8**

Richiudere il coperchio del serbatoio del caffè in grani. **Fig. 9**

**1** Nota : Non riempire il serbatoio con acqua calda, latte o qualsiasi altro liquido.

\* indicazioni fornite dal fabbricante

**!** **Attenzione :** L'utilizzo di grani di caffè oleosi, caramellati o aromatizzati è sconsigliato su questo apparecchio. Questo tipo di grano può danneggiare l'apparecchio.

### 3.1 Al primo utilizzo / configurazione della macchina

La manopola consente di selezionare una funzione, di aumentare o diminuire i valori. Il tasto OK permette di confermare la scelta.

Accendere l'apparecchio premendo il tasto  **Fig. 10**

Seguire le istruzioni visualizzate sul display "scelta della lingua".

Comparare allora racchiusa in un riquadro. Le frecce permettono di procedere ad altre selezioni.

Selezionare **Fig. 11**

Confermare **Fig. 12**

Al primo utilizzo, l'apparecchio chiederà di regolare diversi parametri. Scollegando l'apparecchio, alcuni di questi parametri non saranno mantenuti in memoria e dovranno quindi essere riconfigurati.

L'apparecchio chiederà di regolare:

#### Lingua

È possibile selezionare la lingua scelta tra quelle proposte.

#### Unità di misura

È possibile selezionare l'unità di misura tra ml e oz.

#### Data

Regolare la data.

#### Orologio

È possibile selezionare una visualizzazione oraria su 12 o 24 ore.

#### Auto-off

È possibile scegliere la durata sino allo spegnimento automatico dell'apparecchio, da 30 min. a 4 ore per intervalli di 30 min.

#### Auto-on

È possibile lanciare automaticamente il preriscaldamento dell'apparecchio all'ora programmata.

#### Durezza acqua

Regolare il grado di durezza dell'acqua tra 0 e 4. Vedi capitolo "Misurazione della durezza dell'acqua" pagina 105 .

### 3.2 Primo utilizzo: installazione del filtro

All'accensione, l'apparecchio richiederà di installare il filtro. Confermare selezionando OK e seguire le istruzioni riportate sullo schermo.

Per installare la cartuccia nella macchina, avvitare il filtro sul fondo del serbatoio dell'acqua.

Impostare il mese di inserimento della cartuccia **Fig. 3** ruotando l'anello grigio situato sull'estremità superiore del filtro. Il mese di installazione della cartuccia è indicato in posizione 2 (vedere illustrazione).

Mettere un recipiente da 0,6 l sotto l'ugello vapore.


### 3.3 Risciacquo del circuito

#### Risciacquo del circuito del caffè:

Al momento dell'accensione, una volta effettuato il preriscaldamento, c'è la possibilità di effettuare il risciacquo del circuito del caffè.

Posizionare un contenitore sotto gli ugelli del caffè e selezionare "si" nel menù proposto. Il ciclo di risciacquo terminerà automaticamente dopo circa 40 ml.

#### Risciacquo del circuito del vapore:

Posizionare un recipiente sotto il condotto vapore. Premere il tasto  per risciacquare il circuito del vapore. Il ciclo di risciacquo terminerà automaticamente dopo che il volume d'acqua mostrato sul display sarà fuoruscito.

È possibile procedere al risciacquo in qualsiasi momento, premendo **Prog** per visualizzare i menu, poi selezionare **MANUTENZIONE => OK => RISCIAQUO**.



**!** Nota : È preferibile procedere al risciacquo dopo diversi giorni di mancato utilizzo.

### 3.4 Preparazione del macinacaffè

È possibile regolare l'intensità del caffè completando una regolazione della finezza di macinazione dei grani di caffè. Più la regolazione del macinacaffè è fine, più il caffè risulterà, a priori, forte e cremoso. Regolare il grado di finezza di macinazione desiderato ruotando l'apposita manopola di "Regolazione della finezza di macinazione".  
Regolare il grado di finezza della macinatura girando il pulsante di impostazione apposito ("Regolazione finezza macinatura") (L) posto nel serbatoio chicchi. Si consiglia di effettuare la regolazione durante la macinatura e tacca per tacca. Dopo 3 preparazioni, si percepirà distintamente una differenza di gusto. Verso sinistra la miscela è più fine. Verso destra la miscela è più grossa. **Fig. 13**

## 4. PREPARAZIONE DI UN CAFFÈ ESPRESSO E DI UN CAFFÈ

### 4.1 Preparazione di un caffè espresso

È necessario che la quantità d'acqua per un caffè espresso sia compresa tra 20 e 70 ml. Dopo ogni accensione dell'apparecchio, viene effettuato un ciclo di inizializzazione.

Premendo il tasto **0**.

Viene visualizzato il menu di selezione delle bevande.

Collocare una tazza sotto gli ugelli del caffè. È possibile abbassare o alzare gli ugelli del caffè secondo la dimensione della tazza utilizzata.

Selezionare la bevanda con la manopola e confermare con il tasto OK.

**!** Nota : È sufficiente premere su un tasto qualsiasi per interrompere l'erogazione.

### 4.2 Preparazione di un caffè

La quantità d'acqua per un caffè è compresa tra 80 e 160 ml.

### 4.3 Preparazione di un caffè lungo

La quantità d'acqua per un caffè lungo è compresa tra 120 e 240 ml. L'apparecchio effettua automaticamente un doppio ciclo, non togliere la tazza prima della fine della preparazione.

n Una funzione permette di regolare la temperatura del caffè (vedi § Configurazione pagina 111).

**!** Attenzione : Mai togliere il serbatoio prima della fine del ciclo (cioè 15 secondi circa dopo che il caffè ha smesso di essere erogato).

### 4.4 Funzione 2 tazze

L'apparecchio permette di preparare 2 tazze di caffè o di espresso per le 3 seguenti preparazioni: espresso / espresso forte / caffè. La funzione 2 tazze non può essere utilizzata per il "Caffè lungo". Fare attenzione a non rimuovere le tazze dopo il primo ciclo. Viene visualizzato il menu di selezione delle bevande.

Collocare due tazze sotto gli ugelli del caffè.

È possibile abbassare o alzare gli ugelli del caffè secondo la dimensione delle tazze utilizzate.

Selezionare la bevanda e confermare premendo due volte rapidamente sul tasto OK.

Un messaggio indicherà che sono state richieste due tazze.

**!** Nota : L'apparecchio eseguirà automaticamente 2 cicli completi di preparazione del caffè.

### **!** Attenzione : RISCIAQUO AUTOMATICO DELL'UGELLO CAFFÈ



A seconda del tipo di ricetta preparata, la macchina effettuerà un risciacquo automatico al momento dello spegnimento.

## 5. PREPARAZIONE DELL'ACQUA CALDA

Per le bevande con schiuma di latte o acqua calda, è stato appositamente ideato un contenitore raccogliacqua che consente, dopo aver estratto il contenitore a calamita, di introdurre una tazza sotto il beccuccio a vapore o sotto l'accessorio super-cappuccino. La tazza, idealmente, dovrà essere nella posizione corretta per contenere la schiuma di latte o l'acqua calda prodotte dal beccuccio o dall'accessorio super-cappuccino. Inoltre, per riporre l'accessorio super-cappuccino, è possibile servirsi del contenitore apposito.

### 5.1 Preparazione con acqua calda

Verificare che l'ugello vapore sia ben posizionato sull'apposita bocchetta.

Quando il display visualizza il menu di selezione delle bevande, premere il tasto "acqua calda" . **Fig. 14.** Sul display viene segnalato che è in corso il preriscaldamento dell'apparecchio. Una volta terminata la fase di preriscaldamento, un messaggio invia l'utilizzatore a posizionare un recipiente sotto l'ugello del vapore. È quindi possibile iniziare l'erogazione dell'acqua calda, premendo di nuovo il tasto "acqua calda" .


Per interrompere la funzione acqua calda, basta premere su qualsiasi tasto. Se l'ugello è otturato, sturarlo con uno spillo.

## 6. PREPARAZIONE CON ACCESSORIO SUPER CAPPUCCINO O BOCCA D'ATTACCO A VAPORE (secondo il modello)

Il vapore serve per far schiumare il latte occorrente, ad esempio, per la preparazione di un cappuccino o di un caffèlatte, nonché per riscaldare altri liquidi. Dato che la produzione di vapore richiede una temperatura più elevata rispetto a quella necessaria per la preparazione di un espresso, l'apparecchio garantisce una fase di preriscaldamento supplementare per il vapore.

Quando il display visualizza il menu di selezione delle bevande, premere il tasto "vapore" . **Fig. 15**

Un messaggio segnala all'utilizzatore che è in corso il preriscaldamento dell'apparecchio.

Una volta terminata la fase di preriscaldamento, un messaggio invia l'utilizzatore a collocare un recipiente sotto l'ugello del vapore; a questo punto, è possibile iniziare la produzione di vapore premendo di nuovo il tasto "vapore" .

**Attenzione, lo stop del ciclo non è immediato.**

**I** **Nota** : Vi consigliamo di utilizzare latte pastorizzato o UHT, recentemente aperto. Il latte crudo non permette di ottenere risultati ottimali.

### 6.1 Accessorio Super Cappuccino (secondo il modello)

L'accessorio super-cappuccino facilita la preparazione di cappuccini o caffèlatte.

Collegate i diversi elementi fra loro. **Fig. 16**

Mettere l'estremità smussata per il latte.

Selezionate la posizione cappuccino o caffè latte sulla bocchetta speciale. **Fig. 17**

Riempite il recipiente per il latte e mettete una tazza o bicchiere sotto la bocchetta del cappuccino automatico. **Fig. 18-19**

Premete per iniziare il ciclo .

Posizionate la vostra tazza sotto le uscite e fate iniziare un ciclo caffè/espresso. **Fig. 20**

**I** **Nota** : Il tubo non deve essere attorcigliato.

Manutenzione e pulizia: Smontare l'accessorio e pulire i pezzi servendosi di una spazzolina e, in questo caso, di un po' di sapone per i piatti. Non pulite i pezzi cerchiati nella foto. Il foro sul pezzo metallico non deve essere otturato. **Fig. 21.**


Per evitare che il latte non si secchi sull'accessorio del cappuccino-automatico bisogna pulirlo molto bene. Si raccomanda di lavarlo immediatamente effettuando un ciclo con vapore con il recipiente riempito di acqua per poter pulire la bocchetta all'interno. Per questo, potete utilizzare il liquido pulente disponibile fra gli accessori.

## 6.2 Con bocca d'attacco a vapore (secondo il modello)

**1 Nota :** Dopo aver utilizzato le funzioni vapore, la bocchetta potrebbe essere calda, vi consigliamo di aspettare prima di toccarla.

Verificare che l'ugello del vapore sia correttamente posizionato. **Fig. 22**

Versare il latte nella lattiera. Riempirla solo fino a metà. Immergere l'ugello vapore nel latte. **Fig. 23**

Premere il tasto . **Fig. 15** seguire le istruzioni visualizzate sul display.

Quando l'ugello è caldo, maneggiarlo utilizzando esclusivamente la parte in plastica. **Fig. 24**

Premere nuovamente il tasto  per arrestare il ciclo. **Fig. 15**

**Attenzione, lo stop del ciclo non è immediato.**

**Per un risultato migliore:**

Fase 1 : Mantenendo il pentolino, poggiare l'erogatore nel latte a circa 2 cm e attendere che si formi la crema.

Fase 2 : Risolvere leggermente il recipiente (circa 1 cm). Non immergere completamente il tubo metallico.

Fase 3 : Riabbassare progressivamente il recipiente in base all'aumento della schiuma che si forma.

Per rimuovere le rimanenze di latte dal pannarello posizionate un cepiente sotto il beccuccio e premere

il tasto "acqua calda" .

Lasciare che il vapore fuoriesca per almeno 10 secondi e quindi premere nuovamente il tasto "acqua calda"  per arrestare il processo.

L'accessorio può essere smontato per procedere ad una pulizia in profondità **Fig. 25**. Lavarlo con acqua addizionata con un detersivo per i piatti non abrasivo e l'ausilio di una spazzola **Fig. 25-26**. Sciocquarlo ed asciugarlo. Prima di riposizionarlo, accertarsi che i fori di ingresso dell'aria siano sturati **Fig. 27**.

**1 Nota :** Per interrompere la funzione vapore, è sufficiente premere un tasto qualunque. Nel caso in cui l'ugello sia otturato, sturarlo con uno spillo sottile.

## 7. MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

### 7.1 Svuotamento del recipiente di raccolta dei fondi di caffè, dello scomparto del caffè e della vaschetta raccogliogocce.

Dopo 12 caffè, la macchina richiederà lo svuotamento del collettore dei fondi di caffè e la pulizia del cassetto. Un'esecuzione non corretta di queste operazioni può danneggiare la macchina.

Attendere almeno 8 secondi prima di rimontare il cassetto e il collettore dei residui di caffè, seguendo le indicazioni che appaiono sul display del dispositivo.

Nel vano raccogliogocce confiuise l'acqua usata mentre il contenitore fondi raccoglie la macina utilizzata.

Il vano caffè consente di eliminare eventuali depositi di fondi di caffè al di sotto della camera di percolazione.

Se appare questo messaggio, rimuovere, svuotare e pulire la vaschetta raccogliogocce.

1 - Rimuovere, svuotare e pulire il recipiente di raccolta dei fondi di caffè. **Fig. 28**

2 - Rimuovere il vassoio di pulizia. **Fig. 28**  
Per prima cosa riposizionare il vassoio di pulizia e poi riposizionare anche il recipiente dei chicchi di caffè.

La vaschetta salva-goccia è dotata di un galleggiante che indica quando svuotarla. **Fig. 29**



## 7.2 Programma di pulizia della macchina – durata totale: 13 minuti

Quando viene visualizzato il messaggio « Pulizia necessaria », è possibile eseguire il programma automatico di pulizia premendo il tasto **Prog**.  
Seguire le istruzioni visualizzate sul display.

Il programma automatico di pulizia si compone di 2 fasi: il ciclo di pulizia propriamente detto e 1 ciclo di risciacquo. È possibile procedere alla pulizia dell'apparecchio in qualsiasi momento premendo il tasto **Prog** per visualizzare i menu, poi selezionando **MANUTENZIONE=> OK => PULIZIA**.

**1 Nota** : Se durante la procedura di pulizia la macchina viene spenta manualmente o si verifica un'interruzione di corrente a causa di un guasto elettrico, il programma di pulizia riprenderà dalla fase in corso al momento dell'interruzione. Non sarà possibile rimandare questa operazione per motivi di risciacquo del circuito dell'acqua. In tal caso, potrebbe essere necessaria una nuova pastiglia di pulizia. Eseguire interamente il programma di pulizia onde evitare qualsiasi rischio d'intossicazione. Il ciclo di pulizia è un ciclo discontinuo, non mettere le mani sotto gli ugelli del caffè durante il ciclo.

## 7.3 Programma di eliminazione del calcare – durata: 22 minuti circa.

**1 Attenzione** : Se il vostro apparecchio è dotato della cartuccia Claris - Aqua Filter System - togliere la cartuccia durante le operazioni di decalcificazione.

La quantità del deposito di calcare dipende dalla durezza dell'acqua utilizzata. Nel momento in cui è necessario procedere ad un ciclo di eliminazione del calcare, l'apparecchio avverte l'utilizzatore visualizzando periodicamente un messaggio di avvertenza.

Per eseguire il programma di eliminazione del calcare, occorre un recipiente avente una capienza minima di 0,6 l ed una bustina di prodotto anticalcare KRUPS (40 gr).

Quando appare il messaggio «Eliminazione del calcare», è possibile eseguire il programma automatico premendo il tasto **Prog MANUTENZIONE=> OK => DISINCROSTAZIONE**.

Seguire le istruzioni visualizzate sul display rispettando l'intervallo di tempo necessario per lo scioglimento del contenuto della bustina.

Il ciclo di eliminazione del calcare si compone di 3 fasi: la fase di eliminazione del calcare propriamente detta e due fasi di risciacquo.

Se si verifica un'interruzione di corrente durante il ciclo o in caso la macchina venga spenta manualmente, il ciclo riprenderà dalla fase in corso al momento dell'interruzione, senza possibilità di posporre tale operazione.

**1 Attenzione** : Eseguire interamente il ciclo di eliminazione del calcare onde evitare qualsiasi rischio d'intossicazione.

## 7.4 Manutenzione generale

Disinserire sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia. Non utilizzare utensili o prodotti detergenti che potrebbero eventualmente rigare o corrodere l'apparecchio. Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno umido non abrasivo. Pulire delicatamente lo schermo dell'apparecchio con un panno morbido e asciutto. Per un'igiene ottimale, pulire regolarmente le parti verniciate al fine di prevenire la formazione di condensa per evitare che possa cadere sulla tazza.

Pulire il collettore di residui di caffè, il contenitore raccogli-gocce e la relativa griglia con acqua calda e detergente liquido **Fig. 30, 31, 32**. Gli accessori devono essere asciugate prima di sostituire.

Per una pulizia più rapida e facile smontare la vaschetta slava-goccia così come descritto di seguito **Fig. 31 et 32**.

Risciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua corrente pulita. **Fig. 6**

**1 Attenzione** : Questi pezzi non sono Lavabili in lavastoviglie.

## 8. ALTRE FUNZIONI: TASTO Prog

L'accesso al menu delle altre funzioni dell'apparecchio avviene premendo il tasto **Prog** a partire dalla schermata di scelta delle bevande. Per procedere alla configurazione, la manopola permette di navigare nei menu e tra le opzioni, il tasto OK permette di confermare una scelta, il tasto **Prog** permette di annullare una scelta e di ritornare al menu di selezione delle bevande.

### PROG

Servizi	Permette di accedere alla manutenzione.
Impostazioni	Permette di accedere alla configurazione dell'apparecchio.
Info macchina	Permette di accedere alle informazioni sul prodotto.
Demo	Permette di accedere alla modalità dimostrativa.
Uscita	Si torna al menù precedente.

### 8.1 Manutenzione

Le opzioni del menu **Manutenzione** permettono di avviare i programmi selezionati. In seguito, occorre seguire le istruzioni visualizzate sul display

#### SERVIZI

Risciacquo	Permette di accedere al risciacquo
Pulizia	Permette di accedere alla pulizia
Acqua	Permette di accedere alla modalità filtro.
Uscita	Si torna al menù precedente.

### 8.2 Configurazione

#### IMPOSTAZIONI

Lingua	È possibile selezionare la lingua desiderata tra quelle proposte.
Contrasto display	È possibile regolare il contrasto del display secondo le proprie preferenze.
Data	È necessario impostare la data in caso di utilizzo di una cartuccia anticalcare.
Orario	È possibile selezionare una visualizzazione oraria su 12 o 24 ore.
Auto-spegnimento	È possibile scegliere la durata sino allo spegnimento automatico dell'apparecchio. Da 30 min. a 4 ore per tranches di 30 min.
Auto-accensione	È possibile eseguire automaticamente il ciclo di preriscaldamento dell'apparecchio all'ora desiderata.
Volume	È possibile selezionare l'unità di misura tra ml e oz.

**IMPOSTAZIONI**

▶ Durezza acqua	Occorre inserire il grado la durezza dell'acqua tra 0 e 4. Vedi capitolo "Misurazione della durezza dell'acqua" pagina 105.
▶ Temperatura caffè	È possibile regolare la temperatura dell'espresso o del caffè lungo su tre livelli.
▶ Uscita	Si torna al menù precedente.

**8.3 Informazioni prodotto****INFO MACCHINA**

▶ Cicli caffè	Visualizza il numero totale di caffè preparati dalla macchina.								
▶ Cicli acqua	Visualizza il numero totale di cicli dell'acqua calda eseguiti dalla macchina.								
▶ Cicli vapore	Visualizza il numero totale di cicli vapore eseguiti dalla macchina.								
▶ Risciacquo	Visualizza il numero totale di risciacqui effettuati dalla macchina.								
▶ Pulizia	<table border="1"> <tr> <td>▶ Ultimo</td> <td>Visualizza il numero di caffè preparati dall'esecuzione dell'ultimo ciclo di pulizia.</td> </tr> <tr> <td>▶ Prossimo</td> <td>Visualizza il numero di caffè che possono essere preparati prima del ciclo successivo di pulizia.</td> </tr> <tr> <td>▶ Pulito</td> <td>Esegue il programma di pulizia.</td> </tr> <tr> <td>▶ Uscita</td> <td>Si torna al menù precedente.</td> </tr> </table>	▶ Ultimo	Visualizza il numero di caffè preparati dall'esecuzione dell'ultimo ciclo di pulizia.	▶ Prossimo	Visualizza il numero di caffè che possono essere preparati prima del ciclo successivo di pulizia.	▶ Pulito	Esegue il programma di pulizia.	▶ Uscita	Si torna al menù precedente.
▶ Ultimo	Visualizza il numero di caffè preparati dall'esecuzione dell'ultimo ciclo di pulizia.								
▶ Prossimo	Visualizza il numero di caffè che possono essere preparati prima del ciclo successivo di pulizia.								
▶ Pulito	Esegue il programma di pulizia.								
▶ Uscita	Si torna al menù precedente.								
▶ Decalcificazione	<table border="1"> <tr> <td>▶ Ultimo</td> <td>Visualizza il numero totale di cicli di acqua calda o vapore effettuati dall'ultima decalcificazione.</td> </tr> <tr> <td>▶ Prossimo</td> <td>Visualizza il numero di cicli di acqua calda o vapore che possono essere effettuati prima della prossima decalcificazione.</td> </tr> <tr> <td>▶ Uscita</td> <td>Si torna al menù precedente.</td> </tr> </table>	▶ Ultimo	Visualizza il numero totale di cicli di acqua calda o vapore effettuati dall'ultima decalcificazione.	▶ Prossimo	Visualizza il numero di cicli di acqua calda o vapore che possono essere effettuati prima della prossima decalcificazione.	▶ Uscita	Si torna al menù precedente.		
▶ Ultimo	Visualizza il numero totale di cicli di acqua calda o vapore effettuati dall'ultima decalcificazione.								
▶ Prossimo	Visualizza il numero di cicli di acqua calda o vapore che possono essere effettuati prima della prossima decalcificazione.								
▶ Uscita	Si torna al menù precedente.								
▶ Filtro	<table border="1"> <tr> <td>▶ Ultimo</td> <td>Visualizza la data dell'ultima sostituzione del filtro* e la quantità di acqua erogata.</td> </tr> <tr> <td>▶ Prossimo</td> <td>Visualizza la data della successiva sostituzione del filtro* o la quantità di acqua da erogare</td> </tr> <tr> <td>▶ Installazione</td> <td>Esegue la procedura di sostituzione del filtro.</td> </tr> <tr> <td>▶ Uscita</td> <td>Si torna al menù precedente.</td> </tr> </table>	▶ Ultimo	Visualizza la data dell'ultima sostituzione del filtro* e la quantità di acqua erogata.	▶ Prossimo	Visualizza la data della successiva sostituzione del filtro* o la quantità di acqua da erogare	▶ Installazione	Esegue la procedura di sostituzione del filtro.	▶ Uscita	Si torna al menù precedente.
▶ Ultimo	Visualizza la data dell'ultima sostituzione del filtro* e la quantità di acqua erogata.								
▶ Prossimo	Visualizza la data della successiva sostituzione del filtro* o la quantità di acqua da erogare								
▶ Installazione	Esegue la procedura di sostituzione del filtro.								
▶ Uscita	Si torna al menù precedente.								
▶ Uscita	Si torna al menù precedente.								

\* : Le prime due opzioni del sottomenu Info filtro saranno confermate solo se precedentemente è stato installato un filtro : SERVIZI => FILTRO ACQUA => INSTALLARE

**8.4 Modalità demo**

Quando è attivata questa modalità e il display visualizza il menu di selezione delle bevande, scorrono sul display dell'apparecchio ad intervalli regolari le diverse funzioni disponibili e la modalità di accesso a queste ultime.  
In questo sotto menu è possibile disattivare o riattivare la funzione Modalità Demo.





## 9. TRASPORTO DELL'APPARECCHIO

Conservare ed utilizzare l'imballaggio originale per trasportare l'apparecchio.


**⚠ Attenzione :** In caso di caduta dell'apparecchio al di fuori dell'imballaggio, è opportuno portarlo presso un centro assistenza autorizzato per evitare qualsiasi rischio di incendio o problemi elettrici.

## 10. PRODOTTO ELETTRICO O ELETTRONICO A FINE VITA

**Contribuiamo alla salvaguardia dell'ambiente!**


 Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.  
 Smaltirlo presso il centro di raccolta rifiuti comunale o in un'apposita discarica, conformemente alle norme in vigore.

## 11. PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA DI MALFUNZIONAMENTO	SOLUZIONI
La macchina visualizza un guasto, il software è bloccato o la macchina indica un malfunzionamento.	Spegner e scollegare la macchina, estrarre la cartuccia filtrante, attendere un minuto e riaccenderla.
L'apparecchio non si accendere dopo avere premuto su Avvio/Arresto.	Verificare i fusibili e la presa di corrente dell'impianto. Verificare che le due prese del cavo siano correttamente inserite, nell'apparecchio e nella presa elettrica.
Il macinacaffè emette un rumore anomalo.	Nel macinacaffè sono presenti corpi estranei. Prima di qualsiasi intervento, scollegare la macchina. Verificare se è possibile estrarre il corpo estraneo utilizzando il proprio aspiratore.
Il beccuccio a vapore emette dei rumori. La bocchetta del vapore della macchina sembra ostruita parzialmente o completamente. Il beccuccio a vapore non fa schiuma di latte o ne fa poca.	Verificare che sia ben avvitato al suo puntale. Liberare i fori otturati in dotazione con l'apparecchio. Se il problema persiste, smontare il beccuccio e il puntale vapore.  Senza puntale installato, preparare un'acqua calda per evacuare i restanti depositi, assicurandosi che l'augello del puntale non sia ostruito con residui di latte o calcare. Per le preparazioni a base di latte: Si consiglia di utilizzare latte fresco, pastorizzato o UHT, aperto da poco. È inoltre consigliabile utilizzare un recipiente freddo.

<b>PROBLEMA DI MALFUNZIONAMENTO</b>	<b>SOLUZIONI</b>
Dall'ugello vapore non fuoriesce vapore.	Svuotare il serbatoio ed estrarre temporaneamente la cartuccia Claris. Riemprir il serbatoio con acqua minerale ricca di calcio (>100mg/l) e, successivamente, avviare dei cicli vapore (da 5 a 10) in un recipiente fino a ottenere un getto di vapore continuo. Riposizionare la cartuccia Claris nel serbatoio.
L'accessorio super-cappuccino non fa la schiuma o ne fa poca. L'accessorio super-cappuccino non aspira il latte.	Verificare che sia correttamente montato sull'apparecchio, togliendolo e rimettendolo. Verificare che il tubicino flessibile non sia ostruito, attorcigliato e che sia ben inserito nell'accessorio, per evitare infiltrazioni d'aria. Sciogliere e pulire l'accessorio (facendo riferimento al capitolo "Accessorio super-cappuccino"). Se il problema persiste, sostituire il pezzo cerchiato in rosso in <b>Fig. 21</b> con la relativa parte di ricambio fornita con il dispositivo.
La macchina richiede lo svuotamento del contenitore raccogliacqua anche se non è pieno.	La macchina è programmata per richiedere lo svuotamento del contenitore raccogliacqua ogni 12 caffè, anche nel caso in cui siano stati effettuati svuotamenti intermedi.  Prima di svuotare il serbatoio, attendere 15 secondi dopo la fuoriuscita del caffè per consentire alla macchina di completare correttamente il suo ciclo. Verificare che il contenitore raccogliacqua sia ben posizionato sulla macchina: deve essere sempre nella posizione corretta, anche quando l'apparecchio non è in uso. Verificare che non sia pieno. Il contenitore raccogliacqua non deve essere estratto durante il ciclo.
Sotto l'apparecchio è presente dell'acqua.	Secondo il tipo di ricetta preparata, al termine la macchina può effettuare una fase di risciacquo automatico. Il ciclo dura pochi secondi e si arresta automaticamente.
Al termine, dell'acqua calda scolerà dalle uscite caffè.	Rimontare correttamente il cassetto e il collettore dei residui di caffè, seguendo le indicazioni che appaiono sul display del dispositivo. Attendere almeno 8 secondi prima di rimontarli.
Dopo aver svuotato il collettore dei residui di caffè e avere pulito il cassetto del caffè, il messaggio di avvertimento rimane.	Girare il pulsante di regolazione della finezza di macinatura verso destra per ottenere una macinatura più grossa (potrebbe dipendere dal tipo di caffè utilizzato). Effettuare uno o più cicli di risciacquo. Avviare un ciclo di pulizia della macchina (cfr. "Programma di pulizia della macchina", pag. 139). Sostituire la cartuccia Claris Aqua Filter System (cfr. "Installazione del filtro", pag. 133).
Fuoriuscita anomala di acqua o vapore dal beccuccio vapore.	Ad inizio o fine preparazione, potrebbero fuoriuscire dal beccuccio a vapore alcune gocce.
Dopo avere riempito il serbatoio dell'acqua, il messaggio di avviso resta visualizzato sullo schermo.	Controllare che la posizione del serbatoio nell'apparecchio sia corretta. Controllare e sbloccare, se necessario, il galleggiante. Il galleggiante in fondo al serbatoio deve sbloccarsi liberamente.

PROBLEMA DI MALFUNZIONAMENTO	SOLUZIONI
Il pulsante di regolazione della finezza della macinatura è difficile da ruotare.	Modificare l'impostazione del macinacaffè soltanto quando è in funzione.
L'espresso o il caffè non è abbastanza caldo.	Aumentare la temperatura del caffè nel menu Impostazioni. Riscaldare la tazza immergendola in acqua calda prima di avviare la preparazione.
Il caffè è troppo chiaro o non molto forte.	Evitare di utilizzare caffè oleosi, caramellati o aromatizzati. Controllare che il serbatoio dei chicchi contenga del caffè e che questo scenda correttamente. Ridurre il volume della preparazione, aumentare la forza della preparazione. Girare il pulsante di regolazione della finezza di macinatura verso sinistra per ottenere una macinatura più sottile. Realizzare la preparazione in due cicli utilizzando la funzione per due tazze.
L'apparecchio non ha erogato caffè.	Durante la preparazione si è verificato un incidente. L'apparecchio si è riavviato automaticamente ed è pronto per un nuovo ciclo.
Durante l'esecuzione di un ciclo, si verifica un corto circuito.	L'apparecchio viene riavviato automaticamente al momento della riattivazione della tensione.

 **Pericolo:** Solo un tecnico qualificato è autorizzato ad effettuare riparazioni sul cavo elettrico e a intervenire sulla rete elettrica. In caso di mancata osservanza di tale indicazione, l'utilizzatore sarà esposto a rischi letali da elettricità. Non utilizzare in alcun caso l'apparecchio se presenta deterioramenti visibili.



### Ecco qualche ricetta da realizzare con la macchina KRUPS Automatic:

#### • Cappuccino

Per un cappuccino preparato a regola d'arte, le proporzioni ideali sono le seguenti: 1/3 di latte caldo, 1/3 di caffè, 1/3 di schiuma di latte.

#### • Caffè Latte

Per questa preparazione, le proporzioni sono le seguenti: 3/5 di latte caldo, 1/5 di caffè, 1/5 di schiuma di latte.

• Per questa preparazione a base di latte, utilizzare preferibilmente latte parzialmente scremato molto fresco (a temperatura da frigorifero, idealmente tra 6 e 8°C).

• Per finire, è possibile cospargere con cioccolato in polvere.

#### • Caffè con panna

• Preparare un caffè espresso classico in una tazza grande.

• Aggiungere una nuvola di panna per ottenere un caffè con panna.

#### • Caffè corretto\*

• Preparare una tazza di caffè espresso come al solito.

• Poi, correggere leggermente il gusto aggiungendo 1/4 o 1/2 bicchierino da liquore di Cognac. L'anisetta, l'acquavite, la Sambuca, il Kirsch ed il Coïntreau sono anch'essi idonei a questa preparazione.

Esistono moltissime altre possibilità per "nobilitare" l'espresso. L'immaginazione non ha confini.

#### • Liquore al caffè\*

• Miscelare in una bottiglia vuota da 0,75 litri 3 tazze di caffè espresso, 250 gr. di zucchero di canna non raffinato, 1/2 litro di Cognac o di Kirsch.

• Lasciare macerare la miscela per almeno 2 settimane.

• Si otterrà così un liquore delizioso, soprattutto per gli appassionati di caffè.

#### • Affogato al caffè

4 palline di gelato alla vaniglia, 2 tazze di caffè espresso freddo zuccherato, 1/8 l di latte, panna montata, cioccolato a scaglie.

• Miscelare l'espresso freddo con il latte.

• Suddividere le palline di gelato in bicchieri grandi, versare sopra il caffè e decorare con la panna montata ed il cioccolato a scaglie.

#### • Irish Coffee\*

• Aggiungere un bicchierino di rhum ad una tazza di caffè espresso zuccherato.

• Decorare con uno strato abbondante di panna montata e servire.

#### • Espresso flambe\*

2 tazze di caffè espresso, 2 bicchierini di Cognac, 2 cucchiaini da caffè di zucchero di canna non raffinato, panna montata.

• Versare il Cognac in bicchieri resistenti al calore, riscaldare e fiammeggiare.

• Aggiungere lo zucchero, mescolare, versare il caffè e decorare con panna montata.

#### • Espresso perfetto\*

2 tazze di caffè espresso, 6 tuorli d'uovo, 200 gr. di zucchero, 1/8 litro di panna zuccherata, 1 bicchierino di liquore all'arancia.

• Sbattere i tuorli d'uovo con lo zucchero fino a formare un composto denso e schiumoso.

• Aggiungere l'espresso freddo ed il liquore all'arancia.

• Poi miscelare la panna montata.

• Versare il tutto in coppette o bicchieri.

• Riporre le coppette nel congelatore.

(\*): L'abuso di alcool è pericoloso per la salute.)

## ΣΕΛΙΔΑ

<b>1. Περιγραφή της συσκευής</b> .....	<b>118</b>
1.1 Πληροφορίες για τον καφέ espresso .....	118
1.2 Λειτουργία εξακονόμησης ενέργειας σε αυτόματες μηχανές εστρέσο .....	119
1.3 Όροι εγγύησης .....	119
1.4 Οδηγίες ασφάλειας .....	119
1.5 Περιορισμός χρήσης της συσκευής .....	120
<b>2. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b> .....	<b>121</b>
2.1 Μέτρηση της σκληρότητας του νερού .....	121
2.2 φίλτρο Claris - Aqua Filter System (Σύστημα) .....	121
2.3 Εγκατάσταση του φίλτρου .....	121
<b>3. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b> .....	<b>121</b>
3.1 Πρώτη χρήση / ρύθμιση παραμέτρων της συσκευής .....	122
3.2 Πρώτη χρήση Εγκατάσταση του φίλτρου .....	122
3.3 Ξεπώμαμα των κυκλωμάτων .....	122
3.4 Προετοιμασία του μύλου .....	123
<b>4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ESPRESSO ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΦΕ</b> .....	<b>123</b>
4.1 Προετοιμασία του espresso (από 20 έως 70 ml) .....	123
4.2 Προετοιμασία κανονικού καφέ (από 80 έως 160 ml) .....	123
4.3 Παρασκευή μεγάλης μερίδας καφέ (από 120 έως 240 ml) .....	123
4.4 Λειτουργία Για 2 φιλτζάνα .....	123
<b>5. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΑΛΛΩΝ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ</b> .....	<b>124</b>
5.1 Παρασκευή ροφημάτων με ζεστό νερό .....	124
<b>6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΜΕ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΣΟΥΠΕΡ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ Ή ΜΕ ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΑΤΜΟΥ</b> .....	<b>124</b>
6.1 Εξάρτημα σούπερ καπουτσίνο (ανάλογα με το μοντέλο) .....	124
6.2 Με το ακροφύσιο ατμού (ανάλογα με το μοντέλο) .....	125
<b>7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b> .....	<b>125</b>
7.1 Άδειασμα του δοχείου του αλεσμένου καφέ, του δίσκου καθαρισμού και του δίσκου συλλογής υγρών .....	125
7.2 Πρόγραμμα καθαρισμού .....	126
7.3 Πρόγραμμα ασφαλίωσης .....	126
7.4 ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	126
<b>8. ΑΜΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ</b> .....	<b>127</b>
8.1 Συντήρηση .....	127
8.2 Ρυθμίσεις .....	127
8.3 Πληροφορίες για το προϊόν .....	128
8.4 Τρόπος λειτουργίας .....	128
<b>9. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b> .....	<b>129</b>
<b>10. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ Η ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΧΡΗΣΙΜΗΣ ΖΩΗΣ ΤΗΣ</b> .....	<b>129</b>
<b>11. ΠΡΟΒΑΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΗ ΤΟΥΣ</b> .....	<b>129</b>
<b>ΣΥΝΤΑΓΕΣ</b> .....	<b>132</b>

## 1. Περιγραφή της συσκευής

- A** Καπάκι δοχείου νερού  
**B** Λαβή δοχείου νερού  
**C** Δοχείο νερού  
**D** Συρτάρι καφέ  
**E** Συλλέκτης υπολειμμάτων καφέ  
**F** Λαβή εξόδων καφέ με ρύθμιση καρ' ύψος  
**G** Αφαιρούμενη σχάρα και αυλάκι σταξίματος
- 1** Δοχείο κόκκων καφέ
- L** Πλήκτρο ρύθμισης μεγέθους του αλέ-  
ματος  
**M** Υπόδοχη ταμπλέτας καθαρισμού  
**N** Μεταλλικός μύλος
- H** Καπάκι δοχείου κόκκων καφέ  
**I** Σχάρα τοποθέτησης φίλτρων  
**J** Ακροφύσιο ατμού ή Εξάρτημα Super καπου-  
τίνιο (ανάλογα με το μοντέλο)  
**K** Φλοτέρ στάθμης νερού  
**T** Κουτί φύλαξης με το καπάκι του  
**2** Οθόνη (display)
- O** Διακόπτης On/Off  
**P** Διακόπτης ρύθμισης  
**Q** Περιορρεψόμενος διακόπτης  
**R** Διακόπτης για ζεστό νερό  
**S** Διακόπτης ατμού

**Προσοχή:** Αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί στα παραπάνω περιβάλλοντα, η εγγύηση του κατασκευαστή δεν καλύπτει την συσκευή

Εξαρτήματα (πωλούνται ξεχωριστά)		Αυτό το προϊόν μπορεί να διαφέρει από την φωτογραφία	
	<b>F 088</b> Φίλτρο Claris Aqua Filter		Ακροφύσιο ατμού (ανάλογα με το μοντέλο)
	<b>XS 4000 KRUPS</b> Υπό καθαριστικό για σύστημα cappuccino		<b>F 054</b> Σκόνη αφαιρώσης (γραφέ- χεται 1 φακέλακι)
	<b>XS 3000</b> Ταμπλέτες καθαρισμού (γραφέ- χονται 2 ταμπλέτες)		Εξάρτημα Super καπου- τίνιο (για αφερόγαλα) (ανάλογα με το μοντέλο)

### 1.1 Πληροφορίες για τον καφέ espresso

Αγαπητή πελάτσια, αγαπητέ πελάτη,

Σας συγχάριουμε για την αγορά της συσκευής KRUPS Automatic. Στη συσκευή αυτή θα μπορείτε να εκτιμήσετε την πολυπλοκότητα του καφέ και τουτόχρονα την ευκολία στη χρήση της.

Ανάλογα με την προτίμησή σας, εσπρέσσο ή εσπρέσσο lungo, γιστρέτο ή κανοντίνιο, η παρούσα αυτόματη καφετιέρα είναι προγραμματισμένη έτσι ώστε να μπορείτε στο σπρίτ σας να απολαύσετε καφέ ίδιας ποιότητας, όπως στην καφετιέρα οποιαδήποτε ώρα της ημέρας, και οποιαδήποτε μέρα της βδομάδας.

Η συσκευή KRUPS Automatic χάρη στο σύστημα της Thermoblock System, την αντλία πίεσης 15 bar και το γεγονός ότι δουλεύει αποκλειστικά με φρεσκοαλεσμένους κόκκους καφέ, σας δίνει τη δυνατότητα να απολαύσετε καφέ με τέλειο άρωμα, σκεπασμένο με υπέροχο πικνό και χρυσοαφάνιο καϊμάκι, το οποίο προέρχεται από το φυσικό λάδι που εμπεριέχεται στους κόκκους του καφέ.

Το εσπρέσσο σερβίρεται σε μικρά πορσελάνινα φλιτζάνια.

Εάν θέλετε να έχετε espresso στη σωστή θερμοκρασία με άρωμα καϊμάκι, σας συστήνουμε να προθερμαίνετε τα φλιτζάνια.

Μετά από μερικές προσθήκες σίγουρα θα βρείτε τη μορφή του μίγματος και καθαρισίματος του καφέ, ο οποίος ανταποκρίνεται στη γεύση σας. Η ποιότητα του νερού που χρησιμοποιείτε είναι βεβαίως ακόμη ένας προοδiorιστικός παράγοντας της ποιότητας του αποτελέσματος στο φλιτζάνι.



Βεβαιωθείτε, ότι το νερό είναι φρέσκο από τη βρύση ( δεν πρέπει να μείνει σε επαφή με τον αέρα για πολύ ώρα), δεν πρέπει να περιέχει πολύ χλώριο και πρέπει να είναι σχετικά κρύο.

Ο καφές εσπρέσο έχει δυνατότερο άρωμα από τον κλασικό καφέ φίλτρου. Παρά την εντονότερη γεύση, Ο εσπρέσο διαθέτει στην πραγματικότητα λιγότερη καφεΐνη από τον καφέ φίλτρου (περίπου 60 έως 80 mg στο φλιτζάνι σε σύγκριση με 80 έως 100 mg στο φλυτζάνι). Αυτό είναι αποτέλεσμα μικρότερου χρόνου φιλτραρίσματος.

Χάρη στην ορατότητα όλων των δοχείων της και χάρη στα αυτώματα προγράμματα καθαρισμού και αφαλάτωσης, η συσκευή KRUPS Automatic θα σας προσφέρει μεγάλη ευκολία στη χρήση.

## 1.2 Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας σε αυτόματες μηχανές εσπρέσο

Η αυτόματη εσπρέσερα σας διαθέτει μια λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

Μετά από αρκετά λεπτά αδράνειας της συσκευής, ο φωτισμός της οθόνης γραφικών μειώνεται.

Οποιοδήποτε χειρισμός της συσκευής πραγματοποιεί έξοδο από τη λειτουργία αυτή. Ο φωτισμός ενεργοποιείται εκ νέου στο 100% και η εσπρέσερα σας είναι έτοιμη προς λειτουργία μετά από ενδεχόμενη πρόβλεψανη

## 1.3 Όροι εγγύησης

Η διάρκεια ισχύος της εγγύησης αυτής της συσκευής είναι 2 χρόνια ή/ και 6.000 κύκλοι με μέγιστο 3.000 κύκλους το χρόνο. Ανατρέξτε στο έντυπο της εγγύησης για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τους άλλους όρους εγγύησης που ισχύουν για τη χώρα σας.

Αυτό το προϊόν προσρίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η επαγγελματική ή εμπορική χρήση του. Οποιοδήποτε άλλη χρήση ακυρώνει την εγγύηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ζημιές και τις υποβλαβείες που προέρχονται από τη μη ενδεξιμένη χρήση, από επισκευές που πραγματοποιήσαν άτομα χωρίς της απαραίτητες γνώσεις ή από τη μη τήρηση του ενδεχόμενου χρίστη.

Για να τηρηθούν οι όροι της εγγύησης, πρέπει οπωσδήποτε να πραγματοποιείτε τους κύκλους αφαλάτωσης και καθαρισμού. Η εγγύηση δεν θα διασφάλλεται αν δεν τηρούνται όλες οι διαδικασίες ή οι οδηγίες καθαρισμού και αφαλάτωσης ή αν τα προϊόντα καθαρισμού ή αφαλάτωσης που χρησιμοποιούνται δεν συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές της KRUPS. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται η κύψουλα Claris Aqua Filter System όπως αναφέρεται στις οδηγίες της KRUPS.

Η φυσιολογική φθορά των εξαρτημάτων (μυλών αλέματος, βαλβίδων συνδέσμων) δεν καλύπτεται από την εγγύηση, όπως δεν καλύπτονται ούτε και οι ζημιές λόγω εξωτερικών αντικείμενων στο μύλο του καφέ (για παράδειγμα: ξύλων, χαλκικών, πλαστικών, ξένων σωμάτων κ.λπ.).

## 1.4 Οδηγίες ασφάλειας

**!** **Σημαντικό :** Αυτές οι συμβουλές για την ασφάλεια αποσκοπούν στην προστασία τη δική σας, τρίτων και της συσκευής. Επομένως, πρέπει να τηρούνται αυστηρά.

### Όροι χρήσης

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά. Μην βυθίζετε το καλώδιο ή το βύσμα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Οποιοδήποτε επαφή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων της συσκευής με υγρασία ή νερό μπορεί να επιφέρει θάνατους, τραυματισμούς, λόγω της παρουσίας ηλεκτρικού ρεύματος! Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.

Αν μεταβληθεί θερμοκρασία περιβάλλοντος από το κρύο στη ζέση, περιμένετε μερικές ώρες πριν να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας, για να μην της προκαλέσει ζημία το νερό των συμπυκνώσεων.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο άμεσο φως του ήλιου, σε περιοχή εκτεθειμένη στη θερμότητα, στο ψύχος, στον παγετό ή στην υγρασία.

Προσέξτε να μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε θερμή επιφάνεια, όπως σε ηλεκτρικό μάτι ή κοντά σε γυμνή φλόγα, για να αποφεύγετε κάθε κίνδυνο πυρκαγιάς ή άλλης ζημιάς.

Διατηρείτε τη συσκευή κατά τρόπο που να μην είναι προσεγγίσιμα στα παιδιά.

Η παρουσία συσκευή δεν προσρίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η φυσική, αισθητήρια ή πνευματική ικανότητα είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρισκονται υπό επίβλεψη ή ακολούθουν πρότερες οδηγίες που αφορούν τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο ως προς την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να βρισκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.

Σε περίπτωση κατάρτισης ενός από τα προϊόντα που παρέχονται με τη μηχανή, ειδοποιήστε αμέσως τον ιατρό σας ή/ και ζητήστε τη βοήθεια του κέντρου διήθητηρίσεων.

Η συσκευή δεν προορίζεται για την προετοιμασία υγρών παρασκευασμάτων για βρέφη.

### Ηλεκτρική προφύλαξη

 **Κίνδυνος:** Η μη τήρηση αυτών των συμβουλών είναι δυνατό να επιφέρει θανάσιμους τραυματισμούς, οι οποίοι σχετίζονται με το ηλεκτρικό ρεύμα!

Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται πάνω στην επιγραφή στοιχείων της συσκευής είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Να συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση. Βεβαιωθείτε ότι ο ρευματοδότης έχει εύκολη πρόσβαση, προκειμένου να μπορείτε εύκολα να αποσυνδέσετε το φις σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή, για παράδειγμα, κατά τη διάρκεια καταγίδων.

Για την ασφάλεια της συσκευής σας, αν έχει καταγίδα, βγάλτε το φις από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο προφύλαξης για να βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα.

Βγάλτε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα αν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ανωμαλία κατά τη λειτουργία ή αν σημειωθούν σφάλματα κατά την παρασκευή του καφέ.

Να βγάλετε τη συσκευή σας από την πρίζα αν σπαιμάτησετε να τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη περίοδο και όταν την καθαρίζετε.

Αν το καλώδιο προφύλαξης ή ίδια η συσκευή πέσει ζημιά, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο προφύλαξης ή το φις, αντικαταστήστε υποχρεωτικά το καλώδιο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο KRUPS. Μην αφήνετε το καλώδιο προφύλαξης να κρέμεται από ένα τραπέζι ή επιφάνεια εργασίας. Μην αφήνετε το χέρι σας ή το καλώδιο προφύλαξης επάνω στα καυτά μέρη της συσκευής.

Δεν συνιστάται η χρήση πολυπρίζων ή καλωδίων επέκτασης. Οποιοδήποτε σφάλμα σύνδεσης ακυρώνει την εγγύηση.

### Συσκευή

Εκτός από τον καθαρισμό και την σφράγιση, σύμφωνα με τις διαδικασίες του εγχειρίδιου χρήστη, όλες οι άλλες επεμβάσεις στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιούνται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της KRUPS.

Για την ασφάλειά σας, να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα και αναλώσιμα της KRUPS, γιατί είναι κατάλληλα για τη συσκευή σας.

Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα αν πρόκειται να αφήνετε το δωμάτιο ή το σπίτι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή. Προσοχή! Θανάσιμος κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα! Οποιοδήποτε ανεπίτητο άνοιγμα της συσκευής ακυρώνει την εγγύηση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σας αν δεν λειτουργεί σωστά ή αν έχει υποστεί ζημιά. Σε αυτή την περίπτωση, συνιστάται να πάρετε τη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της KRUPS για να σας την ελέγξουν (συμβουλευτείτε τον κατάλογο στο εγχειρίδιο Σέβρις της KRUPS).

Για λόγους ασφαλείας και συμμόρφωσης, οποιαδήποτε τροποποίηση ή μετατροπή της συσκευής, η οποία πραγματοποιείται μεμονωμένα, απαγορεύεται, επειδή μόνο οι συσκευές που υποβάλλονται σε έλεγχο φέρουν έγκριση και ο κατασκευαστής αποποιείται πλάως ευθύνης σε περίπτωση ζημιάς.

Για λόγους ασφαλείας, κατά την παραγωγή ατμού για την παρασκευή καπουτσίνο, ζεστού γάλακτος ή ζεστού νερού, προσέξτε να μην βάζετε το χέρι σας κάτω από την έξοδο του ακροφυσίου ή του εξαρτήματος Super καπουτσίνο ή κάτω από την έξοδο καφέ κατά την παρασκευή καφέ.

Το ακροφύσιο ατμού μπορεί να είναι καυτό, προσέξτε να μην το αγγίξετε κατά την παρασκευή ή αμέσως μετά. Για να μην στάξει χρησιμοποιημένο νερό και λερώσει τον πάγκο εργασίας σας ή για να μην καείτε, μην ξεχνάτε να βάζετε το δοχείο συλλογής σταγόνων και προσέξτε να προσταύεστε καλά τον πάγκο εργασίας σας κατά τους κύκλους αφαλάτωσης, ιδίως αν είναι από μάγμαρο, πέτρα ή ξύλο.

Μην βάζετε ποτέ αλεσμένο καφέ στο δοχείο καφέ.

Μην βάζετε ποτέ νερό στο δοχείο κόκκων καφέ.

## 1.5 Ενδοδειγμμένη Χρήση

Αυτή η μηχανή καφέ φίλτρου/εσπρέσο **Espresso Automatic Serie EA83XX** πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την παρασκευή εσπρέσο, καφέ φίλτρου, ζεστού νερού ή φρογιάδακτος.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και αντίστοιχες εφαρμογές (με όριο 3000 κύκλοι λειτουργίας το χρόνο), όπως:

- σε χώρους κουζίνας που χρησιμοποιούνται από το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα,
- σε ανσοκήματα,
- για χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλων οικιστικών περιβαλλόντων,
- σε μικρά μοτέλ ή πανδοχεία.

Αυτή η μηχανή καφέ φίλτρου/εσπρέσο **Espresso Automatic Serie EA83XX** δεν σχεδιάστηκε για εμπορική ή επαγγελματική χρήση. Μία χρήση διαφορετική από εκείνη που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο δεν συμμορφώνεται με τις επιταγές και μπορεί να επιφέρει σημαντικές βλάβες και υλικές ζημιές, καθώς και την υποβάθμιση ή την καταστροφή της συσκευής.

## 2. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### 2.1 ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής ή εάν εξακριβώσετε αλλαγή της σκληρότητας του νερού θα πρέπει να προσομοιωτεί η συσκευή στην εξακριβωμένη σκληρότητα του νερού. Εάν επιθυμείτε να εξακριβώσετε την σκληρότητα του νερού, μπορείτε να το κάνετε μαζί με τον προληπτικό μετρητή ή απευθυνθείτε στην υπηρεσία παραχής νερού. Ρύθμιση λαρωμέτρων συσκευής σελίδα 122).

Βαθμός σκληρότητας	Κατηγορία 0 Πλού μαλακό	Κατηγορία 1 Μιακό	Κατηγορία 2 Μετρίως σκληρό	Κατηγορία 3 Σκληρό	Κατηγορία 4 Πλού σκληρό
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Γεμίστε το ποτήρι με νερό και βάλτε μέσα σε αυτό τον μετρητή. **Εικ. 1**

Πριν τη μέτρηση της σκληρότητας. Μετά από 1 λεπτό η μέτρηση της σκληρότητας του νερού εμφανίζεται (μεσαία σκληρό νερό) **Εικ. 2**

### 2.2 ΚΑΣΕΤΑ CLARIS - ΑQUA ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΟΥ

Για τη βελτίωση της γεύσης του προετοιμαζόμενου καφέ και τη ζωτικότητα της συσκευής σας συστήνουμε να χρησιμοποιείται αποκλειστικά το φίλτρο Claris – Aqua Filter System (Σύστημα), πωλούμενο ως αξεσουάρ χωριστά. Αποτελείται από υαλικά, τα οποία εξαλείφουν την υδρότη πέτρα και από ενεργητικό άνθρακα, τα οποία μειώνουν το περιεχόμενο του χλωρίου, των ακαθαρσιών, των ακαθαρσιών, του μολύβδου, του χαλκού, των εντομοκτόνων κτλ. περιεχόμενα στο νερό. Είσι διατηρούνται τα μέταλλα και τα χυνοστοιχεία.

Το φίλτρο δίνει το νερό μέσω του φίλτρου Claris - Aqua Filter System σας δίνει τη δυνατότητα να μειώσετε: Την ανθρακική σκληρότητα\* έως για 75 %\*, Το χλώριο – έως 85 %\*, Το μολύβδο – έως 90 %\*, Τον χαλκό – έως 95 %\* Το αλουμίνιο – έως 67 %\*.

Μηχανισμός που θυμάται τον μήνα που τοποθετήστε το φίλτρο και τότε πρέπει να το αλλάξετε (το περισσότερο ύστερα από 2 μήνες). **Εικ. 3**

**!** **Παρατήρηση :** Η συσκευή θα σας ειδοποιήσει για την ανάγκη αλλαγής της κασέτας Claris – Aqua Filter System.

### 2.3 Εγκατάσταση του φίλτρου (φίλτρο Claris - Aqua Filter System)

Για τη σωστή χρήση του φίλτρου, ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης για κάθε τοποθέτηση. Για μεταγενέστερη εγκατάσταση ή αντικατάσταση : Επιδέξτε το μενού "Φίλτρο" με τη βοήθεια του κουμπιού Prog (προγραμματισμός) : "Συντήρηση" – OK "Φίλτρο" – OK "Τοποθέτηση" (ή αλλαγή) - OK - και ακολουθήστε τις ενδείξεις στην οθόνη. :

Εγκατάσταση της κασέτας στη συσκευή. Πριν την πρώτη χρήση: Βιδώστε την κασέτα φιλτραρίσματος στον πάτο του δοχείου. **Εικ. 4**

Τοποθετήστε ένα δοχείο 0,6 λ. κάτω από το ακροφύσιο ατμού. **Εικ. 5**

## 3. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Βγάψτε και γεμίστε το δοχείο του νερού. **Εικ. 6**

Ρυθμίστε πάλι το δοχείο τοποθετώντας το κάλυμμα πάνω του. **Εικ. 7**

Ανοίξτε το καπάκι από το δοχείο του καφέ. Βάλτε μέσα τον καφέ (το περισσότερο 250 g). **Εικ. 8**

Κλείστε το δοχείο του καφέ. **Εικ. 9**

**!** **Παρατήρηση :** Μην γεμίζετε το δοχείο με ζεστό νερό, γάλα ή με οποιοδήποτε άλλο υγρό.

\* Τα στοιχεία παραδίνονται από τον κατασκευαστή

**!** Προσοχή : Για την παρούσα συσκευή, δεν συνιστάται η χρήση ελαιωδών, καρραμελωμένων ή αφριστικών κόκκων καφέ.

### 3.1 ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ / ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο περιστροφικός χειριστής σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέξετε κάποια από τις λειτουργίες και να αυξάνετε ή να μειώνετε την ποσότητα. Με το κουμπί OK βεβαιώστε την επιλογή σας.

Ανάψτε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη **⓪. Εικ. 10**

Ακολουθείστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Πραγματοποιείτε την επιλογή γλώσσας με τον περιστρεφόμενο διακόπτη. Πιέστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Μέσω των βέλων μπορείτε να αλλάξετε την επιλογή.

Επιλογή **Εικ. 11**

Επιβεβαίωση **Εικ. 12**

Πριν την πρώτη χρήση η συσκευή θα σας ρωτήσει για μερικές παραμέτρους. Εάν απουνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο, θα σας ξαναρωτήσει για μερικές παραμέτρους.

**Η συσκευή θα σας ζητήσει για τη ρύθμιση:**

**Γλώσσα**

Μπορείτε να διαλέξετε μεταξύ των προτεινομένων γλωσσών.

**Μονάδες μέτρηση**

Μπορείτε να διαλέξετε μεταξύ των ml και oz.

**Ημερομηνία**

Ρυθμίστε την ημερομηνία (ιδίως αν χρησιμοποιείτε φίλτρο κατά των αλάτων).

**Ρολόι**

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα μεταξύ του 12 και 24 – ώρου κύκλου.

**αυτόματο κλείσιμο**

Μπορείτε να διαλέξετε τον χρόνο αυτόματης πώσης λειτουργίας μεταξύ 30 λεπτών και 4 ωρών (με βήμα 30 λεπτά).

**αυτόματο άνοιγμα**

Μπορείτε να ρυθμίσετε την αυτόματη έναρξη της διαδικασίας προθέρμανσης στην επιλεγμένη ώρα.

**Σκληρότητα του νερού**

Ρυθμίστε την σκληρότητα του νερού μεταξύ 0 και 4 Δείτε το κεφάλαιο «Μέτρηση της σκληρότητας του νερού» σελίδα 121.

### 3.2 Πρώτη Χρήση Εγκατάσταση του φίλτρου

Κατά την πρώτη ενεργοποίηση, η συσκευή θα σας ρωτήσει εάν ελπίζετε να εγκαταστήσετε το φίλτρο. Ελικυρώστε την ειδογή σας (πατώντας το OK και κατόιν ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Για να εισάγετε την κασέτα φίλτρου στο μηχανήμα, βιδώστε το φίλτρο στον πυθμένα του δοχείου νερού.

του δοχείου νερού.


Ρυθμίστε τον μήνα τοποθέτησης της κασέτας φίλτρου (**Εικ. 3**) γυρίζοντας τον γκρι δακτύλιο που βρίσκεται στο πάνω άκρο του φίλτρου. Ο μήνας αντικατάστασης της κάψουλας υποδεικνύεται στη θέση 2 της ειδογής. Τοποθετήστε ένα δοχείο 0,6 λ. κάτω από το ακροφύσιο ατμού.

### 3.3 Ξέπλυμα του συστήματος προετοιμασίας του καφέ

**Ξέπλυμα κυκλωμάτων καφέ :**

Κατά την έναρξη λειτουργίας, μόλις ολοκληρωθεί η προθέρμανση, έχετε τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε ξέπλυμα του κυκλώματος καφέ. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από μενού στην οθόνη της συσκευής σας «N/A» από το εμφανιζόμενο στην οθόνη της συσκευής σας. Το ξέπλυμα σταματά αυτόματα και αφού το δοχείο έχει γεμίσει με περίπου 40 ml νερό.

**Ξέπλυμα κυκλωμάτων ατμού – ακροφύσιο:**

Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ατμού. Για να ξεπλύνετε τα κυκλώματα ατμού – ακροφύσιου, πιέστε τον διακόπτη  Το νερό περνά μέσα από τα κυκλώματα ατμού και σταματά αυτόματα, όταν η αναλογισμός ποσότητα νερού έχει περάσει από μέσα.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε ξηλάμμα οποιαδήποτε στιγμή, πατώντας το **Prog** για να εμφανιστούν τα μενού και στη συνέχεια επιλέγοντας **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ => OK => ΞΕΠΛΥΜΑ => OK**.

**!** **Παρατήρηση :** Εφόσον δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή για κάποιο χρονικό διάστημα συστήνουμε να εκτελέσετε το ξηλάμμα του συστήματος της προετοιμασίας του καφέ.

### 3.4 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΥΛΟΥ

Μπορείτε να επιλέξετε ελαφρύ ή βαρύ καφέ με τη ρύθμιση της λεπτότητας του αλέσματος των κόκκων του καφέ. Όσο λεπτότερη είναι η ρύθμιση του μύλου, τόσο δυνατότερος και κρεμώδης θα είναι ο καφέ. Ρυθμίστε τον απαιτούμενο βαθμό της λεπτότητας του αλέσματος με τον περιστρεφόμενο διακόπτη «Ρύθμιση της λεπτότητας του αλέσματος».

Ρυθμίστε το βαθμό λεπτότητας του αλέσματος, στρέφοντας το πλήκτρο «Ρύθμιση λεπτότητας αλέσματος» (L) που βρίσκεται μέσα στο δοχείο κόκκων. Συνιστάται να κάνετε αυτή τη ρύθμιση κατά το άδεισμα και κάθε φορά. Μετά από 3 ροφήματα, θα ανηλφθείτε μια έντονη διαφορά γεύσης.

Στην κατεύθυνση προς τα αριστερά είναι το άδεισμα λεπτότερο. Στην κατεύθυνση προς τα δεξιά είναι το άδεισμα χοντρότερο. **Fig. 13**

## 4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΕΣΠРЕССΟ Η ΤΟΥ ΚΑΦΕ

### 4.1 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΕΣΠРЕССΟ

Η ποσότητα του νερού για ένα espresso πρέπει να είναι από 20 έως 70 ml.

Όταν η συσκευή τίβεται σε λειτουργία, το ξηλάμμα ενεργοποιείται αυτόματα.

Πατήστε το κουμπί **!**.

Θα απεικονιστεί στην οθόνη ο αριθμός των ποσού.

Τοποθετήστε ένα φιλτράκι κάτω από τα στόμια εκροής του καφέ. Τα στόμια εκροής του καφέ μπορείτε να τα μετακινήσετε ψηλότερα ή χαμηλότερα, σύμφωνα με το μέγεθος του φιλτράκιού σας.

Διαλέξτε το ρόφημα σας μέσω του περιστρεφόμενου διακόπτη και επιβεβαιώστε με το κουμπί **OK**.

**!** **Παρατήρηση:** Για να σταματήσει η ροή ροφήματος στο φιλτράκι σας, αρκεί να πιέσετε ένα κουμπί.

### 4.2 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

Η ποσότητα νερού για έναν καφέ φίλτρου κυμαίνεται μεταξύ 80 και 160 ml.

### 4.3 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΜΕΤΑΝΗΣ ΜΕΡΙΔΑΣ ΚΑΦΕ

Η ποσότητα νερού για έναν εσπρέσσο lungo κυμαίνεται μεταξύ 120 και 240 ml. Η συσκευή εκτελεί αυτόματα έναν διπλό κύκλο, μην απομακρύνετε το φιλτράκι σας πριν από το τέλος παρασκευής του καφέ.

Με μία απ' τις λειτουργίες μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του καφέ (βείτε Δ τη Ρύθμιση σελίδα 127).

**!** **Προσοχή :** **ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ (δηλαδή περίπου 15 δευτερόλεπτα πριν από το τέλος της ροής καφέ).**

### 4.4 ΔΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΙΑ 2 ΦΙΛΤΖΑΝΙΑ

Η συσκευή σας επιτρέπει να παρασκευάσετε 2 φιλτράκια καφέ για τα 3 ακόλουθα είδη καφέ: εσπρέσσο / δυνατό εσπρέσσο / καφέ. Η λειτουργία των δυο φιλτράκιων δεν ισχύει για μεγάλες μερίδες καφέ. Η συσκευή σας δίνει τη δυνατότητα να ετοιμάσετε 2 φιλτράκια καφέ η εσπρέσσο. Η συσκευή είναι προετοιμασμένη. Θα εμφανιστεί το μενού για την επιλογή του ροφήματος.

Τοποθετήστε 2 φιλτράκια κάτω από τα στόμια εκροής του καφέ. Τα στόμια εκροής του καφέ μπορείτε να τα μετακινήσετε ψηλότερα ή χαμηλότερα, σύμφωνα με το μέγεθος των φιλτράκιων.

Διαλέξτε το ρόφημα σύμφωνα με την επιλογή σας και πιάστε δυο φορές γρήγορα το κουμπί **OK** για επιβεβαίωση. Το μήνυμα θα σας ανακοινώσει, ότι ζητήσατε τη συσκευή για δυο φιλτράκια καφέ.

**!** **Παρατήρηση :** Η συσκευή αυτόματα θα εκτελέσει συνεχόμενα 2 πλήρεις κύκλους προετοιμασίας του καφέ.

**!** **Προσοχή :** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΞΕΠΛΥΜΑ ΤΟΥ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟΥ ΚΑΦΕ**

Ανάλογα με τον τύπο του καφέ προς παρασκευή, η συσκευή μπορεί να εκτελέσει ένα αυτόματο ξηλάμμα αμέσως μετά από την απενεργοποίησή της.





## 5. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΑΛΛΩΝ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ

Για τα ροφήματα με αφρόγαλα ή ζεστό νερό, το δοχείο συλλογής σταγόνων σχεδιάστηκε ειδικά για να σας επιτρέψει να τοποθετήσετε ένα μεγάλο φιλτράνι κάτω από το ακροφύσιο ατμού Super καπουτσίνο, μόλις αφαιρεθεί το μηχαντικό κουτί. Το φιλτράνι τοποθετείται ιδανικά για να δεχθεί το αφρόγαλα ή το ζεστό γάλα που παράγονται από το ακροφύσιο ή το εξάρτημα Super καπουτσίνο. Επιπλέον, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουτί ως θήκη φύλαξης για το εξάρτημα Super καπουτσίνο.

### 5.1 Παρασκευή ροφημάτων με ζεστό νερό



Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο ατμού είναι σωστά τοποθετημένο στο ελιστόμιό του.

Όταν θα εμφανιστεί στην οθόνη η επιλογή του ροφήματος, πατήστε το κουμπί «Ζεστό νερό» . **Εικ. 14.** Όταν η φάση προέβλεψισης τελειώσει, ένα μήνυμα θα εμφανιστεί για να τοποθετήσετε κάτω από το ακροφύσιο του ατμού ένα δοχείο. Πιέστε ξανά το κουμπί «Ζεστό νερό»  για να ξεκινήσετε την παραγωγή του ζεστού νερού. .

Για να σταματήσετε την παραγωγή ζεστού νερού μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί. Εάν το ακροφύσιο είναι βουλωμένο, καθαρίστε το με μια λεπτή βελόνα.

## 6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΜΕ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΣΟΥΠΕΡ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ Ή ΜΕ ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΑΤΜΟΥ (ανάλογα με το μοντέλο)

Ο ατμός χρησιμοποιεί για το αφρόγαλα, Π.χ. για διακόσμηση του cappuccino ή του καφέ café latte και επίσης για ζέσταμα των υγρών. Επειδή για την παραγωγή του ατμού χρειάζεται μεγαλύτερη θερμοκρασία από την προετοιμασία του espresso, η συσκευή εξασφαλίζει μια επιπλέον διαδικασία προέβλεψισης επαρκή για την προετοιμασία του ατμού.

Όταν θα εμφανιστεί στην οθόνη η προσφορά για την επιλογή του ροφήματος, πατήστε το κουμπί «Ατμός» . **Εικ. 15.** Η οθόνη θα σας ανακοινώσει την προέβλεψη της συσκευής. Όταν η φάση προέβλεψισης τελειώσει, θα προσκληθείτε να βγάλετε κάτω από το ακροφύσιο το δοχείο. Με το ξανάπτήγμα του κουμπιού «Ατμός»  θα ξεκινήσετε την παραγωγή του ατμού. Με το παρόν κουμπί μπορείτε επίσης να την σταματήσετε.

**Προσοχή, η διακοπή του κύκλου δεν είναι άμεση.**

**!** **Παρατήρηση :** Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε παστεριωμένο γάλα ή UHT, το οποίο έχετε ανοίξει πρόσφατα. Το φρέσκο γάλα δεν είναι κατάλληλο για βέλτιστα αποτελέσματα.

### 6.1 Εξάρτημα σούπερ καπουτσίνο (ανάλογα με το μοντέλο)

Αυτό το εξάρτημα Super καπουτσίνο διευκολύνει την παρασκευή ενός καπουτσίνο ή ενός καφέ λάτε:

Συνδέστε τα διάφορα εξαρτήματα μεταξύ τους. **Εικ. 16**

Βάλτε το λοξοτημημένο άκρο στο γάλα.

Επιλέξτε τη θέση για καπουτσίνο ή για καφέ λάτε στο ειδικό ακροφύσιο. **Εικ. 17**

Επιμοίστε το δοχείο γάλακτος και τοποθετήστε ένα φιλτράνι ή ένα ποτήρι κάτω από το ακροφύσιο αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο. **Εικ. 18-19**

Πατήστε το κουμπί  για να ξεκινήσει και στη συνέχεια να σταματήσει ο κύκλος

Τοποθετήστε το φιλτράνι σας κάτω από τις εξόδους καφέ και σκηνήστε έναν κύκλο καφέ φίλτρου / εστρέσο. **Εικ. 20**

**!** **Σημαντικό:** Το λάστιχο δεν πρέπει να είναι συστρεμμένο.

Συντήρηση και καθαρισμός: αποσυμφωνολογήστε το εξάρτημα και καθαρίστε τα κομμάτια του με μία μικρή βούρα και, αν χρειάζεται, με λίγο υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Θα πρέπει να καθαρίσετε προσεκτικά τα κομμάτια που στη φωτογραφία περιλαμβάνονται σε κύκλο. Η τρίψια στο μεταλλικό κομμάτι δεν πρέπει να είναι βουλωμένη. **Εικ. 21.**

Για να μην ξεραθεί το γάλα πάνω στο εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο, φροντίστε να το καθαρίζετε καλά. Συνιστάται να το καθαρίζετε άμεσα μόλις ολοκληρώσετε έναν κύκλο ατμού με το δοχείο του εξαρτήματος που έχετε γεμίσει με νερό, προκειμένου να καθαρίσετε το εσωτερικό του ακροφυσίου. Για τον σκοπό αυτό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το υγρό καθαριστικό που διατίθεται ως εξάρτημα.



## 6.2 Με το ακροφύσιο ατμού (ανάλογα με το μοντέλο)

**!** **Παρατήρηση :** Αφότου έχετε χρησιμοποιήσει τη λειτουργία ατμού, το ακροφύσιο μπορεί να είναι ζεστό, οπότε σας συνιστούμε να περιμένετε για λίγο πριν το ακουμήσετε.

Ελέγξτε, εάν το ακροφύσιο είναι σωστά εγκαταστημένο. **Εικ. 22**

Βάζετε το γάλα στο δοχείο γάλατος. Γεμίστε το πάνω από τη μέση. Βυθίστε το ακροφύσιο ατμού στο γάλα. **Εικ. 23**

Πατήστε το κουμπί . **Εικ. 15.**

Όταν ζεσταθεί το ακροφύσιο, μετακινήστε το χρησιμοποιώντας αλοκλειστικά και μόνο το λαστικό μέρος. **Εικ. 24**

Ξαναπατήστε το κουμπί και σταματήστε τον  κύκλο. **Εικ. 15**


**Προσοχή η λειτουργία του ατμού δεν σταματά αμέσως.**


**Για ένα καλό αποτέλεσμα :**

Στάδιο 1 : Κρατώντας την κανάτα με το γάλα, βυθίστε το ακροφύσιο ατμού μέσα στο γάλα για περίπου 2 cm και περιμένετε να αρχίσει να γίνεται αφρός.

Στάδιο 2 : Σηκώστε λίγο το δοχείο. Μην βυθίζετε εντελώς το μεταλλικό σωλήνα.

Στάδιο 3 : Κατεβάστε ξανά αργά-αργά το δοχείο, ανάλογα με την άνοδο του αφρού.

Για να αφαιρέσετε όποια υπολείμματα γάλατος από το ακροφύσιο, τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο και πατήστε το κουμπί του ζεστού νερού .

Αφήστε τον ατμό να τρέξει για περίπου 10 δευτερόλεπτα και μετά ξαναπατήστε το κουμπί με του ζεστού νερού  για να σταματήσει η διαδικασία

Το ακροφύσιο μπορεί να βγει για τον πλήρη καθαρισμό του **Εικ. 25**. Πλύνετε το με νερό βρύσης, με ένα βουρτσάκι και απαλό υγρό καθαρισμού. Ξηλώστε το και στεγνώστε **Εικ. 25-26**. Πριν το ξανατοποθετήσετε βεβαιωθείτε, εάν όλες οι οπές για την παροχή του αέρα δεν είναι βουλωμένες. **Εικ. 27**.

**!** **Παρατήρηση :** Για το τελείωμα της λειτουργίας της παραγωγής του ατμού φτάνει να πατήσετε οπουδήποτε κουμπί. Εάν το ακροφύσιο είναι βουλωμένο, καθαρίστε το με μια λεπτή βελόνα.

## 7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### 7.1 ΨΑΞΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΤΟΥ ΑΕΣΜΕΝΟΥ ΚΑΦΕ, ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΣΥΝΑΦΗΣ ΥΓΡΩΝ.

Μετά από 12 καφέδες, η μηχανή σας ζητά να αδειάσετε το συλλέκτη χρησιμοποιημένου καφέ και να καθαρίσετε το σωστήρι καφέ. Αν δεν ακολουθήσετε σωστά αυτές τις διαδικασίες, είναι δυνατό να πάθει ζημιά η μηχανή σας.

Περιμένετε για τουλάχιστον 8 δευτερόλεπτα πριν να επανατοποθετήσετε το σωστήρι καφέ και το συλλέκτη χρησιμοποιημένου καφέ και ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης.

Το αυλάκι στόξιματος δέχεται το χρησιμοποιημένο νερό και ο συλλέκτης υπολειμμάτων καφέ λαμβάνει τον χρησιμοποιημένο καφέ.

Το σωστήρι καφέ επιτρέπει την εξάδειψη τυχόν υπολειμμάτων καφέ πάνω από το θάλαμο παρασκευής καφέ.

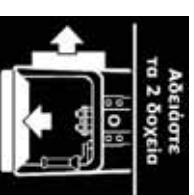
Εφόσον εμφανιστεί η αναφερόμενη προειδοποίηση, βγάλτε, αδειάστε και καθαρίστε το δίσκο συλλογής υγρών.

1 - Βγάλτε, αδειάστε και καθαρίστε το δοχείο του αλεσμένου καφέ. **Εικ. 28**

2 - Αφαιρέστε το δίσκο καθαρισμού του καφέ. **Εικ. 28**

Πρώτα τοποθετήστε το δίσκο καθαρισμού πίσω και μετά το δοχείο αλεσμένου καφέ.

Ο σωλήνας αναρρόφησης διαθέτει ένα φλόττερ που σας δείχνει ανά ίσσα στιγμή είτε να το αδειάσετε. **Εικ. 29**



## 7.2 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ – ΣΥΝΟΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 13 ΛΕΠΤΑ

Όταν στην οθόνη θα εμφανιστεί η προειδοποίηση «Ανάγκη καθαρισμού», μπορείτε να εκκινήσετε το πρόγραμμα του αυτόματου καθαρισμού με το πάτημα του κουμπιού **Prog**.

Μετά ακολουθείτε τις οδηγίες στην οθόνη.

Το πρόγραμμα αυτόματου καθαρισμού συμπληρώνεται σε 2 μέρη, τον κύκλο καθαρισμού αυτό καθαυτό και έναν κύκλο έκλυσης. Μπορείτε να το ξεκινήσετε οποτεδήποτε με το πάτημα του κουμπιού **Prog**, και μετά την επιλογή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ -> OK -> ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.

**!** **Παρατήρηση :** Εάν αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα κατά τον καθαρισμό ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, το πρόγραμμα καθαρισμού θα ξεκινήσει πάλι από το σημείο που βρισκόταν όταν συνέβη η διακοπή λειτουργίας. Αυτό είναι αναγκαίο λόγω ξεπλύματος του υδάτινου κύκλου. Στην περίπτωση αυτή, ενδέχεται να χρειαστεί νέα ταμπακέτα καθαρισμού. Ο κύκλος καθαρισμού είναι ένας συνεχής κύκλος, οπότε μην βάζετε χέρια κάτω από τα στόμια εκροής καφέ κατά τη διάρκεια.

## 7.3 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ – ΔΙΑΡΚΕΙΑ: ΠΕΡΙΠΟΥ 22 ΛΕΠΤΑ.

**!** **Προσοχή :** Πριν την αφαλάτωση αφαιρέστε από την συσκευή σας το φίλτρο νερού "Claris Aqua Filter" (σε περίπτωση που το χρησιμοποιείτε)

Η ποσότητα αποβλήματος της υδρίτης πέτρας εξαρτάται από την σκληρότητα του χρησιμοποιούμενου νερού. Εάν χρειαστεί αφαλάτωση, η συσκευή θα σας προειδοποιήσει με την επαναλαμβανόμενη απεικόνιση της προειδοποίησης. Για την εκτέλεση του προγράμματος καθαρισμού θα χρειαστείτε ένα δοχείο χωρητικότητας τουλάχιστον 0,6 λ, νερό και ένα σκουπίδι αφαλάτωσης KRUPS (40γρ.).

Όταν στην οθόνη θα εμφανιστεί η προειδοποίηση «Ανάγκη αφαλάτωσης», μπορείτε να εκκινήσετε το πρόγραμμα αυτόματης αφαλάτωσης με το πάτημα του κουμπιού **Prog ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ -> OK -> ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ**.

Παρεκλάβετε μετά τις πληροφορίες στην οθόνη, όπως και τη δόση του περιεχόμενου της σκουπιάς.

Ο κύκλος αφαλάτωσης συνθέτεται από τρία τμήματα: κύκλος της ίδιας αφαλάτωσης, μετά δύο κύκλοι ξεπλύματος. Το πρόγραμμα διαρκεί περίπου 20 λεπτά.

Εάν παρουσιαστεί διακοπή ρεύματος κατά τη διάρκεια του κύκλου ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, ο κύκλος θα ξεκινήσει πάλι από το σημείο που βρισκόταν όταν συνέβη η διακοπή λειτουργίας χωρίς να είναι δυνατή η αναβολή της διαδικασίας.

**!** **Προσοχή :** Ο κύκλος καθαρισμού πρέπει να εκτελεστεί ολόκληρος λόγω του κινδύνου δηλητηρίασης.

## 7.4 ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν τον καθαρισμό βγάψτε πάντα το τροφοδοτικό καλώδιο από την πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου και αφήστε την συσκευή να κρυώσει. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία ή καθαριστικά μέσα, τα οποία θα μπορούσαν να γρατσουνίσουν ή να διαβρώσουν τη συσκευή. Σκουπίστε το κυρίως σώμα με ένα βρεγμένο μη λευκαντικό πανί. Σκουπίστε απαλά την οθόνη της συσκευής με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Για βέλτιστη υγιεινή, να καθαρίζετε τακτικά τις βαμμένες επιφάνειες για να αποτραπεί η δημιουργία συμπύκνωσης και να μην πέσουν σταγόνες νερού στο φίλτζανι.

Καθαρίζετε τον συλλέκτη των υπολειμμάτων καφέ, καθώς και το δοχείο συλλογής υγρών και τη σχάρα του με ζεστό νερό και απορρυπαντικό - **εικ. 30, 31, 32**. Αξέσουάρ πρέπει να στεγνώσει πριν από την αντικατάσταση.

Για ευκολότερο καθαρισμό, αποσυρμολογήστε το σωλήνα αναρρόφησης με τον τρόπο που περιγράφεται παραπάνω. **Εικ. 31 et 32**.

Ξεπλύνετε το δοχείο νερού με καθαρό νερό. **Εικ. 6**

**!** **Προσοχή :** Τα εξαρτήματα αυτά δεν έχουν σχεδιαστεί για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

## 8. ΑΝΕΣ ΔΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ : ΚΟΥΜΠΙ Prog

Για να επιλέξετε τις άλλες λειτουργίες πατήστε το κουμπί **Prog** στην προσφορά επιλογής ροφημάτων. Χρησιμοποιήστε τον περιστρεφόμενο διακόστη για να δείτε όλες τις δυνατές επιλογές από το μενού και με το κουμπί **OK** βεβαιώσετε την επιλογή και με το κουμπί **Prog** την εκμηδενίσετε και επιστρέψετε στην προσφορά της επιλογής των ροφημάτων.

### Prog

Συντήρηση	Πρόσβαση προς τις εγγραφές συντήρησης.
Ρύθμιση	Πρόσβαση προς διάφορες ρυθμίσεις.
Info προϊόν	Πρόσβαση προς διάφορες πληροφορίες για το προϊόν.
Demo	Πρόσβαση προς στην κατάσταση επίδειξης.
Επιστροφή	Επιστροφή στο προηγούμενο μενού

### 8.1 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλες τις παρακάτω επιλογές για να επιλέξετε συγκεκριμένα προγράμματα. Μετά χρειάζεται να παρακολουθήσετε τις οδηγίες στην οθόνη.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ξέπλυμα	Πρόσβαση ξέπλυματος.
Καθαρισμός	Πρόσβαση προς τη λειτουργία καθαρισμού.
Φίλτρο	Πρόσβαση προς το καθεστώς καθαρισμού.
Επιστροφή	Επιστροφή στο προηγούμενο μενού

### 8.2 ΡΥΘΜΙΣΗ

#### ΡΥΘΜΙΣΗ

Γλώσσα	Μπορείτε να διαλέξετε μεταξύ των προσφερόμενων γλωσσών.
Αντίθεση της οθόνης	Μπορείτε να ρυθμίσετε την αντίθεση της οθόνης.
Ημερομηνία	Η ρύθμιση της ημερομηνίας είναι απαραίτητη για τη χρησιμοποίηση της κασέτας απολάυσης κατά τη δημιουργία της υδάτινης πέτρας.
Ρολόι	Μπορείτε να ρυθμίσετε την απεικόνιση του ωρολογίου μεταξύ του 12 και 24-ώρου κύκλου.
Auto-off	Μπορείτε να επιλέξετε τον χρόνο ως την αυτόματη παύση λειτουργίας, μεταξύ του 12 και 24-ώρου κύκλου.
Auto-on	Μπορείτε να ρυθμίσετε την αυτόματη εκκίνηση της λειτουργίας προδέγματος στην επιλεγμένη ώρα.
Μονάδες μέτρησης	Μπορείτε να επιλέξετε τη μέτρηση μεταξύ των ml ή oz.
Σκληρότητα του νερού	Ρυθμίστε τη σκληρότητα του νερού μεταξύ 0 και 4. Βάλτε το κεφάλαιο "Μέτρηση της σκληρότητας του νερού" σελίδα 4.
Θερμοκρασία του καφέ	Μπορείτε να ρυθμίσετε την θερμοκρασία του σερβιέσου ή του καφέ σε ένα από τα 3 επίπεδα.
Επιστροφή	Επιστροφή στο προηγούμενο μενού

### 8.3 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

#### Πληροφορίες για το προϊόν

Κύκλοι του καφέ	Απεικονίζει τον συνολικό αριθμό των κύκλων της προετοιμασίας του καφέ εκτελεσθέντος από τη συσκευή.		
Κύκλοι του νερού	Απεικονίζει τον συνολικό αριθμό των κύκλων της προετοιμασίας του ζεστού νερού εκτελεσθέντος από τη συσκευή.		
Κύκλοι του ατμού	Απεικονίζει τον συνολικό αριθμό των κύκλων της προετοιμασίας του ατμού εκτελεσθέντος από τη συσκευή.		
Ξέπλυμα	Απεικονίζει τον συνολικό αριθμό ξεπλυμάτων.		
Καθαρισμός	Απεικονίζει τον αριθμό καφέδων προετοιμαζόμενων από τον τελευταίο καθαρισμό.		
Αγαδάτωση	Απεικονίζει την ημερομηνία της τελευταίας αλλαγής φίλτρου, και την Ισοδότητα νερού που έλασε.		
Φίλτρο	Τελευταίος	Εμφανίζει την ημερομηνία της τελευταίας αλλαγής φίλτρου, και την Ισοδότητα νερού που θα λάβει.	
	Επίμενος	Εμφανίζει την ημερομηνία της ελλείψεως αλλαγής φίλτρου, και την Ισοδότητα νερού που θα λάβει.	
	Ενθεση	Θα ξεκινήσει τη διαδικασία αλλαγής του φίλτρου.	
Επιστροφή	Επιστροφή	Επιστροφή ή στο προηγούμενο μενού	
Επιστροφή	Επιστροφή στο προηγούμενο μενού	Επιστροφή	Επιστροφή ή στο προηγούμενο μενού

\* : Οι 2 πρώτες επιλογές του υπομενού Πληροφορίες για το φίλτρο, θα επιδρουν μόνο εάν έχετε προηγουμένως καταστήσει σωστά ένα φίλτρο, με την πρόσβαση στο πρόγραμμα να γίνεται μέσω της διαδικαρμής ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ => ΦΙΛΤΡΟ => ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.

### 8.4 ΤΡΟΠΟΣ ΕΠΙΛΕΙΞΗΣ

Όταν ενεργοποιείται η παρούσα διάταξη και απεικονίζεται η προσφορά για την επιλογή του ροφήματος, στην οθόνη θα εμφανίζονται σε τακτικά διαστήματα διάφορες λειτουργίες της συσκευής, όπως και η επιλογή αυτών. Στην παρούσα προσφορά μπορείτε να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε την παρούσα λειτουργία.

## 9. Η ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Κρατείστε τη συσκευασία της συσκευής και χρησιμοποιείστε την για τη μεταφορά της.

**! Προσοχή :** Σε περίπτωση πτώσης της συσκευής, η οποία δεν είναι τοποθετημένη στη συσκευασία της, τότε πρέπει να μεταφερθεί στο ειδικευμένο σέρβις για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς ή προβλημάτων με τα ηλεκτρικά κυκλώματα.


## 10. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ Η ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΧΡΗΣΙΜΗΣ ΖΩΗΣ

**Ας συμβάλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος !**



- ① Η συσκευή σας περιέχει μεγάλη ποσότητα εκμεταλλευόμενων ή ανακυκλώσιμων υλικών.
- ➔ Για την παράδοση της συσκευής παρακαλούμε επικοινωνήστε με ένα κέντρο διάθεσης του δήμου.

## 11. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΗ ΤΟΥΣ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ
Η μηχανή προβάλει βλάβη, το λογισμικό παγώνει ή η μηχανή σας παρουσιάζει δυσλειτουργία.	Ανεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα, ανασηκώστε τη φύσιγγα φίλτρου, περιμένετε για ένα λεπτό και θέστε ξανά τη συσκευή σε λειτουργία.  Ελέγξτε τις ασφάλειες και την πρίζα της ηλεκτρολογικής σας εγκατάστασης. Ελέγξτε αν τα 2 φως του καλωδίου είναι σωστά συνδεδεμένα στην πλευρά της συσκευής και στην πλευρά της επιτοίχιας πρίζας.  Μέσα στο μύλο υπάρχουν ξένα σώματα. Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, βγάλτε τη συσκευή σας από την πρίζα. Ελέγξτε αν μπορείτε να βγάλετε το ξένο σώμα με τη βοήθεια της ηλεκτρικής σας οκουνίας.
Η μηχανή δεν ανάβει όταν πατάτε το πλήκτρο Ενεργοποίηση / Ανεργοποίηση.	Ελέγξτε αν το ακροφύσιο ατμού είναι καλά βιδωμένο στο άκρο του.  Καθαρίστε τις οπές με τη βελόνα που παρέχεται με τη συσκευή σας. Αν το πρόβλημα επιμένει, απουσιοποιήστε το ακροφύσιο και το άκρο ατμού.
Ο μύλος βγάζει έναν περίεργο θόρυβο.	Ελέγξτε αν το ακροφύσιο ατμού είναι καλά βιδωμένο στο άκρο του.  Καθαρίστε τις οπές με τη βελόνα που παρέχεται με τη συσκευή σας. Αν το πρόβλημα επιμένει, απουσιοποιήστε το ακροφύσιο και το άκρο ατμού.
Το ακροφύσιο ατμού κάνει θόρυβο.  Το ακροφύσιο ατμού της μηχανής σας φαίνεται εν μέρει ή εντελώς φραγμένο.  Το ακροφύσιο ατμού δεν παρνάει ή παράγει μόνο λίγο αφρόγάλα.	 <p>Μόλις βγάλετε το άκρο, χρησιμοποιήστε ζεστό νερό για να αφαιρέσετε τα υπολείπτα κατσαδάκια και βεβαιωθείτε ότι η σπή του άκρου δεν φράσσεται από υπολείμματα γάλακτος ή αλάτων.</p> <p>Για τη βασική παρασκευή γάλακτος: Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε φρέσκο γάλα, σπλής ή υψηλής παστερίωσης, το οποίο ανοίξατε πρόσφατα. Καλό είναι, επίσης, να χρησιμοποιείτε κύβο δοχείο.</p>

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ
Δεν βγαίνει ατμός από το ακροφύσιο ατμού.	Αδειάστε το δοχείο και βγάλτε προσωμανά την κάψουλα Claris. Γεμίστε το δοχείο με μεταλλικό νερό υψηλής περιεκτικότητας σε ασβέστιο (> 100mg/l) και πραγματοποιήστε διαδοχικά κύκλους ατμού (5 με 10) μέσα σε ένα δοχείο, μέχρι που να λάβετε αδιάκοπη ποή ατμού. Ξαναβάλτε την κάψουλα Claris μέσα στο δοχείο.
Το εξάρτημα Super καου- τότινο δεν κάνει αφρόγάλα ή δεν κάνει αρκετό αφρόγάλα. Το εξάρτημα Super καου- τότινο δεν αναρροφά το γάλα.	Ελέγξτε αν το εξάρτημα έχει τοποθετηθεί σωστά στη συσκευή, αφαιρέστε το και τοποθετήστε το ξανά. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν είναι φραγμένος, σωστρεμμένος και ότι είναι καλά τοποθετημένος μέσα στο εξάρτημα για να αποφευχθεί οποιαδήποτε είσοδος αέρα. Ξεβγάτε και καθαρίστε το εξάρτημα (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ξεβγά- τημα Super καουτούτινο »). Αν το πρόβλημα επιμένει, αντικαταστήστε το εξάρτημα με κόκκινο χρώμα στην <b>Εικ. 21</b> με το ανταλλακτικό που παρέχεται μαζί με τη συ- σκευή σας.
Η συσκευή ζητά άδειασμα του δοχείου συλλογής σταγό- νων ενώ δεν είναι γεμάτο.	Η μηχανή έχει προγραμματιστεί να ζητά άδειασμα του δοχείου συλλο- γής σταγόνων κάθε 12 καφέδες, ανεξάρτητα από τα ενδιάμεσα άδει- ασματα που μπορείτε να πραγματοποιήσετε.
Υπάρχει νερό κάτω από τη συσκευή.	Πριν να βγάτε το δοχείο, περιμένετε 15 λεπτά μετά τη ποή καφέ, για να ολοκληρωθεί η συσκευή σωστά τον κύκλο της. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο συλλογής σταγόνων είναι καλά τοποθετημένο στη συσκευή, πρέπει να βρίσκεται πάντοτε στη θέση του, ακριβή κι όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Ελέγξτε μήπως έχει γεμίσει το δοχείο συλλογής σταγόνων. Το δοχείο συλλογής σταγόνων δεν πρέπει να αφαιρείται κατά την εξέλιξη ενός κύκλου.
Κατά την εξαγωγή, ζεστό νερό ρέει από τις εξόδους καφέ.	Ανάλογα με τον τύπο της συνταγής που παρασκευάζετε, η μηχανή μπο- ρεί να πραγματοποιήσει αυτόματο ξέβγαλα κατά την εξαγωγή της. Ο κύ- κλος αυτός διαρκεί μερικά μόνο δευτερόλεπτα και σταματά αυτόματα.
Αφού αδειάσετε το συλλέκτη Χρησιμοποιημένου καφέ και καθαρίσετε το σωτράρι καφέ, το προειδοποιητικό μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται.	Επανεγκαταστήστε σωστά το σωτράρι καφέ και το συλλέκτη χρησιμο- ποιημένου καφέ, ακολουθήστε τις οδηγίες οθόνης. Περιμένετε τουλάχιστον 8 δευτερόλεπτα πριν να τα επανεγκαταστήσετε.
Ο καφές δεν έχει πολύ και- μάκι.	Σ τρέψτε δεξιά το πλήκτρο ρύθμισης της λεπτότητας του αλέματος, για πιο χοντρό αλέσμα (μπορεί να εξαρτάται από τον τύπο του χρησι- μοποιημένου καφέ). Πραγματοποιήστε έναν ή παραπάνω κύκλους ξεβγάλματος. Εκκινήστε τον καθαρισμό της μηχανής (βλ. «ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ», σελ.126). Αλλάξτε την κάψουλα Claris Aqua Filter System (βλ. «Εγκατάσταση του φίλτρου» σελ.121).
Το νερό ή ο ατμός βγαίνει πε- ρίεργα από το ακροφύσιο ατμού.	Στην αρχή ή στο τέλος της συνταγής είναι δυνατό να τρέξουν μερικές σταγόνες από το ακροφύσιο ατμού.
Αφού γεμίσετε το δοχείο με νερό, το μήνυμα προειδοποι- ησης παραμένει στην οθόνη.	Ελέγξτε αν τοποθετήσατε σωστά το δοχείο στη συσκευή. Ελέγξτε και ξεμολοκάτε, αν είναι απαραίτητο, το φίλτρώ. Το φίλτρώ Στο βόθρο του δοχείου πρέπει να μετακινείται ανεμπόδιστα.



ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ
Το πλήκτρο ρύθμισης μεγέθους του αδέσματος γυρίζει δύσκολα.	Τροποποιήστε τη ρύθμιση του μύλου μόνο αν υπάρχει δυσλειτουργία.
Η εστρέσο ή ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	Αυξήστε τη θερμοκρασία του καφέ από το μενού ρυθμίσει. Ζεστάνετε το φιλτζάνι ξηθλόνοντάς το με ζεστό νερό πριν να ξεκινήσετε την παρασκευή του ροφήματος.
Ο καφέ είναι υπερβολικά διάφανος ή δεν έχει αρκετή γεύση.	Μην χρησιμοποιείτε λιπαρούς, καρραμελωμένους ή αφωματικούς καφέδες. Ελέγξτε αν το δοχείο με τους κόκκους περιέχει καφέ και αν ο καφές κατεβαίνει σωστά. Μειώστε τον όγκο του ροφήματος, αυξήστε την ένταση αρώματος του ροφήματος. Στρέψτε το πλήκτρο ρύθμισης της λεπτότητας του αδέσματος, για πιο λεπτό άλεσμα. Θραξάτε το ρόφημά σας σε δύο κύκλους, χρησιμοποιώντας τη λειτουργία 2 φιλτζανιών.
Η συσκευή δεν παράγει καφέ.	Ανιχνεύτηκε ένα συμβάν κατά την παρασκευή. Η συσκευή προγραμματίζει αυτόματα επανεκκίνηση και είναι έτοιμη για ένα νέο κύκλο.
Σημειώθηκε διακοπή ρεύματος κατά τη διάρκεια ενός κύκλου.	Η συσκευή επανεκκινεί αυτόματα μόλις επανέλθει το ρεύμα.



**Κίνδυνος:** Μόνο ένας εξειδικευμένος τεχνικός επιτρέπεται να πραγματοποιεί επισκευές στο ηλεκτρικό καλώδιο και να παρεμβαίνει στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Σε περίπτωση που δεν τηρήσετε αυτή τη συμβουλή, εκτίθεστε σε θάνατο κίνδυνο από το ηλεκτρικό ρεύμα! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευή που παρουσιάζει ορατές βλάβες!



## Εδώ παραθέτονται μερικές συνταγές, τις οποίες μπορείτε να τις προετοιμάσετε μέσω της συσκευής KRUPS Automatic:

### ● Cappuccino (Καπουτσίνο)

Για την προετοιμασία του γνήσιου καπουτσίνου είναι κατάλληλα τα ακόλουθα συστατικά: 1/3 ζεστού γάλατος, 1/3 καφέ espresso, 1/3 αφρός γάλατος.

### ● Caffè Latte

Για τον συγκεκριμένο καφέ, ονομαζόμενο επίσης Latte Macchiato, είναι τα ακόλουθα συστατικά: 3/5 ζεστού γάλατος,

1/5 καφέ espresso, 1/5 αφρός γάλατος.

- Για τους παρόντες καφέδες σε βάση γάλατος χρησιμοποιείτε καλύτερα ημίτραχο γάλα (από το ψυγείο, θερμοκρασίας 6 και 8° C).
- Μπορείτε να πασπαλίσετε τον καφέ με σκόνη σοκολάτας.

### ● Καφές με κρέμα

- Προετοιμάστε κλασικό espresso σε μεγάλο φλιτζάνι.

- Προσθέστε λίγο κρέμα και έτσι θα αποκτήσετε καφέ με κρέμα.

### ● Καφές corretto\*

- Προετοιμάστε ένα φλιτζάνι espresso όπως συνήθως.

- Μετά προσθέστε 1/4 ή 1/2 ποτήρι λικέρ ή κονιάκ , ή Sambuca , ή Kirsch, ή Cointreau.

### ● Λικέρ με καφέ\*

- Σε άδειο μπουκάλι ηλεκτρικής δύναμης 0,75 του λίτρου αναμειγνύετε 3 φλιτζάνια espresso, 250 g σκόνη ζάχαρη, 1/2 κονιάκ ή Kirsche

Αφήνουμε το μίγμα τουλάχιστον 2 εβδομάδες να απορροφήσει.

Θα κερδίσετε έτσι υπέροχο λικέρ, το οποίο θα ευχαριστήσει προπαντός αυτούς, που αγαπούνε τον καφέ.

### ● Κρύος καφές αλά ιταλικά

4 μερίδες παγωτού βανίλιας, 2 φλιτζάνια κρύο γλυκό Espresso, 1/8 l γάλα, γλυκιά κρέμα, τριμμένη σοκολάτα.

- Ανακατεύετε τον κρύο espresso με γάλα.

- Χωρίζετε τις μερίδες του παγωτού σε ποτηράκια, χύστε από πάνω τον καφέ και διακοσμείστε με γλυκιά κρέμα και τριμμένη σοκολάτα.

### ● Καφές ala frisonne\*

- Προσθέστε ένα μικρό ποτηράκι ποψίμ σε ένα φλιτζάνι γλυκού espresso.

- Διακοσμείστε με ένα παχύ στρώμα γλυκιάς κρέμας και σερβίρετε.

### ● Flambe espresso\*

2 φλιτζάνια espresso, 2 μικρά ποτηράκια κονιάκ, 2 κουταλάκια του καφέ καφέ ζάχαρη, γλυκιά κρέμα.

- Ρίξτε το κονιάκ στα ποτηράκια, ζεσταίνετε το και φλογίστε.

- Προσθέστε ζάχαρη, ανακατεύετε , ρίχνετε τον καφέ και διακοσμείστε με γλυκιά κρέμα.

### ● Παφές espresso\*

2 φλιτζάνια espresso, 6 κρόκους αυγών, 200 g ζάχαρη, 1/8 ζαχαρωμένη γλυκιά κρέμα, 1 μικρό ποτηράκι λικέρ πορτοκάλι.

- Χτυπήστε τα αυγά με ζάχαρη, μέχρι να γίνει ένα πυκνό και αφρώδες μείγμα.

- Προσθέστε κρύο espresso και λικέρ πορτοκάλι.

- Σε συνέχεια ανακατεύετε με φρέσκια κρέμα.

- Βάψτε το μείγμα σε ποτήρια ή μπιάλι.

- Τοποθετήστε τα στην κατάψυξη.

**132**

(\*: Η υπερβολική κατανάλωση του αλκοόλ βλάπτει στην υγεία.

## INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>1. BESKRIVELSE</b> .....	<b>134</b>
1.1 Information om espressokaffe .....	134
1.2 Energløbsparende funktion på automatiske espressomaskiner .....	135
1.3 Garantibetingelser .....	135
1.4 Sikkerhedsanvisninger .....	135
1.5 Anvendelsesbegrænsninger .....	136
<b>2. FØR FØRSTE ANVENDELSE</b> .....	<b>137</b>
2.1 Måling af vandets hårdhed .....	137
2.2 Claris patron – Aqua Filter System .....	137
2.3 Installation af filteret .....	137
<b>3. KLARGØRING AF MASKINEN</b> .....	<b>137</b>
3.1 Første ibrugtagning / Programmering af maskinen .....	138
3.2 Første gang apparatet tages i brug: Isætning af filteret .....	138
3.3 Skylling af kredsløbene .....	138
3.4 Indstilling af kaffekværnen .....	139
<b>4. TILBEREDNING AF ESPRESSO ELLER KAFFE</b> .....	<b>139</b>
4.1 Tilberedning af en espresso (20 til 70 ml) .....	139
4.2 Tilberedning af en kaffe (80 til 160 ml) .....	139
4.3 Brygning af en dobbelt kaffe (fra 120 til 240 ml) .....	139
4.4 Funktion til 2 kopper .....	139
<b>5. TILBEREDNING AF ANDRE DRIKKEVARER</b> .....	<b>140</b>
5.1 Tilberedning med varmt vand .....	140
<b>6. TILBEREDNING MED SUPER CAPPUCCINO-TILBEHØRET ELLER DAMPDYSEN</b> .....	<b>140</b>
6.1 Super Cappuccino-tilbehør (i henhold til modellen) .....	140
6.2 Med dampdysen (i henhold til modellen) .....	141
<b>7. VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET</b> .....	<b>141</b>
7.1 Tømning af opsamlingsbeholderen til kaffegrums, kaffeskuffen og drypbakken .....	141
7.2 Automatisk rengøringsprogram .....	142
7.3 Automatisk afkalkningsprogram .....	142
7.4 Almindelig vedligeholdelse .....	142
<b>8. ANDRE FUNKTIONER: TASTEN PROG</b> .....	<b>143</b>
8.1 Vedligeholdelse .....	143
8.2 Indstillinger .....	143
8.3 Produktinformationer .....	144
8.4 Demo-funktion .....	144
<b>9. TRANSPORT AF APPARATET</b> .....	<b>145</b>
<b>10. UDTJENTE ELEKTRONISKE OG ELEKTRISKE APPARATER</b> .....	<b>145</b>
<b>11. PROBLEMER OG LØSNINGER</b> .....	<b>145</b>
<b>OPSKRIFTER</b> .....	<b>148</b>

## 1. BESKRIVELSE

- A** Låg til vandbeholder  
**B** Håndtag til vandbeholder  
**C** Vandbeholder  
**D** Kaffeskuffe  
**E** Kaffegrumsbeholder  
**F** Håndtag til kaffedyser, som kan indstilles i højden  
**G** Aftageligt gitter og drypbakke  
**1** Kaffebønnebeholder  
**L** Knap til indstilling af finmalingssgrad  
**M** Afløb til rengøringstablet  
**N** Kaffekværn af metal  
**H** Låg til kaffebønnebeholder  
**I** Gitter til anbringelse af kopper  
**J** Dampdyse eller super cappuccino-tilbehør (i henhold til modellen)  
**K** Flyder til vandniveau  
**T** Opbevaringsboks med låg  
**2** Ecran graphique  
**O** Touche "marche/arrêt"  
**P** Touche programmation  
**Q** Bouton rotatif  
**R** Touche "eau chaude"  
**S** Touche "vapeur"

**! Forsigtig** : Brug kun autoriserede tilbehørsdele til denne kaffemaskine for at bevare garantien.

TILBEHØR (Sælges separat)			Dette produkt kan afvige fra fotoet		
	<b>F 088</b> Claris - Aqua Filter System patron (1 patron medfølger)		Dampdyse (i henhold til modellen)		super cappuccino-tilbehør (medfølger ikke) (i henhold til modellen)
	<b>XS 4000 KRUPS</b> rensningsmiddel til Auto-Cappuccino sæt (medfølger ikke)		<b>F 054</b> Afkalkningspulver (1 pose medfølger)		<b>XS 3000</b> Plade med 10 rengøringsbletter (2 bletter medfølger)

### 1.1 Information om espressokaffe

Kære kunde,  
 Tillykke med købet af denne KRUPS Automatic . De vil sætte pris på både kaffekvaliteten og hvor let maskinen er at anvende.  
 Espresso eller café lungo, café ristretto eller cappuccino – Deres espresso/kaffe-maskine er beregnet til, at De kan få den samme kvalitet dertilkomme som på en café, uanset hvornår på dagen eller ugen, De gerne vil tilberede kaffe.

Takket være apparatets Compact Thermoblock System og dens 15 bar pumpe, og fordi maskinen udelukkende arbejder med friske rymalede bønner, kan De få en kaffedrik med maksimal aroma, med en gyldenbrun farve og dækket med lækker crema – et produkt af de naturlige olier i kaffebønner.  
 Espresso serveres ikke i traditionelle kaffekopper, men derimod i små porcelænskopper.

De anbefales at forvarme kopperne for at få en optimal temperatur og et godt skum på espressoen. De vil sikkert efter flere forsøg finde den type kaffeblanding og ristning af kaffebønnerne, der svarer til Deres smag. Vandkvaliteten er naturligvis også en faktor med indflydelse på kafferesultatet.

De skal sørge for, at vandet lige er kommet ud af vandhanen (så det ikke har haft tid til at stå og blive kedeligt), at der ikke er klor i vandet, og at vandet er koldt.

Espresso-kaffe har en mere rig aroma end klassisk filterkaffe. På trods af espressoens stærkere og mere vedvarende smag i munden, er der rent faktisk mindre koffein i espresso end i filterkaffe (ca. 60 til 80 mg pr. kop sammenlignet med 80 til 100 mg pr. kop). Dette skyldes en kortere gennemstrømnings tid.

Med den enkle håndtering af apparatet, det klare udsyn til alle beholderne og apparatets automatiske programmer for rengøring og afkalkning, er Deres KRUPS Automatic meget behagelig og nem at anvende.

## 1.2 Energløbsparende funktion på automatiske espressomaskiner

Den automatiske espressomaskine er udstyret med en energiløbsparende funktion.

Når apparatet ikke er blevet brugt i flere minutter, skifter det grafiske display til reduceret belysning.

Maskinen forlader den energiløbsparende tilstand når man anvender den igen. Belysningen bliver igen 100% aktiv og den automatiske espressomaskine er klar til brug efter en eventuel opvarmning.

## 1.3 Garanti betingelser

Apparatets garanti gælder for 2 år og/eller 6.000 cyklusser med højst 3.000 cyklusser om året. Se garanti betingelser for at få flere detaljer om de andre garanti betingelser i dit land.

Dette produkt er udelukkende beregnet til brug i hjemmet, og egner sig ikke til professionel eller erhvervs mæssig brug. Enhver anden brug vil ugyldiggøre garantien.

Garantien dækker ikke skader, som stammer fra forkert brug, reparationer udført af ikke-autoriserede personer, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen.

For at overholde garanti betingelserne skal du ubetinget udføre afkalknings- og rengøringscyklusser på apparatet. Garantien gælder ikke, hvis instruktionerne for afkalkning og vedligeholdelse ikke overholdes, eller hvis der benyttes rengøringsmidler eller afkalkningsmidler, som ikke er i overensstemmelse med KRUPS' specifikationer. Garantien gælder ikke, hvis Claris Aqua Filter System filterpatronen ikke benyttes i henhold til instruktionerne fra KRUPS.

Almindelig slitage på dele (blade i kværnen, ventiler, forsejlinger) er undtaget fra garantien, og det er skader, der skyldes fremmedlegemer i kaffekværnen også (f.eks. træ, sten, plastikdele osv.).

## 1.4 Sikkerhedsforskrifter

**I** Vigtigt: Disse sikkerhedsforskrifter er beregnet til at beskytte dig, andre personer og apparatet. De skal derfor ubetinget overholdes.



### Brugs betingelser

Apparatet må ikke nedsænkes i vand. Ledningen eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Enhver kontakt af de ledende dele af apparatet med fugtighed eller vand kan forvandle livsfarlige kvæstelser på grund af tilstedeværelsen af elektricitet! Dette apparat må kun benyttes indendørs og i tørre lokaler.

Hvis temperaturen af den omgivende luft ændrer sig fra kold til varm, skal du vente nogle timer, før du tænder for apparatet, for at det ikke skal blive beskadiget af kondensvand.

Undgå at placere apparatet i direkte sollys, eller på steder, der er udsat for varme, kulde, frost eller fugtighed.

Sørg for ikke at anbringe apparatet på en varm flade, som f.eks. en kogeplade, eller i nærheden af åben ild, for at undgå enhver risiko for brand eller andre skader.

Hold apparatet uden for rækkevidde af børn.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber er nedsatte (gælder også børn), eller af personer, som ikke har erfaring med eller kendskab til det, undtagen hvis de forudgående har fået instruktion i brugen af apparatet eller overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

I tilfælde af indtagelse af et af produkterne leveret med maskinen skal du straks kontakte lægen og/eller giftecentralen.

Apparatet er ikke beregnet til at tilberede drikkevarer til spædbørn.

### Strømforsyning



**Fare:** Manglende overholdelse af disse forskrifter kan føre til livsfarlige kvæstelser på grund af elektriciteten!

Kontroller, at forsynings spændingen angivet på apparatets mærkeplade svarer til din elektriske installation. Kontroller, at stikkontakten er let tilgængelig, så det er nemt at trække stikket ud i tilfælde af fejlfunktion eller for eksempel under tordenvejr.



Af hensyn til apparatets sikkerhed, skal stikket tages ud i tilfælde af tordenvejr. Træk ikke i el-ledningen, for at tage stikket ud af stikkontakten.

Flern øjeblikkeligt stikket fra stikkontakten, hvis du konstaterer nogen form for uregelmæssighed under brugen, eller hvis perkolationen ikke forløber korrekt.

Afbyd apparatet fra stikkontakten, når du ikke bruger det i længere tid, og når du gør det rent.

Brug ikke apparatet, hvis el-ledningen eller selve apparatet er beskadiget. Hvis el-ledningen eller stikket er beskadiget, er det obligatorisk at få udskiftet el-ledningen på et servicecenter godkendt af KRUPS.

Lad ikke el-ledningen hænge ned fra kanten af et bord eller køkkenbordet. Læg ikke hånden eller el-ledningen på de varme dele af apparatet.

Det frarådes at bruge multistik eller forlængerledninger. Forkert tilslutning vil ugyldiggøre garantien.

#### Apparat

Med undtagelse af rengøring og afkalkning i henhold til procedurerne i apparatets brugsanvisning, skal alle indgreb på apparatet udføres af et servicecenter godkendt af KRUPS.

Af hensyn til din sikkerhed må du kun anvende tilbehør og forbrugsvare fra KRUPS, som passer perfekt til apparatet.

Afbyd apparatet fra stikkontakten, når du forlader rummet eller huset i længere tid.

Åbn aldrig apparatet. Forsigtig, livsfare på grund af elektrisk strøm! Enhver ikke-autoriseret åbning af apparatet vil ugyldiggøre garantien. Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det har lidt overlast. I sådanne tilfælde tilrådes det at få apparatet undersøgt på et servicecenter godkendt af KRUPS (se listen i KRUPS servicehåndbogen).

Af hensyn til sikkerhed og typegodkendelse er det forbudt at udføre enhver form for transformation eller ændring af apparatet på egen hånd, da kun testede apparater er typegodkendte, og producenten fratægger sig ethvert ansvar i tilfælde af skader.

Under produktion af damp til tilberedning af cappuccino, varm mælk eller varmt vand skal du af sikkerhedshensyn passe på ikke at anbringe hånden under dampdysen eller under super cappuccino-tilbehøret, eller under kaffedysen, når du laver kaffe.

Dampdysen kan være varm, pas på ikke at røre ved den under, eller lige efter den har været i brug.

Husk at sætte drypbakken på plads for at forhindre, at der løber vand ud på køkkenbordet, eller at du risikerer at brænde dig. Sørg også for at beskytte køkkenbordet under afkalkning, især hvis det er af marmor, sten eller træ.

Hæld aldrig malet kaffe i kaffebønnebeholderen.

Hæld ikke vand i kaffebønnebeholderen.

### 1.5 Korrekt brug

Denne kaffe-/espressomaskine, **Espresso Automatic Serie EA83XX**, må kun benyttes til tilberedelse af espresso, kaffe og varmt vand, eller til at skumme mælk.

Denne kaffe-/espressomaskine er ikke beregnet til en kommerciel eller professionel brug. Hvis produktet bruges i denne type omgivelser, er det ikke dækket af fabrikantens garanti.

Den er ikke beregnet til brug under følgende forhold og en sådan brug er ikke dækket af garantien:

- I et køkken forbeholdt personalet, i butikker, på kontorer og i andre professionelle omgivelser
  - På gårde
  - Af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige omgivelser
  - I omgivelser af typen Bed and Breakfast.
- Denne kaffe-/espressomaskine, **Espresso Automatic Serie EA83XX**, er ikke beregnet til erhvervs-mæssig eller professionel brug. Anden brug end den, som er beskrevet i denne håndbog, er ikke i overensstemmelse med forskrifterne og kan medføre personskader og materielle skader, samt føre til forringelse eller ødelæggelse af apparatet.



## 2. FØR FØRSTE ANVENDELSE

### 2.1 Måling af vandets hårdhed

Inden apparatet anvendes første gang eller, hvis De har konstateret, at vandets hårdhed har ændret sig, bør De tilpasse apparatet til vandets hårdhed. For at få konstateret vandets hårdhed, kan denne fastsættes ved hjælp af den lille stav, der leveres sammen med apparatet, eller De kan henvende Dem til Deres vandforsyningselskab. Maskinen vil spørge om vandets hårdhed ved første anvendelse (se afsnittet om første ibrugtagning/programmering af maskinen side 138).

Hårdheds-grad	Klasse 0 Meget blødt	Klasse 1 Blødt	Klasse 2 Mellemhårt	Klasse 3 Hårt	Klasse 4 Meget hårdt
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Fyld et glas med vand og stik den lille stav ned heri. **Fig. 1**  
Aftæs vandets hårdhed efter 1 minut. **Fig. 2**

### 2.2 Claris patron - Aqua Filter System

For at få en optimal kaffesmag og levetid for Deres apparat, anbefales De at anvende Claris patronen - Aqua Filter Systemet, der sælges som tilbehør. Den består af en anti-kalk substans, der reducerer indholdet af klor, urenheder, bly, kobber, pesticider mm. i vandet. Mineraler og næringsstoffer bevares på denne måde.

Når vandet filteres med Claris patronen-Aqua Filter Systemet, reduceres: Karbonat-hårdheden med op til 75 %\*, Klorindholdet med op til 85 %\*, Blyindholdet med op til 90 %\*, Kobberindholdet med op til 95%\*, Aluminiumindholdet med op til 67%\*.

Mekanisme, der husker, hvornår patronen blev anbragt eller udskiftet (efter højst 2 måneder). **Fig. 3**

**1 Bemærk :** Når filterpatronen i Claris - Aqua Filter System skal udskiftes, signalerer apparatet det med en meddelelse.

### 2.3 Installation af filteret (filterpatron i Claris - Aqua Filter System)

For at spænde filteret korrekt, skal man følge fremgangsmåden meget nøje, hver gang der installeres et filter.

For en senere installation eller udskiftning: Vælg "Filter" menuen med Prog-tasten: "Vedligeholdelse" - OK - "Vandfilter" - OK - "Installer" (eller udskift) - OK - og følg angivelserne på skærmen.

Installation af filterpatronen i maskinen: Skru filteret fast i bunden af vandbeholderen. **Fig. 4**

Stil en beholder, der kan rumme 0,6 l under dampdyksen. **Fig. 5**

## 3. KLARGØRING AF MASKINEN

DA

Tag vandbeholderen og fyld den med vand. **Fig. 6**

Luk apparatet ved at lægge låget på beholderen. **Fig. 7**

Åben låget på kaffebrønde-beholderen. Fyld hele kaffebrøner i (max 250g). **Fig. 8**

Luk låget igen til kaffebrønde-beholderen. **Fig. 9**

**1 Bemærk :** Fyld ikke vandbeholderen op med mælk eller enhver anden væske.

**1 Forsigtig :** Det frarådes at bruge olieholdige, karamelliserede eller aromatiserede kaffebrøner til denne kaffemaskine. Denne type brøner kan beskadige kaffemaskinen.

\* Fabrikantens angivelser.

### 3.1 Første ibrugtagning / programmering af maskinen

Med drejeknappen kan du vælge en funktion samt forøge eller reducere værdier. Med OK-tasten kan du godkende dit valg.

Tænd for apparatet ved at trykke på **1**. **Fig. 10**

Følg angivelserne i displayet "Valg af sprog".

Vælg et sprog med drejeknappen. Derefter fremhæves sproget. Godkend med OK-tasten.

Vælg **Fig. 11**

Godkend **Fig. 12**

Første gang apparatet tages i brug vil du blive bedt om at indstille flere parametre. Hvis apparatets stik tages ud, vil du blive bedt om nogle af disse parametre igen.

Apparatet vil bede dig om at indstille:

**Sprog**

Du kan vælge et af de foreslåede sprog.

**Måleenhed**

Du kan vælge mellem ml og oz.

**Dato**

Du skal indstille datoen.

**Ur**

Du kan vælge visning af klokkeslæt over 12 eller 24 timer.

**Auto-off**

Du kan starte en automatisk opvarmning af apparatet på et bestemt tidspunkt.

**Auto-on**

Vous pouvez lancer automatiquement le préchauffage de votre appareil à une heure choisie.

**Vandets hårdhed**

Du skal indstille vandets hårdhed fra 0 til 4. Se afsnittet "Måling af vandets hårdhed" side 137.

### 3.2 Første gang apparatet tages i brug: I sætning af filteret

Første gang du tænder for apparatet, vil du blive bedt om at sætte filteret i. Bekræft ved at trykke på OK, og følg derefter vejledningen på displayet.

Skru filteret i bunden af vandbeholderen for at montere patronen.

Indstil måneden for montering af patronen (**Fig. 3**) ved at dreje den grå ring, der sidder i den øverste ende af filteret. Måneden for udskitning af patronen er antørt i position 2 på illustrationen.

Stil en beholder, der kan rumme 0,6 l under dampdysen.

### 3.3 Skylling af kredsløbene

**Skylling af kaffekredsløbet:**

Når der er tændt for apparatet og det har varmet op, har du mulighed for at foretage en skylling af kaffekredsløbet. Stil en beholder under kaffefludløbene og vælg "JA" i den foreslåede menu. Cyklussen med skylling standser automatisk efter ca. 40 ml.

**Skylling af dampkredsløbet:**

Stil en beholder under dampdysen. Tryk på tasten  for at skylle dampkredsløbet. Cyklussen standser automatisk, når den mængde vand, der er vist i displayet, er løbet igennem.

Du kan foretage en skylling på et vilkårligt tidspunkt ved at trykke på **Prog** for at se menuerne og dernæst vælge: **VEDLIGEHOLDELSE => OK => SKYLNING => OK.**

**1 Bemærk :** Det er bedst at foretage én eller flere skyllinger af begge kredsløb, hvis apparatet ikke er blevet brugt i flere dage.

### 3.4 Indstilling af kaffekværnen

De kan indstille, hvor stærk kaffen skal være, ved at regulere kaffekværnens maling af kaffebønnerne. Jo finere kaffemaling, jo stærkere og mere cremet kaffe.

n Indstil kaffekværnens malingsgrad ved at dreje på knappen "Indstilling af kaffekværnens malingsgrad".

Indstil finhedsgraden af malingen ved at dreje knappen "Indstilling af finmalingsgrad" (L) i kaffebønneholderen. Det tilrådes at udføre denne indstilling under malingen, og trin for trin. Efter 3 tilberedelser vil du bemærke en meget tydelig forskel i smagen.


Mod venstre: kaffebønnerne bliver finere. Mod højre: Kaffebønnerne bliver mere grove. **Fig. 13**

## 4. TILBEREDNING AF ESPRESSO ELLER KAFFE

### 4.1 Tilberedning af en espresso

Mængden af vand til en espresso ligger på mellem 20 og 70 ml.

Hver gang du sætter apparatets stik i, foretager kaffemaskinen en initialiseringscyklus.

Tryk på knappen .

Menuen med valg af drik vises.

Stil en kop under kaffeudløbene. Du kan sænke eller føre kaffeudløbene op afhængig af koppens højde.

Vælg drik med drejeknappen og godkend med OK-tasten.

**!** **Bemærk:** du skal blot trykke på en tast for at afbryde nedløbet i koppen.

### 4.2 Brygning af en kop kaffe

Mængden af vand til en kop kaffe ligger mellem 80 og 160 ml.

### 4.3 Brygning af en dobbelt kaffe

Mængden af vand til en lang kaffe er indberettet mellem 120 og 240 ml. Apparatet foretager automatisk en dobbelt bryggefase, tag ikke koppen ud før kaffebrygningen er helt færdig.

En funktion gør det muligt at justere kaffens temperatur (se afsnittet Indstillinger side 143.).

**!** **Forsigtig :** Tag ikke vandbeholderen ud før kaffebrygningen er slut, dvs. ca. 15 sekunder efter kaffen er færdig med at løbe ud.

### 4.4 Funktion med 2 kopper

Dette apparat giver mulighed for at brygge 2 kopper kaffe eller espresso med de 3 følgende valgmuligheder: espresso / stærk espresso / kaffe. Denne funktion findes ikke med en dobbelt kaffe.

Pas på ikke at tage kopperne ud efter den første bryggefase. Menuen med valg af drik vises.

Stil to kopper under kaffeudløbene.

Du kan sænke eller føre kaffeudløbene op afhængig af koppernes højde.

Vælg drik og godkend ved at trykke to gange hurtigt efter hinanden på OK-tasten.

En meddelelse angiver, at du har bedt om to kopper.

**!** **Bemærk :** Apparatet vil automatisk køre 2 komplette bryggefaser.

**!** **Forsigtig :** AUTOMATISK RENSNING AF KAFFEDYSEN

Afhængig af hvilken type program, der anvendes, kan maskinen udføre en automatisk rensning, inden den slukkes


DA

## 5. TILBEREDNING AF ANDRE DRILLEKVARER

Til drikkevarer med mælkeskum eller varmt vand er drypbakken specielt konstrueret til at anbringe en stor kop under dampdysen eller super cappuccino-tilbehøret, når magnethoksen er blevet fjernet. Koppen er ideelt placeret til at opfange mælkeskummet eller det varme vand, som frembringes af dysen eller super cappuccino-tilbehøret. Desuden kan du bruge boksen til at opbevare super cappuccino-tilbehøret.

### 5.1 Tilberedning med varmt vand

Kontroller, at dampdysen sidder ordentligt på mundstykket.

Når displayet viser menuen med valg af drik, tryk på tasten "varmt vand" . **Fig. 14**


En meddelelse beder dig om at stille en beholder under dampdysen. Du kan starte produktionen af varmt vand ved at trykke igen på tasten til "varmt vand" .


For at afbryde varmtvandsfunktionen skal man blot trykke på en vilkårlig tast.

Hvis dysen er tilstoppet, skal den renses med den medfølgende nål.

## 6. TILBEREDNING MED SUPER CAPPUCCINO-TILBEHØRET ELLER DAMPDYSEN (i henhold til modellen)

Dampen bruges til opskumning af mælk ved tilberedning af for eksempel en cappuccino eller en caffè latte, og den varmer ligeledes væsken op. Da det kræver en højere temperatur at lave damp end den, der kræves til en espresso, sørger apparatet for en ekstra opvarmingsstid til dampen.

Når displayet viser menuen med valg af drik, tryk på tasten til "damp" . **Fig. 15.**

Et skærmblinde signaler, at apparatet varmer op. Når opvarmningen er slut, beder en meddelelse dig om at stille en beholder under dampdysen. Du kan starte produktionen af damp ved at trykke på tasten til "damp"  igen. Du kan også afbryde dampproduktionen med denne tast.

**Dampcyklussen standser ikke øjeblikkeligt.**

**I Bemærk :** Vi anbefaler at bruge pasteuriseret mælk eller UHT-mælk, der er blevet åbnet for nylig. Råmælk giver ikke et optimalt resultat.

### 6.1 Super Cappuccino-tilbehør (i henhold til modellen)


Super cappuccino-tilbehøret gør det nemmere at lave cappuccino eller caffè latte.

Forbind de forskellige elementer med hinanden. **Fig. 16**

Sæt den aftråsede ende til mælken.

Vælg positionen til cappuccino eller caffè latte på den særlige dyse. **Fig. 17**

Fyld mælkekanden op og stil en kop eller et glas under auto-cappuccino dysen. **Fig. 18-19**

Tryk på tasten  for at starte og demnestandse cyklusen.

Stil koppen under kaffeudløbene og start en cyklus med kaffe / espresso. **Fig. 20**

**I Vigtigt:** Slangen må ikke vrides.

Rengøring og vedligeholdelse: Fjern tilbehøret og rengør delene vha. en lille børste og – om nødvendigt – lidt opvaskemiddel. Sørg for grundig rengøring af de dele, der er markeret med en cirkel på fotoet. Hullet i metaldelen må ikke blokeres. **Fig. 21.**

Man skal sørge for at rengøre auto-cappuccino tilbehøret godt for at undgå, at mælken tørrer ind på det. Det anbefales at vaske det øjeblikkeligt ved at køre en dampcyklus med tilbehørets kande fyldt med vand for at rengøre dysen indvendigt. Hertil kan man bruge det flydende rensmiddel fra KRUPS, som kan købes særskilt.

## 6.2 Med dampdysen (i henhold til modellen)

**!** Bemærk : Efter brug af dampfunktionen kan dysen være varm. Vi anbefaler derfor at vente et øjeblik, før den håndteres.

Sørg for at dampdysen sidder korrekt. **Fig. 22**

Hæld mælken op i beholderen. Sænk dampdysen ned i mælken. **Fig. 23**

Tryk på tasten til "damp". **Fig. 15** og følg angivelserne i displayet.

Når dysen er varm, må du kun røre ved plastdelen. **Fig. 24**

Tryk igen på tasten **Fig. 15** for at standse cyklussen. **Fig. 15**

**Vær opmærksom på, at cyklussen ikke standser øjeblikkeligt.**

**Sådan opnår du et godt resultat:**

Etape 1 : Mens du holder mælkekanden, stikker du dampdysen ca. 2 cm ned i mælken og venter, til den begynder at skumme.

Etape 2 : Løft kanden en anelse opad. Nedsænk ikke metalrøret helt.

Etape 3 : Sænk gradvist kanden ned igen, efterhånden som skummet dannes.

Stil en beholder under dampdysen og tryk på tasten til "varmt vand"  for at fjerne alle eventuelle rester af mælk i dampdysen.

Lad det varme vand løbe ud i mindst 10 sekunder og tryk igen på tasten til "varmt vand"  for at standse produktionen af varmt vand.

Dampdysen kan afmonteres for at tillade en mere grundig rengøring **Fig. 25**. Vask den i varmt vand tilsat lidt mildt opvaskemiddel og brug en børste. Skyl efter og tør den af **Fig. 25-26**. Kontroller, før den sættes i igen, at lufthullerne ikke er tilstoppede af mælkerester. Rens dem om nødvendigt med den medfølgende nål. **Fig. 27**.

**!** Bemærk : For at standse dampen skal man bare trykke på en hvilken som helst knap. Hvis dysen er tilstoppet, skal den renses med den medfølgende nål.

## 7. VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

### 7.1 Tømning af opsamlingsbeholderen til kaffegrums, kaffeskuffen og drypbakken

Efter 12 kopper kaffe vil maskinen bede dig om at tømme kaffegrumsopsamleren og rengøre kaffeskuffen. Hvis disse handlinger ikke udføres korrekt, kan det beskadige maskinen.

Vent mindst 8 sekunder, før du sætter kaffeskuffen og kaffegrumsopsamleren på plads igen, og følg anvisningerne på skærmen.

Drypbakken opsamlar brugt vand, og kaffegrumsbeholderen opsamlar brugt kaffegrums.

Kaffeskuffen bruges til at fjerne eventuelle rester af kaffegrums oven over perkolationskammeret.

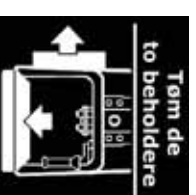
Hvis meddelelsen ovenfor vises, tag drypbakken ud, tøm den og rengør den.

1 - Fjern, tøm og rengør opsamlingsbeholderen til kaffegrums. **Fig. 28**

2 - Rengør den under vand. **Fig. 28**

Sæt først kaffeskuffen i og dernæst beholderen til opsamling af kaffegrums.

Dråbefangeren er udstyret med et fild, der hele tiden viser, hvornår den skal tømmes. **Fig. 29**



DA

## 7.2 Program for automatisk rengøring - varighed i alt: ca. 13 minutter

Når meddelelsen "Rengøring nødvendig" vises, kan du starte det automatiske rengøringsprogram ved at trykke på **Prog**-tasten.

Følg angivelserne, der vises på skærmen.

Det automatiske rengøringsprogram har 2 faser: Den egentlige rengøringsfase og dernæst 1 fase med skylling. Du kan foretage en rengøring på et vilkårligt tidspunkt ved at trykke på **Prog** for at vise menuerne og dernæst vælge **VEDLIGEHOLDELSE => OK => RENGØRING**.

**!** **Bemærk** : Hvis du tager maskinens stik ud under rengøring eller i tilfælde af strømsvigt, genoptages rengøringsprogrammet ved det trin, der blev udført, da uheldet skete. Det er ikke muligt at udsætte afslutningen af dette program. Programmet skal afsluttes, fordi vandkredsløbet skal skylles. I så fald kan det være nødvendigt at bruge en ny rengøringsstablet. Kør hele rengøringsprogrammet for at undgå enhver risiko for forgiftning. Rengøringscyklussen er en diskontinuerlig cyklus, hold ikke hænderne ind under kaffeudløbene under denne cyklus.

## 7.3 Afkalkningsprogram - samlet varighed: ca. 22 minutter

**!** **Forsigtig** : Hvis der i maskinen benyttes Krups Claris - Aqua Filter System - ventilst udtag filteret under afkalkningsprocessen.

Mængden af kalk afhænger af vandhårdheden. Når det er nødvendigt at foretage en afkalkning signalerer maskinen det automatisk.

For at køre afkalkningsprogrammet har du brug for en beholder, der kan rumme mindst 0,6 liter og et brev KRUPS afkalkningsmiddel (40 g) F 054.

Når meddelelsen «Afkalkning nødvendig» vises, kan du starte det automatiske afkalkningsprogram ved at trykke på **Prog**-tasten. **VEDLIGEHOLDELSE => OK => AFKALKNING**.

Følg angivelserne på skærmen og overhold brevet's opløsningsforhold.

Afkalkningscyklussen har 3 faser: Den egentlige afkalkningsfase efterfulgt af 2 faser med skylling.

Hvis der opstår strømsvigt eller hvis du tager apparatets stik ud, vil cyklussen starte igen ved det trin, der blev udført, da uheldet skete, uden mulighed for at udsætte denne handling.

**!** **A Forsigtig** : Lad afkalkningsprogrammet køre helt til ende for at undgå risikoen for forgiftning.

## 7.4 Almindelig vedligeholdelse

Tag altid stikket ud af stikkontakten og lad apparatet afkøle inden rengøring. Brug ikke redskaber eller produkter, der kan ridse eller ætse apparatet. Tør enheden ren med en blød, fugtig klud. Tør forsigtigt displayet rent med en blød, tør klud.

For optimal hygiejne skal de farvede dele rengøres med jævne mellemrum for at forebygge kondens og undgå, at denne kondens havner nede i koppen

Rengør kaffegrumsopsamleren, drypbakken og varmtvandsristen med flydende opvaskemiddel, **Fig. 30, 31, 32**. Tilbehør skal tørres, før du udskifter.

For at gøre rengøringen nemmere, kan De afmontere dråbefangeren, således som beskrevet herunder **Fig. 31 et 32**.

Skyl vandbeholderen med frisk vand. **Fig. 6**

**!** **Forsigtig** : Disse tilbehørsdele skal ikke vaskes i opvaskemaskinen.



## 8. ANDRE FUNKTIONER: Tasten Prog

Prog-tasten på skærmen med valg af drik giver adgang til menuen med apparatets andre funktioner. Hvad angår alle indstillinger, gør drejekrappen det muligt at navigere i menuerne og valgmulighederne, med OK-knappen kan man godkende et valg og med Prog-knappen kan man annullere et valg og vende tilbage til menuen med valg af drik.

### PROG

▼	Vedligeholdelse	Giver adgang til vedligeholdelse.
▼	Indstillinger	Giver adgang til indstillinger.
▼	Maskininfo	Giver adgang til produktinformationer.
▼	Demoprogram	Giver adgang til demo-funktion.
▼	Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.

### 8.1 Vedligeholdelse

Disse valgmuligheder gør det muligt at starte de valgte programmer. Derefter skal du følge angivelserne på skærmen

#### VEDLIGEHOLDELSE

▼	Skyllning	Giver adgang til skyllning.
▼	Rengøring	Giver adgang til rengøring.
▼	Vandfilter	Giver adgang til filterfunktion.
▼	Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.

### 8.2 Indstillinger

#### INDSTILLINGER

▼	Sprog	Du kan vælge et af de foreslåede sprog.
▼	Displaykontrast	Du kan justere skærmens kontrast.
▼	Dato	Det er nødvendigt at indstille dato, isæt hvis der bruges et anti-kalkfilter.
▼	Ur	Du kan vælge at vise klokkeslættet over 12 eller 24 timer.
▼	Auto-off	Du kan vælge det tidsrum, hvorefter apparatet slukker automatisk. Fra 30 minutter til 4 timer i trin på 30 minutter.
▼	Auto-on	Du kan starte en automatisk opvarmning af apparatet på et bestemt tidspunkt.
▼	Måleenhed	Du kan vælge måleenhed mellem ml og oz.

DA

**INDSTILLINGER**

▼ Vandets hårdhed	Du skal indstille vandets hårdhed fra 0 til 4. Se afsnittet "Måling af vandets hårdhed" side 137.
▼ Kaffe temperatur	Du kan justere temperaturen på din espresso eller din kaffe over tre niveauer.
▼ Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.

**8.3 Produktinformationer****MASKININFO**

▼ Kaffe cyklus	Viser antallet af kopper kaffe, som maskinen har brygget.								
▼ Vandcyklus	Viser antallet af cyklusser med varmt vand, som maskinen har produceret.								
▼ Dampcyklus	Viser antallet af cyklusser med damp, som maskinen har udført.								
▼ Skyllning	Viser antallet af skyllninger, som maskinen har udført.								
▼ Rengøring	<table border="1"> <tr> <td>▼ Sidste</td> <td>Viser antallet af kaffebrygninger siden sidste rengøring.</td> </tr> <tr> <td>▼ Næste</td> <td>Viser antallet af mulige kaffebrygninger før næste rengøring.</td> </tr> <tr> <td>▼ Rengør</td> <td>Starter rengøringsprogrammet.</td> </tr> <tr> <td>▼ Tilbage</td> <td>Vender tilbage til foregående menu.</td> </tr> </table>	▼ Sidste	Viser antallet af kaffebrygninger siden sidste rengøring.	▼ Næste	Viser antallet af mulige kaffebrygninger før næste rengøring.	▼ Rengør	Starter rengøringsprogrammet.	▼ Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.
▼ Sidste	Viser antallet af kaffebrygninger siden sidste rengøring.								
▼ Næste	Viser antallet af mulige kaffebrygninger før næste rengøring.								
▼ Rengør	Starter rengøringsprogrammet.								
▼ Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.								
▼ Afkalkning	<table border="1"> <tr> <td>▼ Sidste</td> <td>Viser antallet af cyklusser med varmt vand eller damp siden sidste afkalkning.</td> </tr> <tr> <td>▼ Næste</td> <td>Viser antallet af mulige cyklusser med varmt vand eller damp før næste afkalkning.</td> </tr> <tr> <td>▼ Tilbage</td> <td>Vender tilbage til foregående menu.</td> </tr> </table>	▼ Sidste	Viser antallet af cyklusser med varmt vand eller damp siden sidste afkalkning.	▼ Næste	Viser antallet af mulige cyklusser med varmt vand eller damp før næste afkalkning.	▼ Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.		
▼ Sidste	Viser antallet af cyklusser med varmt vand eller damp siden sidste afkalkning.								
▼ Næste	Viser antallet af mulige cyklusser med varmt vand eller damp før næste afkalkning.								
▼ Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.								
▼ Vandfilter	<table border="1"> <tr> <td>▼ Sidste</td> <td>Viser datoen for sidste udskiftning af filter * og mængden af vand, der er løbet igennem siden.</td> </tr> <tr> <td>▼ Næste</td> <td>Viser datoen for næste udskiftning af filter * eller den mængde vand, der kan løbe igennem.</td> </tr> <tr> <td>▼ Indsæt</td> <td>Starter fremgangsmåden for udskiftning af filter.</td> </tr> <tr> <td>▼ Tilbage</td> <td>Vender tilbage til foregående menu.</td> </tr> </table>	▼ Sidste	Viser datoen for sidste udskiftning af filter * og mængden af vand, der er løbet igennem siden.	▼ Næste	Viser datoen for næste udskiftning af filter * eller den mængde vand, der kan løbe igennem.	▼ Indsæt	Starter fremgangsmåden for udskiftning af filter.	▼ Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.
▼ Sidste	Viser datoen for sidste udskiftning af filter * og mængden af vand, der er løbet igennem siden.								
▼ Næste	Viser datoen for næste udskiftning af filter * eller den mængde vand, der kan løbe igennem.								
▼ Indsæt	Starter fremgangsmåden for udskiftning af filter.								
▼ Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.								
▼ Tilbage	Vender tilbage til foregående menu.								

\* : De 2 første valgmuligheder i undermenuen med Filter vil kun blive godkendt, hvis du først har installeret et filter med programmet, der er tilgængeligt under VEDLIGEHOLDELSE => VANDFILTER => INSTALLER.

**8.4 Demo-funktion**

Når denne funktion er aktiveret viser skærmen menuen med valg af drik. Apparatet viser med regelmæssige mellemrum de forskellige funktioner og hvordan man får adgang til dem. I denne undermenu kan du vælge at deaktivere eller aktivere denne funktion igen.

## 9. TRANSPORT AF APPARATET

Opbevar den originale emballage og brug den ved transport af apparatet.

**⚠ Forsigtig :** I tilfælde af at apparatet tabes på gulvet og ikke er i sin emballage, bør den indleveres hos en autoriseret forhandler for at undgå brandrisiko eller elektriske problemer.


## 10. UDTJENTE ELEKTRONISKE ELLER ELEKTRONISKE APPARATER

**⚠ Vi skal alle være med til at beskytte miljøet !**



① Deres apparat indeholder adskillige materialer, der kan genanvendes eller genvindes.  
➔ Aflever apparatet ved et indsamlingssted.


## 11. PROBLEMER & LØSNINGER

PROBLEM MED FEJLFUNKTION	AFHJÆLPENDE HANDLINGER
Maskinen viser en driftsforstyrrelse, softwaren er blokeret, eller maskinen fremviser en funktionsfejl.	Sluk for maskinen og afbryd den fra stikkontakten, fjern filterpatronen, vent i et minut og start maskinen igen.
Apparatet tændes ikke efter tryk på Tænd/sluk-knappen	Kontroller sikringerne og stikkontakten i din elinstallation. Kontroller, at de to stik på el-ledningen er korrekt isat både i apparatet og i stikkontakten.
Kværnen laver en unormal støj.	Der er et fremmedlegeme i kværnen. Afbryd maskinen fra stikkontakten før alle indgreb. Prøv, om du kan fjerne fremmedlegemet ved hjælp af støvsuger.
Dampdysen støjer. Maskinens dampdyse synes at være helt eller delvist tilstoppet. Dampdysen laver ikke mælkeskum eller kun lidt mælkeskum.	Kontroller, at dampdysen er låst fast på dens mundstykke. Rens hullerne ved hjælp af nålen, som følger med apparatet. Hvis problemet vedvarer, afmonteres dysen og dampmundstykket.  Når mundstykket er fjernet, laves varmt vand for at fjerne resten af aflejringerne, og det kontrolleres, at hullet ikke er tilstoppet af rester af mælk eller kalk. Tilberedninger med mælk: Det tilrådes at benytte frisk, pasteuriseret eller UHT mælk, som ny-ligt er åbnet. Det tilrådes ligeledes at benytte en kold beholder.

DA

PROBLEM MED FEJLFUNKTION	AFHJÆLPENDE HANDLINGER
Der kommer ikke damp ud af dampdysen.	Tøm beholderen og fjern Claris-patronen midlertidigt. Fyld beholderen med stærkt kalkholdigt mineralvand (>100 mg/l) og udfør 5 til 10 dampcykluser efter hinanden i en beholder, indtil du opnår en kontinuerlig dampstråle. Sæt Claris-patronen tilbage i beholderen.
Super cappuccino-tilbehøret laver kun lidt eller intet mælkeskum.  Super cappuccino-tilbehøret suger ikke mælken op.	Kontroller, at tilbehøret er korrekt monteret på apparatet, tag det af og sæt det på igen. Kontroller, at det højeliggende rør ikke er tilstoppet eller forvrædet, og at det er ordentligt indsat i tilbehøret for at forhindre enhver luftindsugning. Skyl og rengør tilbehøret (se kapitlet Super cappuccino-tilbehør). Hvis problemet vedvarer, udskiftes delen omgivet med rødt på <b>Fig. 21</b> med den ekstra del, som følger med maskinen.
Maskinen anmoder om tømmning af drypbakken, selv om den ikke er fuld.	Maskinen er programmeret til at anmode om tømmning af drypbakken for hver 12 kopper kaffe, uafhængigt af de tømminger, som du kan have foretaget ind imellem.
Der er vand under apparatet.	For beholderen tages ud, skal du vente i 15 sekunder, efter at kaffen er løbet igennem, for at maskinen kan fuldføre cyklussen korrekt. Kontroller, at drypbakken er korrekt placeret på maskinen, den skal altid være på plads, også selv om apparatet ikke er i brug. Kontroller, at drypbakken ikke er fuld. Drypbakken må ikke fjernes, når en cyklus er i gang.
Når maskinen slukkes, løber der varmt vand ud af kaffedyserne.	I henhold til den type opskrift du tilbereder kan maskinen udføre en automatisk skylning, når du slukker for den. Cyklussen varer kun nogle få sekunder, og stopper automatisk.
Advarselmeddelelsen bliver stående, selv om kaffegrumsopsamleren er blevet tømt og kaffeskuffen renset.	Sæt kaffeskuffen og kaffegrumsopsamleren korrekt på plads igen ved at følge anvisningerne på skærmen. Vent mindst 8 sekunder, før du sætter dem på plads igen.
Kaffen løber for langsomt igennem.	Drej knappen til indstilling af finmalingegrad mod højre for at opnå en grovere maling (kan afhænge af den anvendte kaffetype). Udfør en eller flere skyllecykluser. Start en rengøring af maskinen (Se "Program for automatisk rengøring" s. 142). Udsift Claris Aqua Filter System patronen (se "Installation af filter" s. 137).
Der kommer vand eller damp ud af dampdysen på unormal vis.	Ved starten eller afslutningen af tilberedningen kan der løbe nogle dråber ud af dampdysen.
Efter påfyldning af vandbeholderen bliver advarselmeddelelsen ved med at stå på skærmen.	Kontroller, at beholderen er korrekt anbragt i apparatet. Kontroller flyderen og fjern blokeringen, hvis den er blokeret. Flyderen i bunden af beholderen skal bevæge sig frit.

PROBLEM MED FEJLFUNKTION	AFHJÆLPENDE HANDLINGER
Knappen til indstilling af finmalingsgrad er svær at dreje.	Ret kun indstillingen af kværnen, når den er i gang.
Espressoen eller kafften er ikke varm nok.	Øg kaffens temperatur i menuen Indstillinger. Varm koppen op ved at skylle den i varmt vand, før du starter tilberedelsen.
Kaffen er for tynd eller ikke stærk nok.	Undgå at bruge kaffebønner, der er olieholdige, karamelliserede eller aromatiserede. Kontroller, at kaffebønnebeholderen indeholder kaffebønner, og at den falder ned på korrekt vis. Nedsæt tilberedelsesmængden, og styrken af tilberedelsen. Drej knappen til indstilling af finmalingsgrad mod venstre, for at opnå en finere maling. Udfør tilberedelsen i to cyklusser ved at bruge funktionen til to kopper.
Apparatet leverer ikke kaffe.	Der er detekteret et uheld under tilberedelsen. Apparatet har reinitialiseret automatisk og er klar til en ny cyklus.
Der indtræf et strømsvigt under en cyklus.	Apparatet reinitialiserer automatisk, når strømmen vender tilbage.

 **Fare:** Kun en kvalificeret tekniker har tilladelse til at udføre reparationer af el-ledningen og at foretage indgreb på det elektriske kredsløb. Hvis denne forskrift ikke overholdes, udsætter du dig for livsfare på grund af elektrisk stød! Brug aldrig et apparat, der udviser synlige tegn på skader!

DA



### Et par opskrifter til Deres KRUPS Automatic :

#### • Cappuccino

Til en cappuccino efter alle kunstens regler, er de ideelle proportioner som følger: 1/3 varm mælk, 1/3 kaffe, 1/3 opskummet mælk.

#### • Caffè Latte

Til Caffè Latte, også kaldet Latte Macchiato, er proportionerne som følger: 3/5 varm mælk, 1/5 kaffe, 1/5 opskummet mælk.

- Til disse tilberedninger, hvor grundingrediensen er mælk, skal der helst anvendes frisk letmælk (lige fra køleskabet, med en idealtemperatur på mellem 6 og 8 C).

- De kan drysse kakaopulver over til sidst.

#### • Caffè Creme

- Lav en klassisk espresso i en stor kop.

- Tilsæt lidt fløde for at få en Caffè Creme.

#### • Caffè Coretto\*

- Tilbered en almindelig kop espresso.

- Giv den ny smag ved at tilsætte 1/4 eller 1/2 glas cognac. Liker Sambuco, Kirsch eller Cointreau kan også bruges.

Dér er flere andre muligheder for at give espressoen en "finere" smag. Kun fantasien sætter grænser:

#### • Kaffeilskør\*

- Tag en tom flaske til 0,75 l og bland 3 kopper espresso, 250 g brunt sukker (farin), 1/2 l cognac eller Kirsch.

- Lad blandingen trække i mindst 2 uger.

De får på denne måde en lækker ilskør, især for kaffedrikkere.

#### • Italiensk kaffe med is

4 kugler vanilleis, 2 kopper kold espresso med sukker, 1/8 mælk, fløde, revet chokolade.

- Bland den kold espresso med mælk.

- Fordel iskuglerne i glas, hæld kaffe over og pynt med flødeskum og revet chokolade.

#### • Kaffe med rom og flødeskum\*

- Tilsæt et lille glas rom til en kop espresso med sukker.

- Pynt med flødeskum og server kaffen.

#### • Flamberet espresso\*

2 kopper espresso, 2 små glas cognac, 2 tsk brunt sukker (farin), fløde.

- Hæld cognac i glas, der kan tåle varme, og varm den op og flamber den.

- Tilsæt sukker og bland. Hæld kaffe ved og pynt med flødeskum.

#### • Espresso parfait\*

2 kopper espresso, 6 æggeblommer, 200 g sukker, 1/8 fløde med sukker, 1 lille glas orangelikør.

- Rør æggeblommerne sammen med sukker, indtil man får en tyk, skummende masse.

- Tilsæt kold espresso og orangelikør.

- Bland herefter pisket flødeskum i.

- Korn blandingen i en form eller i glas.

- Sæt formene i fryseren.

(\* :Alkoholmisbrug er farligt for helbredet.).



## INNHOLDSFORTEGNELSE

<b>1. BESKRIVELSE .....</b>	<b>150</b>
1.1 Opplysninger om espressokaffen .....	150
1.2 Energisparingsmodus for automatiske espressomaskiner .....	151
1.3 Garantivilkår .....	151
1.4 Råd om sikkerhet .....	151
1.5 Forholdsregler ved bruk .....	152
<b>2. FØR FØRSTE GANGS BRUK .....</b>	<b>153</b>
2.1 Måling av vannhardhet .....	153
2.2 Claris-patron – Aqua Filter System .....	153
2.3 Installere filtere .....	153
<b>3. FORBEREDELSE AV APPARATET .....</b>	<b>153</b>
3.1 Første gangs bruk/innstille maskinen .....	154
3.2 Første gangs bruk: Sette på plass filteret .....	154
3.3 Skulle kretsene .....	154
3.4 Forberedelse av maleapparatet .....	155
<b>4. TILBEREDELSE AV EN ESPRESSO OG EN KAFFE .....</b>	<b>155</b>
4.1 Tilberedelse av en espresso (fra 20-70 ml) .....	155
4.2 Tilberedelse av en kaffe (fra 80-160 ml) .....	155
4.3 Lage en stor kopp kaffe (fra 120-240 ml) .....	155
4.4 Funksjon for 2 kopper .....	155
<b>5. TILBEREDNING AV ANDRE DRIKKER .....</b>	<b>156</b>
5.1 Tilberedning med varmt vann .....	156
<b>6. TILBEREDNING MED TILBEHØRET SUPER CAPPUCCINO ELLER DAMPDYSEN .....</b>	<b>156</b>
6.1 Tilbehøret super Cappuccino (avhengig av modell) .....	156
6.2 Med dampdysen (avhengig av modell) .....	157
<b>7. VEDLIKEHOLD AV APPARATET .....</b>	<b>157</b>
7.1 Tømming av kaffebruttoppsamleren, kaffeskuffen og dråpeoppsamlerkaret .....	157
7.2 Program for automatisk rengjøring .....	158
7.3 Program for automatisk kalkfjerning .....	158
7.4 Generelt vedlikehold .....	158
<b>8. ANDRE FUNKSJONER: PROG-KNAPP .....</b>	<b>159</b>
8.1 Vedlikehold .....	159
8.2 Innstillinger .....	159
8.3 Produktinformasjon .....	160
8.4 Demonstrasjonsmodus .....	160
<b>9. TRANSPORT AV APPARATET .....</b>	<b>161</b>
<b>10. ELEKTRISK ELLER ELEKTRONISK APPARAT SOM IKKE SKAL BRUKES MER .....</b>	<b>161</b>
<b>11. PROBLEMER OG LØSNINGER .....</b>	<b>161</b>
<b>OPPSKRIFTER .....</b>	<b>164</b>






## 1. BESKRIVELSE

- A** Lokk på vanntank
- B** Håndtak på vanntank
- C** Vanntank
- D** Kaffeskuff
- E** Oppsamler for kaffegrut
- F** Håndtak for høyderegulering av uttak for kaffe
- G** Rist og avtakbar dryppskuff
- 1** Beholder for kaffebønner
- H** Lokk for beholder for kaffebønner
- I** Koppbrett rist
- J** Dampdyse eller Tilbehøret super cappuccino (avhengig av modell)
- K** Vannivåmåler
- T** Oppbevaringsboks med lokk
- 2** Grafisk skjerm
- 0** T"Av/på"-knapp
- P** Programmeringsknapp
- Q** Dreieknapp
- R** Varmtvannsknapp
- S** Dampknapp
- N** Kvern med kniver i metall
- L** Knapp for regulering av malingsfinhet
- M** Plass for rengjøringsstabelt

**Viktig :** For at garantien skal gjelde, må det kun brukes godkjente tilbehørsdeler.

### TILBEHØR (selges separat)

Ikke kontraktstilgitte bilder

		
<b>F 098</b> Claris vannfilter	Dampdyse (avhengig av modell)	Tilbehøret super cappuccino (medfølger ikke) (avhengig av modell)
		
<b>XS 4000 KRUPS</b> Rensevæske for cappuccino-system (medfølger ikke)	<b>F 054</b> Avkalkingspulver (en pose medfølger)	<b>XS 3000</b> Pakke med 10 rensetabletter. (to tabletter medfølger)

## 1.1 Opplysninger om espressokaffen

Kjære Kunde.

Gratulerer med kjøpet av et Automatic KRUPS apparat. Du vil sette pris på apparatet både fordi det er av god kvalitet og fordi det er enkelt å bruke.

Om det dreier seg om espresso eller lungo, ristretto eller cappuccino, så er din automatiske kaffe- / espressomaskin fabrikkert for at du skal kunne nyte den samme kvaliteten hjemme som på kafé, uansett når på dagen eller i uken du tilbereder den.

Takket være Thermoblock Systemet, pumpen på 15 bar og fordi det kun arbeides med kaffebønner som er blitt malt rett før trekkingen, vil du med Automatic KRUPS oppnå en drikk som inneholder mest mulig aromaer, med et tykt og gyllent lag krem med lysgul farge, et produkt som kommer fra kaffebønnenes naturlige olje.

Espressoen serveres ikke i vanlige kaffekopper, men heller i små porselenskopper. For å oppnå en espresso med optimal temperatur og veldig kompakt krem anbefaler vi deg å varme koppene godt opp på forhånd.

Du må prøve deg fram til den blandingstypen og kaffebønnebrønningen som stemmer overens med din smak. Kvaliteten på vannet du bruker er selvsagt en annen avgjørende faktor mht. den kvaliteten du oppnår på det du har i koppen.

Vannet skal komme rett fra springen, slik at det ikke er stagnert i kontakt med luften, at det ikke lukter klor av det og at det er kaldt.

Espressokaffien er mer rik på aromaer enn en vanlig filterkaffe. Til tross for espressoens mer fremtredende smak og lange eftersmak i munnen, inneholder den faktisk mindre koffein enn filterkaffen (ca. 60-80 mg per kopp sammenlignet med 80-100 mg pr kopp). Dette skyldes en kortere perkolasjonstid.

Automatic KRUPS apparatet er svært behagelig å bruke, pga. at det er veldig enkelt å håndtere, alle beholderne er synlige og at det har automatiske rengjørings- og kalkfjerningsprogrammer.

## 1.2 Energisparingsmodus for automatiske espressomaskiner

Din automatiske espressomaskin er utstyrt med en energisparingsmodus.

Når maskinen ikke brukes på flere minutter, går skjermen over til redusert belysning.

Denne modusen avsluttes så snart maskinen berøres. Belysningen går da over til full styrke, og din automatiske maskin er klar til bruk etter en eventuell forvarming.

## 1.3 Garantivilkår

Garantien for dette apparatet er 2 år og/eller 6000 sykluser med maksimalt 3000 sykluser per år. Se garantien for mer informasjon om andre garanti betingelser i ditt land.

Dette produktet er beregnet for bruk i hjemmet og ikke egnet for profesjonell eller kommersiell bruk. All annen bruk vil ugyldiggjøre garantien.

Garantien dekker ikke skader og forringelse som skyldes feil bruk, reparasjoner utført av uautoriserte personer eller hvis bruksanvisningen ikke følges.

For å overholde garantien, er det viktig at avkalking og rengjøring utføres. Garantien gjelder ikke hvis alle funksjonene eller rengjørings- og avkalkingsinstruksjonene respektives, eller hvis det brukes rengjørings- eller avkalkingsprodukter som ikke er i samsvar med KRUPS spesifikasjoner. Garantien gjelder ikke hvis Claris Aqua Filter System-patronen ikke brukes i henhold til bruksanvisningene fra KRUPS.

Normale slitasjedeler (kvernsteiner, ventiler, pakninger) er ikke dekket av garantien, heller ikke skader forårsaket av fremmedlegemer i kaffekvemen (f.eks.: tre, steiner, plastdeler etc.).

## 1.4 Sikkerhetsinformasjon

**!** **Viktig:** Disse sikkerhetsinstruksene er ment for å beskytte deg, tredjeparter og apparatet. De må derfor følges nøye.

### Betingelser for bruk

Ikke senk apparatet i vann. Ikke senk ledningen eller støpselet i vann eller annen væske. Alle deler av apparatet som har vært i kontakt med fuktighet eller vann, kan føre til livstruende skader på grunn av tilstedeværelsen av elektrisitet! Dette apparatet skal bare brukes innendørs på et tørt sted.

Ved endring av lufttemperatur fra kaldt til varmt, vent noen timer før du slår på apparatet slik at det ikke blir skadet av kondens.

Ungå å plassere apparatet i direkte sollys eller på et sted som er utsatt for varme, kulde, frost eller fuktighet.

For å unngå risiko for brann eller andre skader, ikke plasser apparatet på en varm overflate slik som en kokeplate eller i nærheten av en åpen flamme.

Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig deres sikkerhet.

Pass på at barn ikke leker med apparatet. I tilfeller hvor et av produktene som leveres med maskinen er inntatt, kontakt legen din umiddelbart og/eller Giftinformasjonen. Apparatet er ikke beregnet på tilberedning av drikke til spedbarn.

NO

### Strømtilførsel

 **Fare:** Brudd på disse instruksene kan resultere i fatale skader knyttet til elektrisitet!

Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, tilsvarer den elektriske installasjonen. Koble apparatet utelukkende til en jordnet stikkontakt.

Sorg for at stikkontakten er lett tilgjengelig slik at du enkelt kan ta ut kontakten i tilfelle av funksjonssvikt, eller for eksempel ved tordenvær.

For apparatets sikkerhet, trekk ut kontakten ved tordenvær. Ikke dra i ledningen for å trekke den ut.

Trekk ut stikkontakten umiddelbart hvis en feil oppstår under drift eller hvis trekking ikke skjer på riktig måte.

Koble fra apparatet når du ikke skal bruke det over lengre tid og når du rengjør det.

Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller selve apparatet er skadet. Hvis strømledningen eller støpselet er skadet, må de erstattes av et servicecenter godkjent av KRUPS.

Ikke la strømledningen henge over kanten på bordet eller benken. Ikke la hånden din eller strømkabelen berøre de varme delene av apparatet.

Bruk av multistøpsel eller skjøteledning anbefales ikke. Enhver tilkoblingsfeil opphever garantien.

### Apparatet

Bortsett fra rengjøring og avkalking i henhold til bruksanvisningen, skal inngrep på apparatet utføres av et servicecenter autorisert av KRUPS.

For din egen sikkerhet, bruk bare tilbehør og forbruksmaterieell fra KRUPS da de er perfekt tilpasset apparatet ditt.

Koble fra apparatet når du forlater rommet eller hjemmet for en lengre periode.

Aldri åpne apparatet. Advarsel: Fare for død knyttet til elektrisitet! Enhver åpning av apparatet opphever garantien. Ikke bruk apparatet hvis det ikke fungerer slik det skal eller det har vært utsatt for en ulykke. I slike tilfeller er det tilrådelig å få apparatet undersøkt ved et servicecenter godkjent av KRUPS. (Se liste i serviceheftet fra KRUPS).

Av sikkerhetsmessige årsaker og for at apparatet skal forbli godkjent, er det forbudt å foreta endringer eller modifiseringer av apparatet på egen hånd. Det er kun testede apparater som er godkjent, og produsenten fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle av skader.

Ved produksjon av damp for cappuccino, varm melk eller varmt vann, er det av sikkerhetsmessige årsaker viktig å passe på at ikke hånden kommer under dampdysen eller tilbehøret for super cappuccino, eller under utløpet for kaffe ved en tilberedning av kaffe.

Dampdysen kan være varm. Vær forsiktig, og ikke håndter den under eller umiddelbart etter en tilberedning. Ikke glem å sette på plass dryppannen for å unngå at brukt vann kommer i tilberedningene dine eller for å unngå forbrenning. Sørg for å beskytte arbeidsbenken ved avkalkingssyklusene, spesielt hvis det er laget av marmor, stein eller tre.

Aldri ha mat i kaffebeholderen.

Ikke ha vann i kaffebeholderen.

### 1.5 Tiltenkt bruk

Denne kaffe-/espressomaskinen **Espresso Automatic Serie EA83XX** skal ikke brukes til annet enn tilberedning av espresso, kaffe, varmt vann eller for å skumme melk.

Dette apparatet er kun beregnet til bruk i hjemmet og lignende steder (oppad begrenset til 3000 sykuser per år), og må ikke brukes på steder som beskrevet nedenfor, f.eks.:

- personalets kjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidssteder
- gårdsbruk
- av kunder på hotell, herberger og andre overnattingssteder
- overnattingssteder som bed & breakfast.

Denne kaffe-/espressomaskinen **Espresso Automatic Serie EA83XX** er ikke beregnet til kommersiell eller profesjonell bruk. En bruk utover det som er beskrevet i denne bruksanvisningen er ikke i samsvar med instruksjonene og kan medføre personskade og materiell skade, og det kan forringe eller ødelegge apparatet.

## 2. FØR FØRSTE GANGS BRUK

### 2.1 Måling av vannhardhet

Før du tar i bruk apparatet for første gang eller etter at du har konstatert at vannhardheten er endret, bør du tilpasse apparatet til den fastsatte vannhardheten. Du kan bruke pinnen som leveres sammen med apparatet til å fastsette vannhardheten, eller du kan kontakte vannvesenet. Apparatet vil spørre etter vannhardheten ved første bruk (Se Før første bruk / Innstillinger side 154).

Hardhetsnivå	Klasse 0 Meget mykt	Klasse 1 Mykt	Klasse 2 Middels hardt	Klasse 3 Hardt	Klasse 4 Meget hardt
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Fyll vann i et glass og sett pinnen ned i det. **Fig. 1**  
Les av vannhardheten etter 1 min. **Fig. 2**

### 2.2 Patronen Claris - Aqua Filter System

Vi anbefaler deg, for å optimere smaken på dine tilberedninger og apparatets levetid, å bruke patronen Claris - Aqua Filter System, som selges som tilbehør.

Den består av et antikalk- og aktivt kullmiddel, som reduserer klor, urenheter, bly, kobber, insektgift osv. som finnes i vannet. Dermed opprettholdes mineralene og sporstoffene.

Hvis du filtrerer vannet med patronen Claris - Aqua Filter System, reduserer du: Karbonathardheten - opp til 75 %\*, Klor - opp til 85 %\*, Bly - opp til 90 %\*, Kobber - opp til 95 %\*, Aluminium - opp til 67 %\*. Denne mekanismen lagrer måneden da patronen ble satt inn og når den må skiftes ut (etter maksimum 2 måneder). **Fig. 3**

**!** **Bemerk :** Apparatet gir deg beskjed via en melding når du må bytte patronen Claris - Aqua Filter System.

### 2.3 Installerer filteret (patronen Claris - Aqua Filter System)

Før å installere filteret riktig, må du alltid følge denne prosedyren.

Slik installerer eller bytter du filteret: Velg menyen "Filter" med **Prog**-knappen: "Vedlikehold" – OK – "Filter" – OK – "Sett inn" (eller bytt) – OK – og følg anvisningen på skjermen.

Installer patronen i maskinen. Skru filteret fast i bunnen av vanttanken. **Fig. 4**

Sett en beholder på 6 dl under dampdysen. **Fig. 5**

## 3. FORBEREDELSE AV APPARATET

Fjern og fyll opp vannbeholderen. **Fig. 6**

Sett lokket på tanken og lukk det. **Fig. 7**

Åpne lokket på kaffebønnebeholderen. Hell i kaffe (maks. 250 gr). **Fig. 8**

Lukk lokket på kaffebønnebeholderen igjen. **Fig. 9**

**!** **Bemerk :** Ikke fyll tanken med varmt vann, melk eller annen væske.

**!** **Viktig :** Det frarådes å bruke oljeholdige, karamelliserte eller aromatiserte kaffebønner i denne maskinen. Denne typen bønner kan skade maskinen.

NO

\* Angivelser gilt av fabrikanten

### 3.1 Første gangs bruk/innstille maskinen

Bruk dreiebryteren til å velge en funksjon, øke eller senke verdier. Trykk OK for å bekrefte valget.

Slå på maskinen ved å trykke på **ⓘ**. **Fig. 10**  
Følg instruksjonene på skjermen "Velg språk."

Velg et språk meddreiebryteren. Språket vises da uthevet. Bekreft valget ved å trykke OK.

Velg **Fig. 11**  
Bekreft **Fig. 12**

Første gang maskinen brukes, vil den be deg om å foreta flere innstillinger. Hvis du kobler fra maskinen, vil noen av disse innstillingene måtte innstilles på nytt.

Maskinen vil be deg om å innstille:

#### **Språk**

Du kan velge språk blant forslagene.

#### **Måleenhet**

Du kan velge mellom ml og oz.

#### **Dato**

Du må innstille datoen.

#### **Klokke**

Du kan velge en modus som viser 12 eller 24 timer.

#### **Auto-off**

Du kan innstille automatisk stans av maskinen på et bestemt klokkeslett. Fra 30 min til 4 timer, i intervaller på 30 min.

#### **Auto-on**

Du kan starte opp automatisk forvarming av apparatet på et bestemt klokkeslett.

#### **Vannhardhet**

Du må oppgi vannets hardhet mellom 0 og 4. Se avsnitt "Måle vannets hardhet" side 153 .

### 3.2 Første gangs bruk: Sette på plass filteret

Første gang apparatet kobles til, spør det om du vil sette inn filteret. Bekreft med OK og følg instruksjonene på skjermen

For å installere patronen i maskinen, skruv du filteret i bunnen av vanntanken.

Angi måned for plassering av patronen **Fig. 3** ved å vri på den grå ringen som befinner seg på den øverste enden av filteret. Måneden for utsifting av innsatsen vises i posisjon 2 i illustrasjonen.

Sett en beholder på 6 dl under dampdysen.

### 3.3 Skyllje kretsene

#### **Skyllje kaffekretsen:**

Når apparatet tilkobles strøm og forvarmingen er utført, har du muligheten til å skylle kaffekretsen.

Sett en beholder under kaffeutgangene og velg "JA" på den viste menyen. Skylljesyklusen stanser automatisk etter ca. 40 ml.

#### **Skyllje dampkretsen:**

Sett en beholder under dampdysen. Trykk på knappen  for å skylle dampkretsen. Syklusen stanser automatisk etter at vannmengden angitt på skjermen, har rent gjennom kretsen.

n Du kan skylle kretsene når som helst ved å trykke på **Prog** for å få opp menyene, og deretter velge **VEDLIKEHOLD => OK => SKYLLING => OK**.

**1** **Bemerk :** Det anbefales å skylle begge kretsene én eller flere ganger etter flere dagers stillstand.



### 3.4 Forberedelse av maleapparatet

Du kan justere hvor sterk kaffen skal være ved å stille inn finhetsgraden på malingen av kaffebønne. Jo mer finjustert maleapparatet er, jo sterkere og tydeligere blir kaffen.  
 n Still inn ønsket finhetsgrad for malingen ved å dreie knappen 'Innstilling av malingsfinhetsgrad'.  
 Juster finheten på malingen av kaffen ved å vri på knappen «Knapp for regulering av malingsfinhet» (L) som er i beholderen for bønner. Det anbefales at det justeres under maling og trinns for trinns. Etter ca. 3 tilberedninger, vil du merke en tydelig forskjell i smak.  
 Mot venstre for finere malingsgrad. Mot høyre for grovere malingsgrad. Fig. 13

## 4. TILBEREDELSE AV EN ESPRESSO OG EN KAFFE

### 4.1 Tilberedelse av en espresso

Vannmengden for en espresso skal være mellom 20 og 70 ml.  
 Hver gang du kobler til apparatet foretar maskinen en oppstartsyklus.  
 Trykk på knappen .

Valgmenyen for drikker vises.

Sett en kopp under kaffeutgangene. Du kan heve eller senke kaffeutgangene avhengig av størrelsen på koppen.

Velg drikken med dreiebryteren og bekræft ved å trykke OK.

**I Merk:** Du kan bare trykke på en knapp for å stanse utstrømningen ned i koppen.

### 4.2 Trakte en kaffe

Vannmengden for en kaffekopp skal være mellom 80 og 160 ml

### 4.3 Trakte en stor kaffe

Vannmengden for en stor kaffekopp er mellom 120 og 240 ml. Maskinen kjører automatisk en dobbel syklus. Ikke ta bort koppen før slutten av traktningen.

n En funksjon gjør det mulig å justere temperaturen på kaffen (se avsnittet 'Innstillinger side 159).

**I Viktig :** Ikke ta av vanntanken før syklusen er ferdig (ca 15 sekunder etter at kaffen har rent gjennom).

### 4.4 Funksjon 2 kopper

Med denne maskinen kan du lage 2 kopper kaffe eller espresso av følgende typer: Espresso/sterk espresso/kaffe. Denne funksjonen er ikke tilgjengelig for drikken Stor kaffe. Pass på at du ikke fjerner koppen etter første syklus. Valgmenyen for drikker vises.

Sett to kopper under kaffeutgangene.

Du kan heve eller senke kaffeutgangene avhengig av størrelsen på koppen.

Velg drikken og bekræft ved å trykke raskt to ganger på OK.

En melding angir at du har bedt om to kopper.

**I Bemerk :** Maskinen kjører automatisk to fulle sykluser kaffetraktning.

**I Viktig:** AUTOMATISK SKYLLING AV KAFFEDYSEN

Avhengig av oppskrift og ingredienser kan maskinen førteta en automatisk skylking når den slås av.


NO


## 5. TILBEREDNING AV ANDRE DRIKKER

For drikker med melkeskum eller varmt vann, er drypparmen spesielt konstruert slik at en stor kopp kan settes under dampdysen eller tilbehøret super cappuccino, den magnetiske boksen trukket tilbake. Koppen er perfekt plassert for å samle oppmelkeskummet eller det varme vannet som produseres av dysen eller tilbehøret super cappuccino. I tillegg kan du bruke boksen som oppbevaring av tilbehøret super cappuccino.

### 5.1 Tilberedning med varmt vann

Kontroller at dampdysen er korrekt plassert på endestykket.

Når skjermen viser menyen for valg av drikker, må du trykke på varmtvannsknappen . **Fig. 14.**

En melding ber deg om å sette en beholder under dampdysen. Du kan begynne produksjonen av varmt vann ved å trykke på nytt på varmtvannsknappen .

Du kan avbryte funksjonen for varmt vann ved å trykke på en knapp.


Hvis dysen er tilstoppet, må den renses med medfølgende nål.

## 6. TILBEREDNING MED TILBEHØRET SUPER CAPPUCCINO ELLER DAMPDYSEN (avhengig av modell)

Dampen tjener til å få melken til å skumme for å f.eks. lage en cappuccino eller en caffè latte og også til å varme opp væsker. Ettersom produksjonen av damp krever en høyere temperatur enn tilberedelsen av en espresso, trenger apparatet en lengre forvarmingsfase for dampe

Når skjermen viser menyen for valg av drikker, må du trykke på dampknappen . **Fig. 15.**

En skjerm angir at maskinen forvarmes.

Når forvarmingsfasen er fullført, får du beskjed om å sette en beholder under dampdysen. Du kan begynne produksjonen av damp ved å trykke på nytt på dampknappen . Du kan også bruke denne knappen for å avbryte dampproduksjonen.

**Sykusen stanser ikke umiddelbart.**

**!** **Bemerk :** Vi anbefaler at du bruker pasteurisert, frisk lettmelk. Rå melk gir ikke de beste resultatene.

### 6.1 Tilbehøret super Cappuccino (avhengig av modell)


Dette tilbehøret super cappuccino er for tilberedning av cappuccino eller caffè latte.

Sett de forskjellige delene sammen. **Fig. 16**

Sett den skrå enden til melken.

Velg posisjonen for cappuccino eller caffè latte på spesialdysen. **Fig. 17**

Fyll melkemuggen og sett en kopp eller et glass under spesialdysen for super Cappuccino. **Fig. 18-19**

Trykk på knappen  for å starte og stanse sykusen.

Sett koppen under kaffeutgangene og start opp en kaffe-/espressosyklus. **Fig. 20**

**!** **Viktig:** Slangen må ikke være vridd.


Rengjøring og vedlikehold: Ta tilbehøret fra hverandre og rengjør alle delene ved hjelp av en liten børste og, om nødvendig, litt oppvaskmiddel. Sørg for at delene som er sikket inn i rødt på bildet er skikkelig rengjort. Hullet på metaldelen må ikke være blokkert **Fig. 21.**

For å hindre at melken tørker på tilbehøret for auto-cappuccino er det viktig å rengjøre tilbehøret godt. Det anbefales å vaske det rett etter bruk ved å kjøre en dampsyklus med tilbehørets mugg fylt med vann slik at dysen renses fra insiden. Du kan bruke det flyvende rengjøringsmidlet KRUPS som kan kjøpes som et tilleggprodukt.

## 6.2 Med dampdysen (avhengig av modell)

**!** **Bemerk :** Etter at dampfunksjonene har blitt brukt, kan dysen være varm. Vi anbefaler at du venter litt før du håndterer den.

Kontroller at dampdysen er korrekt plassert. **Fig. 22**

Hell melken i melkemuggen. Dypp dampdysen ned i melken. Dypp dampdysen ned i melken. **Fig. 23**  
Trykk på dampknappen  **Fig. 15** og følg instruksjonene på skjermen.

Når dysen er varm, må du kun berøre plastdelen. **Fig. 24**

Trykk på nytt på knappen  for å stanse sykusen. **Fig. 15**


**NB. Syklusen stanser ikke umiddelbart.**

**For et godt resultat:**

Triinn 1 : Hold beholderen med melk, dypp dampdysen ned ca. 2 cm i melken og vent til skummingen starter.

Triinn 2 : Hev beholderen litt. Ikke dypp i hele metallrøret.

Triinn 3 : Senk beholderen gradvis etter hvert som skum produseres.

For å fjerne eventuelle melkerester i dampdysen setter du en beholder under dysen og trykker på varmtvannsknappen .

La det varme vannet renne ut i minst 10 sekunder og trykk på nytt på varmtvannsknappen  for å stanse produksjonen av varmt vann.

Dampdysen kan demonteres slik at du kan rengjøre den grundig **Fig. 25**. Bruk en børste for å vaske den med vann og litt mild oppvaskåpe. Skyll og tørk den **Fig. 25-26**. Ør du setter den på plass, må du sørge for at luftinntakshulene ikke er tilstoppet av melkerester. Rens dem om nødvendig med nålen som leveres med apparatet **Fig. 27**.



**!** **Bemerk :** For å avbryte dampfunksjonen er det bare å trykke på hvilken som helst tast. Hvis dysen er tilstoppet, må den renses med medfølgende nål.



## 7. VEDLIKEHOLD AV APPARATET

### 7.1 Tømming av kaffegrutoppsamleren, kaffeskuffen og dråpeoppsamlerkaret

Etter 12 tilberedninger av kaffe vil maskinen be deg om å tømme oppsamleren for kaffegrut og rengjøre kaffeskuffen. Hvis dette ikke utføres riktig, kan det skade maskinen.

Vent i minst 8 sekunder før du setter tilbake kaffeskuffen og oppsamleren for kaffegrut. Følg instruksjonene på skjermen.

Dryppskuffen samler opp brukt vann, og kaffegrutbeholderen samler opp brukt malt kaffe.

Kaffeskuffen fjerner eventuelt overskudd av malt kaffe over bryggingsstedet.

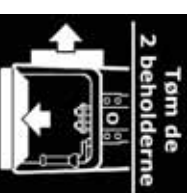
Hvis meldingen ovenfor vises, må du ta ut, tømme og rengjøre dryppskuffen.

1- Fjern, tøm og rengjør kaffegrutoppsamleren. **Fig. 28**

2- Fjern kaffeskuffen. **Fig. 28**

sett først tilbake kaffeskuffen, så setter du tilbake grutsamleren.

Dråpeoppsamleren er utstyrt med en flottør som varsler om når tanken skal tømmes. **Fig. 29**



## 7.2 Program for automatisk rengjøring av maskinen - total varighet : ca. 13 minutter

Når meldingen "Rensing nødvendig" vises, kan du starte renseprogrammet automatisk ved å trykke på knappen **Prog** .  
Følg instruksjonene på skjermen.

Det automatiske renseprogrammet er 2-delt: Selve rensesyklusen, deretter 1 skylesyklusen. Du kan rense kretsene når som helst ved å trykke på **Prog** for å få opp menyene, og deretter velge **VEDLIKEHOLD => OK => RENSING**.

**1** **Bemerk** : Hvis du frakobler maskinen under rensingen eller dersom det skjer et strømbrudd, fortsetter renseprogrammet på trinnet som pågikk da hendelsen oppstod. Det er ikke mulig å utsette dette programmet. Dette er obligatorisk for å skylle vannkretsen. Dersom dette skulle skje, kan det være nødvendig å bruke en ekstra rensetablett. Det er viktig å kjøre hele renseprogrammet for å unngå fare for forgiftning. Rensesyklusen er en usammenhengende syklus. Du må ikke sette hendene under kaffeutgangene mens syklusen pågår.

## 7.3 Avkalkingsprogram – varighet: totalt ca. 22 minutter.

**1** **Viktig** : Dersom ditt produkt er utstyrt med patronen Claris - Aqua Filter System, vennligst fjern denne under kalkfjerningsprosessen.

Mengden kalk avhenger av vannets hardhet. Maskinen vil automatisk gi deg beskjed når det er nødvendig å avkalle maskinen.

For å utføre avkalkingsprogrammet trenger du en beholder som rommer minst 6 dl og en pose avkalkingsmiddel av typen KRUPS (40 g).

Når meldingen "Avkalking nødvendig" vises, kan du starte avkalkingsprogrammet automatisk ved å trykke på knappen **Prog. VEDLIKEHOLD => OK => AVKALKING**

Følg instruksjonene på skjermen, og vær nøye med å oppløse innholdet i posen.

Avkalkingssyklusen er 3-delt og består av selve avkalkingsfasen og 2 skyll/faser.

Dersom det skjer et strømbrudd eller maskinen frakobles strøm, fortsetter syklusen på trinnet som pågikk når hendelsen oppstod, og dette programmet kan ikke utsettes.

**1** **AViktig** : La hele avkalkingsprosessen bli ferdig for å unngå forgiftning.

## 7.4 Generelt vedlikehold

Før du rengjør apparatet, må du alltid ta stopselet ut av stikkkontakten og la apparatet avkjøles.

Du må ikke bruke kjøkkenredskap eller rengjøringsprodukter som vil kunne skrape opp apparatet eller få det til å ruste.

Rengjør utsiden med en myk, fuktig klut. Tørk forsiktig av skjermen på maskinen med en myk og tørr klut. Av hygieniske grunner må de malte delene regelmessig rengjøres for å unngå at det dannes kondens som renner ned i koppen.

Oppsamleren for kaffegrut, dryppannen og risten for varmt vann rengjøres med oppvaskmiddel **Fig. 30**, **31**, **32**. Tilbehør må tørkes før du bytter.

For enda enklere rengjøring, demonter dråpeoppsamleren som beskrevet over. **Fig. 31 et 32**.  
Skyll vannbeholderen med rent vann. **Fig. 6**

**1** **Viktig** : Disse tilbehørsdelene skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.

## 8. ANDRE FUNKSJONER: Prog-knapp

Du får tilgang til de andre funksjonene via Prog-knappen fra skjermen for valg av drikker.

For alle innstillingene brukes dreiebryteren for å navigere i menyene og valgene. OK-knappen brukes for å bekrefte et valg, Prog-knappen brukes for å avbryte et valg og gå tilbake til menyen for valg av drikker.

### PROG

▼	Serviceser	Åpner menyen Vedlikehold.
▼	Innstillinger	Åpner menyen Innstillinger.
▼	Maskininfo	Åpner menyen Produktinformasjon.
▼	Demmodus	Åpner menyen Demonstrasjonsmodus.
▼	Exit	Du går tilbake til forrige meny.

### 8.1 Vedlikehold

Velger du ett av disse valgene, starter du det valgte programmet. Deretter følger du instruksjonene på skjermen

#### VEDLIKEHOLD

▼	Rensing	Åpner programmet Skylling.
▼	Rengjøring	Åpner programmet Rensing.
▼	Vannfilter	Åpner programmet Filtermodus.
▼	Exit	Du går tilbake til forrige meny.

### 8.2 Innstillinger

#### INNSTILLINGER

▼	Språk	Du kan velge språk blant forslagene.
▼	Displaykontrast	Du kan justere skjermkontrast etter eget ønske.
▼	Dato	Datoinnstilling er nødvendig bl. a. når du bruker et antikkalkfilter.
▼	Tid	Du kan velge en modus som viser 12 eller 24 timer.
▼	Auto-off	Du kan innstille automatisk stans av maskinen på et bestemt klokkeslett, fra 30 min til 4 timer, i intervaller på 30 min.
▼	Auto-on	Du kan starte opp automatisk forvarming av apparatet på et bestemt klokkeslett.
▼	Volumenhet	Du kan velge mellom ml og oz.

NO

**INNSTILLINGER**

▼ Vannets hardhet	Du kan innstille vannets hardhetsgrad mellom 0 og 4. Se kapittel "Måle vannets hardhet" side 153.
▼ Kaffe temperatur	Du kan justere tre temperaturnivåer på espressoen eller kaffen.
▼ Exit	Du går tilbake til forrige meny.

**8.3 Produktinformasjon****MASKININFO-  
MENY**

▼ Kaffe/kluser	Viser totalt antall kaffekopper som maskinen har traktet.								
▼ Vannsykluser	Viser totalt antall varmtvannssykluser som maskinen har utført.								
▼ Dampsykluser	Viser totalt antall dampsykluser som maskinen har utført.								
▼ Rensing	Viser totalt antall skyllinger som maskinen har utført.								
▼ Rengjøring	<table border="1"> <tr> <td>▼ Siste</td> <td>Viser antall kaffekopper traktet siden siste renseprogram.</td> </tr> <tr> <td>▼ Neste</td> <td>Viser antall kaffekopper som kan traktes før neste renseprogram.</td> </tr> <tr> <td>▼ Rengjør</td> <td>Starter renseprogrammet.</td> </tr> <tr> <td>▼ Exit</td> <td>Du går tilbake til forrige meny.</td> </tr> </table>	▼ Siste	Viser antall kaffekopper traktet siden siste renseprogram.	▼ Neste	Viser antall kaffekopper som kan traktes før neste renseprogram.	▼ Rengjør	Starter renseprogrammet.	▼ Exit	Du går tilbake til forrige meny.
▼ Siste	Viser antall kaffekopper traktet siden siste renseprogram.								
▼ Neste	Viser antall kaffekopper som kan traktes før neste renseprogram.								
▼ Rengjør	Starter renseprogrammet.								
▼ Exit	Du går tilbake til forrige meny.								
▼ Avkalking	<table border="1"> <tr> <td>▼ Siste</td> <td>Viser antall varmtvanns- eller dampsykluser utført siden siste avkalking.</td> </tr> <tr> <td>▼ Neste</td> <td>Viser antallet varmtvanns- eller dampsykluser som kan utføres før neste avkalking.</td> </tr> <tr> <td>▼ Exit</td> <td>Du går tilbake til forrige meny.</td> </tr> </table>	▼ Siste	Viser antall varmtvanns- eller dampsykluser utført siden siste avkalking.	▼ Neste	Viser antallet varmtvanns- eller dampsykluser som kan utføres før neste avkalking.	▼ Exit	Du går tilbake til forrige meny.		
▼ Siste	Viser antall varmtvanns- eller dampsykluser utført siden siste avkalking.								
▼ Neste	Viser antallet varmtvanns- eller dampsykluser som kan utføres før neste avkalking.								
▼ Exit	Du går tilbake til forrige meny.								
▼ Vannfilter	<table border="1"> <tr> <td>▼ Siste</td> <td>Viser datoen da filteret sist ble skiftet* og den filtrerte vannmengden.</td> </tr> <tr> <td>▼ Neste</td> <td>Viser datoen for neste filterbytte* eller gjensvarende filter- ringskapasitet.</td> </tr> <tr> <td>▼ Skifte</td> <td>Starter filterbyttet.</td> </tr> <tr> <td>▼ Exit</td> <td>Du går tilbake til forrige meny.</td> </tr> </table>	▼ Siste	Viser datoen da filteret sist ble skiftet* og den filtrerte vannmengden.	▼ Neste	Viser datoen for neste filterbytte* eller gjensvarende filter- ringskapasitet.	▼ Skifte	Starter filterbyttet.	▼ Exit	Du går tilbake til forrige meny.
▼ Siste	Viser datoen da filteret sist ble skiftet* og den filtrerte vannmengden.								
▼ Neste	Viser datoen for neste filterbytte* eller gjensvarende filter- ringskapasitet.								
▼ Skifte	Starter filterbyttet.								
▼ Exit	Du går tilbake til forrige meny.								
▼ Exit	Du går tilbake til forrige meny.								

\* : De 2 første valgene i undermenyen Filter kan bare bekreftes dersom du har installert filteret riktig fra før via programmet VEDLIKEHOLD => FILTER => INSTALLERE.

**8.4 Demonstrasjonsmodus**

Når denne modusen er aktivert og skjermen viser menyen for valg av drikker, viser maskinen de forskjellige funksjonene med regelmessig intervall, samt tilgangen til funksjonene. Du kan velge å deaktivere eller reaktivere denne funksjonen i denne undermenyen.



## 9. TRANSPORT AV APPARATET

Ta vare på originalemballasjen for å transportere apparatet.

**⚠ Viktig :** Hvis apparatet faller ned uten emballasjen, anbefales det å ta det med til et godkjent servicecenter for å unngå enhver fare for brann eller elektriske problemer.


## 10. ELEKTRISK ELLER ELEKTRONISK APPARAT SOM IKKE SKAL BRUKES MER

La oss bidra til miljøverni



① Apparatet ditt inneholder mange materialer som kan gjenbrukes.  
➔ Ta det med til en oppsamlingsplass eller i mangel av dette til et godkjent servicecenter slik at det blir behandlet.

## 11. PROBLEMER OG LØSNINGER

FUNKSJONSPROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Maskinen viser en feil, programvaren har trosset eller maskinen viser en feil.	Slå av og koble fra maskinen. Ta ut filterpatronen, vent ett minutt og start maskinen igjen.
Apparatet tennes ikke etter å ha trykket på start/stopp-knappen.	Kontroller sikringene og strømutaket på det elektriske anlegget ditt. Kontroller at de to stoppsene på ledningen er ordentlig stukket inn i apparatet og strømforsyningen.
Kvernen lager en unormal lyd.	Det er fremmedlegemer i kvernen. Trakk ut støpslet før enhver intervensjon. Sjekk om du kan fjerne fremmedlegemet med støvsugeren.
Dampdysen lager støy. Det virker som om dampdysen er delvis eller helt blokkert. Dampdysen lager ikke eller bare litt melkeskum.	Kontroller at dampdysen er godt skrudd på munestykket. Åpne opp hullene med nålen levert med apparatet. Hvis problemet vedværet, demonter dampdysen og munestykket.  Når munestykket er tatt av, lag varmt vann for å fjerne avleiringsrester. Kontroller at hullet på munestykket ikke er tett av melkerester eller kalk. For tilberedninger basert på melk: Vi anbefaler at du bruker nyåpnet, frisk pasteurisert eller ultrapas-teurisert melk. Vi anbefaler også bruk av en kjølig beholder.

NO

FUNKSJONSPROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Ingen damp kommer ut av dampdysen.	Tøm tanken og midlertidig fjern Claris-patternen. Fyll tanken med mineralvann rikt på kalsium (>100mg/l), og start flere dampsykluser etter hverandre (5 til 10) i en beholder for å oppnå en kontinuerlig damp. Sett Claris-patternen tilbake i tanken.
Tilbehøret super cappuccino lager ikke eller bare litt skum. Tilbehøret super cappuccino suger ikke inn melken.	Kontroller at tilbehøret er montert riktig på apparatet, ta det av og sett det tilbake igjen. Kontroller at slangen ikke er tett eller vridd og at den er godt stukket inn i tilbehøret for å unngå luftinntak. Skvill og rengjør tilbehøret (se kapittelet "Tilbehøret super cappuccino"). Hvis problemet er vedvarende, skift ut delen markert med rødt i <b>Fig 21</b> med ekstradelen levert med maskinen.
Maskinen gir beskjed om å tømme dryppannen selv om den ikke er full.	Maskinen er programmert til å gi beskjed om tømming av drypp-pannen etter hver 12. kaffe, uavhengig om du har tømt den i mellomtiden.
Det er vann under enheten.	Vent 15 sekunder før du fjerner tanken etter at kaffen har rent ut slik at maskinen kan avslutte syklusen. Kontroller at dryppannen er riktig plassert i maskinen. Den skal alltid være på plass, selv når apparatet ikke er i bruk. Kontroller at dryppannen ikke er full. Dryppannen kan ikke trekkes ut i løpet av en syklus.
Når maskinen slås av, renner varmt vann ut gjennom kaffeutløpene.	Avhengig av hvilken type oppskrift som tilberedes, kan maskinen utløse en automatisk skylling når den er slått av. Syklusen varer bare i noen få sekunder og stopper automatisk.
Varselsmeldingen vises fortsatt etter at oppsamlere for kaffeprut er tømt og kaffeskuffen er rengjort.	Sett tilbake kaffeskuffen og oppsamlere for kaffeprut på riktig måte og følg instruksjonene på skjermen. Vent minst 8 sekunder før de settes tilbake på plass.
Le café s'écoule trop lentement.	Vri knappen for finhet av maling mot høyre for å oppnå en grovere maling (kan avhenge av hvilken type kaffe som anvendes). Start én eller flere skyllesykluser. Start rengjøring av maskinen (jf. "Program for automatisk rengjøring av maskinen" s. 158). Skift Claris Aqua Filter System-patternen (jf. "Installering av filter" s. 153).
Det kommer unormalt vann eller damp ut av dampdysen.	Ved starten eller slutten av en oppskrift kan noen dråper renne ut av dampdysen.
Etter påfylling av vanntanken, vises en advarselsmelding på skjermen.	Kontroller riktig plassering av tanken i apparatet. Sjekk og løsne om nødvendig flottøren. Flottøren i bunnen av tanken bør kunne bevege seg fritt.

FUNKSJONSPROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Knappen for maling i kvernen er vanskelig å vri.	Endre innstilling av materen bare når den er i drift.
Espressoen eller kafften er ikke varm nok.	Øk temperaturen på kafften i menyen Innstillinger: Varm koppen ved å skylle den i varmt vann før tilberedning.
Kafften er for klar eller ikke sterk nok.	Kast oljet, karamellisert eller aromatisert kaffe. Sjekk at beholderen for kaffebønner inneholder kaffe og at det renner ut som det skal. Minsk volumet og øk styrken på tilberedningen. Vri knappen for maling mot venstre for en finere maling. Lag tilberedningen i to syklusser ved bruk av funksjonen to kopper.
Apparatet har ikke laget kafften.	Et problem oppstod under tilberedningen. Apparatet tilbakestilles automatisk og er klar for en ny syklus.
Et strømavbrudd oppstod i løpet av en syklus.	Apparatet tilbakestilles automatisk når strømmen kommer tilbake.

 **Fare:** Bare en kvalifisert tekniker kan utføre reparasjoner på den elektriske ledningen og gripe inn på strømmettet. Manglende overholdelse av denne advarselen kan utsette deg for død kryttet til elektrisitet! Aldri bruk et apparat med synlige skader!

NO



### Her er noen oppskrifter du kan tilberede med din KRUPS Automatic:

#### • Cappuccino

Hvis du vil lage en cappuccino etter alle kunstens regler, er dette de ideelle proporsjonene: 1/3 varm melk, 1/3 kaffe, 1/3 melkeskum.

#### • Caffè Latte

For denne tilberedningen, som også ofte kalles Latte Macchiato, er proporsjonene som følger: 3/5 varm melk, 1/5 kaffe 1/5 melkeskum.

- For disse tilberedningene med melk som hovedingrediens, bør du fortrinnsvis bruke godt avkjølt lettmeik (som kommer rett fra kjøleskapet, helst mellom 6 og 8 °C).
- Til slutt dysser du pulversjokolade over.

#### • Café Crème

- Lag en vanlig espresso i en stor kopp.
- Tilsett en dråpe fløte for å få café crème.

#### • Café corretto\*

- Lag en kopp espresso som vanlig.

- Foredl deretter smaken litt ved å tilsette 1/4 eller 1/2 glass konjakklikør.

Anislikør, druebrennevin, Sambuco, kirsebærbrennevin og Cointreau egner seg også til dette. Det finnes mange andre måter å gjøre espressoen «edlere» på. Mulighetene er grenseløse.

#### • Kaffelikør\*

- I en tom 0,75 literflasje blander du :
  - 3 kopper espresso, 250 g brunt kandissukker, 1/2 liter konjakk eller kirsebærbrennevin.
  - La blandingen ligge og trekke i minst 2 uker.
- Slik får du en deilig likør, spesielt for kaffeløskere.

#### • Iskaffe på italiensk vis

- 4 kuler vanilleis, 2 kopper søt og kald espresso, 1/8 l melk, krem, revet sjokolade.
- Bland den kalde espressoen med melken.
- Fordel iskulene i glassene, hell kaffe over og pynt med krem og revet sjokolade.

#### • Kaffe med kuldegys\*

- Tilsett et lite glass rom i en kopp med søt espresso.
- Pynt med et tykt lag krem og server.

#### • Flambert espresso\*

- 2 kopper espresso, 2 små glass konjakk, 2 teskjeer brunt kandissukker, krem.
- Hell konjakk i varmestandige glass, varm opp og flambér.
- Tilsett sukker, bland, hell i kaffe og pynt med krem.

#### • Espresso parfait\*

- 2 kopper espresso, 6 eggeplommer, 200 g sukker, 1/8 liter søt krem, 1 lite glass appelsinlikør.
- Visp eggeplommene sammen med sukkeret helt til blandingen blir tykk og skummende.
- Tilsett den kalde espressoen og appelsinlikøren.
- Bland så i pisket krem.
- Hell alt i skåler eller glass.
- Sett skålene i fryseren.

(\* Alkoholmisbruk er farlig for helsen.)

## INNEHÅLL

<b>1. BESKRIVNING</b> .....	<b>166</b>
1.1 Information om espressokaffe .....	166
1.2 Energisparläge för automatiska espressomaskiner .....	167
1.3 Garantivillkor .....	167
1.4 Säkerhetsanvisningar .....	167
1.5 Begränsning av användning .....	168
<b>2. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING</b> .....	<b>169</b>
2.1 Mätning av vattnets hårdhetsgrad .....	169
2.2 Claris-patron - Aqua Filter System .....	169
2.3 Installation av filter .....	169
<b>3. FÖRBEREDELSE AV MASKINEN</b> .....	<b>169</b>
3.1 Första användningen / inställning av maskinen .....	170
3.2 Vid första användningstillfället: Montering av filter .....	170
3.3 Sköljning av systemen .....	170
3.4 Förberedelse av kvarnen .....	171
<b>4. BRYGGNING AV ESPRESSO OCH KAFFE</b> .....	<b>171</b>
4.1 Bryggning av espresso (20 - 70 ml) .....	171
4.2 Bryggning av kaffe (80 - 160 ml) .....	171
4.3 Beredning av kaffe (120 - 240 ml) .....	171
4.4 Funktion två koppar .....	171
<b>5. SÅHÄR KAN DU GÖRA ANDRA DRUCKER</b> .....	<b>172</b>
5.1 Med hett vatten .....	172
<b>6. MED TILLBEHÖRET FÖR SUPER CAPPUCCINO ELLER ÅNGMUNSTYCKET</b> .....	<b>172</b>
6.1 Tillbehöret super Cappuccino (beroende på modell) .....	172
6.2 Med ångmunstycket (beroende på modell) .....	173
<b>7. UNDERHÅLL AV MASKINEN</b> .....	<b>173</b>
7.1 Tömning av sumpbehållaren, rengöringsbrickan och droppbrickan .....	173
7.2 Rengöringsprogram .....	174
7.3 Avkalkningsprogram .....	174
7.4 Allmänt underhåll .....	174
<b>8. ANDRA FUNKTIONER: PROG-KNAPP</b> .....	<b>175</b>
8.1 Underhåll .....	175
8.2 Inställningar .....	175
8.3 Produktinformation .....	176
8.4 Demonstrationsläge .....	176
<b>9. TRANSPORT AV MASKINEN</b> .....	<b>177</b>
<b>10. NÄR EN ELEKTRISK ELLER ELEKTRONISK PRODUKT HAR GJORT SITT</b> .....	<b>177</b>
<b>11. PROBLEM OCH KORRIGERANDE ÅTGÄRDER</b> .....	<b>177</b>
<b>RECEPT</b> .....	<b>170</b>

## 1. BESKRIVNING

- |          |                                   |          |   |
|----------|-----------------------------------|----------|---|
| <b>A</b> | Lock till vattentank              | <b>H</b> | Lock till fack för kaffeböror                                     |
| <b>B</b> | Handtag till vattentank           | <b>I</b> | Gallerställ för koppar  |
| <b>C</b> | Vattentank                        | <b>J</b> | Ångmunstycke eller Tillbehör supercappuccino (beroende på modell) |
| <b>D</b> | Kaffelåda                         | <b>K</b> | Flottör för vattennivå  |
| <b>E</b> | Uppsamlare för kaffesump          | <b>T</b> | Förvaringslåda med lock   |
| <b>F</b> | Handtag för att reglera höjden    | <b>2</b> | Display   |
| <b>G</b> | Löstagbart galler och droppbricka | <b>0</b> | Knapp "på-/av"  |
| <b>1</b> | Fack för kaffeböror               | <b>P</b> | Programmeringsknapp   |
| <b>L</b> | Reglerknapp för malningsgrad      | <b>Q</b> | W/dknapp  |
| <b>M</b> | Rännna för rengöringsstablett     | <b>R</b> | Knapp "varmt vatten"  |
| <b>N</b> | Kvarn i metall                    | <b>S</b> | Knapp "ånga"  |

**! Varning :** Garantin gäller endast vid användning av auktoriserade tillbehör till maskinen.

<b>Tillbehör (säljs separat)</b>		Denna produkt kan skilja sig från fotot	
	<b>F 088</b> Claris-Patron aqua-filtersystem		Ångmunstycke (beroende på modell)
	<b>XS 4000 KRUPS</b> Rengöringsvätska förCappuccino-system (ingår ej)		<b>F 054</b> Avkalk-ningspulver (en påse ingår vid lev.)
	Tillbehör supercappuccino (ingår ej) (beroende på modell)		<b>XS 3000</b> Förpackning med 10 rengöringsstabletter (2 st ingår vid lev.)

### 1.1 Information om espressokaffe

Kära kund,

Tack för att du har köpt denna KRUPS Automatic. Vi är övertygade om att du kommer att upp-skatta både kvaliteten på kaffet som den gör och hur användarvänlig den är.

Vare sig det gäller espresso, lungo, ristretto eller capuccino har din automatiska kaffe-/espressobryggare utformats för att du skall njuta av samma kvalitet hemma som på ett kaffe oavsett vilken tid på dygnet eller dag i veckan du brygger kaffet.

Tack vare Thermoblock-systemet, pumpen på 15 bar och det faktum att kaffebörona mals direkt före användning ger KRUPS Automatic dig en dryck som innehåller de finaste aromer toppade med en fin, gyllene crema som bildas av kaffeböronas naturliga oljor.

Espresso serveras inte i en traditionell kaffekopp utan hellre i små porslinskoppar.

För att få en espresso med optimal temperatur och en fin, kompakt crema på toppen råder vi dig att värma kopparna i förväg.

Du behöver säkert några försök för att få den typ av blandning och rostning av kaffebörona som passar just din smak.

En annan viktig faktor för att få det kaffe som du vill ha är kvaliteten på vattnet du använder.

Du bör se till att du har friskt vatten från kranen (så att det inte får tid att stagnera i kontakten med luften)



och att det är klorfritt och kallt.

Espressokaffe har rikare arom än klassiskt filterkaffe. Trots dess utpräglade arom med kraftig och varaktig smak innehåller faktiskt espresso mindre koffein än filterkaffe (omkring 60-80 mg per kopp jämfört med 80-100 mg per kopp). Detta beror på den kortare brygningstiden.

Tack vare de transparenta behållarna och maskinens automatiska rengörings- och avkalkningsprogram är din KRUPS Automatic extremt enkel att använda.

### 1.2 Energisparläge för automatiska espressomaskiner

Espressomaskinen har ett energisparläge.

När maskinen inte har använts på flera minuter övergår displayen till att lysa med ett svagare sken.

Energisparläget avbryts så fort du börjar använda maskinen igen. Displayen börjar då lysa med fullt sken och du kan använda espressomaskinen på nytt (efter eventuell förvärmning).

### 1.3 Garantivillkor

Garantin för den här maskinen gäller i 2 år och/eller 6 000 cykler, med högst 3 000 cykler per år. Mer information och övriga villkor för ditt land finner du i garantibeviset.

Produkten är framtagen för hushållsbruk och lämpar sig inte för kommersiell användning. Övrig användning innebär att garantin är förbrukad.

Garantin täcker inte skador och försämringar som beror på felaktig hantering, reparationer utförda av ej behöriga personer eller hantering som inte följer bruksanvisningen.

För att garantin ska gälla måste avkalkning och rengöring göras. Garantin upphör att gälla om åtgärder och instruktioner för rengöring och avkalkning inte följs eller om rengörings- och avkalkningsprodukter inte är KRUPS-original. Garantin förfaller om Claris vattenfilter inte används i enlighet med KRUPS anvisningar.

Normalt slitage av delar (kvarn, ventiler, packningar) undantas från garantin, liksom skador som orsakas av främmande föremål i kaffekvarnen (exempelvis: trä, grus, plast, mynt...).

### 1.4 Säkerhetsanvisningar

**!** **Viktigt!** De här säkerhetsanvisningarna är avsedda att skydda dig, tredje man samt maskinen. De måste respekteras.

#### Villkor för användning

Doppa inte maskinen i vatten. Doppa inte stadden eller kontakten i vatten eller annan vätska. All kontakt mellan ledande delar och fukt kan leda till dödlig skada på grund av elektriciteten! Den här maskinen får endast användas inomhus och i torra lokaler.

Om temperaturen på den omgivande luften växlar varmt och kallt bör du vänta några timmar innan du startar maskinen så att den inte skadas av kondensen.

Undvik att placera maskinen i direkt solljus, i område som utsätts för värme, kyla, frost eller fukt.

Se till att inte ställa maskinen på en varm yta som en spisplatta eller nära levande eld, för att undvika risk för brand eller annan skada.

Maskinen måste förvaras utom räckhåll för barn.

Den här maskinen är inte avsedd att användas av personer (därbland barn) som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet och kunskap, utom om de handhar maskinen efter att en person som ansvarar för deras säkerhet instruerat dem eller under användningen utövar tillsyn över dem.

Barn bör hållas under uppsikt. De får inte handskas med maskinen.

Om någon skulle förtära någon av de produkter som medföljer maskinen måste läkare och/eller giftinformationscentralen genast kontaktas.

Maskinen är inte avsedd för beredning av drycker till spädbarn.

#### Strömförsörjning

**⚡ Fara!** Om du inte följer de här anvisningarna kan det leda till allvarlig skada eller döden på grund av elektricitet!

Kontrollera att maskinens nätspänning överensstämmer med det lokala elnätets. Anslut enbart maskinen till jordat uttag. Säkerställ att väggkontakten sitter lätt tillgängligt så att du enkelt kan dra ur kontakten vid problem eller under åskväder.

Vid åskväder bör du dra ur kontakten ur vägguttaget för att skydda maskinen. Dra i kontakten, inte i sladden när du ska dra ur kontakten.  
 Dra genast ur kontakten ur väggen om problem av något slag uppstår under bruk eller om byggningen inte löper som den ska.  
 Dra ur kontakten ur vägguttaget när du inte ska använda maskinen under en längre period eller vid rengöring.

Använd inte maskinen om sladden eller själva maskinen är skadad. Om strömsladden eller stickproppen är skadade måste strömsladden bytas ut av ett KRUPS-godkänt servicecenter.  
 Låt inte strömsladden hänga från kanten av ett bord eller en arbetsbänk. Låt inte händerna eller strömsladden komma i kontakt med de heta delarna på maskinen.  
 Vi avråder från att använda förlängningsladd. All felaktig typ av inkoppling innebär att garantin upphör att gälla.

### Maskinen

Med undantaget rengöring och avkalkning i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen, måste alla ingrepp i maskinen göras av ett godkänt KRUPS-servicecenter.

För din egen säkerhet bör du endast använda de KRUPS-tillbehör som är anpassade för den här maskinen. Dra ur kontakten ur vägguttaget när du lämnar rummet eller huset för en längre tid.

Öppna aldrig maskinen. Se upp, elektriciteten kan medföra dödsfaror! Allt öppnande av maskinen av annan än behörig innebär att garantin förfaller. Använd inte maskinen om den inte fungerar korrekt eller om den har skadats. Låt den i sådant fall gås igenom på ett KRUPS-godkänt servicecenter (se lista i häftet om KRUPS service).

Av säkerhetsskäl och för att maskinen ska fortsätta vara godkänd får inga som helst ändringar utföras på maskinen. Det är förbudet, och tillverkaren friskriver sig från allt ansvar om skada skulle uppstå.  
 När du gör cappuccino, varm mjölk eller hett vatten måste du vara försiktig så att du inte håller handen nära ångmunstyckets utflöde, vid tillbehöret för supercappuccino, eller vid kaffemunstycket när du gör kaffe.

Ångmunstycket kan vara hett, hantera det inte under eller strax efter användning.

För att undvika att använt vatten droppar och smutsar ner arbetsytan eller riskerar att bränna dig måste du komma ihåg att sätta dit droppråget samt att skydda arbetsbänken vid avkalkning, särskilt om den är av marmor, sten eller trä.

Håll aldrig malet kaffe i facket för kaffebönor.

Håll inte vatten i facket för kaffebönor.

### 1.5 Avsedd användning

Den här kaffe-/espressomaskinen **Espresso Automatic Serie EA83XX** får enbart användas till att göra espresso, kaffe, hett vatten eller för att skumma mjölk.

Apparaten är endast avsedd för hemmabruk (högst 3000 cykler per år). Den är inte avsedd för följande miljöer och personer:

- i personalpentryn i butiker, på kontor eller andra arbetsplatser,
- på lantrbruk,
- för gästernas användning på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer,
- i miljöer av typen vandrarhem.

Den här kaffe-/espressomaskinen **Espresso Automatic Serie EA83XX** är inte avsedd för kommersiellt eller professionellt bruk. Annan användning än den som anges i den här bruksanvisningen följer inte föreskrifterna och kan medföra kroppsskada och materiell skada samt skada på eller förstöra av maskinen.

## 2. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

### 2.1 Mätning av vattnets hårdhetsgrad

Innan du använder apparaten för första gången eller om du har iakttagit en förändring av vattnets hårdhetsgrad måste du anpassa apparaten till vattnets hårdhetsgrad. För att ta reda på vattnets hårdhetsgrad, använd den mätsticka som levereras med apparaten eller ta kontakt med din vattenleverantör. Apparaten kommer att fråga efter hårdhetsgraden på ditt vatten vid den första användningen (se Första användningen / Inställning av maskinen sidan 170).

Hårdhetsgrad	Klass 0 Mycket mjukt	Klass 1 Mjukt	Klass 2 Medelhårt	Klass 3 Hårt	Klass 4 Mycket hårt
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Fyll ett glas med vatten och doppa ned en sticka. **Fig. 1**  
Efter 1 minut, kan du läsa av hårdhetsgraden. **Fig. 2**

### 2.2 Claris-patron – Aqua Filter System

För att optimera kaffesmaken och apparatens livslängd rekommenderar vi att du använder Claris – Aqua Filter System som säljs som tillbehör.  
Den består av ett ämne som tar bort kalken och aktivt kol som minskar innehållet av klor, föroreningar, bly, koppar, pesticider etc. som finns i vattnet. Mineraler och spårämnen bevaras sålunda.  
Om du filtrerar vattnet med Claris - Aquafilter System kan du minska: Karbonathalten- upp till 75 %\*, Klorhalten - upp till 85 %\*, Blyhalten - upp till 90 %\*, Kopparhalten - upp till 95 %\*, Aluminiumhalten- upp till 67%\*.  
En mekanism som minns vilken månad patronen sattes i och när den ska bytas ut (efter max. 2 månader). **Fig. 3**

**!** **Observera :** Apparaten indikerar med ett meddelande när du skall byta ut Claris - Aqua Filter System.

### 2.3 Installation av filtret (Claris patron - Aqua Filter System)

För rätt insättning av patronen, följ anvisningarna noga för varje etapp.  
För en senare installation eller vid ett byte: Välj meny "Filtre" med hjälp av knappen **Prog** : "Underhåll"-OK - "Filtre"- OK - "Sätt i?" (eller byt) - OK – och följ anvisningarna i displayen.  
Installation av patronen i maskinen: Skruva fast filtret i botten på vattenbehållaren. **Fig. 4**  
Placera en skål på 0,6 l under ångröret. **Fig. 5**

## 3. FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

Ta bort och fyll vattenbehållaren. **Fig. 6**  
Placera locket på tanken för att försluta. **Fig. 7**

Öppna locket till behållaren för kaffeboör. Tillsätt kaffe (högst 250 g). **Fig. 8**  
Stäng locket till behållaren för kaffeboör. **Fig. 9**

**!** **Observera :** Fyll inte behållaren med varmt vatten, mjölk eller annan vätska.

**!** **Varning :** Det är olämpligt att använda kaffeboör som är ojliga, karamelliserade eller aromatiserade i maskinen. Den typen av kaffeboör kan skada maskinen.

NS

\* tillverkarens uppgifter

### 3.1 Första användningen / inställning av maskinen

Med hjälp av vridknappen kan du välja funktion och öka eller minska värden. Med knappen OK bekräftar du ditt val.

Sätt på apparaten genom att trycka på **ⓘ**. **Fig. 10**

Följ anvisningarna för "val av språk" som visas i displayen.

Välj ett språk med hjälp av vridknappen. Det valda språket markeras. Tryck på knappen OK för att bekräfta.

Välj **Fig. 11**

Bekräfta **Fig. 12**

Vid den första användningen ber apparaten att du gör flera inställningar. Om du kopplar ur apparaten kommer den återigen att fråga efter vissa av inställningarna.

Apparaten ber dig ställa in:

#### **Språk**

Du väljer bland de föreslagna språken.

#### **Mättenhet**

Du väljer mättenhet: ml eller oz.

#### **Mättenhet**

Ställ in datum.

#### **Klocka**

Du kan välja tidsangivelse med 12 eller 24 timmar.

#### **Auto-off**

Du kan välja tidslängd efter vilken apparaten stängs av automatiskt. Från 30 minuter till 4 timmar med intervall på 30 minuter.

#### **Auto-on**

Du kan automatiskt starta uppvärmningen av apparaten på vald tid.

#### **Vattnets hårdhetsgrad**

Du måste ställa in vattnets hårdhetsgrad mellan 0 och 4. Se rubriken "Mätning av vattnets hårdhetsgrad" sidan 169.

### 3.2 Vid första användningstillfället: Montering av filter

Vid första spänningssättning, frågar apparaten om du önskar sätta in filtret. Godkänn genom att välja OK, och följ därefter anvisningarna på skärmen.

Skruva ner filtret i botten på vattenbehållaren för att installera patronen i maskinen.

Ange den månad du sätter i patronen **Fig. 3** genom att vrida den grå ringen ovanför på filtret. Vilken månad det är dags att byta kassetten anges på position 2 i bilden.

Placera en skål på 0,6 l under ångröret.

### 3.3 Sköljning av systemen

#### **Sköljning av kaffefunktionen:**

När du kopplar på apparaten, efter genomförd uppvärmning, har du möjlighet att skölja kaffefunktionen. Placera en skål under kaffeutoppen och välj "JA" i den föreslagna meny. Sköljningen stoppar automatiskt efter ca 40 ml.

#### **Sköljning av ångfunktionen:**

Placera en skål under ångröret. Tryk på **☺** knappen för att skölja ångfunktionen. Sköljningen stoppar automatiskt efter den indikerade vattenmängden i displayen.

Du kan när som helst göra en sköljning genom att trycka på **Prog** för att visa menyerna och sedan välja **UNDERHÅLL => OK => SKÖLJNING => OK**.

**! Observera :** Det är lämpligt att göra en eller flera sköljningar av de 2 funktionerna efter flera dagar utan användning

### 3.4 Förberedelse av kvarnen

Du kan reglera kaffets styrka genom justering av kaffebohornas malningsgrad. Du finare inställning av kaffekvarnen desto starkare och krämigare kaffe.

Reglera finhetsgrad för malning genom att vrida knappen för inställning av malningens finhetsgrad.

Reglera finhetsgraden på malningen genom att vrida på knappen "Reglerknapp för malningsgrad" (L) på facket för bönor. Gör det under pågående malning, ett steg i taget. Efter 3 koppar kommer du att märka en tydlig smakskillnad.

Ät vänster blir kaffet mer fittalet. Ät höger blir kaffet mer grovmalet. **Fig. 13**

## 4. BRYGGNING AV ESPRESSO OCH KAFFE

### 4.1 Brygging av espresso

Espresso kräver en vattennängd mellan 20 och 70 ml.

Varje gång du ansluter maskinen gör den en initiering.

Tryck på **D**.

Menyn för att välja dryck visas.

Ställ en kopp under kaffeutloppen. Du kan sänka eller höja kaffe- utloppen beroende på koppens storlek.

Välj dryck med vrid- knappen och tryck på knappen OK för att bekräfta.

**I Obs!** Det räcker med ett tryck för att avbryta flödet ner i koppen.

### 4.2 Kaffebruggning

Vattennängden för en kopp kaffe ska vara mellan 80 och 160 ml.

### 4.3 Beredning av kaffe

Kaffe kräver en vattennängd mellan 120 och 240 ml. Maskinen gör automatiskt en dubbel omgång, ta inte bort koppen innan det är klart.

Det finns en funktion där du kan justera kaffetemperaturen (se rubriken Inställningar sidan 175).

**I Varning :** Ta inte bort vattenbehållaren innan bryggingsomgången är avslutad (det tar cirka 15 sekunder efter det att kaffet har slutat rinna igenom).

### 4.4 Funktion två koppar

Maskinen kan brygga två koppar kaffe eller espresso med de följande 3 programmen: espresso / espresso stark / kaffe stark. Funktionen är inte tillgänglig för kaffe. Ta inte bort kopparna efter den första omgången. Menyn för att välja dryck visas

Ställ två koppar under kaffeutloppen.

Du kan sänka eller höja kaffe- utloppen beroende på kopparnas storlek.

Välj dryck och gör ett snabbt dubbeltryck på knappen OK för att bekräfta.

Ett meddelande visar att du har valt två koppar.

**I Observera :** Maskinen fortsätter automatiskt med 2 fullständiga omgångar kaffebruggning.

**I Varning :** AUTOMATISK SKÖLNING AV KAFFEMUNSTYCKET

Beroende på typen av recept som bryggs, kan maskinen utföra en automatisk sköljning vid avstängningen


## 5. SÅHÄR KAN DU GÖRA ANDRA DRICKER

Dropptåget har utformats så att det går att ställa en stor mugg under ångmunstycket eller tillbehöret för supercappuccino när du gör drycker med skummad mjölk eller hett vatten, det är bara att ta bort lådan med magnet. Du kan enkelt ställa muggen och skumma direkt i eller låta det heta vattnet rinna ner direkt i muggen från ångmunstycket eller tillbehöret supercappuccino. Dessutom kan du förvara tillbehöret supercappuccino i lådan..

### 5.1 Med hett vatten

Kontrollera att ångröret sitter ordentligt på sitt ändstycke.



När meny'n för att välla dryck visas i display'en, tryck på knappen "varmt vatten" . **Fig. 14.**

Ett meddelande talar om för dig att du ska ställa en skål under ångröret. Du kan börja bereda varmt vatten genom att på nytt trycka på knappen "varmt vatten" .

För att avbryta funktionen varmt vatten räcker det med att trycka på vilken knapp som helst. Om röret är tilltäppt, rensa det med en fin nål.

## 6. MED TILLBEHÖRET FÖR SUPER CAPPUCCINO ELLER ÅNGMUNSTYCKET (beroende på modell)

Ångan används för att skumma mjölken, t.ex. för en cappuccino eller en caffè latte, och även för att värma vätska. Eftersom det behövs en högre temperatur för att producera ånga än för att göra en espresso, sker en extra uppvärmning av maskinen för ångan.

När meny'n för att välla dryck visas i display'en, tryck på knappen "ånga" . **Fig. 15.** I displayen anges att maskinen värms upp. När uppvärmningen är klar, visas ett meddelande om att du ska ställa en skål under ångröret. Du kan börja bereda ånga genom att på nytt trycka på knappen "ånga" . Med denna knapp kan du också avbryta ångan.

**Observera, omgången avbryts inte omedelbart.**

**1 Observera :** Vi rekommenderar att du använder nyligen öppnad pastöriserad mjölk eller UHT-mjölk.

### 6.1 Tillbehöret super Cappuccino (beroende på modell)


Det accessoire super-cappuccino facilite la préparation d'un cappuccino ou d'un caffè latte.

Koppla ihop de olika delarna med varandra. **Fig. 16**

Sätt avfasade änden till mjölken.

Välj läget cappuccino eller caffè latte på specialröret. **Fig. 17**

Fyll mjölkkanan och placera en kopp eller ett glas under super-cappuccino röret. **Fig. 18-19**

Tryck på knappen  för att starta och därefter avbryta omgången.

Placera koppen under kaffeutloppen och starta en kaffe / espresso brygging. **Fig. 20**

**1 Observera :** Slangen får inte ha snott sig.

Underhåll och rengöring: montera av tillbehöret och rengör delarna med en liten borste och vid behov lite flytande diskmedel. Rengör noga de markerade delarna på fotot. Hålet på metalldelen får inte vara tilltäppt. **Fig. 21.**

Förhindra att mjölken torkar in på auto-cappuccino tillbehöret genom att noga rengöra det. Vi rekommenderar att du rengör det omedelbart genom att köra en omgång ånga med tillbehörets kannan fylld med vatten för att rengöra röret invändigt. Du kan använda KRUPS flytande rengöringsmedel, som finns disponibelt som tillbehör.




## 6.2 Med ångmunstycket (beroende på modell)


**1 Observera** : Efter att ha använt ångfunktionen kan röret vara varmt, vi råder dig att vänta några ögonblick innan du rör vid det.

Kontrollera att ångröret sitter rätt. **Fig. 22**

Håll mjölk i kannan. Sänk ner ångröret i mjölken. Sänk ned ångröret i mjölken. **Fig. 23**

Tryck på knappens ånga  **Fig. 15** och följ anvisningarna i displayen.

När röret är varmt, tag endast i plastdelen. **Fig. 24**

Tryck på nytt på knappen  för att avbryta omgången. **Fig. 15**


**Observera, ångan avbryts inte omedelbart.**

**Så här får du ett bra resultat:**

Steg 1 : För ner ångmunstycket ca 2 cm i mjölken och vänta på att den börjar skummas.

Steg 2 : Lyft kannan lite grann. För inte ner metallröret helt.

Steg 3 : Sänk kannan igen allt eftersom skummet ökar.

För att ta bort eventuella spår av mjölk i ångröret, ställ en skål under ångröret och tryck på knappen "varmt vatten" .

Låt varmt vatten strömma ut i minst 10 sekunder och tryck på nytt på knappen "varmt vatten"  för att stoppa produktionen av varmt vatten.

Ångröret kan tas isär för en grundlig rengöring **Fig. 25**. Diska det med en borste och mild diskmedel. Skölj och torka **Fig. 25-26**. Innan det sätts tillbaka på sin plats, var noga med att lufthålen inte är tilltäppta av mjölkrester. Om nödvändigt rengör dem med den bifogade nålen **Fig. 27**.

**1 Observera** : För att avbryta ångfunktionen räcker det med att trycka på vilken knapp som helst. Om röret är tilltäppt, rensa det med den bifogade nålen.

## 7. UNDERHÅLL AV MASKINEN

### 7.1 Tömning av sumpbehållaren, rengöringsbrickan och droppbrickan

Efter 12 kaffe anges på maskinen att behållaren för kaffesump ska tömmas och att kaffelådan ska rengöras. Om detta inte görs korrekt kan maskinen skadas.

Vänta minst 8 sekunder innan du sätter tillbaka kaffelådan och behållaren för kaffesump, och följ anvisningarna på skärmen.

Droppbrickan samlar upp använt vatten och uppsamlaren för kaffesump samlar upp kaffesumpen.

Vid kaffelådan kan du få bort eventuella rester av kaffesump ovanpå utrymmet för byggning.

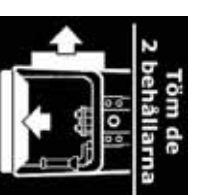
Om ovanstående meddelande visas, ta ut, tön och rengör droppbrickan.

1- Ta ut, tön och rengör sumpbehållaren. **Fig. 28**

2- Dra ut rengöringsbrickan. **Fig. 28**

Sätt först tillbaka kaffebriken på sin plats och därefter uppsamlaren för kaffesump.

Droppbågaren är försedd med en flottör som anger när det är dags att tömma den. **Fig. 29**



SV

## 7.2 Rengöringsprogram – sammanlagd tid: ca 13 minuter

När meddelandet "Rengöring nödvändig" visas i displayen, kan du starta det automatiska rengöringsprogrammet genom att trycka på knappen **Prog**.  
Följ anvisningarna i displayen.

Det automatiska rengöringsprogrammet består av 2 etapper: själva rengöringen och därefter 1 sköljning. Du kan när som helst göra en rengöring genom att trycka på **Prog** för att visa menyerna och sedan välja **UNDERHÅLL => OK => RENGÖRING**.

**!** **Observera** : Om du kopplar ur maskinen under rengöringen eller i händelse av strömavbrott, fortsätter sedan rengöringsprogrammet den avbrutna etappen. Det går inte att skjuta upp denna åtgärd. Detta är obligatoriskt på grund av att vattensystemet måste sköljas. Om detta inträffar kan en ny rengöringstablett vara nödvändig. Var noga med att genomföra rengöringsprogrammet helt och hållet för att förhindra förgiftning. Rengöringsprogrammet genomför olika faser, sätt därför inte händerna under kaffeutloppen under programmets förlopp.

## 7.3 Avkalkningsprogram – total tid: ca 22 minuter

**!** **Varning** : Om din produkt är utrustad med Claris Aqua Filter System patron måste du ta bort denna patron under avkalkningsproceduren.

Mängden av kalkavlagringar beror på vattnets hårdhetsgrad. Maskinen varnar automatiskt med ett meddelande när du behöver köra ett avkalkningsprogram.

För att genomföra avkalkningsprogrammet behöver du en skål som rymmer minst 0,6 liter och en påse avkalkningsmedel från KRUPS (40 g) F 054.

När meddelandet "Avkalkning nödvändig" visas, kan du starta det automatiska avkalkningsprogrammet genom att trycka på knappen **Prog**. **UNDERHÅLL => OK => AVKALKNING**

Följ anvisningarna i displayen, se till att avkalkningsmedlet har lösts upp.

Avkalkningsprogrammet består av 3 etapper: själva avkalkningen och därefter 2 sköljningar.

Om ett strömavbrott inträffar eller om du kopplar ur maskinen, fortsätter sedan programmet den avbrutna etappen. Det går inte att skjuta upp denna åtgärd.

**!** **Varning** : Försäkra dig om att hela avkalkningsprogrammet körs för att undvika alla risker för förgiftning.

## 7.4 Allmänt underhåll

Dra ut sladden från eluttaget och låt maskinen kallna innan du rengör den.

Använd inte verktyg eller rengöringsprodukter som kan repa eller fräta på maskinen.

Torka ren enheten med en mjuk fuktig trasa. Torka försiktigt ren displayen med en torr och mjuk trasa.

För optimal hygien, rengör de färgade delarna med jämna mellanrum för att förebygga kondens och undvika att denna kondens hamnar i koppen.

Rengör behållaren för kaffesump, dropptråget och dess galler med hett vatten och diskmedel **Fig. 30, 31**, **32**. Tillbehör måste torkas innan du byter.

Montera av droppbägaren enligt ovan, så blir det enklare att göra ren den. **Fig. 31 et 32**.

Skölj vattenbehållaren i rent vatten. **Fig. 6**

**!** **Varning** : Tillbehören är inte avsedda att diskas i diskmaskin.

## 8. ANDRA FUNKTIONER: Prog-knapp

Tiltråde till meny för maskinens övriga funktioner sker med knappen **Prog** när val av dryck visas i displayen.

Med hjälp av vridknappen kan du förflyta dig i menyerna och alternativen, med knappen **OK** bekräftar du ditt val och med knappen **Prog** kan du ta bort ett val och gå tillbaka till meny för val av dryck.

### PROG

Underhåll	Ger tillträde till underhåll.
Inställningar	Ger tillträde till inställningar.
Maskininfo	Ger tillträde till produktinformation.
Demoprogram	Ger tillträde till demoläge.
Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny.

### 8.1 Underhåll

Med hjälp av dessa alternativ kan du starta de valda programmen. Följ därefter anvisningarna i displayen.

#### UNDERHÅLL

Sköljning	Ger tillträde till sköljning.
Rengöring	Ger tillträde till rengöring.
Vattenfilter	Ger tillträde till filter.
Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny.

### 8.2 Inställningar

#### INSTÄLLNINGAR

Språk	Du väljer bland de föreslagna språken.
Kontrast display	Du kan justera displayens kontrast enligt önskemål.
Datum	Inställning av datum är nödvändig, i synnerhet vid användning av en avkalkningspatron.
Tid	Du kan välja tidsangivelse med 12 eller 24 timmar.
Auto-off	Du kan välja tidslängd efter vilken apparaten stängs av automatiskt. Från 30 minuter till 4 timmar med intervall på 30 minuter.
Auto-on	Du kan automatiskt starta uppvärmning av maskinen på vald tid.
Volymenheten	Du väljer måttenhet: ml och oz.

SV

**INSTÄLLNINGAR**

▶	Vattnets hårdhet	Du måste ställa in vattnets hårdhetsgrad mellan 0 och 4. Se rubriken "Mätning av vattnets hårdhetsgrad" sidan 169.
▶	Kaffetemperatur	Du kan ställa in temperatur för espresso eller kaffe på tre nivåer.
▶	Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny.

**Produktinformation****MASKININFO**

▶	Kaffecykler	Visar totalt antal omgångar kaffebryggningar som maskinen har genomfört.												
▶	Vattencykler	Visar totalt antal omgångar varmt vatten som maskinen har genomfört.												
▶	Ångcykler	Visar totalt antal omgångar ånga som maskinen har genomfört.												
▶	Sköljning	Visar totalt antal sköljningar som maskinen har genomfört.												
▶	Rengöring	<table border="1"> <tr> <td>▶</td> <td>Senaste gen.</td> <td>Visar antal kaffebryggningar efter den senaste rengöringen.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Nästa</td> <td>Visar antal kaffebryggningar före nästa rengöring.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Rengör</td> <td>Startar rengöringsprogrammet.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Tillbaka</td> <td>Gå tillbaka till föregående meny</td> </tr> </table>	▶	Senaste gen.	Visar antal kaffebryggningar efter den senaste rengöringen.	▶	Nästa	Visar antal kaffebryggningar före nästa rengöring.	▶	Rengör	Startar rengöringsprogrammet.	▶	Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny
▶	Senaste gen.	Visar antal kaffebryggningar efter den senaste rengöringen.												
▶	Nästa	Visar antal kaffebryggningar före nästa rengöring.												
▶	Rengör	Startar rengöringsprogrammet.												
▶	Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny												
▶	Avkalkning	<table border="1"> <tr> <td>▶</td> <td>Senaste</td> <td>Visar antal omgångar varmt vatten eller ånga efter den senaste avkalkningen.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Nästa</td> <td>Visar antal omgångar varmt vatten eller ånga före nästa avkalkning.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Tillbaka</td> <td>Gå tillbaka till föregående meny.</td> </tr> </table>	▶	Senaste	Visar antal omgångar varmt vatten eller ånga efter den senaste avkalkningen.	▶	Nästa	Visar antal omgångar varmt vatten eller ånga före nästa avkalkning.	▶	Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny.			
▶	Senaste	Visar antal omgångar varmt vatten eller ånga efter den senaste avkalkningen.												
▶	Nästa	Visar antal omgångar varmt vatten eller ånga före nästa avkalkning.												
▶	Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny.												
▶	Vattenfilter	<table border="1"> <tr> <td>▶</td> <td>Senaste</td> <td>Visar datum för senaste byte av filter* och mängd vatten som passerat.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Nästa</td> <td>Visar datum för nästa byte av filter* eller mängd vatten som kan passera.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Installera</td> <td>Startar byte av filter.</td> </tr> <tr> <td>▶</td> <td>Tillbaka</td> <td>Gå tillbaka till föregående meny</td> </tr> </table>	▶	Senaste	Visar datum för senaste byte av filter* och mängd vatten som passerat.	▶	Nästa	Visar datum för nästa byte av filter* eller mängd vatten som kan passera.	▶	Installera	Startar byte av filter.	▶	Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny
▶	Senaste	Visar datum för senaste byte av filter* och mängd vatten som passerat.												
▶	Nästa	Visar datum för nästa byte av filter* eller mängd vatten som kan passera.												
▶	Installera	Startar byte av filter.												
▶	Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny												
▶	Tillbaka	Gå tillbaka till föregående meny												

\* : De 2 första alternativen i undermenyn filter godkänns endast om ett filter tidigare har installerats på rätt sätt med programmet UNDERHÅLL => FILTER => INSTALLERA.

**8.4 Demonstrationssläge**

När detta läge är aktiverat och meny för val av dryck visas i displayen, rullar maskinen regelbundet fram de olika funktionerna så att du kommer åt dem.  
I undermenyn kan du välja att avaktivera eller på nytt aktivera denna funktion.

## 9. TRANSPORT AV MASKINEN

Spara och använd originalförpackningen för att transportera maskinen.

**⚠ Varning :** Om den ouppackade apparaten tappas i golvet, bör du ta den till ett godkänt servicecenter för att undvika brandrisk och elektriska problem.

## 10. ELEKTRISK ELLER ELEKTRONISK PRODUKT SOM HAR GJORT SITT


**Var rädd om miljön!**



① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.

➔ Lämna den till en insamlingssentral eller en auktoriserad serviceverkstad så att den omhändertas på rätt sätt.

## 11. PROBLEM OCH KORRIGERANDE ÅTGÄRDER

PROBLEM	ÅTGÄRD
Maskinen visar ett fel, skärmen är långsam eller en funktion fungerar inte.	Stäng av maskinen och dra ur kontakten. Ta ur filterpatronen, vänta en minut och sätt sedan på maskinen igen.
Maskinen startar inte när du tryckt på På/Av-knappen.	Kontrollera säkringarna och uttaget. Kontrollera att kontaktarna sitter korrekt både i maskinen och i vägguttaget.
Kvarnen låter märkligt.	Det finns ett främmande föremål i kvarnen. Byt strömmen till maskinen innan. Undersök om du kan suga ut föremålet med dammsugaren.
	Kontrollera att ångmunstycket sitter ordentligt fast.
Ångmunstycket låter. Maskinens ångrör verkar delvis eller helt igentäppt. Ångmunstycket gör för lite mjölkskum eller inget alls.	Tryck igenom den medföljande nålen i hålen. Montera av slangen och ångmunstycket om problemet kvarstår.  Gör hett vatten för att få bort de sista avlagringarna och se till att munstycket inte täppts igen av mjölkrester eller kalk. . <u>Drucker med mjölk:</u> Vi rekommenderar att du använder färsk och nyöppnad mjölk, samt ett kallt kärl.

PROBLEM	ÅTGÄRD
Det kommer ingen ånga ur ångmunstycket.	Töm vattentanken och avlägsna tillfälligt vattenfilterpatronen. Fyll vattentanken med mineralvatten med hög kalciumhalt (>100mg/l) och kör ångcykler (5 till 10 stycken) i en kanna, tills du får ett jämnt ångflöde. Sätt tillbaka vattenfilterpatronen i tanken.
Tillbehöret supercapuccino gör inget eller bara lite skum. Mjölken sugts inte upp i tillbehöret supercapuccino.	Kontrollera att tillbehöret är korrekt monterat på maskinen, ta av det och sätt tillbaka det. Kontrollera att slangens inte är igentäppt och att den sitter fast korrekt på tillbehöret, så att det inte kommer in luft. Skölj och gör ren tillbehöret (se avsnittet om tillbehöret supercapuccino). Om problemet kvarstår kan du byta ut den röda ringen på <b>Fig. 21</b> med den extra som medföljde maskinen.
Meddelande om att dropp-tråget behövs tömmas trots att det inte är fullt.	Maskinens inställningar är programmerade för att ange att dropp-tråget ska tömmas efter var 12:e kaffe, även om du skulle tömma tråget emellan.
Det är vatten under maskinen.	Vänta 15 sekunder efter att kaffet är klart innan du tar bort behållaren, så att maskinens cykel hinner avslutas korrekt. Kontrollera att dropptråget sitter korrekt på maskinen, det måste alltid sitta på, även när maskinen inte används. Kontrollera att dropptråget inte är fullt. Dropptråget får inte flyttas under pågående cykel.
När du stänger av maskinen rinner det hett vatten ur kaffemunstyckena.	Beroende på vad maskinen kört för cykel kan en automatisk sköljning genomföras när du stänger av den. Det tar bara några sekunder och avslutas automatiskt.
Varningsmeddelandet visas trots att jag har tömt behållaren för kaffesump och rengjort kaffelådan.	Följ anvisningarna på skärmen och sätt tillbaka kaffelådan och behållaren för kaffesump på rätt sätt. Vänta minst 8 sekunder innan du sätter tillbaka dem.
Kaffet rinner för långsamt.	Vrid knappen för malningens finhetsgrad åt höger, så får du en grövre malning (kan bero på vilken typ av kaffeböna du använder). Skölj en eller flera gånger. Starta rengöringsprogrammet (se avsnittet om Rengöringsprogram, sid. 174). Byt vattenfilterpatron (se avsnittet om monterning av filter, sid. 213).
Det kommer vatten eller ånga ur ångmunstycket på ett onormalt sätt.	När du använder ångmunstycket kan det droppa lite i början och slutet av användningen.
Meddelande om att fylla vattentanken försvinner inte trots att den fylls.	Kontrollera att vattentanken sitter rätt i maskinen. Kontrollera flottören. Den kan behöva lossas. Flottören, på vattentankens botten, måste kunna röra sig.



PROBLEM	ÅTGÄRD
Knappen för malningsgrad är svår att vrida på.	Vrid bara reglaget när kvarnen är igång.
Espresson eller kaffet är inte tillräckligt hett.	Höj kaffetemperaturen i meny/Inställningar: Skölj koppen i hett vatten innan du gör kaffe.
Kaffet är för ljusst eller inte tillräckligt starkt.	Undvik oljiga, karamelliserade eller smaksatta kaffeböror; Kontrollera att facket för kaffeböror innehåller kaffe och att det förs vidare som det ska. Minska mängden dryck du ska göra, öka styrkan på drycken. Vrid knappen för malningens finhetsgrad åt vänster så får du mer finmalet kaffe. Gör kaffet i två cykler, med funktionen för två koppar.
Det kommer inget kaffe.	En incident har upptäckts under förberedelserna. Maskinen har startat om sig själv och är redo för en ny cykel!
Strömmen gick under en cykel.	Maskinen startar om när strömmen kommer tillbaka.

 **Faral** Endast behöriga elektriker får utföra reparationer på strömsladd och hantera ledningsnätet. De som inte följer ovanstående utsätter sig för livsfaral! Använd inte en maskin med tydliga skador!



**Voici quelques recettes à réaliser avec votre KRUPS Automatic :  
 CNågra recept som kan göras med hjälp av KRUPS Automatic:**

• **Capuccino**

För en regelrätt capuccino är följande proportioner idealliska: 1/3 varm mjölk, 1/3 kaffe, 1/3 mjölkskum.

• **Caffe Latte**

Denna beredning som ofta också kallas Latte Macchiato har följande proportioner: 3/5 varm mjölk, 1/5 kaffe, 1/5 mjölkskum.

- Använd företädesvis väl kyld mjölk (kylskåpskall mjölk, 6-8° C) för dessa beredningar.
- Du kan avslutningsvis strö över lite chokladpulver

• **Kaffe Crème**

• Brygg en klassisk espresso i en stor kopp.

- Tillsätt en skvätt gräddde för att få en kaffe crème.

• **Kaffe corretto\***

• Brygg en kopp espresso som vanligt.

- Tillsätt sedan 1/4 eller 1/2 likögglas konjak.

Ansilikör eau de vie av druvor, Sambuca, Kirsch och Coirntreau passar också i detta sammanhang.

Det finns ytterligare många möjligheter att "förädla" espresso. Fantasin är obegränsad.

• **Kaffe med likör\***

• Blanda i en tom flaska på 0,75 liter:

- 3 koppar espresso, 250 g brunt kandisocker, 1/2 liter konjak eller Kirsch.

• Låt blandningen stå i minst 2 veckor.

• Du får en läcker likör, i symnerhet för kaffeälskare.

• **Kaffe med glass på italienskt vis**

4 kullor vaniljglass, 2 koppar kall espresso med socker, 1/8 liter mjölk, gräddde, riven choklad.

- Blanda den kalla espresson med mjölken.

• Fördela glasskullorna i glasen, håll kaffet över dem och dekorera med gräddde och riven choklad.

• **Kaffe med rom\***

• Håll ett litet glas rom i en kopp med sockrad espresso.

- Dekorera med ett ordentligt lager gräddde och servera.

• **Flamberad espresso\***

2 koppar espresso, 2 små glas konjak, 2 teskedar färrnsocker, gräddde.

- Håll konjak i värmetålga glas, värm upp och flambera.

• Tillsätt socker, blanda, håll i kaffe och dekorera med gräddde.

• **Espresso Parfait\***

2 koppar espresso, 6 äggulor, 200 g socker, 1/8 liter gräddde med socker, 1 litet glas apelsinmjölk.

- Vispa äggulorna med sockret till en tjock och skummig massa.

• Tillsätt kall espresso och apelsinmjölk.

• Blanda därefter i vispad gräddde.

• Håll upp blandningen i skålar eller glas.

- Ställ skålarna i kylskåp.

**180**

(\*Att missbruka alkohol är farligt för hälsan)

## SISÄLTÖ

<b>1. LAITTEEN KUVAUS</b> .....	<b>182</b>
1.1 Mitä espresso on .....	182
1.2 Energiansäästö, täysautomaattiset espressolaitteet .....	183
1.3 Takuu ehdot .....	183
1.4 Turvaohjeita .....	183
1.5 Käyttörajoitukset .....	184
<b>2. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ</b> .....	<b>185</b>
2.1 Veden kovuuden mittaus .....	185
2.2 Aqua Claris - Vedensuodatin - Aqua filter system .....	185
2.3 Suodatintien asennus .....	185
<b>3. LAITTEEN KÄYTTÖN VALMISTELU</b> .....	<b>185</b>
3.1 Ensimmäinen käyttö / laitteen parametrien säätö .....	186
3.2 Ensimmäinen käyttökerta: suodatintien asentaminen .....	186
3.3 Piirien huutelu .....	186
3.4 Karkausasteen säätäminen .....	187
<b>4. ESPRESSON JA TAVALLISEN KAHVIN VALMISTUS</b> .....	<b>187</b>
4.1 Espresso valmistus (20 - 70 ml) .....	187
4.2 Tavallisen kahvin valmistus (80 - 160 ml) .....	187
4.3 Ison kahvin valmistus (120 - 240 ml) .....	187
4.4 Kahden kupin toiminto .....	187
<b>5. MUIDEN JUOMIEN VALMISTUS</b> .....	<b>188</b>
5.1 Valmistus kuumalla vedellä .....	188
<b>6. VALMISTUS SUPER CAPPUCCINO -LISÄTARVIKKEELLA TAI HÖYRYSUUTTIMELLA</b> .....	<b>188</b>
6.1 Super Cappuccino -lisätarvike (mallikohtainen) .....	188
6.2 Höyrysuuttimella (mallikohtainen) .....	189
<b>7. LAITTEEN KUNNOSSAPITO</b> .....	<b>189</b>
7.1 Kahvinporojen keruustian ja tippa-altaan tyhjennys, puhdistuskaikon puhdistus .....	189
7.2 Automaattinen puhdistusohjelma .....	190
7.3 Automaattinen kalkkipolsto-ohjelma .....	190
7.4 Yleinen kunnossapito .....	190
<b>8. MUUT TOIMINNOT: PROG-VALITSIN</b> .....	<b>191</b>
8.1 Kunnossapito .....	191
8.2 Asetukset .....	191
8.3 Tuotetiedot .....	192
8.4 Esittelykäyttö .....	192
<b>9. LAITTEEN SIIRTÄMINEN/KULJETUS</b> .....	<b>193</b>
<b>10. OSIEN KIERRÄTYS LAITTEEN KÄYTTÖÄN PÄÄTTYÄ</b> .....	<b>193</b>
<b>11. VIANMÄÄRITYSTAULUKKO</b> .....	<b>193</b>
<b>RESEPTIT</b> .....	<b>196</b>

## 1. LAITTEEN KUVAUS

- |          |  |          |  |
|----------|--|----------|--|
| <b>A</b> | Vesisäiliön kansi                      | <b>H</b> | Kahvisäiliön kansi   |
| <b>B</b> | Vesisäiliön kahva                      | <b>I</b> | Kupin asetusritilä   |
| <b>C</b> | Vesisäiliö                             | <b>J</b> | Höyrysuutin tai super cappuccino -lisa-<br>ruste (mallista riippuen) |
| <b>D</b> | Kahvilaatikko                          | <b>K</b> | Veden tason kelluke  |
| <b>E</b> | Kahviporojen kerääjä                   | <b>T</b> | Säilytyskotelo ja sen kansi  |
| <b>F</b> | Kahvisuuttimien kahva,<br>korkeussäätö | <b>2</b> | Graafinen näyttö   |
| <b>G</b> | Irotettava ritilä ja tippa-allas       | <b>0</b> | Käynnistys/sammutuspainike   |
| <b>1</b> | Kahvipapussäiliö                       | <b>P</b> | Ohjelmointipainike   |
| <b>L</b> | Jauhituksen<br>hienoudensätövalitsin   | <b>Q</b> | Kierrettävä valintapainike   |
| <b>M</b> | Puhdistustabletin aukko                | <b>R</b> | Kuumavesipainike   |
| <b>N</b> | Metallinen jauhin                      | <b>S</b> | Höyrypainike   |

**Huomio :** Takuu raukeaa, mikäli laitteen kanssa käytetään muita kuin valmistajan suosittelemia lisälaitteita.

<b>Varusteet (Myydään erikseen)</b>			Kuvien esittämä laite voi olla hie- män erilainen kuin oma laitteesi
	<b>F 088</b> Kalkinpoistoainehöyrysuutin (mallista riippuen)		Höyrysuutin (mallista riippuen)
	<b>XS 4000 KRUPS</b> pesuneste Super Cappuccino- lisa-laitteeseen sekä höyrysuuttimen puhdistamiseen (myydään erikseen)		<b>F 054</b> Aqua Claris-veden-suodatin (myydään erikseen)
			<b>XS 3000</b> Puhdistustabletti, pakettissa 10 kpl tabletteja. (Kaksi tablettiä laitteen mukana)
			Super cappuccino -lisa-varuste (myydään erikseen) (mallista riippuen)

### 1.1 Mitä espresso on

Hyvä asiakas,

Omittelemme Krups Automatic -espressolaitteen valinnasta. Olemme varmoja, että huomaat pian miten laadukasta kahvia pystyt laitteellasi valmistamaan ja miten helppoa sen käyttö on. Riippumatta siitä, haluatko pienen vai suuren kupillisen vahvaa ristrettoa, hyvää espressoa, miedompaa lungoa vai pehmeää, täyteläistä cappuccinoa, automaattinen espressolaitteesi on suunniteltu niin, että voit nauttia kotonasi yhtä hyvää kahviuomaa kuin kahviloissa - milloin tahansa haluat.

Thermoblock-tekniikan ja 15 baarin paineella toimivan pumpun ansiosta, ja koska kahvin valmistukseen käytetään peikästään tuoreista kahvinpavuista juuri jauhettua kahvijauhetta, saat Krups Automatic -laitteella aromikasta, pehmeää ja täyteläistä juomaa kahvipavuisissa olevien luonnollisten öljyjen synnyttämän pintavaahdon ansiosta.

Älä tarjota espressoa tavallisista kahvikuppeista, vaan pienistä paksuneunaisista posiliinikuppeista.

Voidaksesi nauttia espressosi juuri oikeassa lämpötilassa ja saadaksesi kiinteän, täyteläisen vaahdon, voit lämmitellä kupit etukäteen.

Muutaman valmistuskerran jälkeen löydät varmasti juuri makuusi sopivan kahvivapusekoituksen ja jauhatuskarkeuden.

Myös käytävän veden laadulla on valmistustuloksen kannalta suuri merkitys.

Muista aina käyttää suoraan vesijohdosta otettua kylmää vettä (ei seissyttää), joka ei sisällä klooria.

Espressokahvissa on täyteläisempi ja hienompi aromi kuin tavallisessa suodatinkahvissa. Vaikka se on voimakkaampaa kuin suodatinkahvi ja sen maku kestää kauemmin, siinä on itse asiassa vähemmän kofeiinia (60 – 80 milligrammaa annoksessa) kuin vastaavankokoisessa annoksessa suodatinkahvia (80 – 100 milligrammaa). Tämä johtuu lyhyemmästä suodatusaajasta.

Läpinäkyvien säiliöiden sekä automaattisten puhdistus- ja kalkinpoisto-ohjelmien ansiosta Krups Automatic -laitteella on erittäin helppo käyttää.

## 1.2 Energiansäästö, täysautomaattiset espressolaitteet

Automaattinen espressolaitte on varustettu energiansäästö näytöllä.

Kun laitetta ei käytetä useaan minuuttiin, graafisen näytön valaistus sammonee.

Heti kun alat valmistaa itsellesi esimerkiksi kahvia valaistus aktivoituu jälleen 100 %.

## 1.3 Takuuehdot

Laitteen takuun kesto on 2 vuotta ja/tai 6000 sykliä, maksimi 3000 sykliä vuodessa. Me kehoitamme katsomaan takuuasiakirjasta yksityiskohtia muista takuuehdoista omassa maassasi.

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön, eikä se sovi ammattimaiseen tai kaupalliseen käyttöön.

Virheellinen käyttö kumoaa takuun.

Takuu ei kata vahinkoja ja vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, epäpätevien henkilöiden ilman valtuutuksia tekemistä korjauksista tai käyttöohjeen laiminlyömisestä.

Takuuehdojen täyttämiseksi on ehdottomasti tehtävä kalkinpoisto- ja puhdistussykli. Takuu ei ole voimassa, jos kaikkia kalkinpoisto- ja puhdistustoimia ja ohjeita ei noudateta tai käytetty puhdistus- tai kalkinpoistoaine ei täytä KRUPS-yhtiön alkuperäisiä vaatimuksia. Takuu ei ole voimassa, jos Claris Aqua Filter System-suodatintaputunaa ei käytetä KRUPS-yhtiön ohjeiden mukaisesti.

Normaalit kulutustavarat (kahvin jauhatusmyllyt, venttiilit, tiivisteet) eivät kuulu takuun piiriin samoin myös kahvinyllyssä olevien vieraiden esineiden aiheuttamat viat ovat takuun ulkopuolella (esimerkiksi: puukappaleet, kivet, muovi, kolikot...).

## 1.4 Turvaohjeita

- Tärkeää:** Nämä turvaohjeet on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä, muita henkilöitä ja itse laitetta. Niitä on ehdottomasti noudatettava.

### Käyttöehdot

Älä upota laiteta veteen. Älä upota johtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Kontakti jännitettä sisältävien osin ja veden tai kosteuden välillä voi aiheuttaa hengenvaaraan johtavia vammoja jännitteen vuoksi! Laitetta saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.

Jos lämpötila nousee kylmästä kuumaan, odota muutama tunti ennen laitteen käynnistystä, jotta kondensatiovesi ei aiheuta vahinkoja.

Älä laita laitetta suoraan aurinkonvaloon, suoraan kuumuuteen, kylmään, pakkaseen tai kosteaan ympäristöön.

Älä laita laitetta kuormalle pinnalle kuten keittolevyille tai avotulen lähelle, jotta vältät tulipalovaaran ja muut vauriot.


Pidä laite pois lasten ulottuvilta.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai sellaisten henkilöiden käyttöön, jolla ei ole tarvittavaa tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut ohjeita yksikön käyttämisessä.

Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät leiki laitteella.

Jos nilet laitteen mukana toimitettuja tuotteita, käännä heti lääkäriin ja/tai myrkytyskeskuksen puoleen. Laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten juomien valmistukseen.

## Sähkönsyöttö

 **Vaara:** Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa hengenvaaraan johtavia vammoja sähköiskun takia! Tarkasta, että laitteen arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa sähköverkon jännitettä. Kytke laite vain maadoitettuun pistokkeeseen.

Varmista, että sähköpistoke on helpopääsyisessä paikassa pistokkeen irrottamiseksi, jos laitteessa on käyttöhäiriötä tai esimerkiksi ukkosella.

Oman turvallisuutesi vuoksi sinun tulee irrottaa pistoke ukkosella. Älä vedä sähköjohdosta pistokkeen irrottamiseksi.

Irrota sähköpistoke heti, kun huomaat laitteessa merkkejä käyttöhäiriöstä tai suodatus ei suju oikein.

Irrota laite sähköverkosta, kun lopetät sen käytön pidemmäksi aikaa ja kun puhdistat laitetta.

Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto tai itse laite on vahingoittunut. Jos sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut, se on ehdottomasti vaihdettava vaihtuutussa KRUPS-huoltokeskuksessa.

Älä anna sähköjohdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli. Älä laita sähköjohto laitteen kuumille osille. Me emme suosittele moniosaisen haarapistokkeiden tai jatkojohdon käyttöä. Virheellinen sähköliitäntä kumoaa takuun.

## Laitte

Lukun ottamatta laitteen käyttöoppaassa esitettyä puhdistusta ja kalkkipoistoa kaikki laitteelle tehtävät toimenpiteet on annettava vaihtuutun KRUPS-huoltokeskuksen tehtäväksi.

Oman turvallisuutesi vuoksi sinun ei pidä käyttää muita kuin KRUPS-yhtiön hyväksymiä lisävarusteita ja kulutustavaroita, sillä ne sopivat täydellisesti laitteeseen.

Irrota laite sähköverkosta, kun poistut huoneesta tai talosta pidemmäksi aikaa.

Älä koskaan avaa laitetta. Varo, hengenvaara sähkövirran vuoksi! Ilman lupaa tai valtuutusta tehty avaus kumoaa takuun. Älä käyvä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut. Tässä tapauksessa laite on annettava vaihtuutun KRUPS-huoltokeskuksen tarkastettavaksi (katso listaa KRUPS-huoltokirjassasi).

Turvallisuussyistä ja hyväksynnän vuoksi laitteelle ei saa tehdä muutoksia itse, sillä vain testatut laitteet on hyväksytyt, ja valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, jos tästä aiheutuu vahinkoja.

Kun valmistat höyryä valmistaaksesi cappuccinoa, kuumaa maitoa tai kuumaa vettä, on turvallisuuden vuoksi varottava laittamasta kättä höyrysuutinmen tai super cappuccino -lisälaitteen alle, tai kahvin ulostulon alle, kun valmistat kahvia.

Höyrysuutin voi olla kuuma, älä käsittele sitä valmistuksen aikana tai heti sen jälkeen.

Jotta vuotava vesi ei likaa työtasoaasi eikä aiheuta palovammanvaaraa, on muistettava laittaa tippa-allas paikalleen ja suojattava työtaso kalkkipoistoyksikön aikana, erityisesti, jos se on marmorilla, kiveä tai puuta.

Älä koskaan laita jauhetta kahvia kahvisäiliöön.

Älä laita vettä kahvipapusaaliin.

## 1.5 Asiamukainen käyttö

Tätä **Espresso Automatic Serie EA83XX** -laitetta saa käyttää vain espresson, kahvin, kuuman veden tai maitovaahdon valmistamiseen.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain kotikäytössä tai vastaavissa olosuhteissa (rajoitettu 3000 sykliin vuodessa), kuten:

- henkilökuunan kahvirurkkauksissa, kauppoissa, toimistoissa ja muissa ammatillisissa ympäristöissä.
- maatiiloilla;
- hotellien, motellien ja muiden majoituspalveluiden käyttäjien käyttö.
- maatilamatkailun tyypilliset ympäristöt.

Tätä **Espresso Automatic Serie EA83XX**-laitetta ei ole suunniteltu kaupalliseen tai ammatillaiseen käyttöön. Muu kuin tässä oppaassa kuvattu käyttö ei vastaa ohjeita ja voi aiheuttaa ruumiinvammoja ja materiaalivahinkoja sekä laitteen vahingoittumisen tai tuhoutumisen.



## 2. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

### 2.1 Veden kovuuden mittaus

Ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tai havaitessasi veden kovuuden muuttuneen, on suositeltava mitata käytettävän veden kovuus, jotta laitteen toiminta-asetukset voidaan tehdä oikein. Käytä laitteen mukana toimitettu mittatikkuja tai ota yhteys paikalliseen vesilaitokseen. Ensimmäisellä käyttökerralla laite kysyy käytettävän veden kovuutta (KTS Ensimmäinen käyttö / Asetukset sivu 186).

Kovuusaste	Luokka 0 Erittäin pehmeä	Luokka 1 Pehmeä	Luokka 2 Keskikova	Luokka 3 Kova	Luokka 4 Erittäin kova
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°

Täytätasi vedellä ja työntä tikku lasiin. **Fig. 1**

Mittausulos näkyy tikussa noin minuutin kuluttua (melko kova vesi). **Fig. 2**

### 2.2 Aqua claris - vedensuodatin - Aqua Filter System

Saat parhaan makunautinnon kahvistasi ja pidennät laitteesi käyttöikää käyttämällä Claris-vedensuodatinta, joka on saatavana lisävarusteena. Suodatin koostuu kaikilla poistavasta aineesta sekä aktiivihiljeistä, joka vähentää mm. veden kloori-, epäpuhtaus-, lyijy-, kupari- ja torjunta-ainepitoisuutta. Veden sisältämät kivennäis- ja hivenaineet tulevat näin tehokkaasti hyödynetyiksi. Veden suodattaminen Claris-vedensuodattimella alentaa karbonaattikovuutta jopa 75%\*, Klooria jopa 85%\*. Lyijyä jopa 90%\*, Kuparia jopa 95%\*, Alumiinia jopa 67%\*.

Mekanismi, joka määrittää suodattimen asennuskauden ja suodattimen vaihtoaikakohdan (vähintään joka toinen kuukausi). **Fig. 3**

**1** **Huomio :** Laite ilmoittaa viestillä, koska on aika vaihtaa Claris - Aqua Filter System- vedensuodatin.

### 2.3 Suodattimen asennus (Claris - Aqua Filter System-vedensuodatin)

Vedensuodattimen asennuksessa on seurattava asennusohjeita.

Jos asennat tuotteen myöhemmin tai vaihdat sen: Valitse suodatinnäyttö ohjelmointipainikkeella Prog: "Kunnossapito" - OK - "Suodatin" - OK - "Asenna tai vaihda" - OK - ja seuraa näytön ohjeita.

Asenna vedensuodatin laitteeseen: Kierrä suodatin vesisäiliön pohjaan. **Fig. 4**

Laita höyrysuuttimen alle astia, jonka tilavuus on 0,6 l. **Fig. 5**

## 3. LAITTEEN VALMISTELU

Irota ja täytä vesisäiliö. **Fig. 6**

Sulje kanssi uudestaan asettamalla se säiliön päälle. **Fig. 7**

Avaa kahvipapusaation kanssi. Lisää kahvipavut (enintään 250 g). **Fig. 8**

Sulje kahvipapusaation kanssi. **Fig. 9**

**1** **Huomio :** Älä täytä säiliötä kuumalla vedellä, maidolla tai muulla nesteellä. **J**

**1** **Huomio :** Öljypitoisten, karamellisoitujen tai maustettujen kahvipapujen käyttöä ei suositella tälle laitteelle. Tämyntyyppiset pavut voivat vahingoittaa laitetta.

\* indications fournies par le fabricant

### 3.1 Ensimmäinen käyttö / laitteen parametrien säätö

Kierrettävän valintapainikkeen avulla voit valita toiminnon, nostaa tai laskea arvoja. OK-näppäin vahvistaa valinnan

Kytke laitteen virta painamalla näppäintä . **Fig. 10**  
Seuraa ohjeita näytöllä "kielen valinta".  
Valitse kieli kiertämällä valintapainiketta. Valittu kieli näkyyympärottyinä. Vahvista painamalla OK.

Valitse **Fig. 11**  
Vahvista **Fig. 12**

Ensimmäisellä käyttökerralla laite vaatii sinua säätämään useita parametreja. Jos irrotat laitteen sähköverkosta, parametrit on säädettävä uudestaan.

Laite pyytää sinua asentamaan seuraavat asetukset :

#### Kieli

Voit valita kielen vaihtoehtojen joukosta.

#### Mittayksikkö

Voit valita mittayksiköksi ml ja nesteunssin (oz).

#### Päivä

Voit säätää päivämäärän.

#### Kello

Voit valita 12 tai 24-tunnin alkanäytön.

#### Auto-off

Voit valita ajan, jonka jälkeen laite sammuu automaattisesti. 30 min - 4h, 30 min välein.

#### Auto-on

Voit käynnistää laitteen esikuumennuksen automaattisesti valittuna kellonaikana.

#### Veden kovuus

Veden kovuus tulee säätää välille 0-4. Katso kappale "Veden kovuuden mittaaminen" sivu 185.

### 3.2 Ensimmäinen käyttökerta: suodattimen asentaminen

Kun laitteen kytetään virta ensimmäisen kerran, se kysyy, haluatko asentaa suodattimen. Vahvista valitsenalla OK ja noudata sitten näytön tulevia ohjeita.

Asena patruuna laitteen kiertämällä suodatin kiinni vesisäiliön pohjaan.

Säädä patruunan kiinnityskaukusi **Kuva 3** kääntämällä suodattimen ylemmässä ulkoreunassa olevaa harnata rengasta. Patruunan vaihtokausi näkyy kuvan asennossa 2.

Laita höyrysuuttimen alle astia, jonka tilavuus on 0,6 l.

### 3.3 Piirien huhtelu

#### Kahvipiirin huhtelu:

Kun kytket laitteen virran esilämmityksen jälkeen, voit huuhdella kahvipiirin.

Laita astia kahvisuuttimen alle, paina sitten valikossa "Kyllä". Huuhtelusykli sammuu automaattisesti noin 40 minuutin jälkeen.

#### Höyrypiirin huhtelu:

Laita astia höyrysuuttimen alle. Paina näppäintä  huuhdellaksesi höyrypiirin. Sykli pysähtyy automaattisesti, kun näytön vesi määrä on kulkenut läpi.

Voit tehdä huuhtelun koska tahansa painamalla **Prog** valikko ja valitse sitten **KUNNOSSAPITO => OK =>** huuhtelu => OK.

**1. Huomio :** On parempi huuhdella molemmat piirit kerran tai useampaan kertaan, jos laitetta ei ole käytetty useampaan päivään.

### 3.4 Karkeusasteen säätäminen

Jauhatuskarkeusaste voidaan asettaa halutun kahvin vahvuuden mukaan. Mitä hienompi jauhatuskarkeus valitaan, sitä täyteläisempää ja vahvempaa kahvista tulee.

Valitse jauhatuskarkeusaste karkeuden asetusvipua kiertämällä.

Säädä jauhatuskarkeusasteen hienous kiertämällä valitsinta 'Jauhatuskarkeusaste' (L), joka sijaitsee kahvipapussäiliössä. On suositeltavaa tehdä tämä toimenpide jauhatusajan aikana pykkää kerrallaan.

Kolmen valmistuskerran kuluttua huomaa eron maussa.


Valitse hienompi jauhatus kiertämällä vastapäivään. Valitse karkeampi jauhatus kiertämällä myötäpäivään. Fig. 13

## 4. ESPRESSON JA TAVALLISEN KAHVIN VALMISTUS

### 4.1 Espressovalmistus

Yhden espressosaannoksen valmistukseen tarvitaan 20 – 70 ml vettä.

Alina kun kiinnität laitteen sähköverkkoon, laite tekee alustussyklin.

Paina painiketta .

Juomien valintavalikko tulee esille.

Laita kuppi kahvisuuttimien alle. Voit laskea tai nostaa kahvisuuttimia kupin koon mukaan.

Valitse juomasi kiertämällä valintapainiketta ja vahvista painamalla OK.

 **Huomautus:** pysäytä juoman valuminen kuppiin painiketta painamalla.

### 4.2 Kahvin valmistus

Kahvia varten tarvittavan veden määrä on 80 - 160 ml.

### 4.3 Ison kahvin valmistus

Ison kahvin vesimäärä on välillä 120 ja 240 ml. Laite tekee kaksinkertaisen syklin automaattisesti, älä ota kuppia pois ennen valmistuksen loppumista.

n Toiminnon avulla voit säätää kahvin lämpötilaa (katso osaa asetukset sivu 191)

 **Huomio :** Huom! älä ota kahvikuppiasi pois ennen syklin loppumista (kahvin valmistumisen jälkeen noin 15 sekuntia).

### 4.4 Kahden kupin toiminto


Voit valmistaa laitteellasi myös 2 kuppia kahvia tai espressoa. Kahden kupin toiminto ei ole käytettävissä isoa kahvia varten. Älä ota kuppia pois ensimmäisen syklin jälkeen. Juomien valintavalikko tulee näyttöön.

Laita kaksi kuppia kahvisuuttimien alle.

Voit nostaa tai laskea ulostuloja kahvisuuttimia koon mukaan.

Valitse juomasi ja vahvista painamalla kaksi kertaa nopeasti OK.

Viesti ilmoittaa, että olet pyytännyt kahta kuppia.

 **Huomio :** Laite tekee automaattisesti 2 täydellistä kahvinvalmistussykliä.

 **Huomio :** KAHVISUUTTIMEN AUTOMAATTINEN HUUHTELU


Valmistettavien reseptien tyypistä riippuen laite voi suorittaa automaattisen huuhtelun sammutuksen yhteydessä.


## 5. MUIDEN JUOMIEN VALMISTUS

Kun valmistat juomia, joissa käytetään maitovaahtoa tai kuumaa vettä, tippa-allas on suunniteltu erityisesti, että voit laittaa ison kupin höyrysuuttimen tai super cappuccino -lisävarusteen alle. Kun olet poistanut magneetilla varustetun kotelon. Kuppi on ihanteellisessa paikassa keräämään suuttimen tai super cappuccino -lisävarusteen tuottama maitovaahto tai kuumaa vesi. Voit myös käyttää koteloa super cappuccino -lisälaitteen säilytykseen.

### 5.1 Valmistus kuumalla vedellä

Tarkista, että höyrysuutin on kunnolla paikallaan.

Kun näytössä on juomien valintavaiikko, paina näppäintä "kuuma vesi" . **Fig. 14.**


Viesti kehottaa sinua laittamaan astian höyrysuuttimen alle. Voit aloittaa kuumaa veden valmistuksen painamalla näppäintä "kuuma vesi" .


Kuumavestitoiminnon lopettamiseksi voit painaa mitä tahansa näppäintä.

Jos suutin on tukossa, avaa se laitteen mukana toimitetun neulan avulla.

## 6. VALMISTUS SUPER CAPPUCCINO -LISÄTARVIKKEELLA TAI HÖYRYSUUTTIMELLA (mallikohtainen)

Höyryä käytetään maidon vaahdotamiseen esimerkiksi cappuccinoa tai caffè latteä valmistettaessa sekä nesteiden kuumentamiseen. Koska höyryn tuottaminen vaatii espresson valmistukseen verrattuna korkeamman lämpötilan, latte suorittaa ylinääräisen esilämmitysjakson höyryn tuottamiseksi.

Kun näytössä on juomien valintavaiikko, on painettava näppäintä "höyry" . **Fig. 15.**

Näyttö ilmoittaa, että laite on esilämmityksessä. Kun esilämmitys on loppu, viesti pyytää sinua laittamaan astian höyrysuuttimen alle. Voit aloittaa höyryn valmistuksen painamalla uudestaan näppäintä "höyry" . Tämän näppäimen avulla voit keskeyttää höyryn.

**Huomio sykli ei katkea heti.**

**1 Huomio :** Suosittelemme pastöroidun tai kestiokuumennetun maidon käyttöä, joka on alvan tuotetta. Käsittelemätön maito ei anna parhaita tuloksia.

### 6.1 Super Cappuccino -lisätarvike (mallikohtainen)


Tämä super cappuccino -lisävaruste helpottaa cappuccinon tai caffè latten valmistamista.

Yhdistä osat yhteen. **Fig. 16**

Laita viisietty pää maitoa.

Aseta cappuccino- tai caffè latte-asentoon. **Fig. 17**

Täytä maitokannu ja laita kuppi tai lasi super-cappuccino-suuttimen alle. **Fig. 18-19**

Paina näppäintä  käynnistääksesi ja sammuttaaksesi syklin.

Laita kuppi kahvisuuttimien alle ja käynnistä kahvi/ espresso-sykli. **Fig. 20**

**1 Tärkeää :** Letku ei saa kiertyä.

Huolto ja puhdistus: irrota lisätarvike ja puhdistaa osat pienellä harjalla. Käytä tarvittaessa hieman nestemäistä astiainpesuainetta. Muista puhdistaa huolellisesti kuvassa ympäröidyt osat. Metallisen osan reikää ei saa tukkia. **Fig. 21.**


Jotta maito ei kuivuisi auto-cappuccino-lisälaitteeseen, se on pestävä huolella. Suosittelemme sen pesemistä heti, käytä höyrysykliä ja lisälaitteen kannua täynnä vettä, jotta suuttimen saa puhdistettua sisältä. Tätä varten voit käyttää nestemäistä KRUPS-puhdistusainetta, jota on saatavana erikseen.

## 6.2 Höyrysuuttimella (mallikohtainen)

**1 Huomio :** Kun olet käyttänyt höyrytoimintoa, suutin voi olla kuuma. Kehotamme sinua odottamaan jonkin aikaa ennen suuttimen käsittelyä.

Tarkasta, että höyrysuutin on oikein paikoillaan. **Fig. 22**

Kaada maito maitoaastiin. Upota höyrysuutin maitoon. **Fig. 23**

Paina höyrynäppäintä  **Fig. 15** ja seuraa näytön ohjeita.

Kun suutin on kuuma, koske vain sen muoviosaan. **Fig. 24**

Paina uudestaan näppäintä  toiminnon sammuttamiseksi. **Fig. 15**

**Huomio, sykli ei pysähdy heti**

**Jotta saat hyvän tuloksen:**

Valhe 1 : Pidä kiinni kupista ja upota höyrysuutin maitoon noin 2 cm ja odota vaahdotuksen alkua.

Valhe 2 : Nosta astiaa hieman. Älä upota metalliputkea kokonaan.

Valhe 3 : Laske astiaa vaahdon muodostuessa.

Jotta saisit pois mahdolliset maitojäämät höyrysuuttimesta, laita astia suuttimen alle ja paina näppäintä “kuuma vesi” .

Anna veden valua ainakin 10 sekuntia, paina sitten uudestaan näppäintä “kuuma vesi”  lopettaaksesi kuuman vedenvalmistuksen.

Höyrysuuttimen voi irrottaa, jotta sen voi puhdistaa perusteellisesti **Fig. 25**. Pese se vedellä, jossa on vähän astianpesuainetta, käytä pehmeää harjaa. Huuhtele ja kuivaa se **Fig. 25-26**. Ennen sen laittamista takaisin paikoilleen, sinun on varmistettava, että ilma-aukot eivät ole tukossa. Avaa ne tarvittaessa laitteen mukana toimitetulla neulalla **Fig. 27**.



**1 Huomio :** Höyrytyksen keskeyttämiseksi paina mitä tahansa painiketta. Jos suutin on tukossa, avaa se laitteen mukana toimitetavalla neulalla.



## 7. LAITTEEN KUNNOSSAPITO

### 7.1 Vidange du collecteur de marc de café, du tiroir à café et du bac récolte-gouttes

12 kupin jälkeen laite pyyttää sinua tyhjentämään kahvinporojen kerääjän ja puhdistamaan kahvilaatikon. Jos et tee näitä toimia kunnolla, laite voi vahingoittua.

Odotta ainakin 8 sekuntia ennen kahvilaatikon ja kahvinporojen kerääjän laittamista takaisin ja noudata näytön ohjeita.

Tippa-altaaseen tulee käytetty vesi ja kahvinporojen kerääjiä kerää käytetyt porot. Kahvilaatikko poistaa porot suodatuskammion päättä.

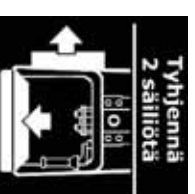
Jos viesti yllä tulee näyttoon, tyhjennä ja puhdista tippa-allas.

1. Irrota, tyhjennä ja puhdista kahvinporojen keruuastia. **Fig. 28**

2. Irrota puhdistuskaukalo. **Fig. 28**

Aseta ensin kahvinporojen keruuastia paikoilleen. Aseta sen jälkeen puhdistuskaukalo paikoilleen.

Tippasäiliö on varustettu kelluvalla osalla, joka ilmaisee milloin säiliö tulee tyhjentää. **Fig. 29**



## 7.2 Automaattinen puhdistusohjelma - kokonaiskesto: noin 13 minuuttia

Kun näyttöön tulee teksti "puhdistus tarpeen", voit käynnistää automaattisen puhdistusohjelman painamalla näppäintä **Prog.**  
Seuraa näyttöön ohjeita.

Automaattisessa puhdistusohjelmassa on kaksi vaihtetta, varsinainen puhdistusjakso ja huuhtelujakso. Voit tehdä puhdistuksen koska haluat painamalla **Prog.** saat esiin valikot, valitse sitten KUNNOSSAPITO => OK => puhdistus.

**!** **Huomio :** Jos irotat laitteen sähköverkosta puhdistuksen aikana tai sattuu sähkökatkos, puhdistusohjelma jatkaa vaiheesta, jossa se oli katkoksen aikana. Tätä toimenpidettä ei voi lykätä. Se on pakollinen, koska vesipiirit täytyy huuhdota. Tässä tapauksessa tulee käyttää toista puhdistustablettia. Puhdistussykli on keskeytyvä sykli, älä laita käsiä kahvin ulostuloihin syklin aikana.

## 7.3 Kalkinpoisto-ohjelma - kokonaiskesto: noin 22 minuuttia

**!** **Huomio :** Jos laitteessasi on Claris vedensuodatin F088, poista se laitteesta kalkinpoiston ajaksi. Kalkinpoisto riippuu käytettävän veden kovuudesta. Laite huomauttaa automaattisesti kun kalkinpoisto on tarpeellista suorittaa.  
Kalkinpoisto-ohjelman tekemiseksi tarvitsit astian, johon mahtuu vähintään 0,6 l ja pussin KRUPS-kalkinpoistoainetta (40 g).  
Kun näyttöön tulee viesti «kalkinpoisto tarpeen», voit käynnistää kalkinpoisto-ohjelman painamalla näppäintä **Prog.** KUNNOSSAPITO => OK => KALKINPOISTO.  
Seuraa ohjeita näyttöössä ja noudata pussin lukenemisaikaa.  
Kalkinpoistussyklissä on kolme osaa: varsinainen kalkinpoisto, jota seuraa kaksi huuhteluvaihetta. Jos tapahtuu sähkökatkos tai irotat laitteen sähköverkosta, sykli käynnistyy uudestaan siitä vaiheesta, jossa se oli katkoksen hetkellä, tätä toimenpidettä ei voi lykätä.

**!** **Huomio :** Varmista, että kalkinpoiston ohjelma suoritetaan loppuun asti välttääksesi vahingot.

## 7.4 Yleinen kunnossapito

Irota aina pistotulppa pistoraslasta ennen laitteen puhdistusta ja anna laitteen jäähtyä.  
Älä käytä puhdistukseen välineitä ja puhdistusaineita, jotka voivat naarmuttaa tai syövyttää laitetta.  
Kuivaa runko kostealla, hankaamattomalla liinalla. Pyyni laitteen näyttö varovasti pehmeällä ja kuivalla liinalla.  
Varmista paras mahdollinen hygienia pesemällä maalatut osat säännöllisesti, jotta niihin ei pääse muodostumaan kondensaatiota, joka saattaa valua kuppiin.  
Puhdista kahvinpurosäiliö, tippasäiliö ja kuumavesifrittilä nestemäisellä puhdistusaineella **Kuvat 30, 31, 32.** Tarvikkeet on kuvattava ennen kuin vaihdat.  
Puhdistus on helpompaa, kun purat tippasäiliön yllä kuvatulla tavalla. **Fig. 31 et 32.**  
Huuhtele vesisäiliö puhtaalla vedellä. **Fig. 6**

**!** **Huomio :** Näitä lisälaitteita ei saa laittaa astianpesukoneeseen.



## 8. MUUT TOIMINNOT: Prog-valitsin

Pääsy muiden toimintojen valikkoon tapahtuu painamalla näppäintä **Prog** juomien valintanäytössä. Kaikkia säätöjä varten kiertämällä valintapainiketta voit liikkua valikoissa ja vaihtoehdossa, OK-näppäin vahvistaa valinnan, ja näppäin **Prog** peruu valinnan ja palauttaa sinut juomien valintavalkkoon.

### PROG

Ohjelmat	Päaset laitteen kunnossapitotoimintoihin.
Asetukset	Päaset asetusvalikkoon.
Laitteinfo	Päaset tuotetietoihin.
Esitystila	Päaset demokäyttöön.
Takaisin	Palaat edelliseen näyttöön.

### 8.1 Kunnossapito

Kaikkien näiden vaihtoehtojen avulla voit käynnistää valitsemasi ohjelmat. Sitten sinun tulee seurata näytön ohjeita.

#### KUNNOSSAPITO

Huuhdeltu	Päaset huuhdeltuun.
Puhdistus	Päaset puhdistukseen.
Vedensuodatin	Päaset suodatus toimintoon.
Takaisin	Palaat edelliseen valikkoon.

### 8.2 Asetukset

#### ASETTAMINEN

Kieli	Voit valita kielen ehdotetuista vaihtoehtoista.
Näytön kontrasti	Voit säätää näytön kontrastin valintasi mukaan.
Päiväys	Päivämäärän säätö on tarpeen, jos käytetään kalinkpoistopatrunea.
Aika	Voit valita 12- tai 24-tunnin alkanäytön.
Auto-off	oit valita ajan, jonka jälkeen laite sammuu automaattisesti. Väli 30 min - 4 h, säätöväli 30 min.
Auto-on	Voit käynnistää laitteen esilämmityksen automaattisesti valittuna aikana.
Mittayksikkö	Voit valita mittayksikön, ml tai nesteunssi (oz).

**ASETTAMINEN**

▼ Veden kovuus	Veden kovuus tulee säätää välille 0-4. Katso kappale "Veden kovuuden mittaaminen" sivu 185.
▼ Kahvin lämpötila	Voit säätää espresson tai kahvin lämpötilan, kolme tasoa.
▼ Takaisin	Palaat edelliseen valikkoon.

**8.3 Tuotetiedot****ALAVALLIKKO**

▼ Kahvin valmistus	Näyttää laitteen valmistamien kahvien kokonaismäärän.
▼ Veden kuuminus	Näyttää laitteella tehtyjen kuuman veden syklien kokonaismäärän.
▼ Höyrytoiminnot	Näyttää laitteella tehtyjen höyrysyklien kokonaismäärän.
▼ Huuhtelu	Näyttää laitteella tehtyjen huuhteluiden kokonaismäärän.
▼ Puhdistus	<p>▼ Viimeinen</p> <p>▼ Seuraava</p> <p>▼ Puhdistusohjelma</p> <p>▼ Takaisin</p>
▼ Kalkinpoisto	<p>▼ Viimeinen</p> <p>▼ Seuraava</p> <p>▼ Takaisin</p>
▼ Vedensuodatus	<p>▼ Viimeinen</p> <p>▼ Seuraava</p> <p>▼ Asenna</p> <p>▼ Takaisin</p>
▼ Takaisin	Palaat edelliseen valikkoon.

\* : 2 ensimmäistä vaihtoehtoa suodattimen alivalkokossa ovat vahvistettavissa vain, jos olet asettanut suodattimen oikein paikalleen, ohjelmaan pääsee reitillä KUNNOSSAPITO => suodatin => asenna.

**8.4 Demokäyttö**

Kun tämä käyttö on aktiivinen ja näytössä on juomien valintavalkko, laite näyttää käytettävissä olevia vaihtoehtoja sekä myös tavon päästä niihin. Tässä alivalkokossa voit valita tämän toiminnon eston tai aktivoinnin.

## 9. LAITTEEN KULJETUS

Pidä laitteen alkuperäinen pakkaus tallella ja käytä sitä laitteen kuljetukseen.




**! Huomio :** Jos pakkaamaton laite putoaa, toiminta se tarkastettavaksi valtuutettuun huoltoon palovaaran ja sähkötapaturmien välttämiseksi.

## 10. OSIEN KIERRÄTYS LAITTEEN KÄYTTÖÄN PÄÄTTYÄ

**Pidä huolta ympäristöstä!**

 Laitteessa on paljon kierrätyskelpoisia osia ja materiaaleja, jotka soveltuvat uusiokäyttöön. Vie laitteesi lähimmälle kierrätysasemalle tai laitteen jälleenmyyjälle, jolla on velvollisuus ottaa vastaan käytöstä poistetut sähkölaitteet.

## 11. VIANNÄÄRITYSTAULUKKO

ONGELMA KÄYTTÖHÄIRIÖ	RATKAISU
Laite ilmoittaa viasta, ohjelma on jäänyt jummiin tai laitteessa on käyttöhäiriö.	Sammuta laite ja kytkä se uudestaan, irrota suodatintaruuna, odota minuutti ja käynnistä laite uudestaan.
Laite ei käynnisty, kun olet painanut käynnistys- /sammutusvaltsinta.	Tarkasta sähköverkon pistorasia ja sulakkeet. Tarkasta, että laitteen 2 pistoketta on kiinnitetty kunnolla laitteeseen ja verkkopistorasiaan.
Jauhin pitää epätavallista käyntiääntä.	Jauhimessa on vieraita esineitä. Irrota laite sähköverkosta toimintapteen ajaksi. Katso, onko imulaitteessa jokin vieras esine.
Höyrysuutin pitää kovaa käyntiääntä. Laitteen höyrysuutin näyttää olevan osittain tai kokonaan tukossa. Höyrysuutin ei tee maitovahtoa tai vaahtoa tulevään.	Varmista, että höyrysuutin on kunnolla paikkoillaan kiinnikkeessään. Avaa reiät laitteen mukana toimitetulla neulalla. Jos ongelma toistuu, irrota suutin ja höyrypää.    Kun pää on irrotettu, varmista kuumaa vettä poistaaksesi loput kerrostumat ja varmista, että pään reikä ei ole maidon tai kaikkikarstan tukkima. <u>Maitopohjaiset valmiisteet:</u> Me kehoitamme käyttämään tuoreita, pastöroitua tai iskukuumennettua, vasta-avattua maitoa, me suosittelemme myös, että käytät kylmää astiaa.

ONGELMA KÄYTTÖHAIRIÖ	RATKAISU
Höyrysuuttimesta ei tule höyryä.	Tyhjiennä säiliö ja irrota vähäksi aikaa Claris-patruuna. Täytä vesisäiliö vedellä, jossa on paljon kalsiumia (>100mg/l) ja tee peräkkäin höyrysyklejä (5 - 10) astiassa, kunnes saat jatkuvan höyrysulkkun. Laita patruuna takaisin säiliöön.
Super cappuccino -lisävaruste ei tuota vaahtoa tai sitä on vähän. Super cappuccino -lisävaruste ei ime maitoa.	Varmista, että lisävaruste on kunnolla asennettu laitteelle, irrota se ja laita takaisin. Varmista, että joustava letku ei ole tukossa tai kiertynyt ja se on kunnolla kiinni lisävarusteessa, jotta ilman pääsy estyy. Huuhtele ja puhdista lisävaruste (katso kappaletta "Super cappuccino -lisävaruste"). Jos ongelma toistuu, korvaa osa, joka on ympäröity punaisella <b>kuvasssa 21</b> , uudella osalla, joka on toimitettu laitteen mukana.
Laitte pyytää, että tippa-allas tyhjiennetään, vaikka se ei ole täynnä.	Laitte on ohjelmoitu pyytämään tippa-altaan tyhjiennystä aina 12 kahvinvalmistuskerran jälkeen riippumatta valmistusten välillä mahdollisesti tehdystä tyhjiennyksistä.
Laitteessa ei ole vettä.	Ennen säiliön irrottamista on odotettava 15 sekuntia kahvin valumisen jälkeen, jotta laite vie sykiin oikein loppuun. Varmista, että tippa-allas on oikein asennettu laitteeseen, sen täytyy olla aina paikoillaan, vaikka laitetta ei käytetä. Tarkasta, että tippa-allas ei ole täynnä. Tippa-alasta ei saa ottaa käyttösykiin aikana.
Sammutuksen aikana kuumaa vettä valuu kahvintuloaukoista.	Valmistetusta juomasta riippuen laite saattaa suorittaa automaattisen huuhTELUN sammutuksen aikana. HuuhTELUJAKSO kestää vain muutaman sekunnin ja sammuu automaattisesti.
Kun olet tyhjentänyt kahvinporojen keräjäjän ja puhdistanut kahvilaatikon, näytön tulee varoitust- viesti.	Asenna kahvilaatikko ja kahvinporojen keräjäjä kunnolla, noudata näytön ohjeita. Oodota ainakin 8 sekuntia ennen asentamista.
Kahvi valuu liian hitaasti.	Käännä jauhatuksen karkeusvalitsinta oikealle saadaksesi karkeampaa jauhetta (voi riippua käytetyistä kahvityypistä). Tee yksi tai useampi huuhTELUSYKLI. Käynnistä laitteen puhdistus puhdistus (katso "Automaattinen puhdistusohjelma" s.190). Vaihda Claris Aqua Filter System -patruuna (katso "Suodatimen asennus" s.185).
Höyrysuuttimesta tulee epänormaalisti vettä tai höyryä.	Reseptin valmistuksen alussa tai lopussa voi kahvisuuttimesta valua muutama pisara.
Kun olet täyttänyt vesisäiliön, varoitust- viesti näytössä.	Tarkasta, että säiliö on oikeassa paikassa. Tarkasta kelluke ja vapauta tarvittaessa. Säiliön pohjan kelluukkeen on voitava liikkua vapaasti.

ONGELMA KÄYTTÖHAIRIÖ	RATKAISU
Jauhatuksen säätövalinta on vaikea kääntää.	Muuta jauhinmen säätöä vain, kuin se on käytössä.
Espresso tai kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	Nosta kahvin lämpötilaa säätövalikkossa. Lämmitä kuppi huutelemalla se kuumalla vedellä ennen valmistuksen käynnistämistä uudelleen.
Kahvi on liian vaaleaa tai liian laihaa.	Älä käytä öljyisiä, karamellimaisia tai aromatisoituja kahveja. Tarkasta, että papusäiliö on kunnolla kiinni ja se laskettu oikein. Vähennä valmistettavaa määrää, tämä lisää kahvin vahvuutta. Käännä jauhatuksen korkeusvalitsinta vasemmalle saadaksesi hienompaa jauhetta. Tee valmistus kahdessa syklissä käyttäen 2 kupin toimintoa.
Laitte ei valmistata kahvia.	Valmistuksen aikana on sattunut jokin ongelma. Laitte on mennyt alkutilaan automaattisesti ja on valmis uuteen syklin.
Sähkökatkos on tapahtunut syklin aikana.	Laitte palaa automaattisesti valmistustilaan, kun virta kytketään.

 **Vaara :** Vain pätevä asentaja saa tehdä korjauksia sähköjohdolle ja sähköverkolle. Jos tätä ohjetta ei noudateta, saatat altistua hengenvaaraan sähkön takkia! Älä käytä laitetta, jos siinä on silmin havaittava vaurioita!



## Seuraavassa on joitakin reseptejä, joita käyttämällä voit tehdä Krups Automatic -laitteellasi todella herkullisia kahvannoksia:

### • Cappuccino

Oikea cappuccino valmistetaan käyttämällä 1/3 kuumaa maitoa, 1/3 kahvia ja 1/3 maitovahtoa.

### • Caffè Latte

Tätä maitokahvia kutsutaan myös Latte Macchiatoiksi ja sen seossuhteet ovat: 3/5 lämmintä maitoa, 1/5 kahvia ja, 1/5 maitovahtoa.

• Täntän kahvin valmistamiseksi käytä mieluiten suoraan jääkaapista otettua maitoa, jonka lämpötila on 6°C – 8°C.

• Voit koristella annoksen suklaalastulla.

### • Kermakahvi

• Valmistaa tavallista espressoa suureen kuppiin.

• Lisää hieman kermää.

### • Café corretto\*

• Valmistaa kupillinen espressoa tavalliseen tapaan.

• Lisää sen jälkeen 1/4 tai 1/2 pikkulasillista konjakkia tai konjakkilikööriä.

Voit myös käyttää aikaisen makuista juomaa, brandya, Sambucaa, kirsiikkalikööriä tai Cointreautia.

Voit myös antaa lisämakua espressollesi monilla juomilla.

### • Kahvilikööri\*

• Sekoita tyhjään 0,75 litran pulloon 3 kupillista espressoa, 250 g farininsokeria, 1/2 litraa konjakkia tai kirsiikkalikööriä.

• Anna sekoituksen vetäytyä vähintään 2 viikkoa.

• Saat ihanaan liköörin kaikille kahvin ystäville.

### • Italialainen jäätelökahvi

4 palloa vaniljajäätelöä, 2 kupillista makeaa jäähdytettyä espressoa, 1/8 l maitoa, vispikermää, suklaalastuja.

• Sekoita valmis jäähdytynyt espressokahvi maitoon.

• Jaa jäätelöpalloja lasisiin, kaada päälle espresso ja annostelet lopuksi päälle vispikermää. Koristelet suklaalastuilla.

### • Fritsiläinen kahvi \*

• Lisää pikkulasillinen rommia makeutettuun espressoon.

• Laita päälle paksuiti kermavaahtoa ja tarjoa.

### • Espresso flambe\*

2 kupillista espressoa, 2 pikkulasillista konjakkia, 2 teelusikallista tariniisokeria, vispikermää.

• Kaada konjakkii kuumentuutta kestävin lasisiin, lämmitä konjakkii ja sytytä.

• Lisää sokeri ja sekoita. Kaada kahvin sekaan ja koristelet vaikkatulla kermalla.

### • Espresso parfait\*

2 kupillista espressoa, 6 munankeituaista, 200 g sokeria, 1/8 litraa makeaa vispikermää, 1 pieni lasillinen apelsiinilikööriä.

• Vaitkaa keituaiset ja sokeri kuohkeasti vaahdoksi.

• Lisää kylmä espresso ja appelsiinilikööri.

• Sekoita sitten joukkoon kovaksi vaahdoksi vaikkatuu kerma.

• Kaada koko seos kulhoihin tai lasisiin.

• Pakasta pakastimessa.

**196**

(\* : Liiallinen alkoholin käyttö vaarantaa terveytesi.)